

SCANIA 770 S 8×4/4

1/14 SCALE RADIO CONTROL TRACTOR TRUCK

TAMIYA

1/14 電動RCビッグトラックスシリーズ

トレーラーヘッド スカニア 770 S 8×4/4

- ★SERVO CONTROLLED CONSTANT MESH 3-SPEED TRANSMISSION ★LEAF SPRINGS
- ★LADDER TYPE FRAME ★HIGHLY DETAILED BODY ★FRONT MOUNTED MOTOR AND REAR WHEEL DRIVE
- ★CUSTOM PLATED WHEELS ★SEMI-PNEUMATIC TIRES
- ★COUPLER UNIT FOR SEPARATELY AVAILABLE SEMI-TRAILER

- ★READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT ★MODEL MAY VARY FROM IMAGE
- ★NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 14 YEARS OF AGE ★PAINT NOT INCLUDED
- ★MODEL IS NOT SNOWPROOF OR WATERPROOF.
- ★SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

3-SPEED TRANSMISSION
3速トランスミッション



ASSEMBLY
KIT 組み立てキット

DRIVER
FIGURE
INCLUDED
ドライバー人形付き



THE SCANIA DESIGN, TRADEMARK,
LOGO TYPE AND WORDMARK IS USED
UNDER LICENSE FROM SCANIA CV AB.

SCANIA 770 S 8x4/4

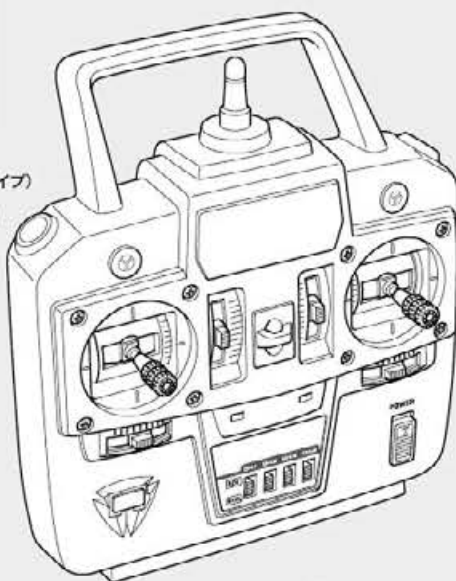
1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

●小学生や組み立てになれていない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物

REQUIRED ITEMS
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

- 4チャンネルプロポ(セルフニュートラル方式スティックタイプ)
4ch transmitter (self-neutral stick type)
4-Kanal Sender (selbstneutralisierender Steuerknüppel)
Emetteur 4 voies (retour au neutre)



《使用するプロポセットについて》

RCカー用4チャンネル2サーボESC(エレクトロニクスビードコントローラー)のプロポセットをご用意ください。4チャンネルプロポをお持ちの場合はバック付きESCを組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。《走行用バッテリー・充電器》このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

A 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed controller (ESC) with reverse function is recommended.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit Rückwärts-Funktion wird vorgeschlagen.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

Un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique (ESC) avec marche arrière est recommandé.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

- 送信機用バッテリー
Batteries for transmitter
Batterien für den Sender
Piles pour l'émetteur

- 専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible

- タミヤ走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya

- 4チャンネル受信機
4ch receiver
4-Kanal Empfänger
Récepteur 4 voies

- シフト用サーボ
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse

- ステアリング用サーボ
Steering servo
Lenk servo
Servo de direction

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

- ESC (ブラシモーター対応バック付)
ESC (brushed motor-compatible, with reverse)
Elektronischer Fahrtregler (für Bürstenmotoren, mit Rückwärtsgang)
Variateur (compatible avec moteur à charbons, avec marche arrière)
※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は不要です。
※ESC is not required when using optional Multi-Function Control Unit.
※Bei Anwendung der optionellen Multifunktionseinheit ist kein elektronischer Fahrtregler erforderlich.
※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si une Unité Multi-Fonctions est employée.

《使用する塗料》

TAMIYA COLOR PAINTS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
(LP-1)

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz
(LP-5) / Noir satiné

TS-42 ●ライトガンメタル / Light gun metal / Helles Gun Metall / Gris acier clair
TS-71 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

AS-18 ●明灰緑色(日本陸軍) / Light gray (JA) / Hellgrau (JA) / Gris clair (JA)

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

★金属部品を塗装する前にメタルプライマーで下塗り塗装をします。
★Apply metal primer before painting metal parts.
★Vor dem Lackieren der Metallteile Metallgrundierung auftragen.
★Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre les pièces en métal.

タミヤメタルプライマー / Metal primer / Metallgrundierung / Apprêt pour métal

《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (L)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)

+ドライバー (M)
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyenne)

クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

六角レンチ (1.5mm, 2.5mm)
Hex wrench (1.5mm, 2.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm, 2.5mm)
Clé Allen (1.5mm, 2.5mm)

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes

はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux

ピンバイス(ドリル刃2mm)、リーマー
Pin vise (2mm drill bits), Reamer
Schraubstock (2mm Spiralbohrer), Karosseriebohrer
Outil à percer (2mm de diamètre), Alésoir à carrosserie

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique

合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischer Gummikleber
Colle pour caoutchouc synthétique

瞬間接着剤(タイヤ用)
CA Cement (for Rubber Tires)
CA-Kleber (Für Gummireifen)
Colle cyanoacrylate (pour pneus caoutchouc)

★この他にノギス、マスキングテープや柔らかな布があると便利です。
★Caliper, masking tape and a soft cloth will also assist in construction.
★Ein weiches Tuch, Meßschieber und Abklebeband sind beim Bau sehr hilfreich.
★Un chiffon, pied à coulisse et bande cache seront également utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

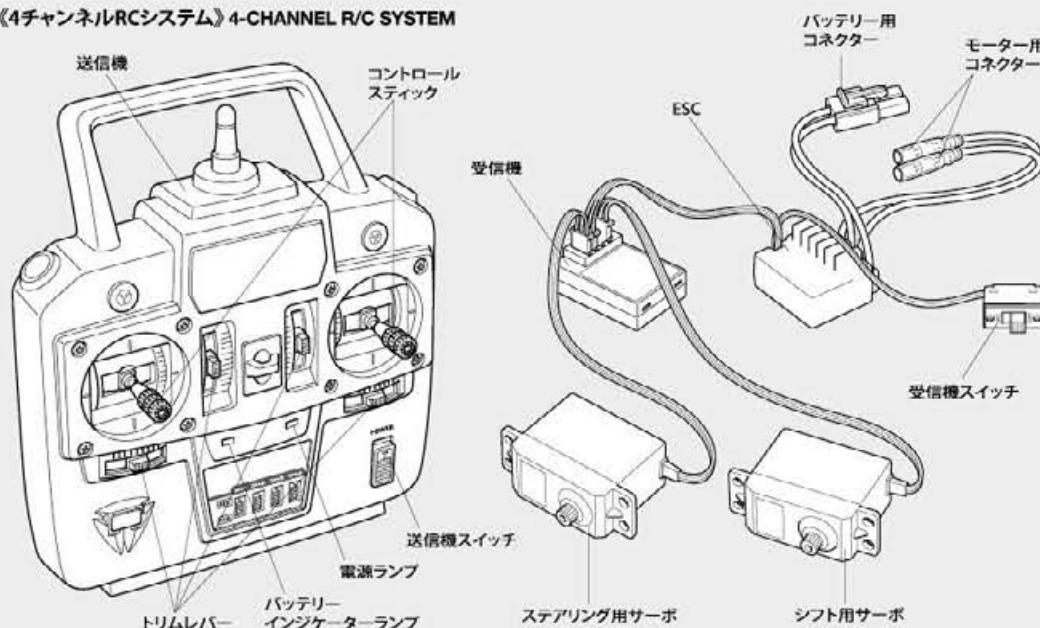


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《4チャンネルRCシステム》4-CHANNEL R/C SYSTEM



《4チャンネルRCシステムの名称》

RC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトラックでは、スピードコントロール用としてESC(スピードコントローラー・バック付き)を使用します。

●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。

●コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやESCを動かす、車をコントロールします。

●トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。

●バッテリーインジケータランプ=送信機の電池の残量をチェックするためのLEDライトです。

●受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつたえる装置です。

●ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトレーラーでは、バックのスピードコントロールもできるバック付ESCを使用します。

●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

●Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.

●Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.

●Level Indicator: Indicates battery level of a transmitter.

●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.

●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.

●Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

●Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.

●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.

●Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.

●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrregler um.

●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.

●Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

●Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.

●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.

●Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.

●Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.

●Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.

●Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



 3×12mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA17 ×1

 3×10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA18 ×3

 3×8mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA19 ×5

 MA4 ×5
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

 MA7 ×2
3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

 MA13 ×4
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

 MA28 ×2
3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter
(dünn)
Ecrou nylstop (fin)

 MA30 ×1
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

 MA45 ×4
ジャックル (長)
Shackle (long)
Federbügel (lang)
Support de lames
(long)

 MA52 ×2
フロントダンパーステーA
Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

 MA53 ×2
フロントサステーA
Front suspension stay A
Vordere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension avant A

 MA54 ×2
フロントサステーB
Front suspension stay B
Vordere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension avant B

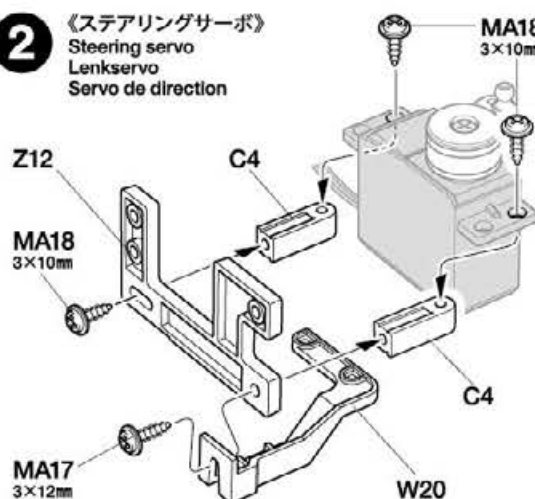
 MA13 ×4
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

 MA15 ×4
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

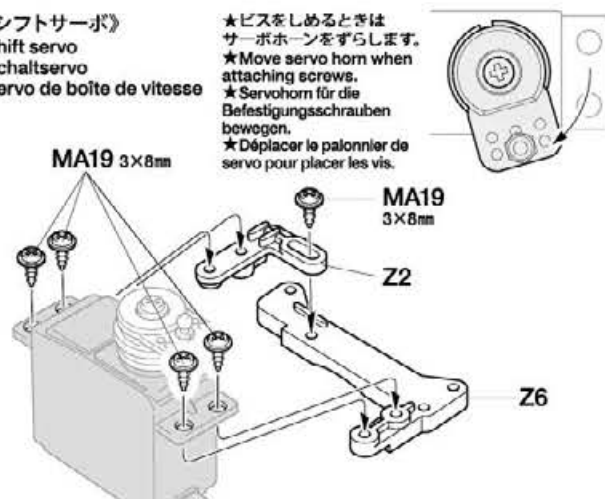
 MA53 ×2
フロントサスステーA
Front suspension stay A
Vordere
Aufhängungsstrebe A
Support de suspension
avant A

 MA54 ×2
フロントサスステーB
Front suspension stay B
Vordere
Aufhängungsstrebe B
Support de suspension
avant B

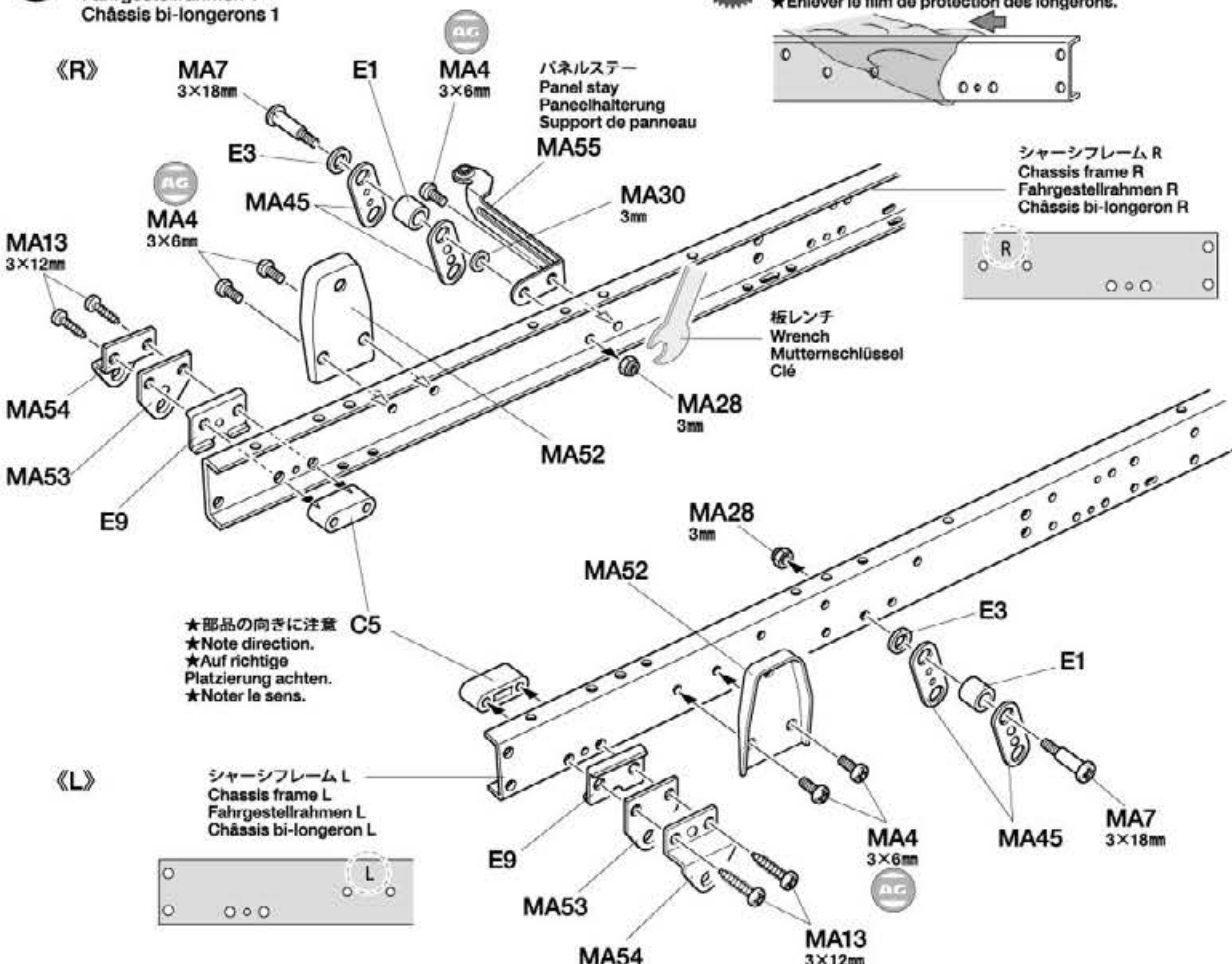
《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



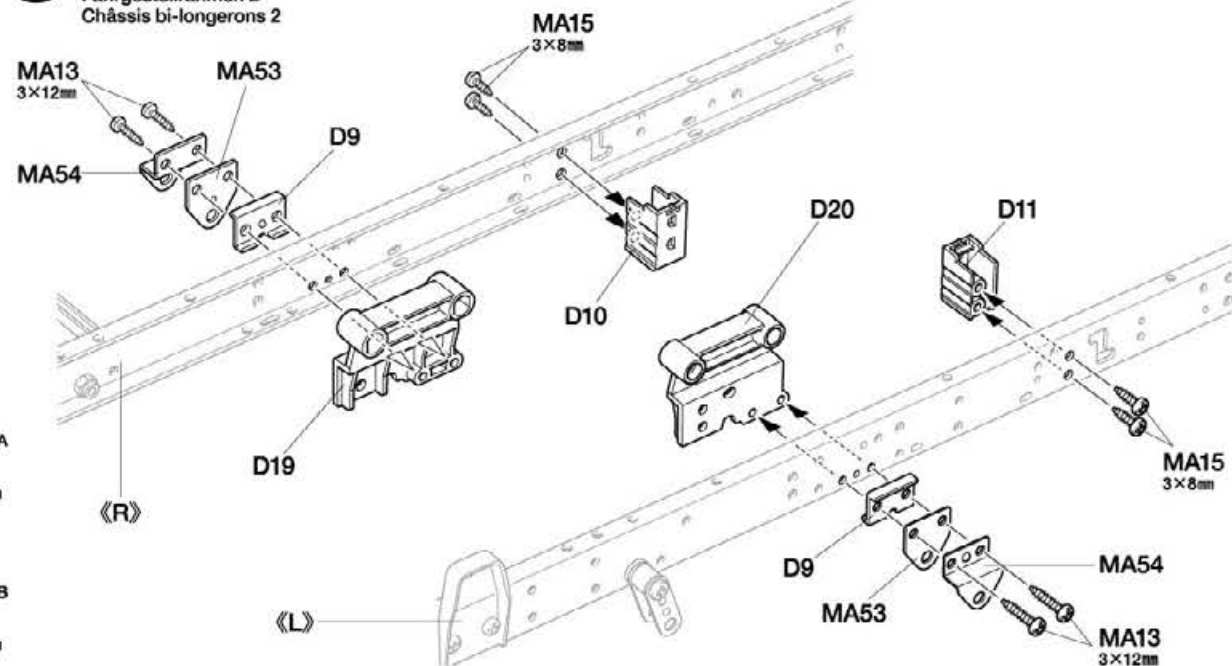
《シフトサーボ》
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse



シャーシフレームの組み立て1
Chassis frame 1
Fahrgestellrahmen 1
Châssis bi-longerons 1



シャーシフレームの組み立て2
Chassis frame 2
Fahrgestellrahmen 2
Châssis bi-longerons 2



5

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA15 ×6

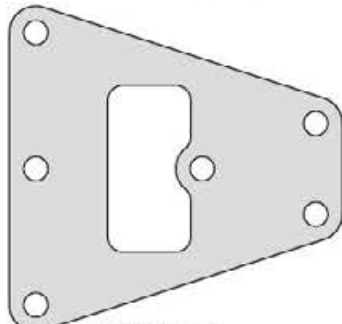
6

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA14 ×4

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA15 ×12

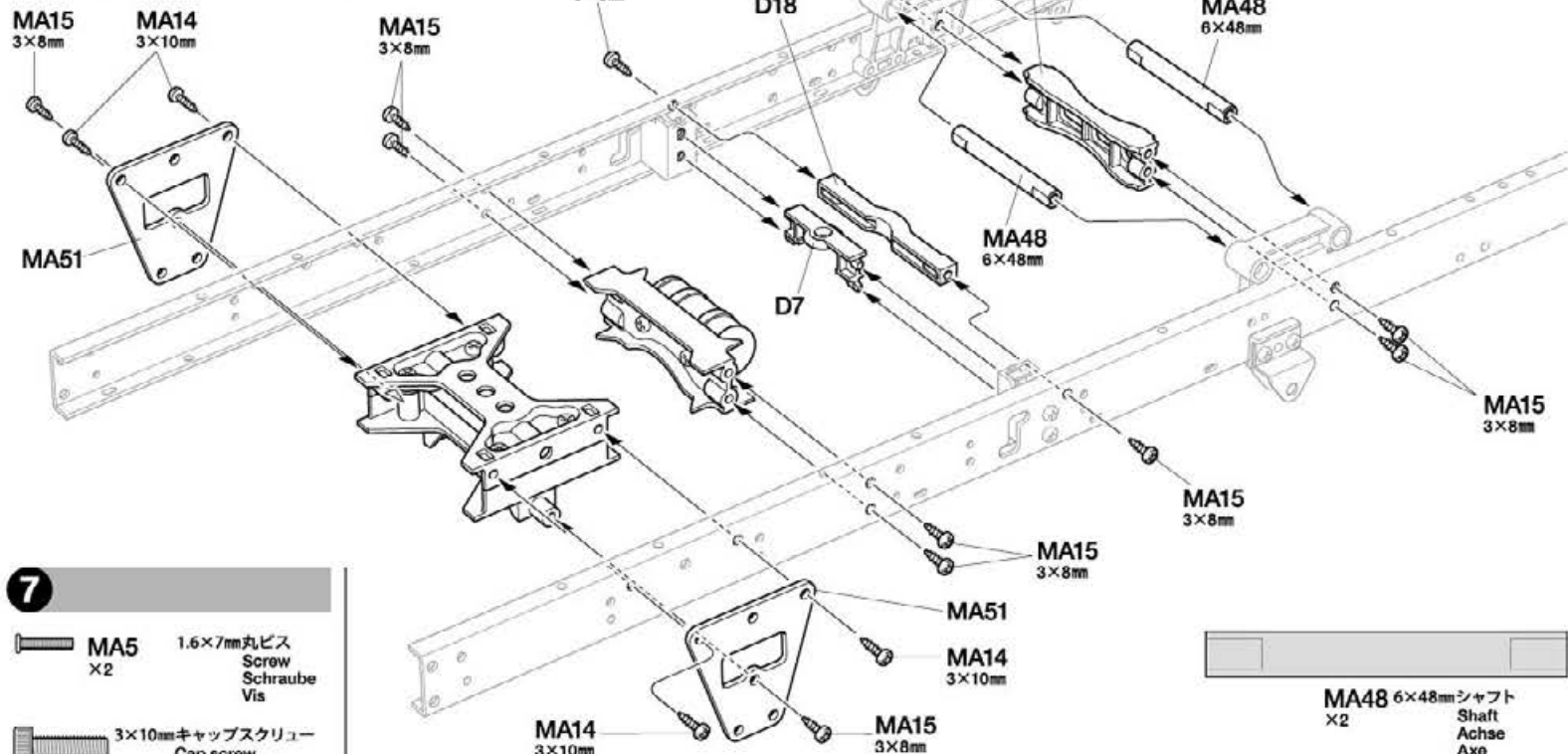


MA51 ×2
リヤサスプレート
Rear suspension plate
Hintere Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension arrière

MA15 3×8mm

MA14 3×10mm

MA51



7

MA5 1.6×7mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

×2

3×10mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA11 ×2

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA15 ×4

MA27 3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecouil nylostop

×2

MA30 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

×2

MA43 ホールドスプリング
Hold spring
Haltefeder
Ressort de fixation

×1

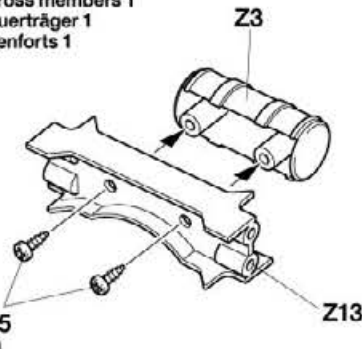
MA44 ウェアリングプレート
Wear plate
Verschleißplatte
Plaquette anti-usure

×1

このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。接着面を確認して、接着してください。
Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.
An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.
Utiliser de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.

5

《クロスメンバー 1》
Cross members 1
Querträger 1
Renforts 1



MA15 3×8mm

Z13

MA15 3×8mm

MA15 3×8mm

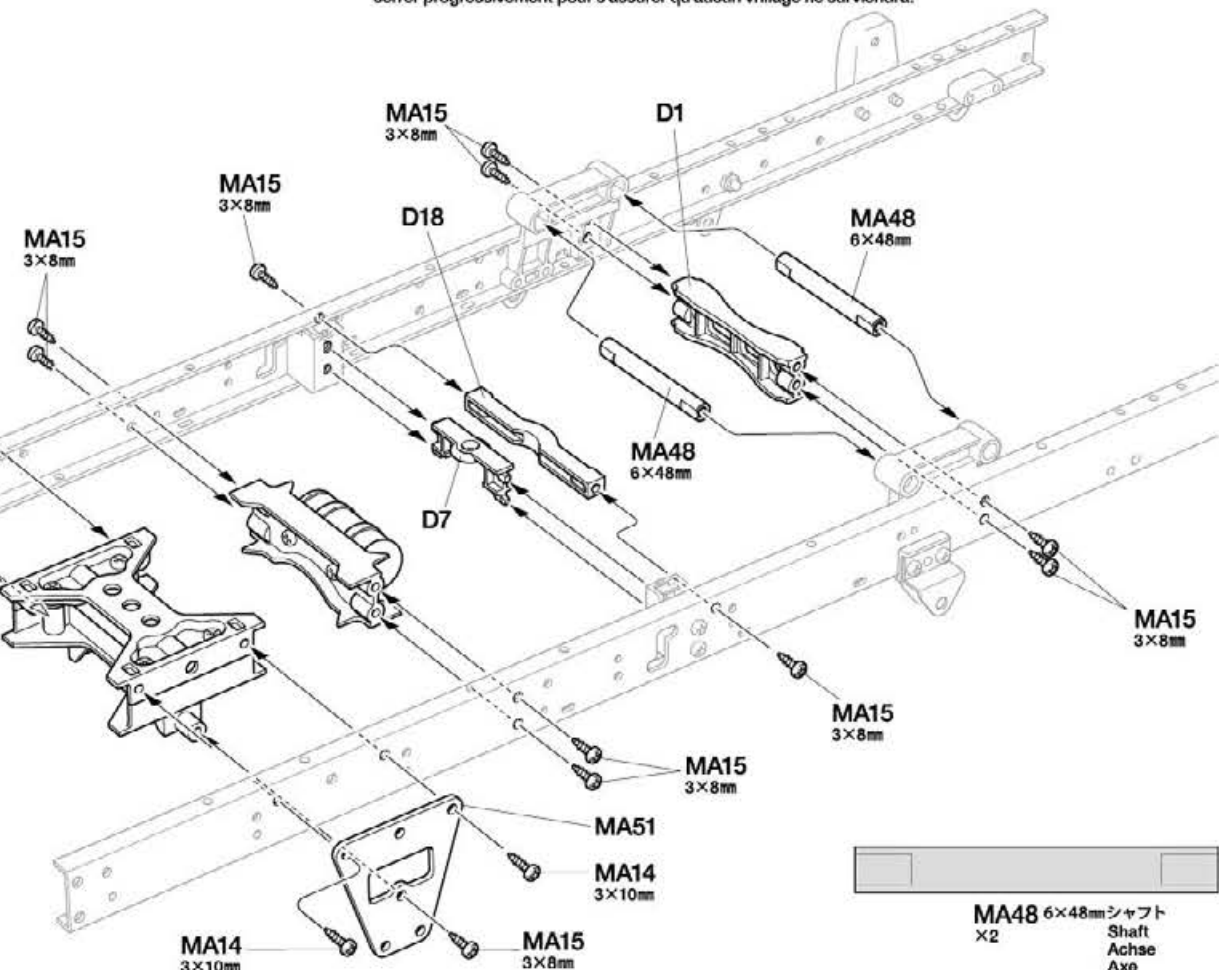
C2 (クロスメンバー部品)
Cross member
Querträger
Renfort

C1 (クロスメンバー部品)
Cross member
Querträger
Renfort

6

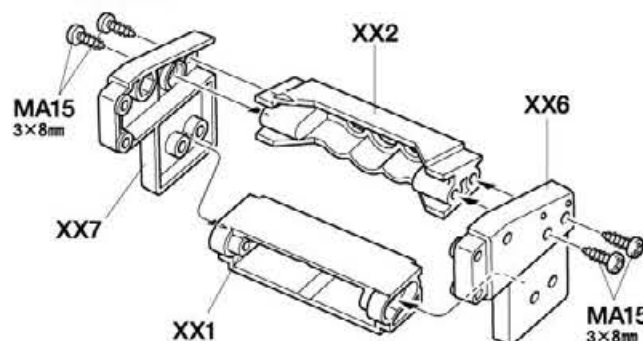
クロスメンバーの取り付け
Attaching cross members
Befestigung der Querträger
Fixation des renforts

★シャーシフレームとクロスメンバーは、各ビスを全て仮止めしてから、フレームがゆがまないように少しずつ締め込んでください。
★First attach all chassis frame screws loosely, then tighten them gradually in order to ensure that warping does not occur.
★Zuerst alle Schrauben am Fahrgestellrahmen lose eindrehen und danach der Reihe nach festziehen um eine Verwindung des Rahmens zu vermeiden.
★Dans un premier temps, fixer toutes les vis du châssis bi-longerons desserrées, puis les serrer progressivement pour s'assurer qu'aucun vrillage ne surviendra.



7

《クロスメンバー 2》
Cross members 2
Querträger 2
Renforts 2



MA15 3×8mm

XX6

MA15 3×8mm

MA11 3×10mm

MA30 3mm

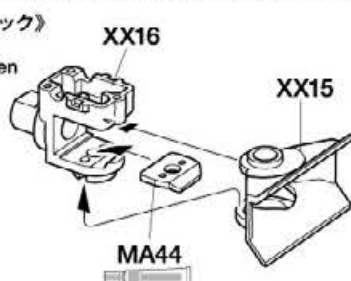
MA27 3mm

XX9

六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

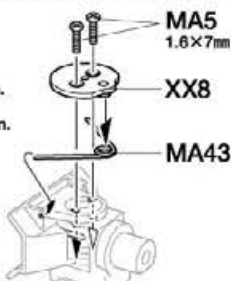
★上下の向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

《ピントルフック》
Pintle hook
Schlepphaken
Crochet d'attelage



MA44

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.



MA5 1.6×7mm

XX8

MA43

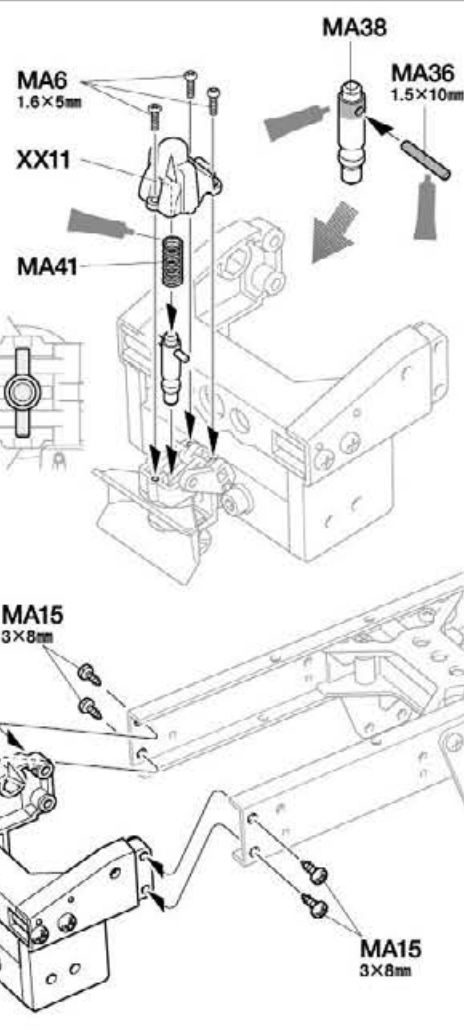
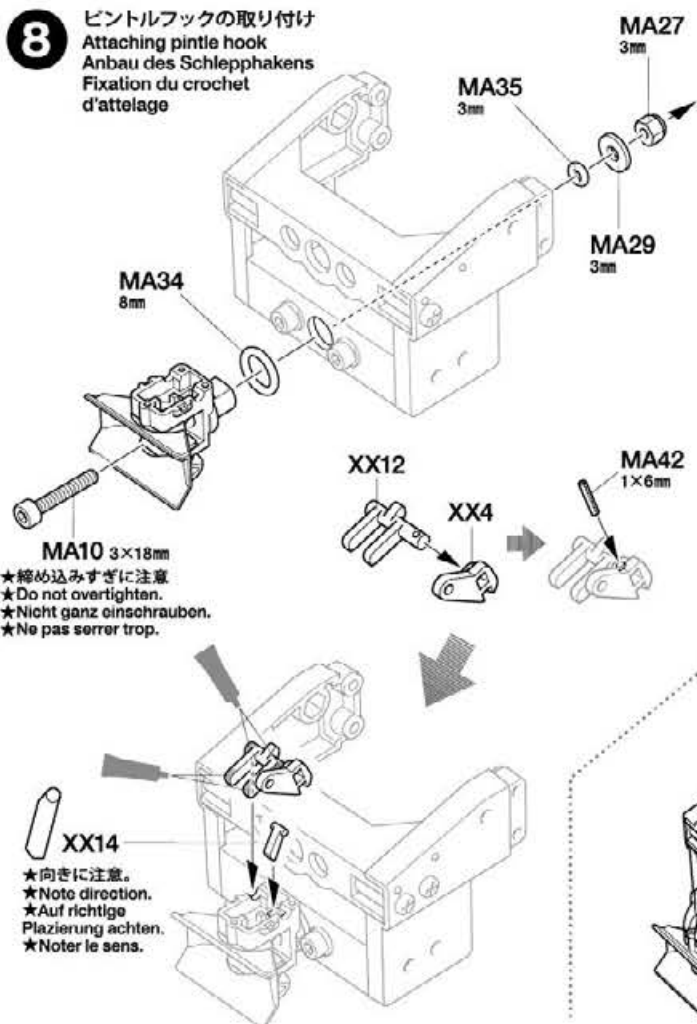
1.2mm用+ドライバー
+Screwdriver
+Schraubenzieher
Tournevis +

8

- MA6 1.6×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA15 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA10 3×18mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MA27 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop
- MA29 3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
- MA34 8mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MA35 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MA36 1.5×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA38 カップリングボルト
Coupling bolt
Koppelbolzen
Targette d'accouplement
- MA41 サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support
- MA42 1×6mmスプリングピン
Spring pin
Federstecker
Goupille à ressort

8

ピントルフックの取り付け
Attaching pintle hook
Anbau des Schlepphakens
Fixation du crochet
d'attelage



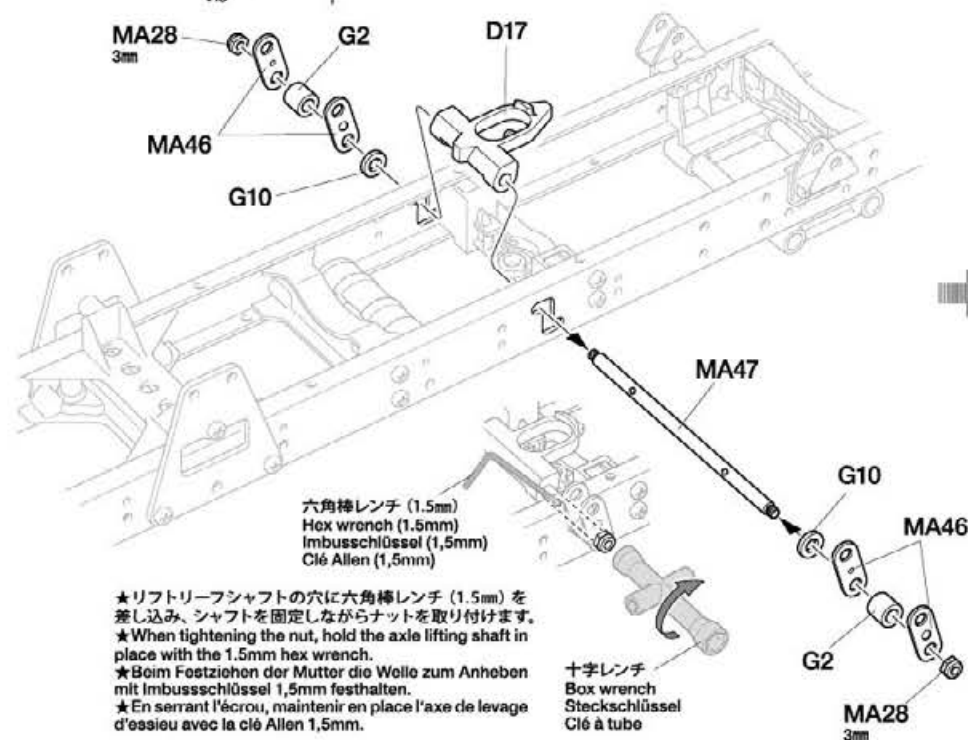
9

リフトアクスルの取り付け
Attaching lift axle
Anbau der Hebeachse
Installation de l'axe de
levage d'essieu

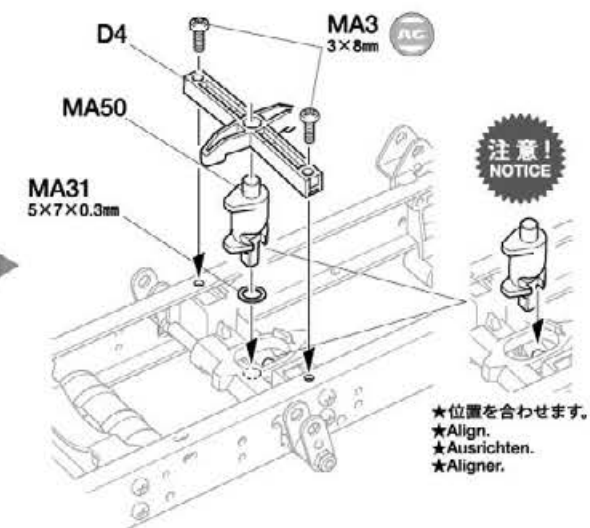


9

- MA3 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



- MA47 ×1 リフトリーフシャフト
Axle lifting shaft
Welle zum Anheben
Axe de levage d'essieu
- MA50 ×1 リフトアクスルヘリクス
Axle lifting helix
Vorrichtung zum Anheben der Welle
Spirale de levage d'essieu



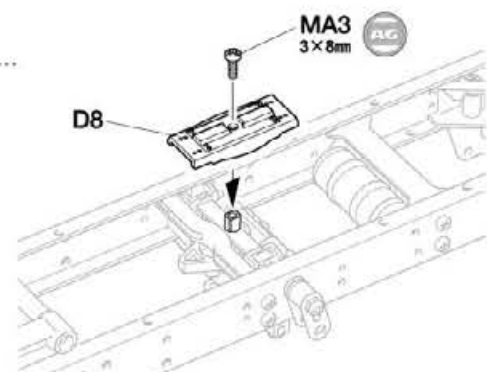
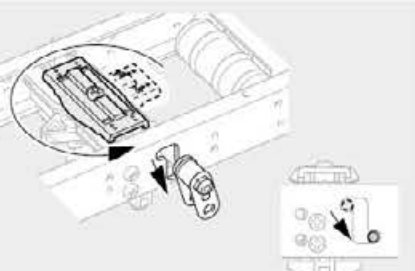
上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite
nach unten drehen.
Retourner.

- MA28 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou nylostop (fin)
- MA31 5×7×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- MA46 シャックル (短)
Shackle (short)
Federbügel (Kurz)
Support de lames
(Court)

注意!

★D8を270度回して、シャックルを図の位置にしてください。

★Rotate D8 through 270 degrees so shackles are positioned as shown.
★D8 270 Grad drehen, dass die Federbügel wie gezeigt angebracht werden.
★Pivoter D8 de 270 degrés de façon à positionner les supports de lames comme montré.



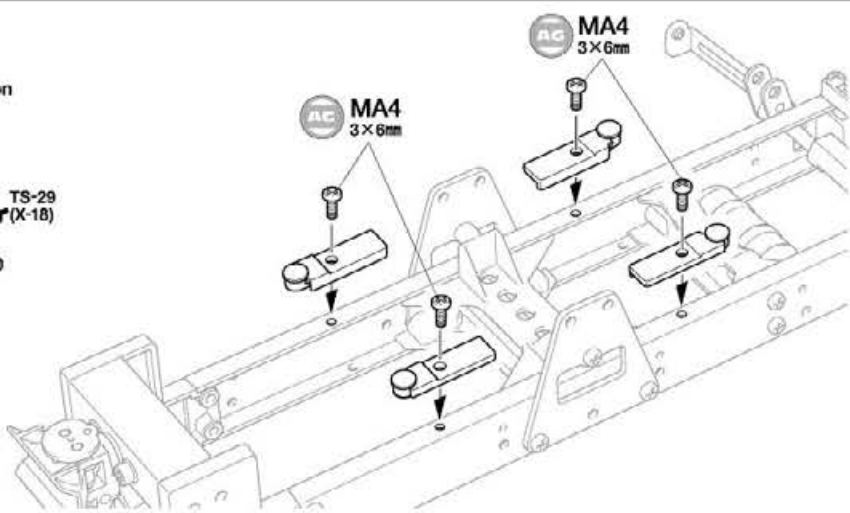
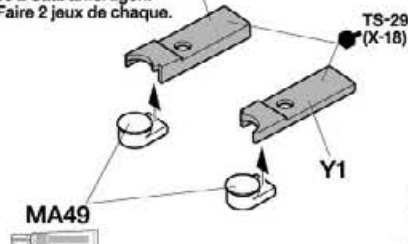
10

- MA4 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA49 バンプストッパー
Bump stopper
Anschlagpuffer
Limiteur de suspension

10

バンプストッパーの取り付け Attaching bump stoppers Anbau der Anschlagpuffer Fixation des limiteurs de suspension

- ★各2個作ります。
★Make 2 of each.
★Je 2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux de chaque.



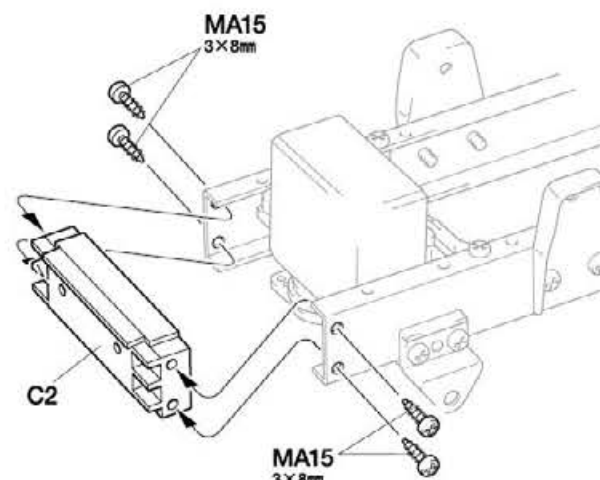
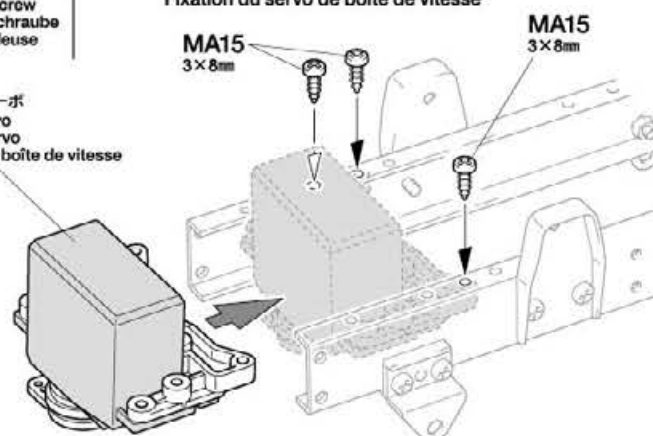
11

- MA15 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse

11

シフトサーボの取り付け Attaching shift servo Einbau des Schalters Fixation du servo de boîte de vitesse

シフトサーボ
Shift servo
Schalters
Servo de boîte de vitesse



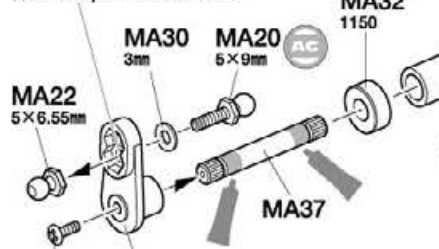
12

- MA1 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9 2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
- MA20 5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule
- MA21 5mmビローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule
- MA22 5×6.55mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecou-connector à rotule
- MA25 3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecou (noir)
- MA30 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MA32 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MA33 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MA37 ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwelle
Axe de direction

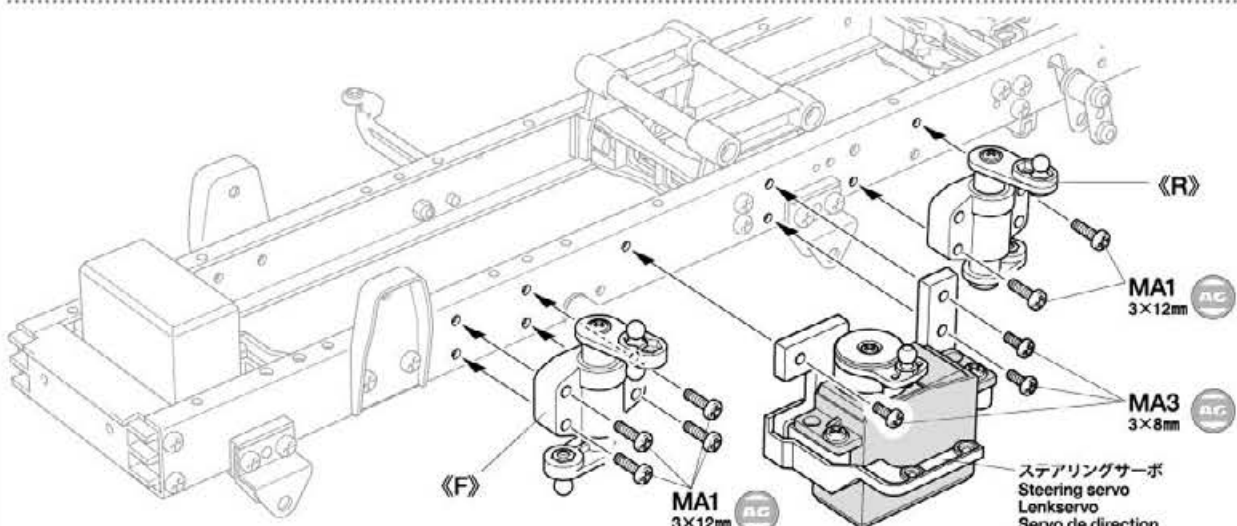
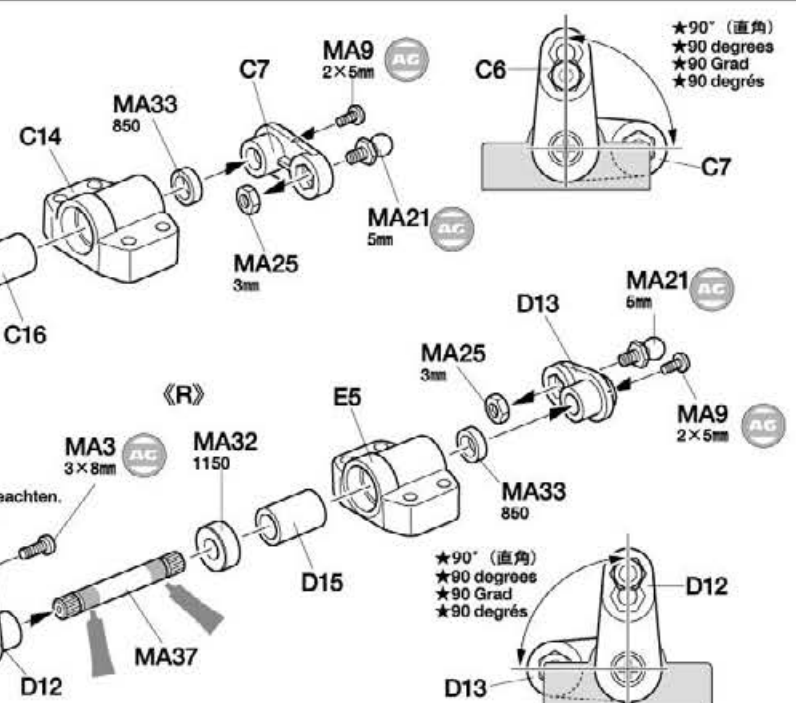
12

ステアリングサーボの取り付け Attaching steering servo Lenkservo-Einbau Fixation du servo de direction

- ★取り付け穴位置に注意。
★Note attachment position.
★Die Befestigungs-Position beachten.
★Noter la position de fixation.



- ★取り付け穴位置に注意。
★Note attachment position.
★Die Befestigungs-Position beachten.
★Noter la position de fixation.





MB8 × 2 5mmアジャスター (L)
Adjuster (long)
Einstellstück (lang)
Chape à rotule (longue)



MB9 × 6 5mmアジャスター (M)
Adjuster (medium)
Einstellstück (mittel)
Chape à rotule (medium)



MB10 × 4 5mmアジャスター (S)
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (court)



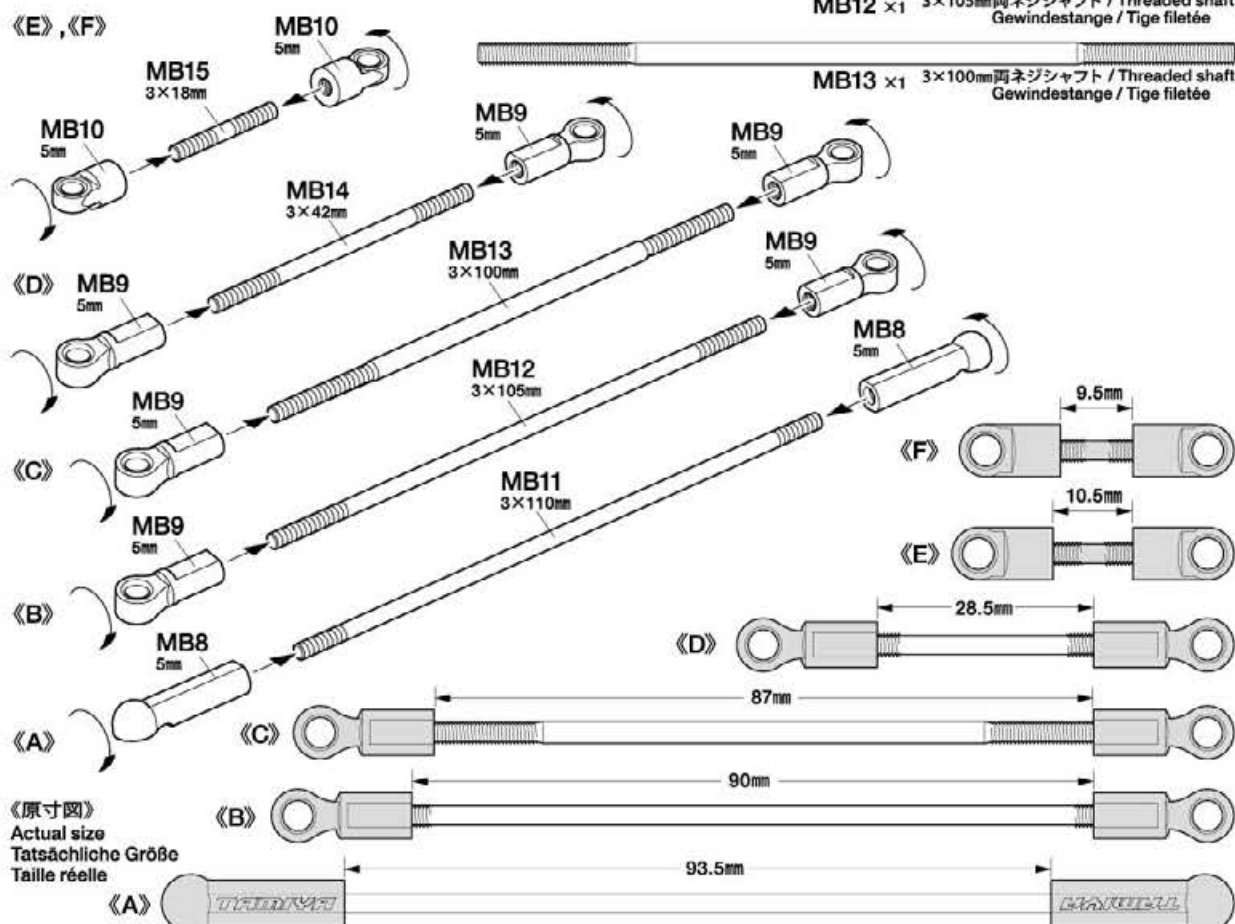
MB14 × 1 3x42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



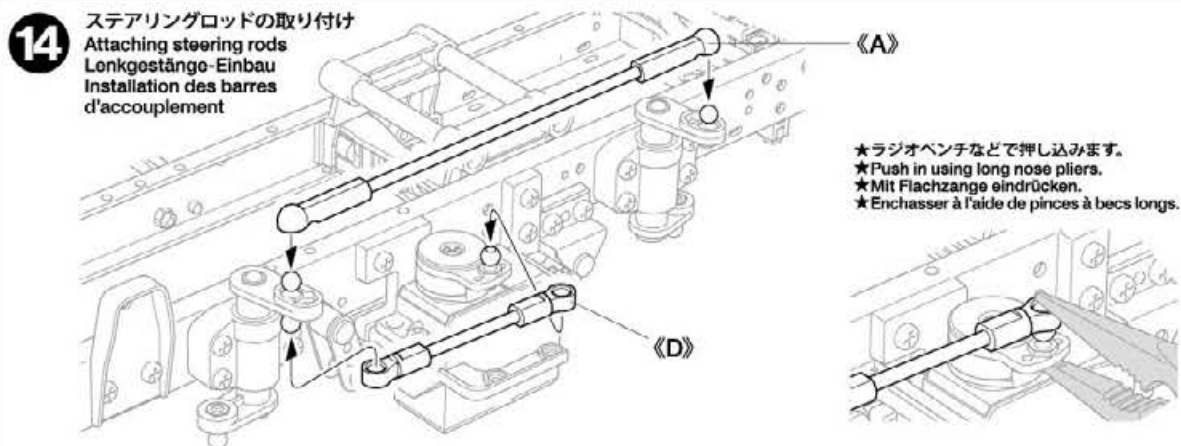
MB15 × 2 3x18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

13 《ステアリングロッド》 Steering rods Lenkgestänge Barres d'accouplement

《E》, 《F》



14 ステアリングロッドの取り付け Attaching steering rods Lenkgestänge-Einbau Installation des barres d'accouplement



MA4 × 2 3x6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



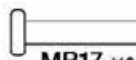
MA27 × 8 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylop



MA35 × 6 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



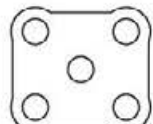
MB16 × 6 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



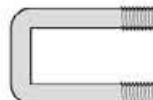
MB17 × 6 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur



MB18 × 6 ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

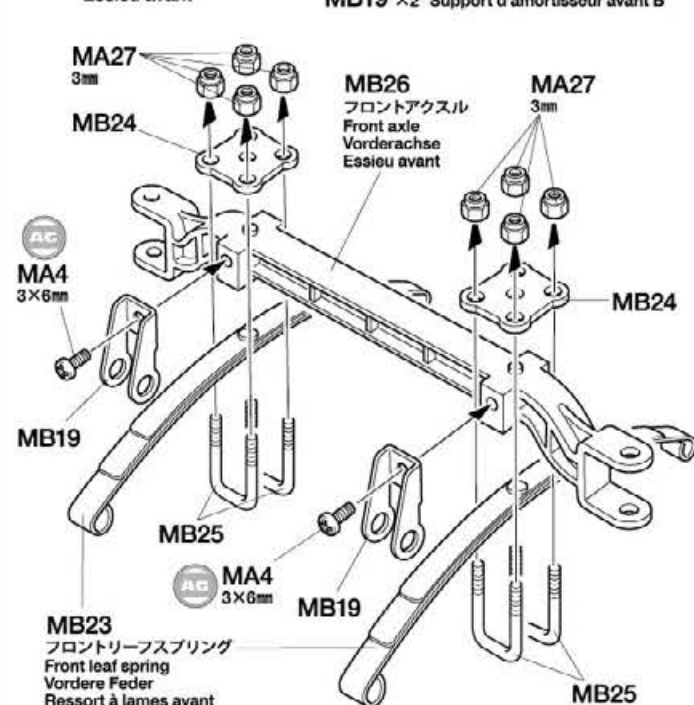


MB24 × 2 リーフスベアサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort



MB25 × 4 Uボルト
U-shaped bolt
Haltebügel
Bouillon on U

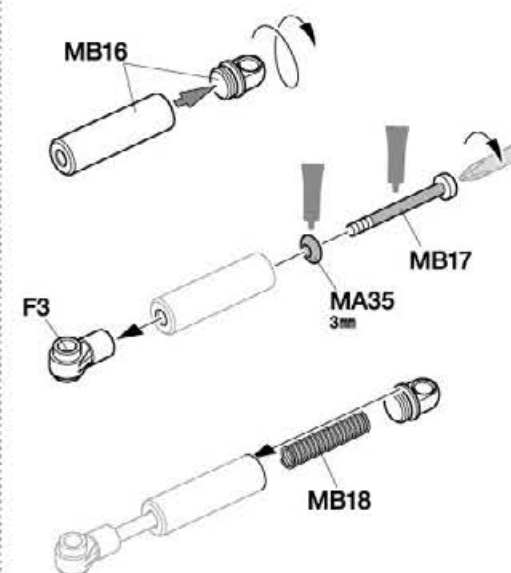
15 《フロントアクスル》 Front axle Vorderachse Essieu avant



MB19 × 2 フロントダンパーステーB
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B

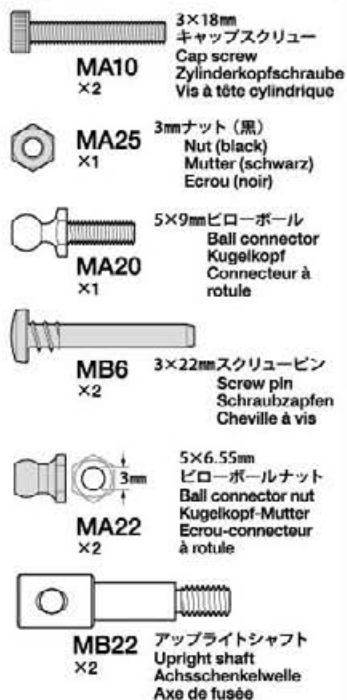
《ダンパー》 Dampers Stoßdämpfer Amortisseurs

★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.



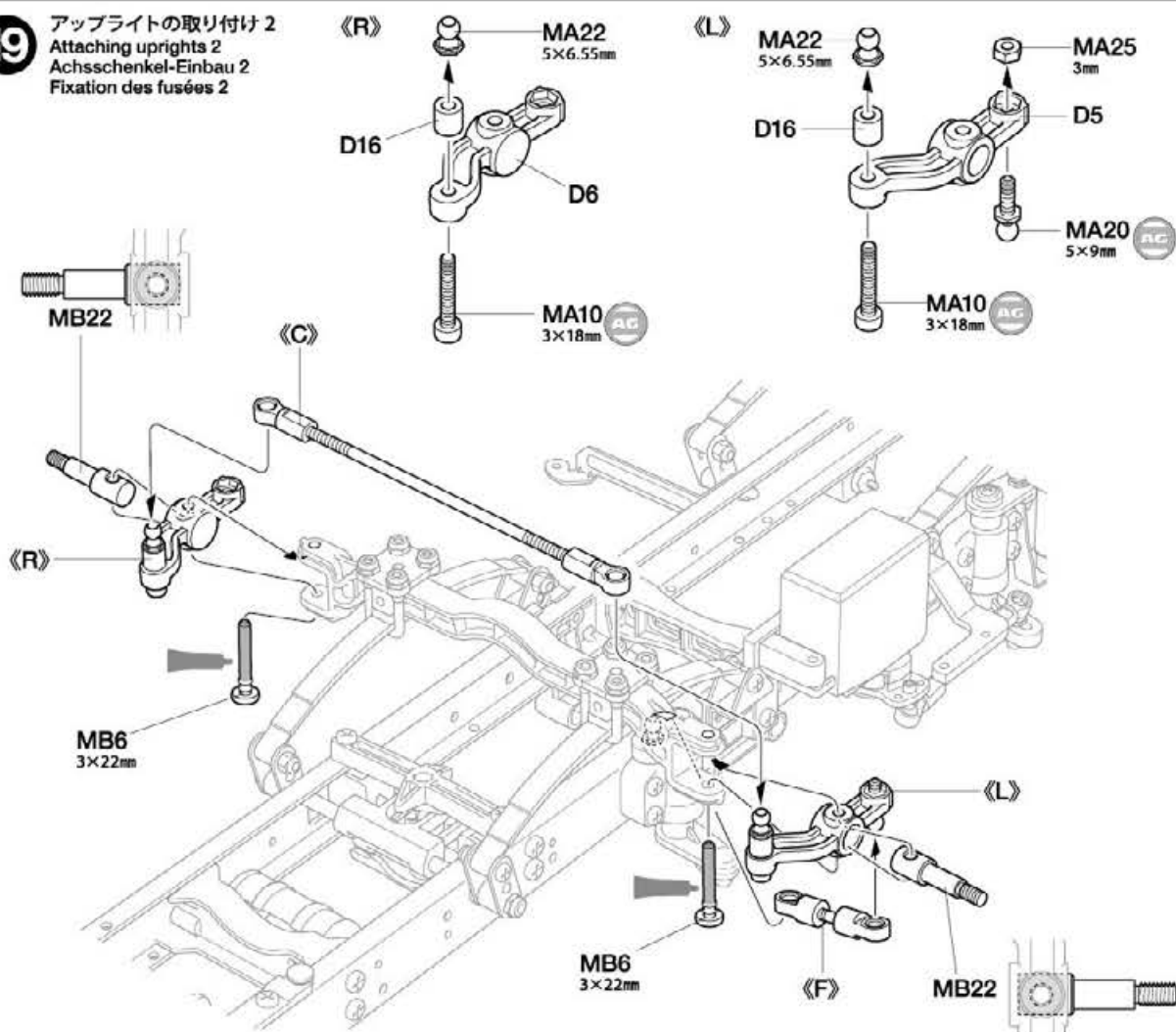
★4個は14ページの ② で取り付けます。
★Four are attached at step ② on page 14.
★4 werden eingebaut bei Schritt ② auf Seite 14.
★Quatre sont fixés à l'étape ② page 14.

19



19

アップライトの取り付け 2 Attaching uprights 2 Achsschenkel-Einbau 2 Fixation des fusées 2

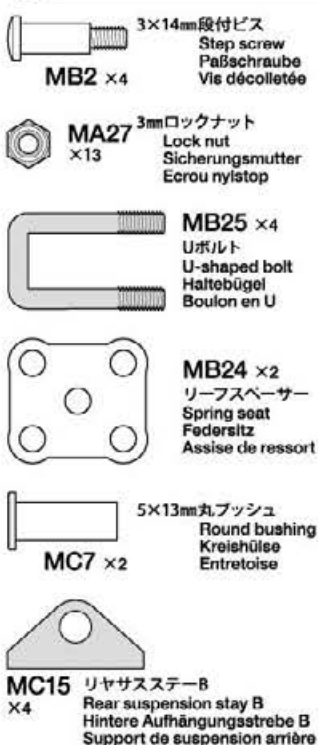


C

20~26

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

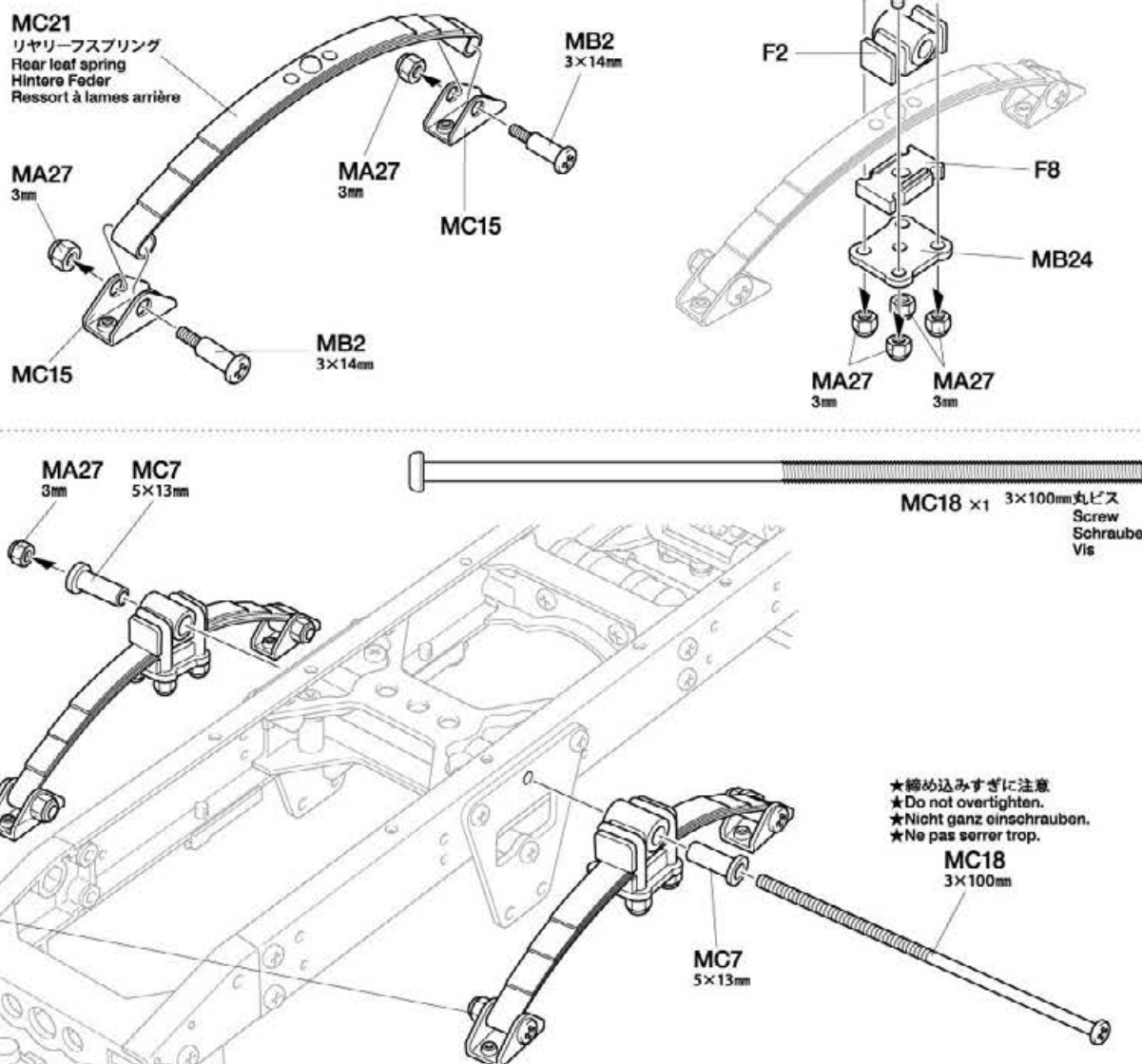
20



20

リヤリーフスプリングの取り付け Attaching rear leaf springs Hinterer Feder-Einbau Fixation des ressorts à lames arrière

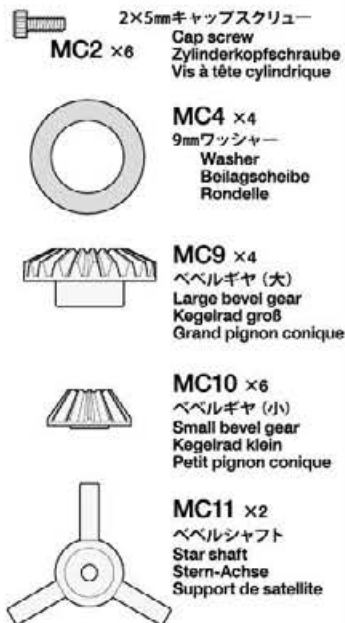
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

★締め込みすぎに注意
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

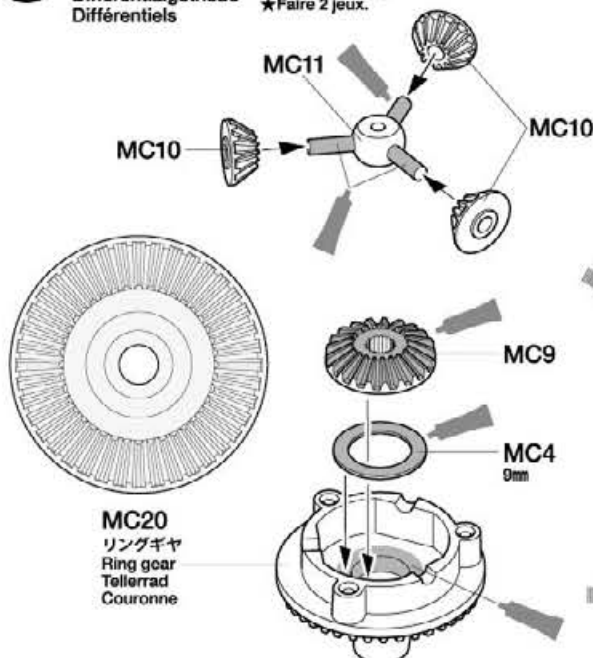
21



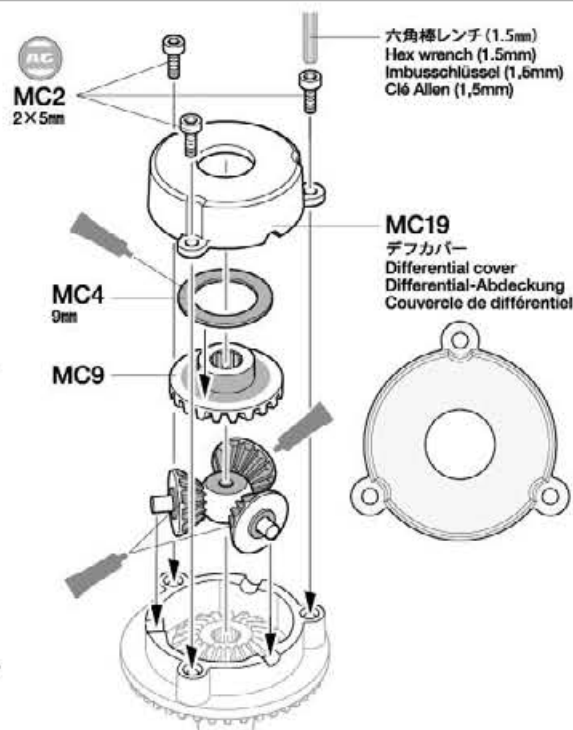
21

《デフギヤ》
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiels

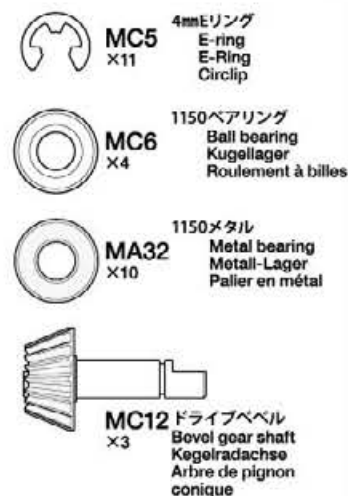
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



MC2
2×5mm



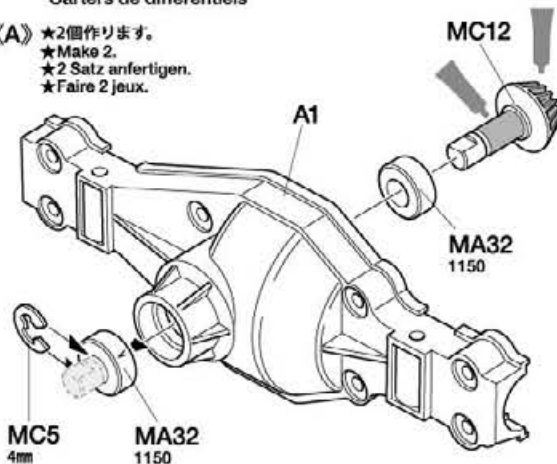
22



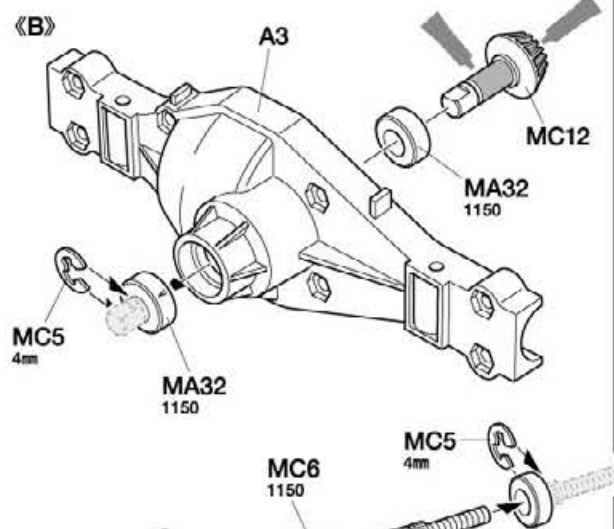
22

《デフケース》
Diff housings
Differential-Gehäuse
Carters de différentiels

《A》★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

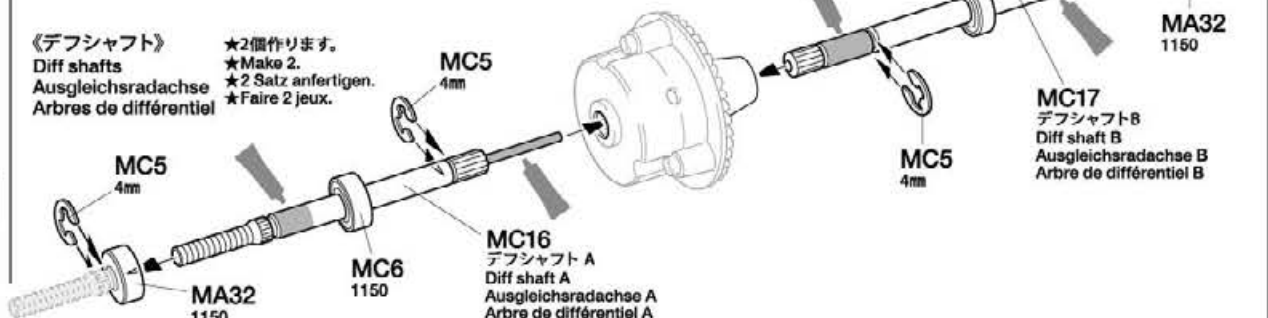


《B》

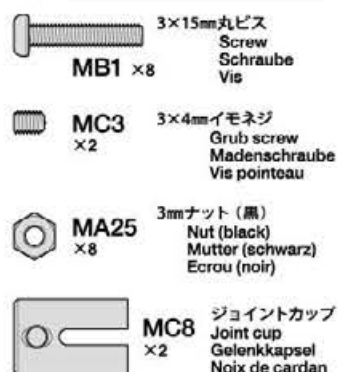


《デフシャフト》
Diff shafts
Ausgleichsradachse
Arbres de différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

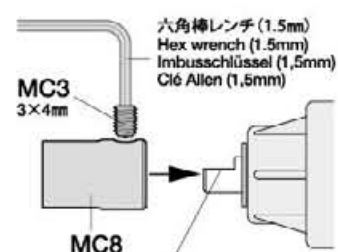


23

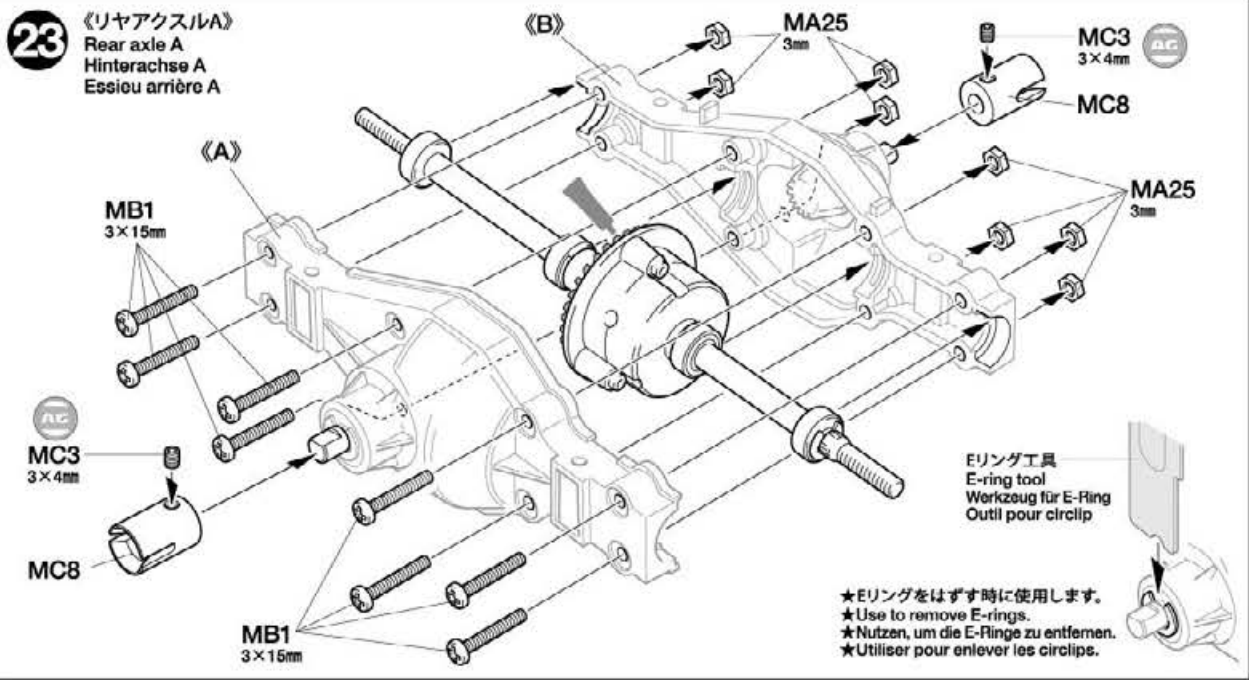


23

《リアアクスルA》
Rear axle A
Hinterachse A
Essieu arrière A



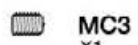
★平らな部分にあわせて締め込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



24

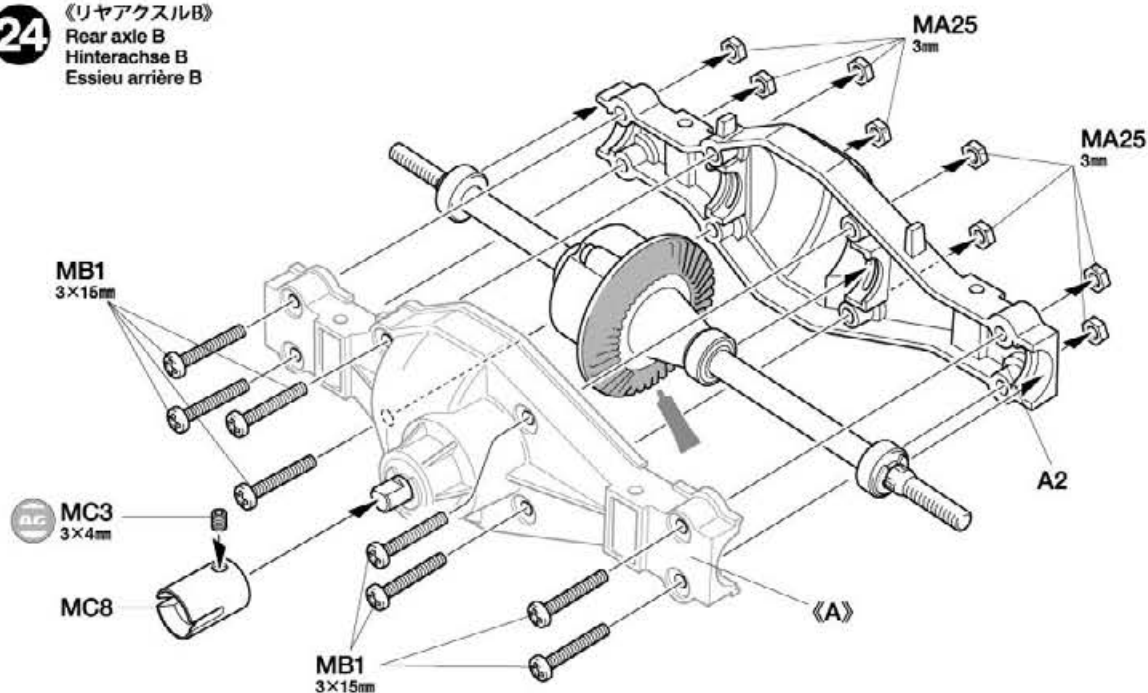


MB1 ×8

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
VisMC3
×13×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeauMA25
×83mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)MC8
×1ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

24

《リヤアクスルB》

Rear axle B
Hinterachse B
Essieu arrière B

25



MC1 ×8

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA7 ×4

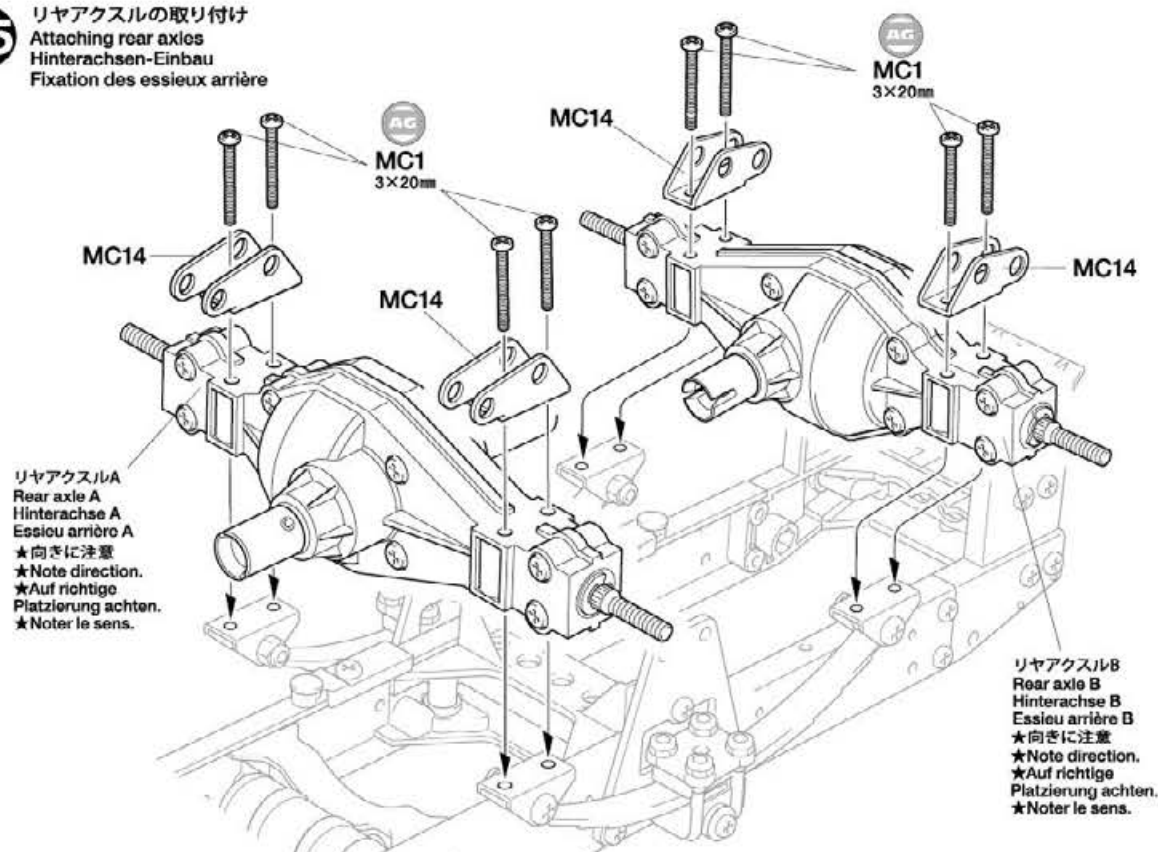
3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MB2 ×4

3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléeMA27
×43mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstopMB4
×43mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasqueMC13
×1プロペラシャフト (短)
Propeller shaft (short)
Antriebwelle (kurz)
Arbre de transmission (court)MC14
×4リヤサステアーA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A

25

リヤアクスルの取り付け

Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrièreリヤアクスルA
Rear axle A
Hinterachse A
Essieu arrière A
★向きに注意。
★Auf richtige
Platzierung achten.
★Noter le sens.リヤアクスルB
Rear axle B
Hinterachse B
Essieu arrière B
★向きに注意。
★Auf richtige
Platzierung achten.
★Noter le sens.

注意!

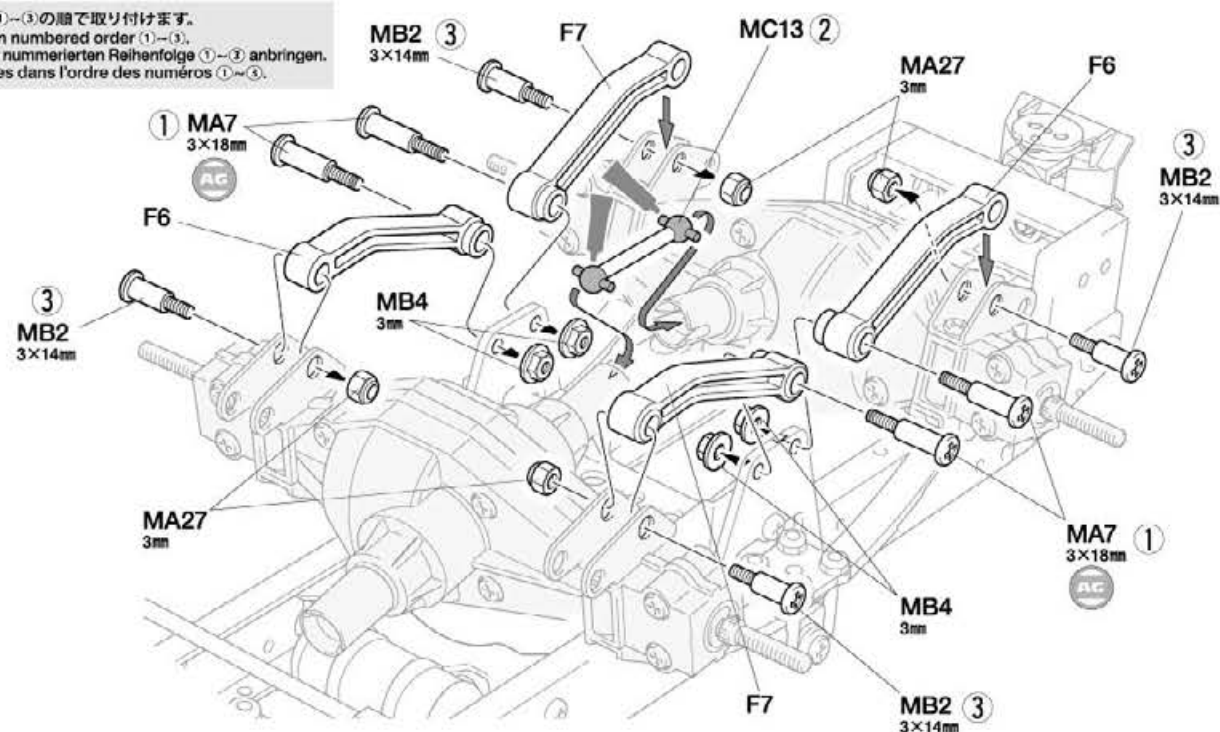
NOTICE

★指示の番号、①～③の順で取り付けます。

★Attach parts in numbered order ①～③.

★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①～③ anbringen.

★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①～③.



TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes,
ships and tanks. Motorized and
museum quality models are all shown
in full color in Tamiya's latest catalog.

26



3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB1 ×4



3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MB2 ×4



3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

MA27 ×4



ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

MB20 ×4

D

27~33

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

27



3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 ×3



2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD1 ×2



2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA26 ×2



3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

MB4 ×2



3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

MA30 ×2



2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MB5 ×4



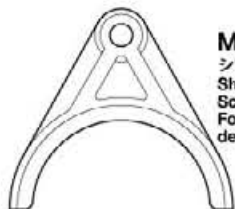
3×30mm片ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MD7 ×1

MD9

シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesse

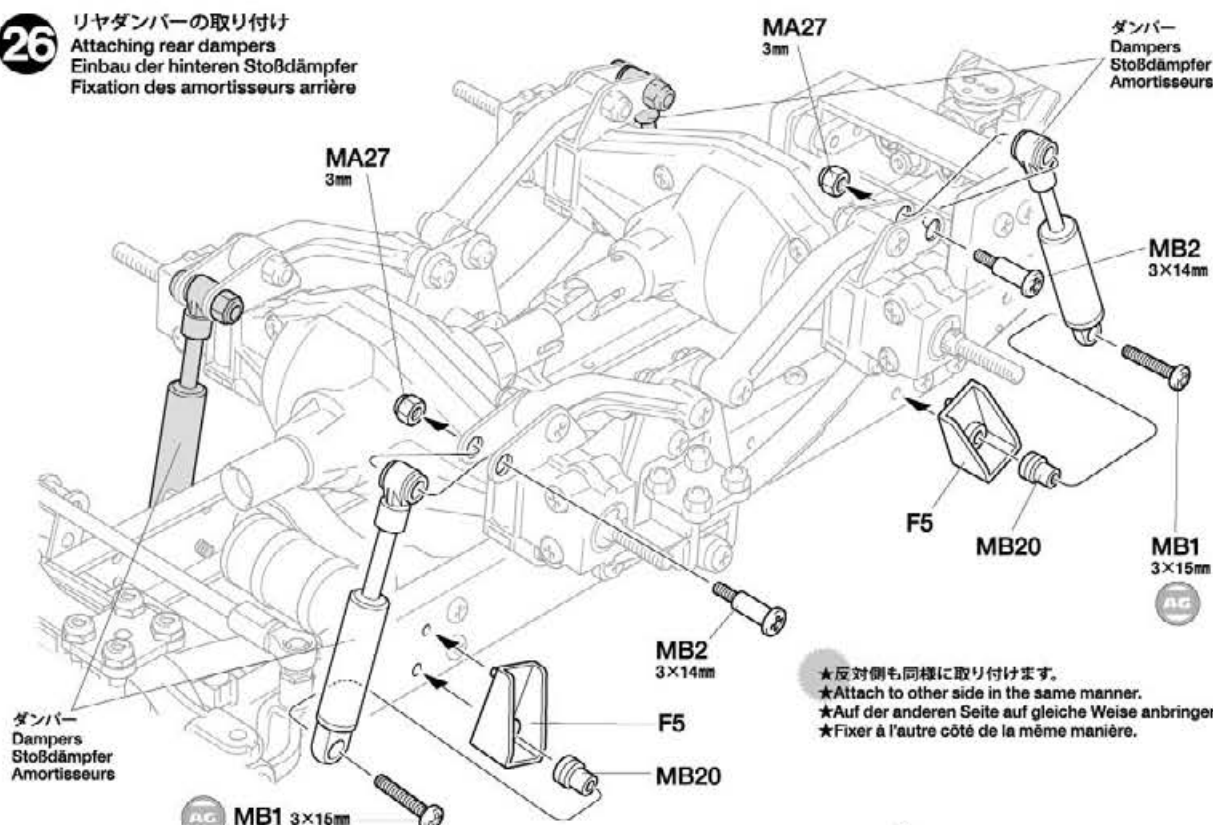
MD9 ×2



MD19 ×3
シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte de vitesse

26

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

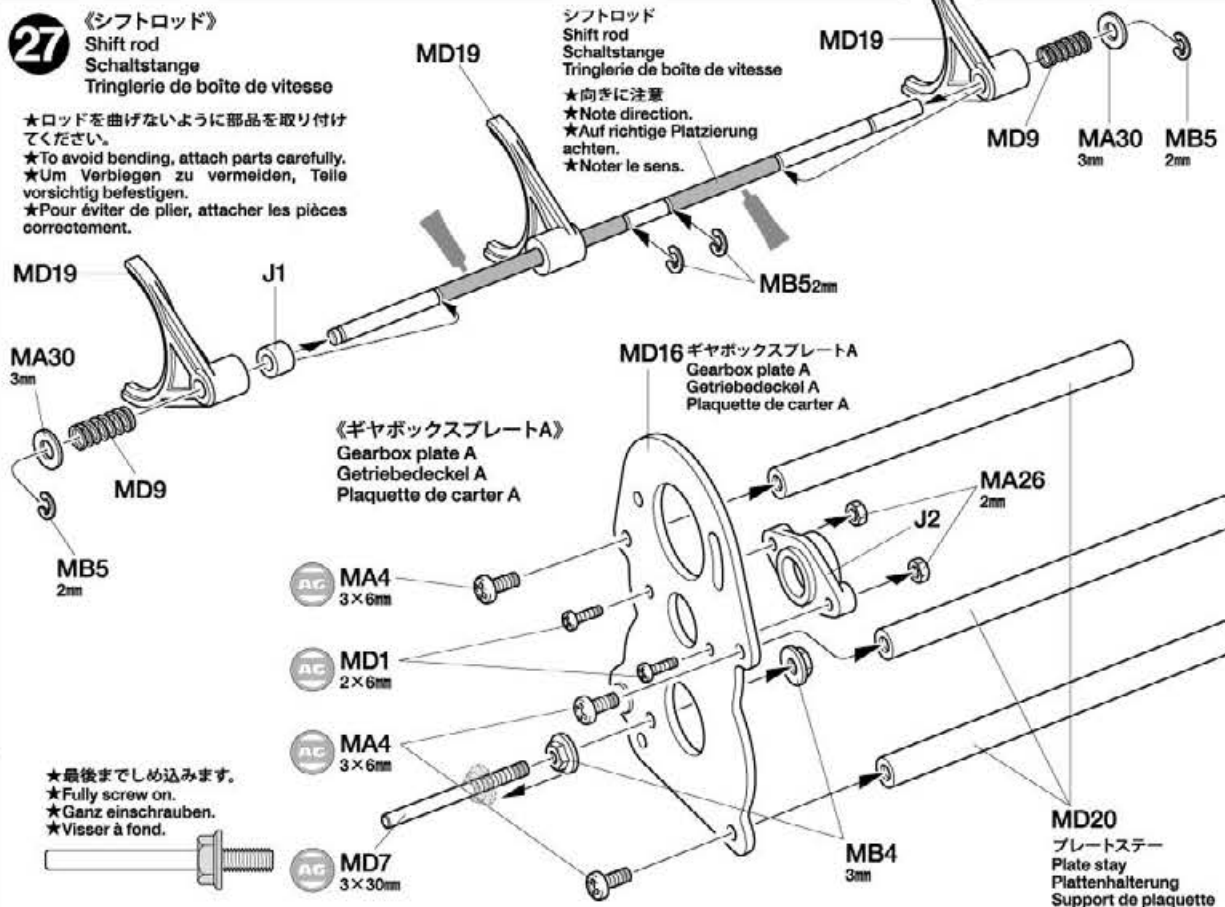


★反対側も同様に取り付けます。
★Attach to other side in the same manner.
★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
★Fixer à l'autre côté de la même manière.

27

《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

★ロッドを曲げないように部品を取り付けてください。
★To avoid bending, attach parts carefully.
★Um Verbiegen zu vermeiden, Teile vorsichtig befestigen.
★Pour éviter de plier, attacher les pièces correctement.

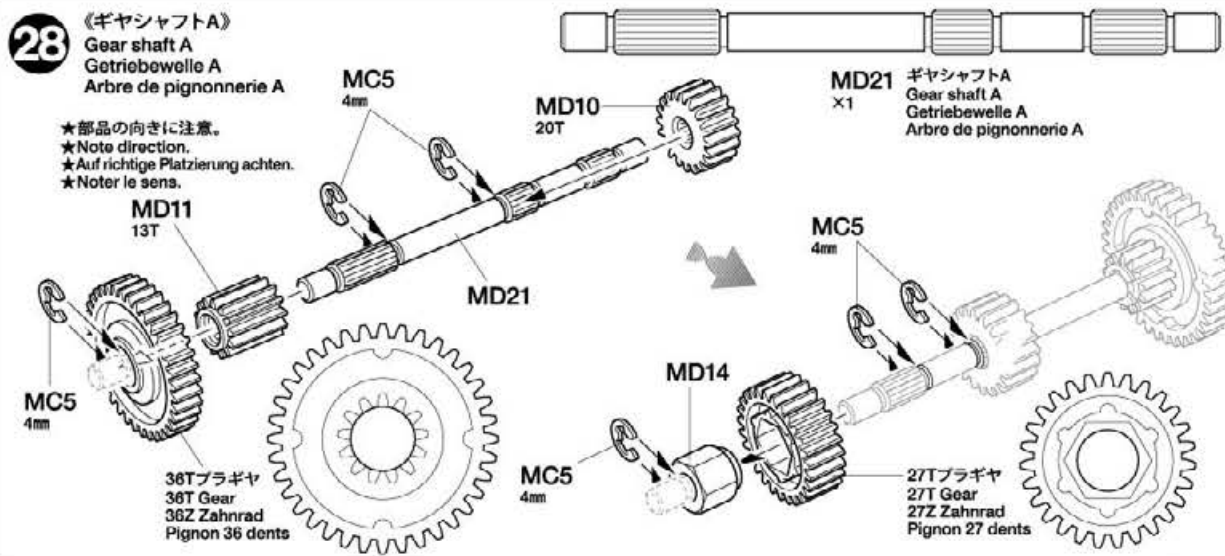


★最後まで締め込みます。
★Fully screw on.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.

28

《ギヤシャフトA》
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnrie A

★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

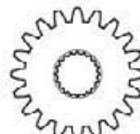


28



4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

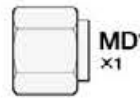
MC5 ×6



MD10 ×1
20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents



MD11 ×1
13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents



ギヤスペーサー (短)
Gear hub (short)
Stabmutter (kurz)
Moyeu de pignon (court)

MD14 ×1

29

MD4
x1MC5
x6MD5
x4MA32
x4

MD13 x2

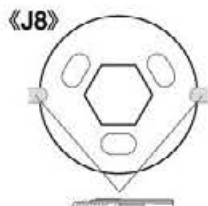


指示の部品を瞬間
接着剤で固定します。
Apply instant cement.
Sekundenkleber auftragen.
Appliquer de la colle cyanoacrylate.

指示の部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.



★切りあとが残らないように切り取ります。
★Remove completely.
★Komplett entfernen.
★Enlever complètement.



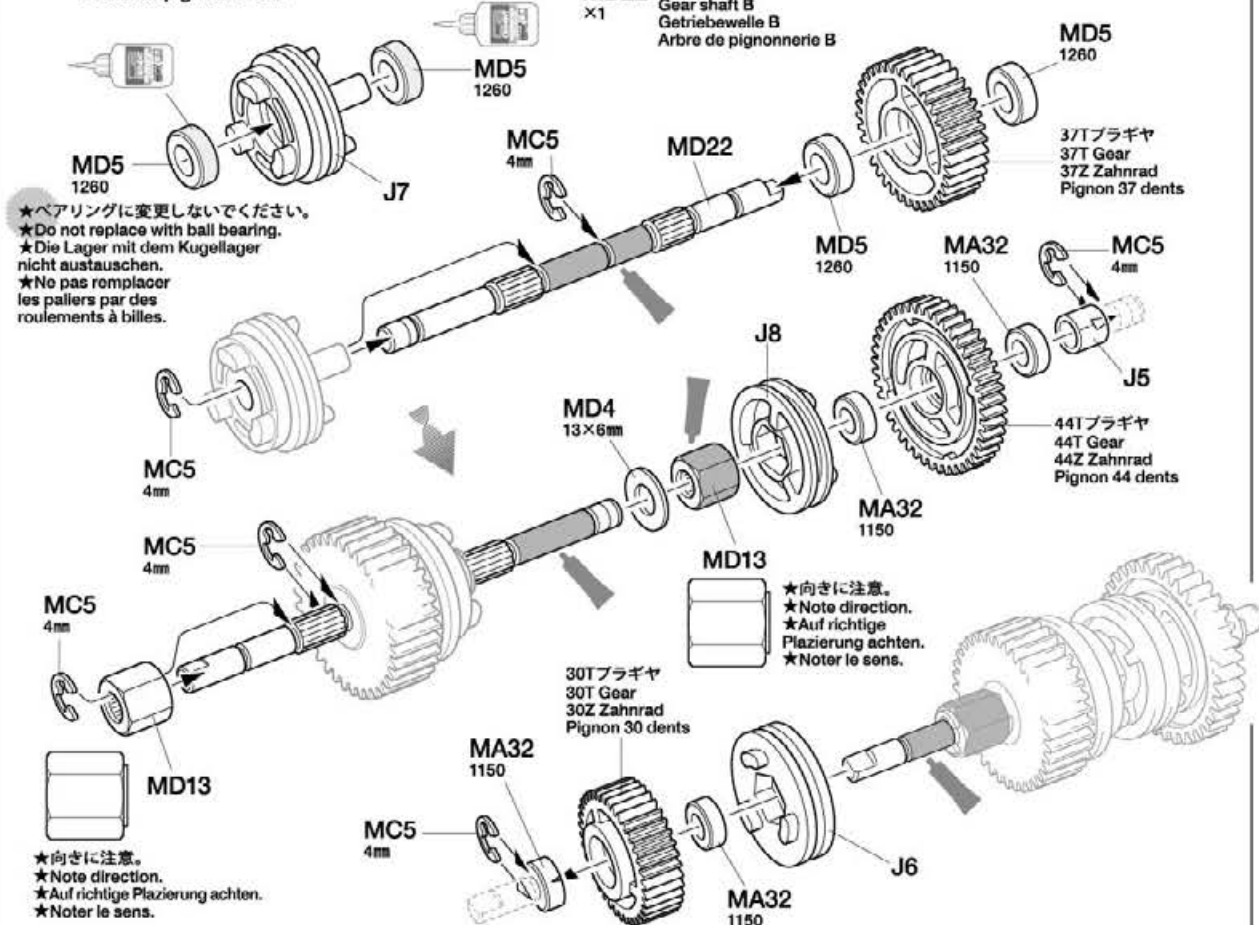
30

MA4
x5MC6
x2MA32
x2MD9
x2

シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte
de vitesse

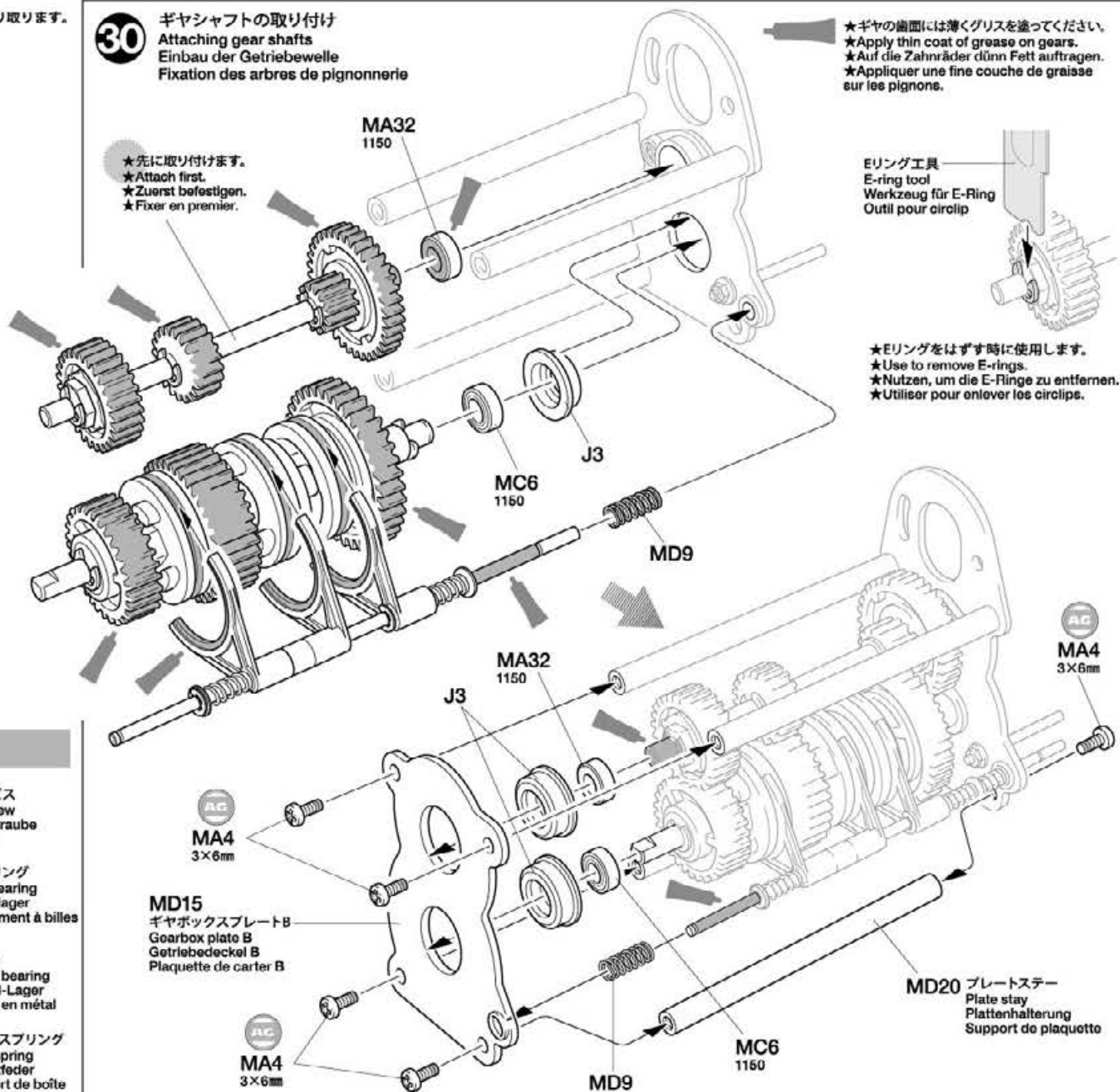
29

《ギヤシャフトB》
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



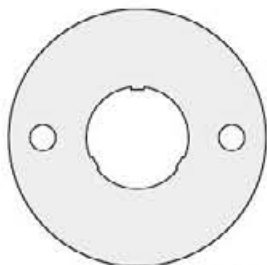
30

ギヤシャフトの取り付け
Attaching gear shafts
Einbau der Getriebewelle
Fixation des arbres de pignonnerie



31

- MA4** 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC3** 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MD2** 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MA30** 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MB5** 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MD3** 4mmシフトボール
Shift ball
Kugelpopf
Rotule de boîte
- MD17** シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte
- MC8** ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan
- MD12** 10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10 dents



MD18 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

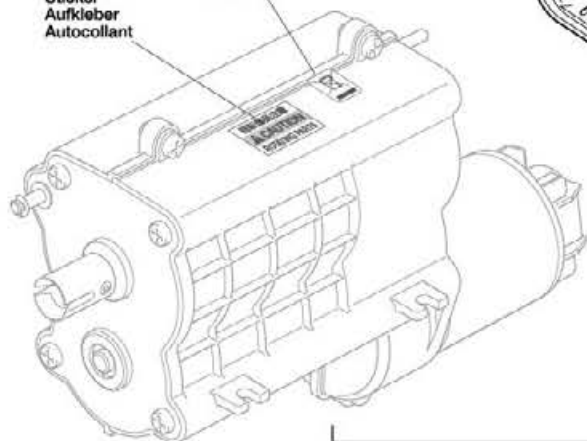
注意!

★ステッカーは36ページの《ステッカーの貼り方》を参照して貼ってください。
★Also refer to instructions on page 36 when applying stickers.
★Berücksichtigen Sie auch die Anleitung auf Seite 36 beim Anbringen der Aufkleber.
★Se reporter également aux instructions page 36 pour appliquer les stickers.

32

- MA3** 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA25** 3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrrou (noir)

ステッカー②
Sticker
Aufkleber
Autocollant



31

モーターの取り付け Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur



★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



MC8

J4

MA4
3×6mm

MA30
3mm

MD2
3×3mm

MD12
10T

MD3
4mm

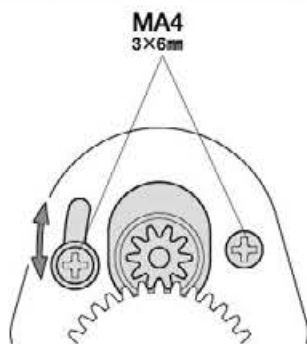
MD17

注意!

★キット付属モーター、トレーラー用オプションモーター以外は使用しないでください。
★Do not use motors other than kit-supplied or truck option parts motors.
★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt, oder einen Truck-Motor aus dem Zubehörprogramm.
★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit ou un des moteurs de camion optionnels Tamiya.

《ギヤの調節》 Gear adjustment Getriebe-Einstellung Adjustement du pignon moteur

★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust position so gears run smoothly.
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

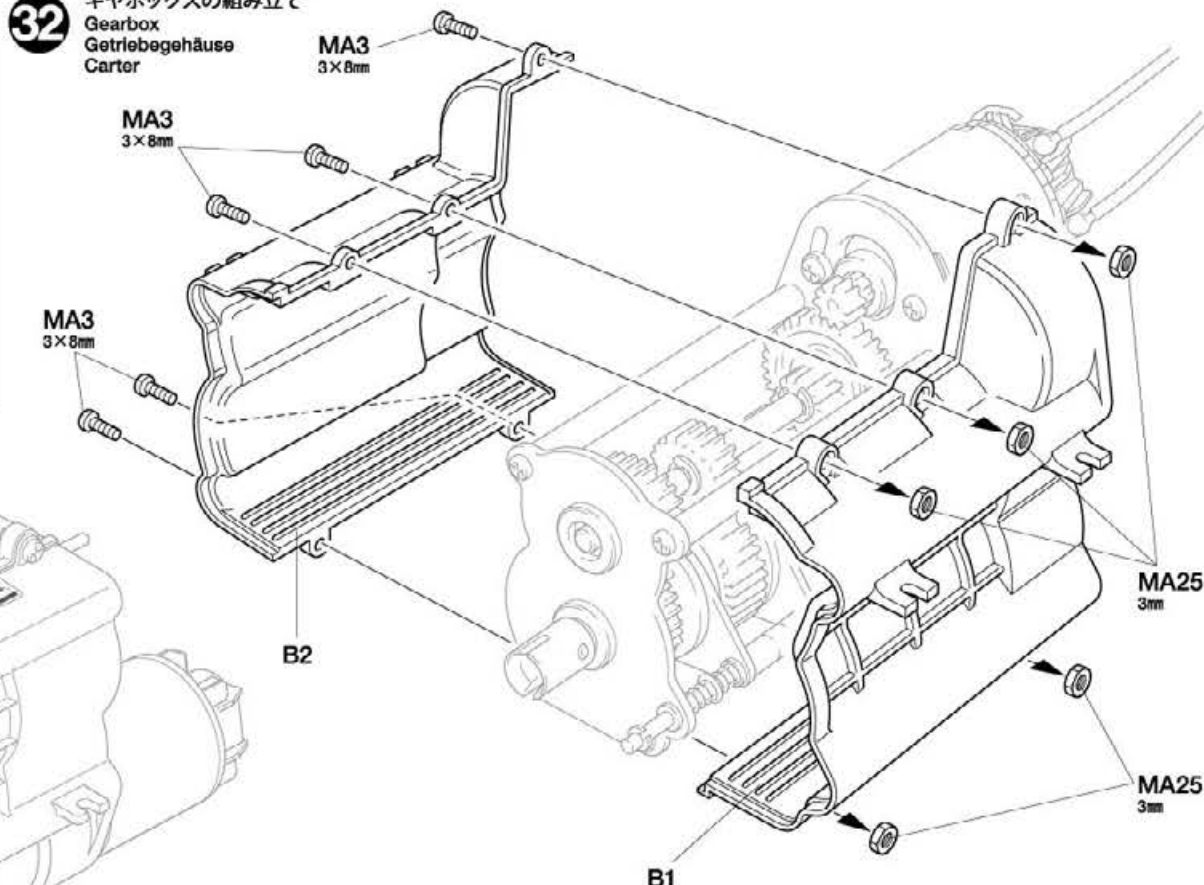


MA4
3×6mm

MA4
3×6mm

32

ギヤボックスの組み立て Gearbox Getriebegehäuse Carter



MA3
3×8mm

MA3
3×8mm

MA3
3×8mm

MA25
3mm

MA25
3mm

33

MA4 3×6mm丸ビス
×4
Screw
Schraube
Vis

MD6 2×45mm両ネジシャフト
×1
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MD8 ×2

33

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

MD6
2×45mm

MD8
4mm

《原寸図》
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle

33mm

MD8
4mm

MA4
3×6mm

★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Plazierung
achten.
★Noter le sens.

★ギヤボックスを左右にかたむけながら
取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Monter comme indiqué.

シャーシフレーム
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis bi-longerons

《シャーシ下面》
Underside
Unterseite
Dessous

プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Antriebswelle (lang)
Arbre de transmission (long)

E

34~57

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

34

リヤフェンダーの取り付け 1
Attaching rear fenders 1
Hintere Schutzbleche-Einbau 1
Fixation des garde-boue arrière 1

★Y7, Y9は、20ページの④1でY4, Y6を取り付けるまで仮止めしておきます。
★Do not fully attach Y7 and Y9 until Y4 and Y6 are attached at step ④1 on page 20.
★Y7 und Y9 nicht vollständig festmachen, bis Y4 und Y6 bei Schritt ④1 auf Seite 20 angebracht werden.
★Ne pas fixer complètement Y7 et Y9 jusqu'à ce que Y4 et Y6 soient fixés à l'étape ④1 page 20.

34

ME18 3×60mm丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

《Y7, Y9》

TS-42

外側
Outside
Aussen
Extérieur

内側
Inside
Innen
Intérieur

TS-29
(LP-5)

TS-42

ME18
3×60mm

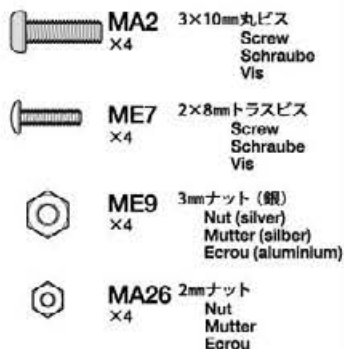
注意!
CAUTION

★リヤフェンダー (Y部品) は先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。
★Rear fender parts (Y Parts) have sharp edges. Handle carefully during assembly.
★Teile der hinteren Schutzbleche (Y Teile) haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
★Les pièces de garde-boue arrière (Y) présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

Y9

ME18
3×60mm

36



《G11, SS3 (2mmナット回し)》

Wrench
Mutternschlüssel
Clé

★十字レンチと共にナット回し(2mm)として利用してください。

★Use G11 and SS3 with box wrench when attaching 2mm nuts.

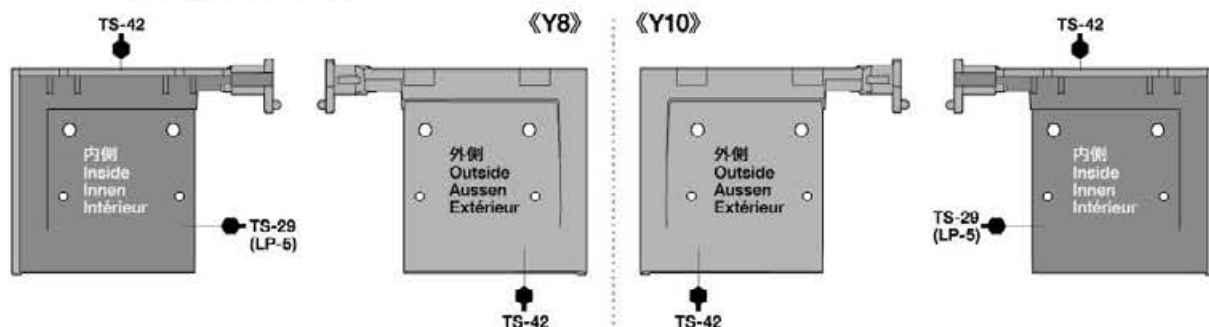
★Zum Befestigen der 2mm Mutter G11, SS3 mit Steckschlüssel verwenden.

★Utiliser G11 et SS3 avec une clé à tube pour serrer les écrous de 2mm.

35

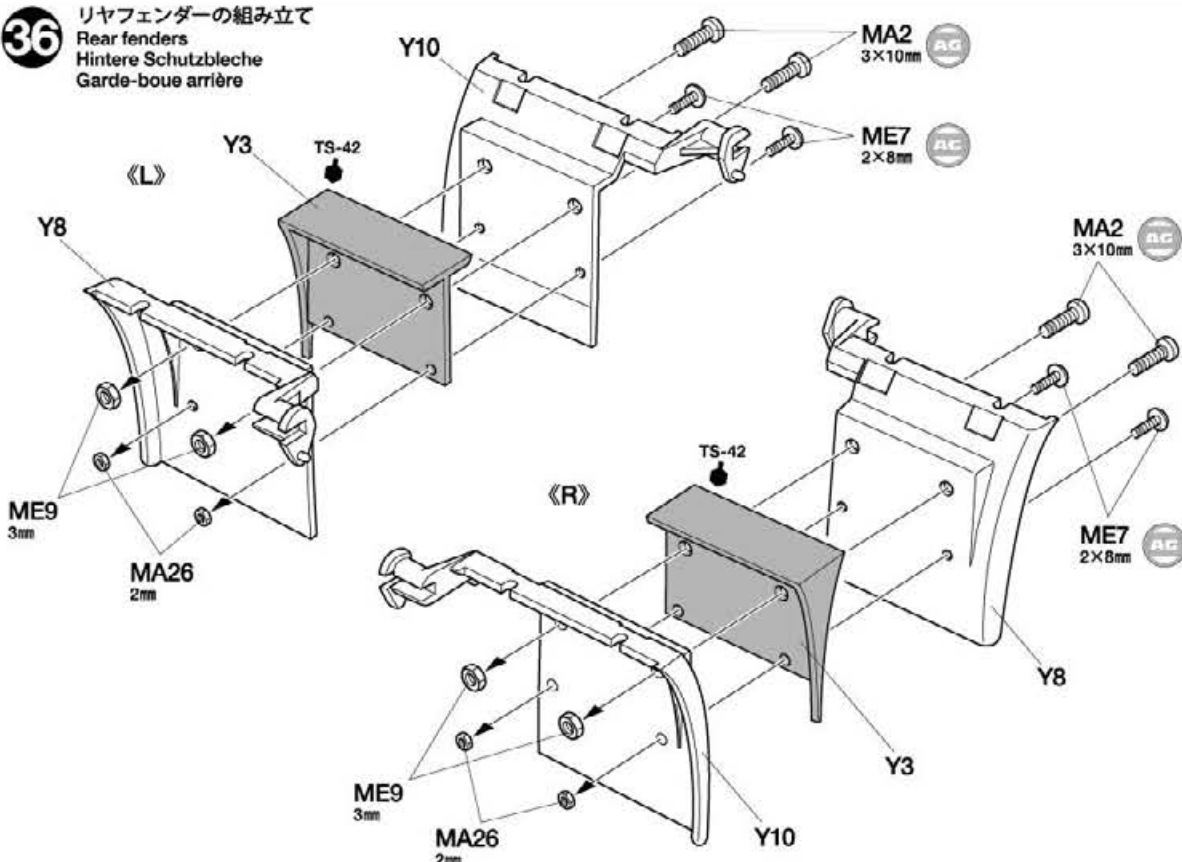
リヤフェンダーの塗装
Painting rear fenders
Bemalung der hinteren Schutzbleche
Peinture des garde-boue arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

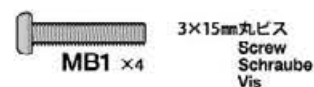


36

リヤフェンダーの組み立て
Rear fenders
Hintere Schutzbleche
Garde-boue arrière



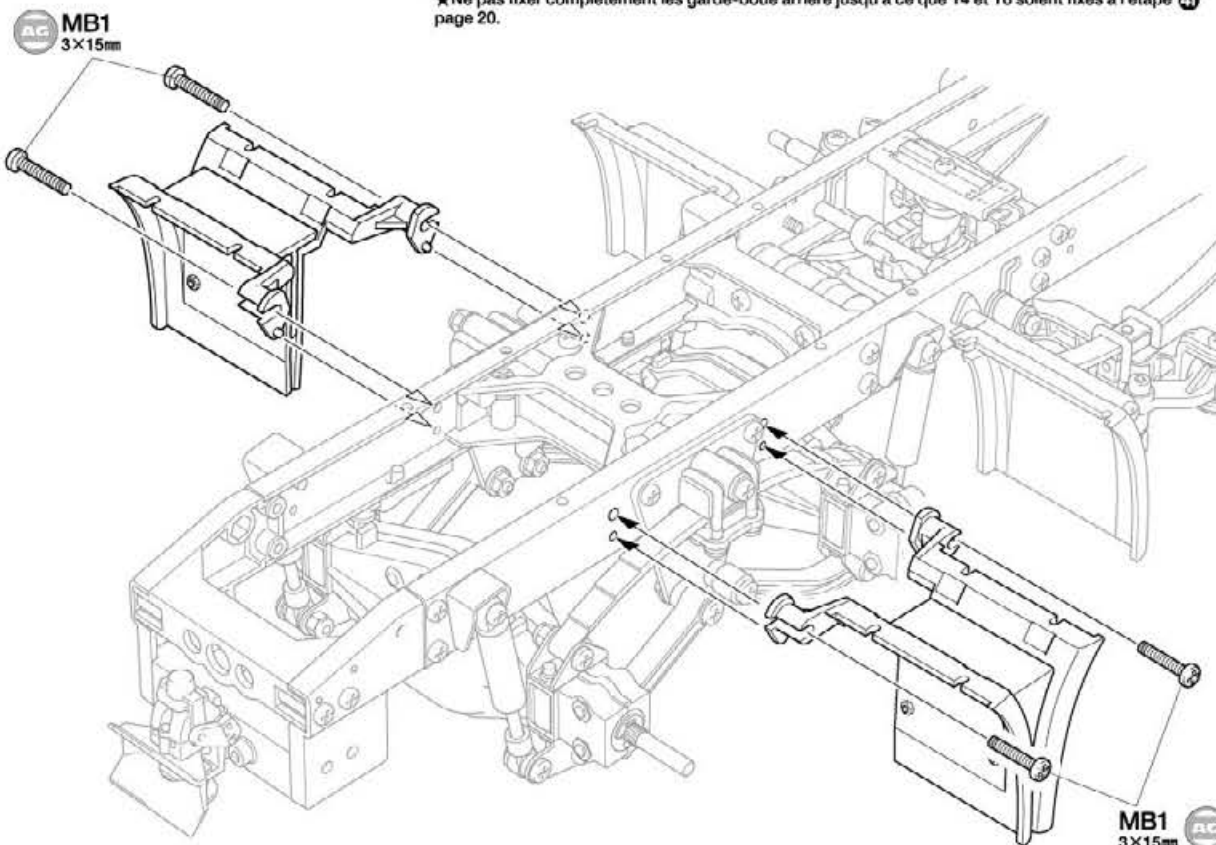
37



37

リヤフェンダーの取り付け 2
Attaching rear fenders 2
Hintere Schutzbleche-Einbau 2
Fixation des garde-boue arrière 2

★リヤフェンダーは、20ページの④でY4、Y6を取り付けるまで仮止めしておきます。
★Do not fully attach rear fenders until Y4 and Y6 are attached at step ④ on page 20.
★Die Teile der hinteren Schutzbleche nicht vollständig festmachen, bis Y4 und Y6 bei Schritt ④ auf Seite 20 angebracht werden.
★Ne pas fixer complètement les garde-boue arrière jusqu'à ce que Y4 et Y6 soient fixés à l'étape ④ page 20.



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツルギピンセット

ITEM 74003

TAMIYA COLOR

タミヤカラー (スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミニクレーモアル用、カーモアル用、一般工作用がそろっています。

このマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。

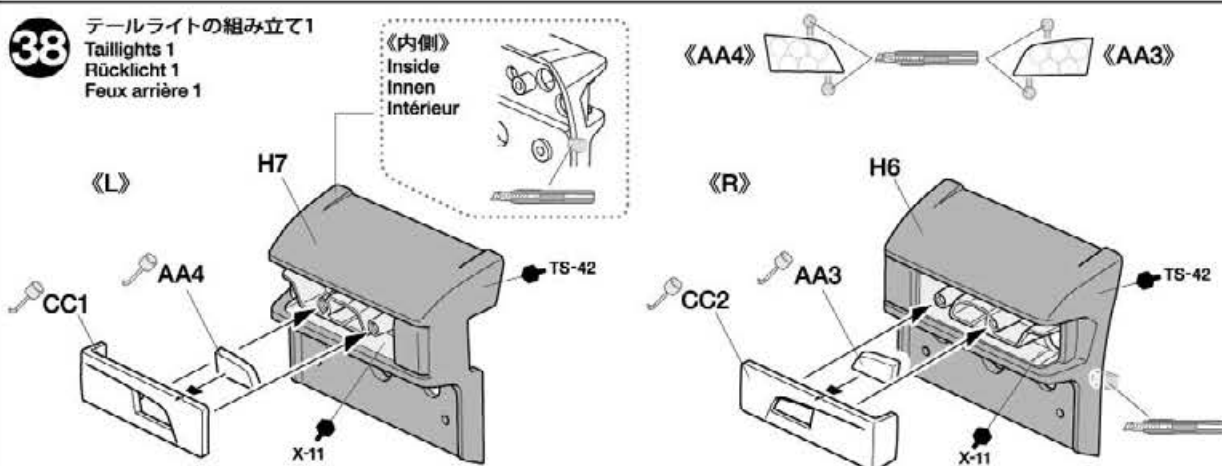
Apply plastic cement to the places shown by this mark.
Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.
Appliquer de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

MFC-01

※バックランプには白・灰コード(J18)のかわりに白・青コード(J16)を使用してください。
※Use J16 in place of J18 for reverse lights.
※J16 an Stelle von J18 Rücklichtern verwenden.
※Utiliser J16 à la place de J18 pour les feux de recul.

テールライトの組み立て1

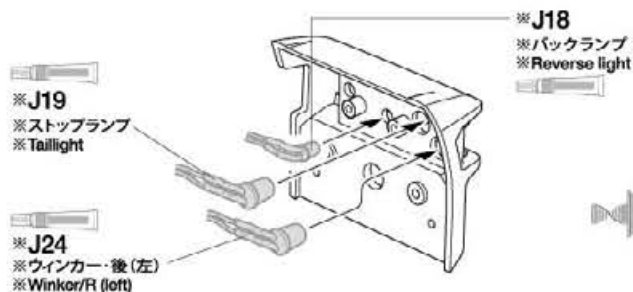
Taillights 1
Rücklicht 1
Feux arrière 1



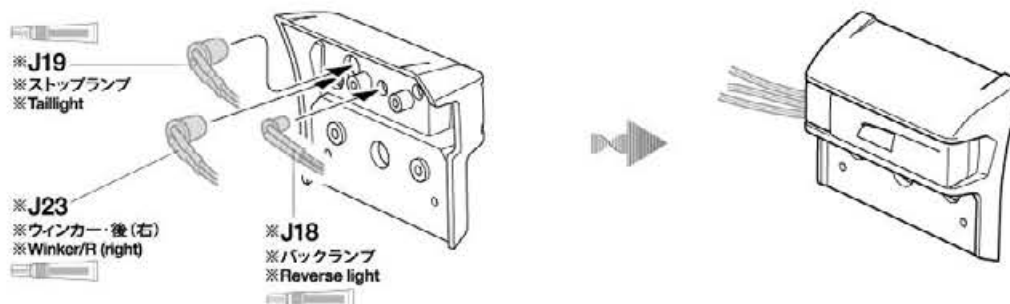
MFC

★コードの配線は27ページ、28ページを参考に行ってください。
★Stow cables referring to pages 27 and 28.
★Kabel wie auf Seite 27 und 28 gezeigt verlegen.
★Ranger les câbles en se reportant aux pages 27 et 28.

《L》

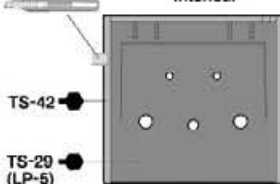


《R》



- MA4 ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9 ×4 2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
- ME8 ×4 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
- ME9 ×2 3mmナット(銀)
Nut (silver)
Mutter (silber)
Ecrou (aluminium)

《Y5》 内側
Inside
Innen
Intérieur

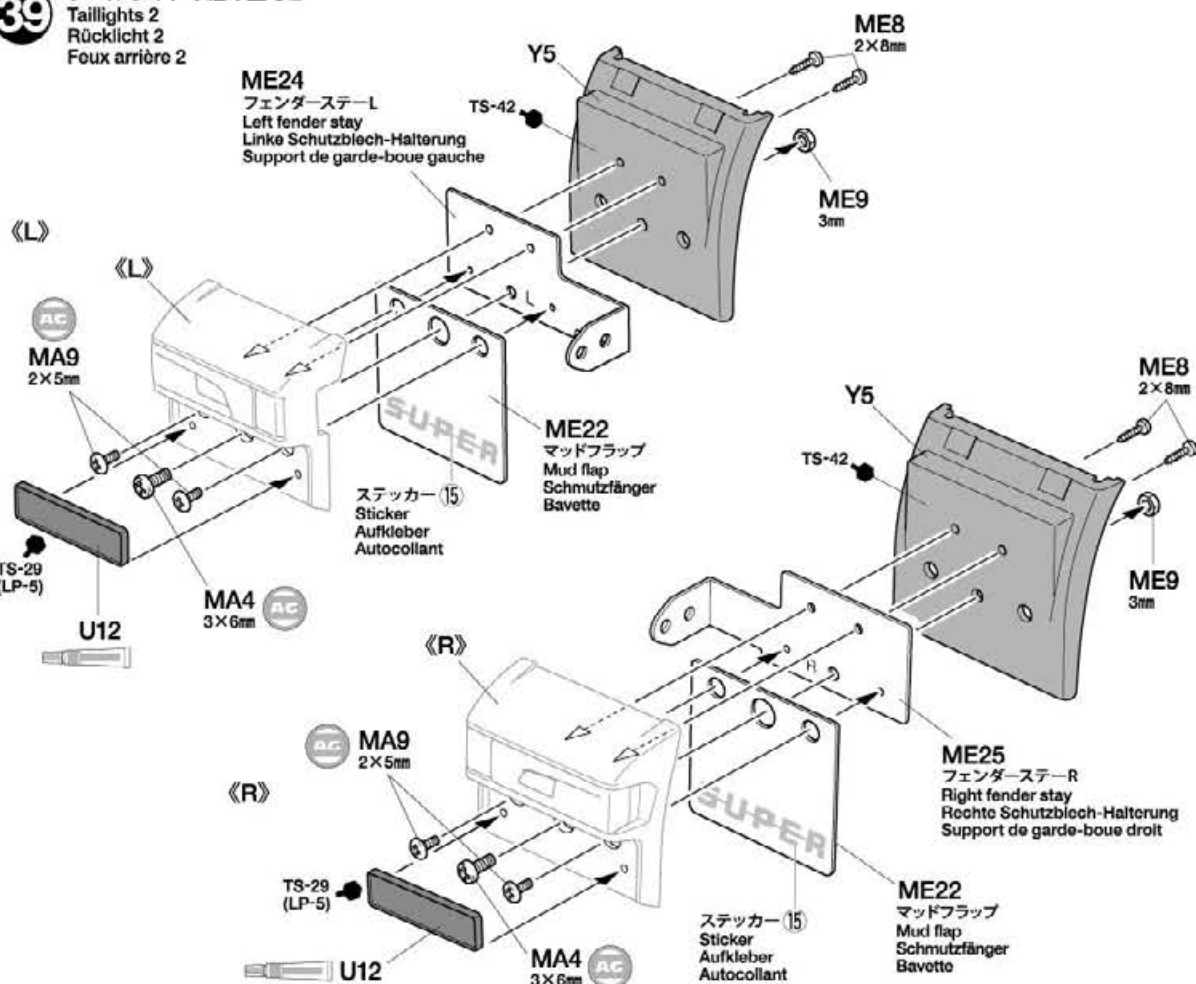


ステッカー 14, 16
Sticker
Aufkleber
Autocollant

★ステッカー 15 の代わりに使用できます。
★The above stickers can be used in place of 15.
★Die oben aufgeführten Aufkleber können an Stelle von 15 benutzt werden.
★Les stickers ci-dessus peuvent être utilisés à la place de 15.

テールライトの組み立て2

Taillights 2
Rücklicht 2
Feux arrière 2



40

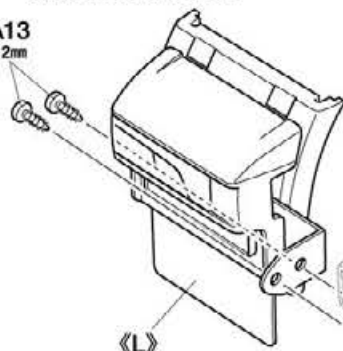


3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA13 ×4

40

テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

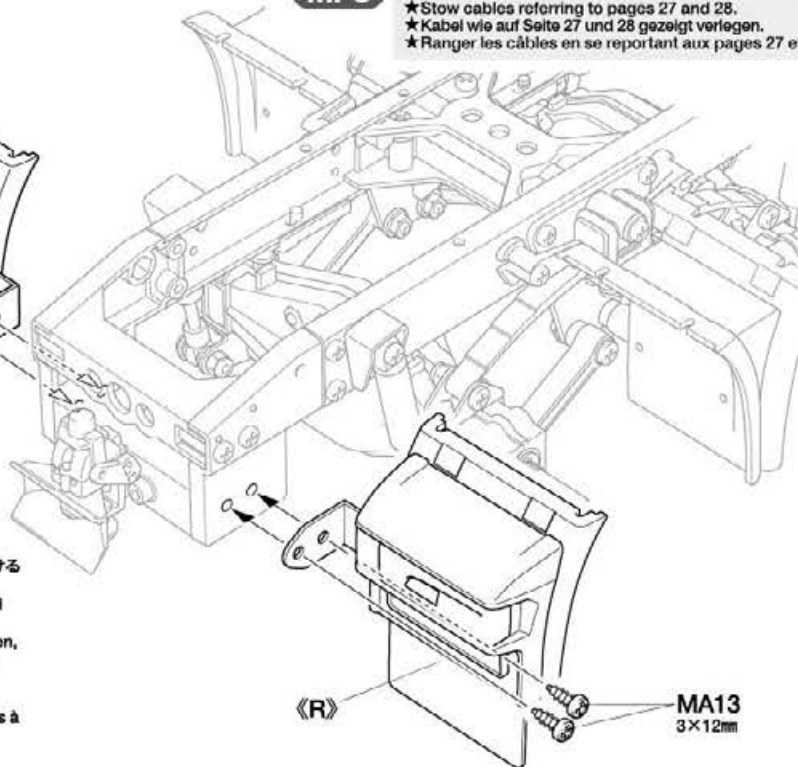
MA13
3×12mm

《L》

★テールライトは、④でY4、Y6を取り付けるまで仮止めておきます。
★Do not fully attach taillights until Y4 and Y6 are attached at step ④.
★Rücklichter nicht vollständig festmachen, bis Y4 und Y6 bei Schritt ④ angebracht werden.
★Ne pas fixer complètement les feux arrière jusqu'à ce que Y4 et Y6 soient fixés à l'étape ④.

MFC

★コードの配線は27ページ、28ページを参考に行ってください。
★Stow cables referring to pages 27 and 28.
★Kabel wie auf Seite 27 und 28 gezeigt verlegen.
★Ranger les câbles en se reportant aux pages 27 et 28.



《R》

MA13
3×12mm

41



ME2 ×16

2×4mm ねじ
Screw
Schraube
Vis

《Y4, Y6》

ステッカー ④
Sticker
Aufkleber
Autocollant

外側
Outside
Aussen
Extérieur

TS-42

ステッカー ④
Sticker
Aufkleber
Autocollant

内側
Inside
Innen
Intérieur

TS-29
(LP-5)

TS-42

41

フェンダー上部の取り付け
Attaching fender tops
Oberteile der Stoßfängerbrücken montieren
Fixation des sommets de garde-boue

ME2
2×4mm

Y4

Y6

ME2
2×4mm

Y4

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

Y4

Y6

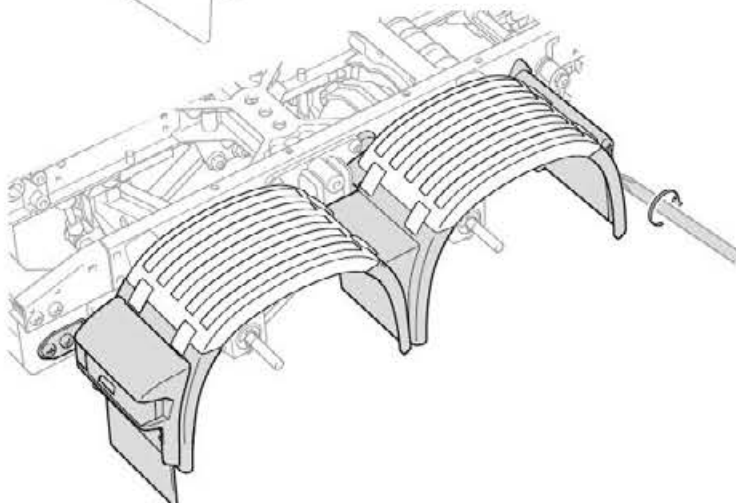
Y4

Y6

Y4

Y6

★Y4、Y6に合わせてY7、Y9、リアフェンダー、テールライトを固定してください。
★Adjust rear fender, taillight, Y7 and Y9 positions to fit Y4 and Y8.
★Richten Sie den hinteren Stoßfänger, Rücklichter, Y7 und Y9 mit Y4 und Y6 aus.
★Ajuster les positions du garde-boue arrière, du feu arrière, de Y7 et Y9 pour s'adapter à Y4 et Y6.



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー L(5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー M(4×75)

ITEM 74007

44

MA2 x1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME5 x1 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

ME11 x1 3mmタイツナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

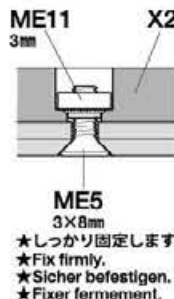
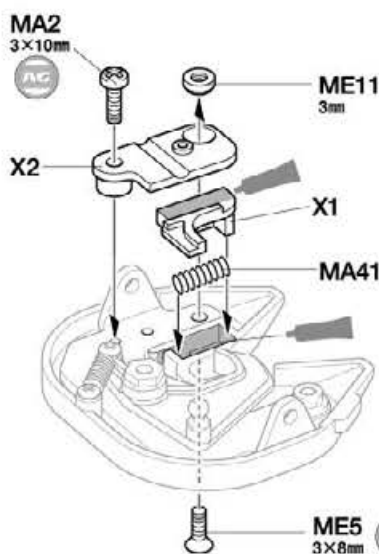
MA41 x1 サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support

MFC

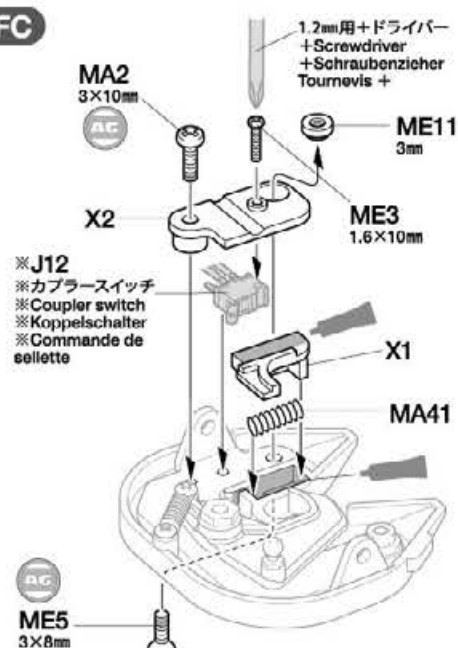
ME3 x1 1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

44

カブラーの組み立て 2
Coupler 2
Sattelkupplung 2
Selle d'attelage 2

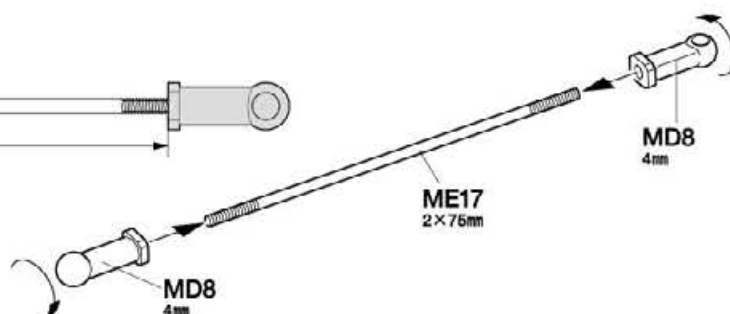


MFC



45

《カブラーシャフト》
Coupler shaft
Achse der Sattelkupplung
Biellette de selle d'attelage



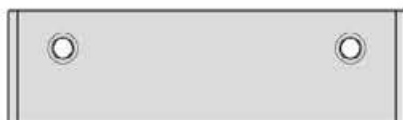
45

MD8 x2 4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

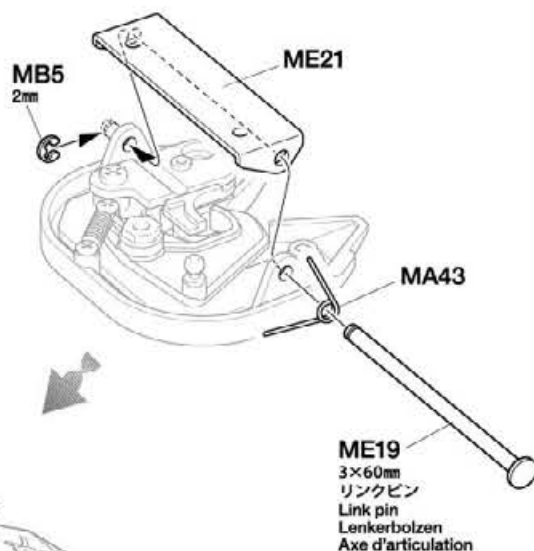
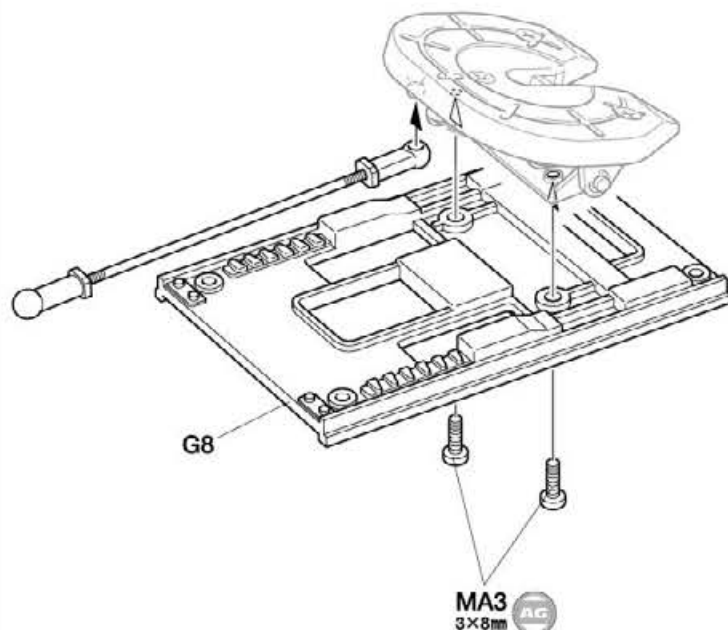
ME17 x1 2×75mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

46

カブラーの組み立て 3
Coupler 3
Sattelkupplung 3
Selle d'attelage 3



ME21 x1
ジョイントプレートB
Coupler plate B
Kupplungsplatte B
Plaquette d'attelage B



46

MA3 x2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA18 x1 3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MA24 x1 4mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

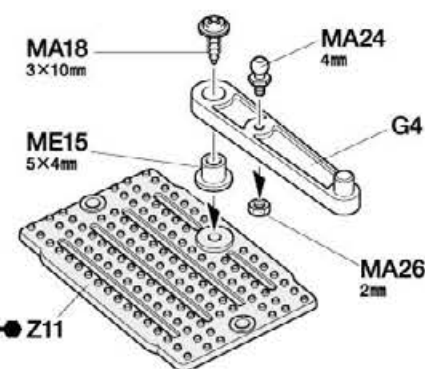
MA26 x1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MB5 x1 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MA43 x1 ホールドスプリング
Hold spring
Halterfeder
Ressort de fixation

ME15 x1 5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretolse

《ジョイントレバー》
Coupler lever
Kupplungshebel
Commande de selle



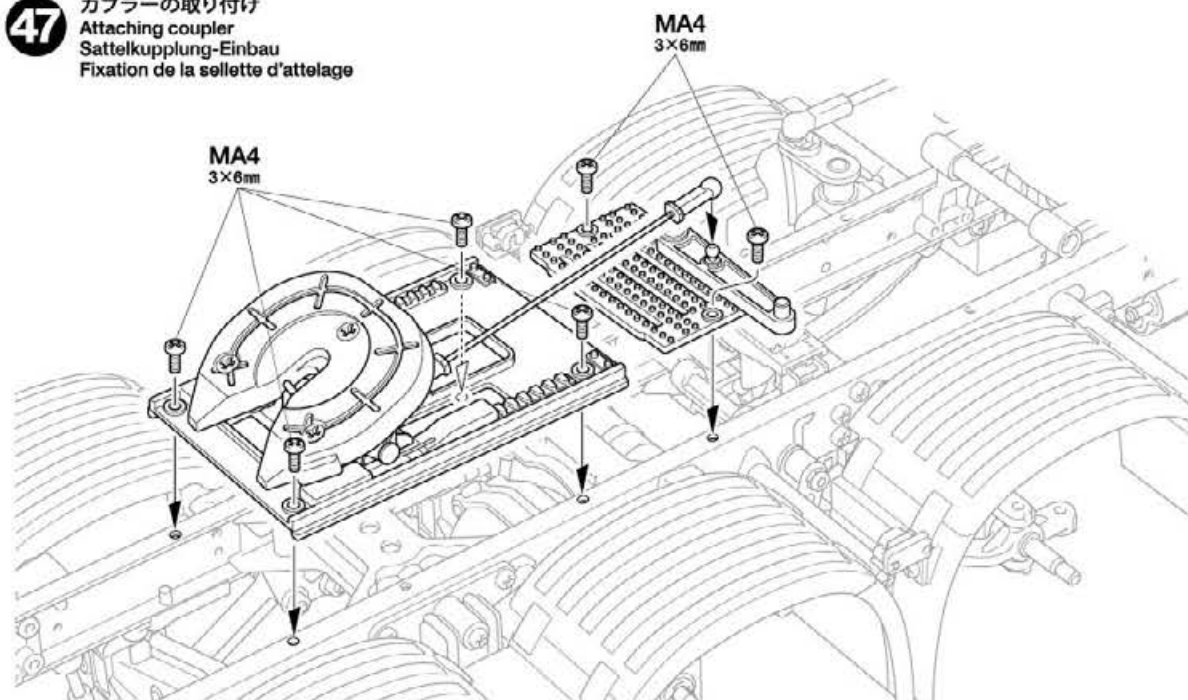
47



MA4 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

47

カブラーの取り付け
Attaching coupler
Sattelkupplung-Einbau
Fixation de la sellette d'attelage



48



MA15 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

《BB2》



《BB3》

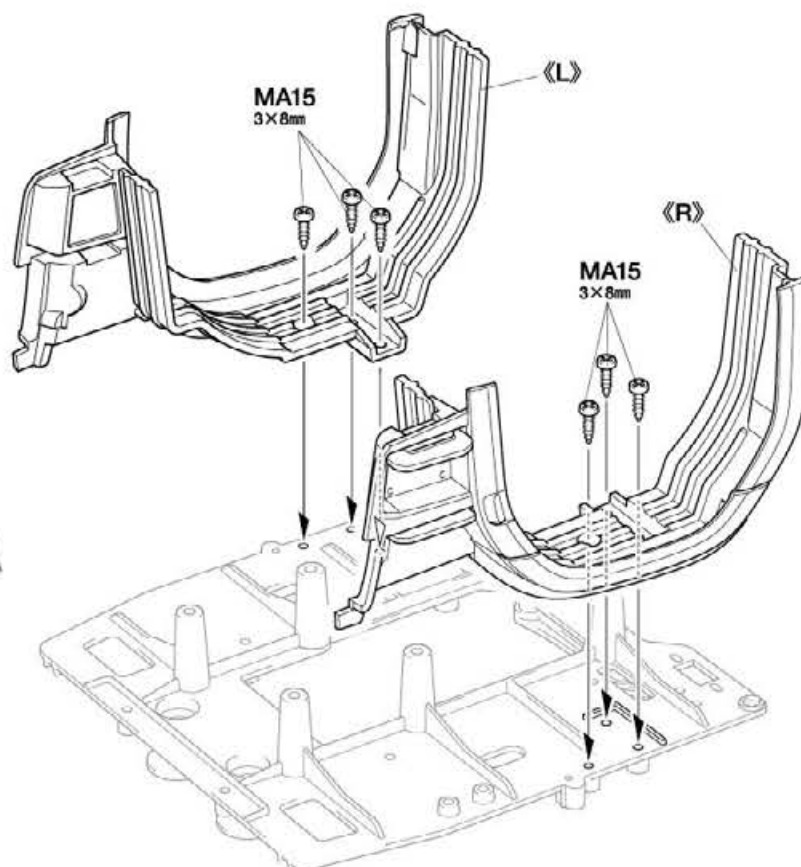
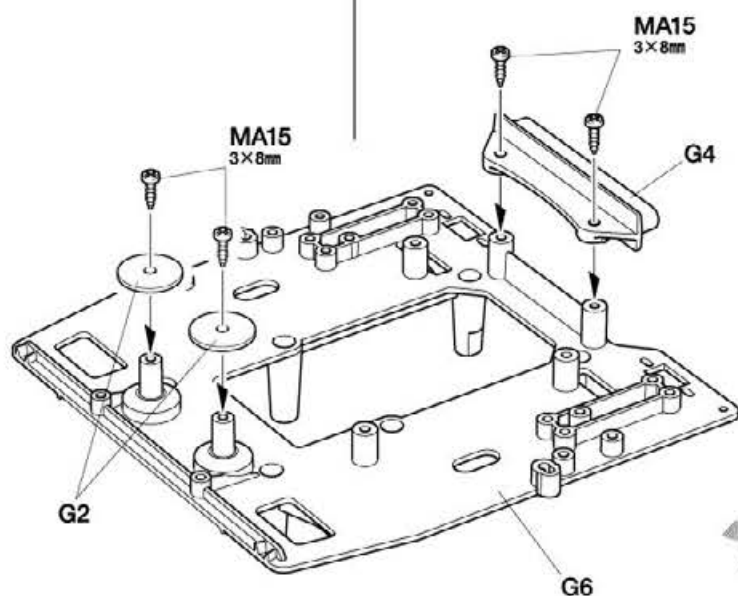
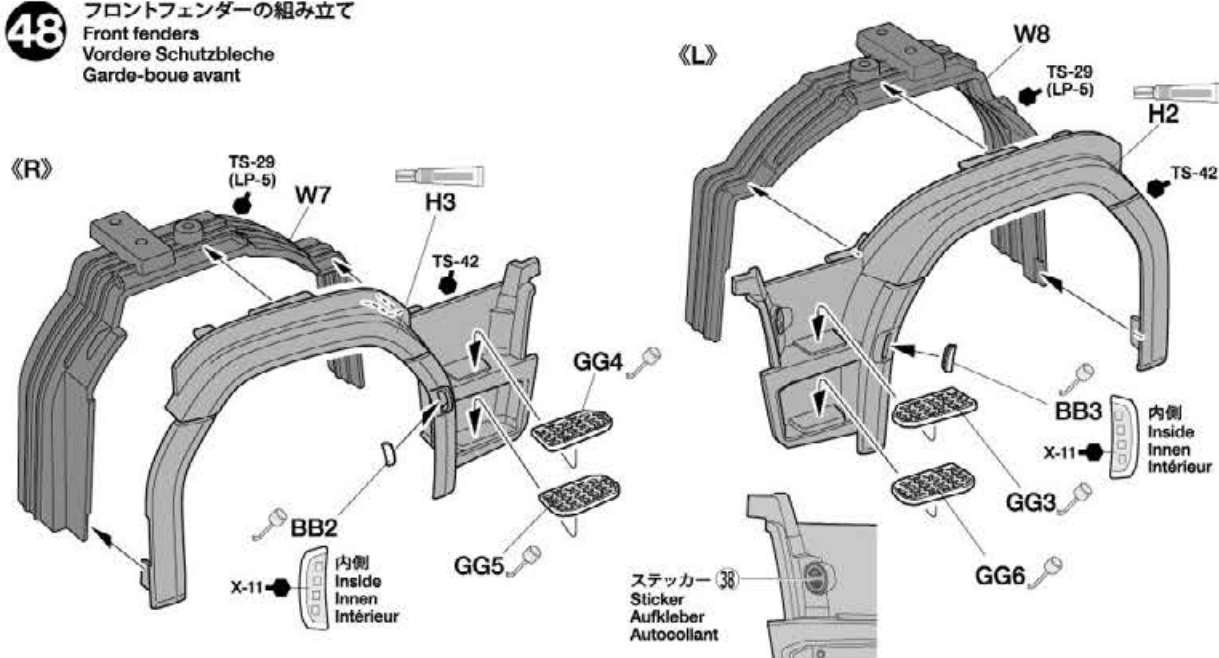


★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。
★Remove plating from areas to be cemented.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



48

フロントフェンダーの組み立て
Front fenders
Vordere Schutzbleche
Garde-boue avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

FINE PIN VISE S
精密ピンバイス S

ITEM 74051

BASIC DRILL SET
ベーシックドリル刃セット

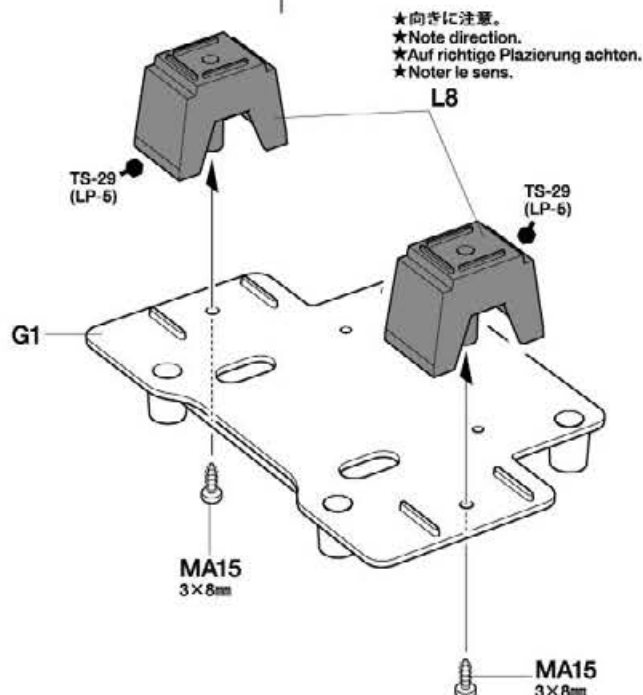
ITEM 74049

49



MA15 ×6

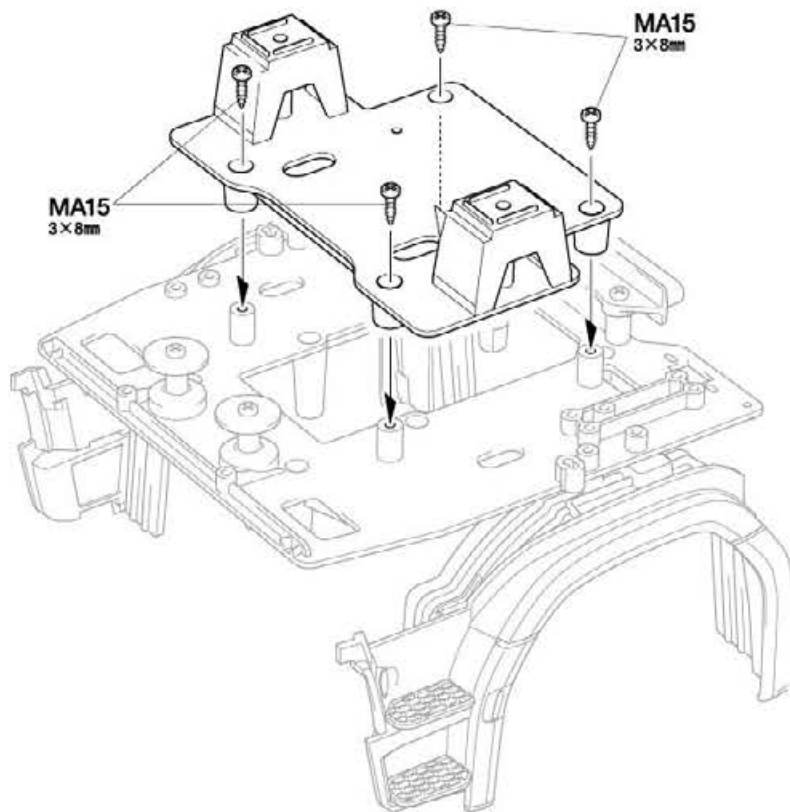
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse



49

メカデッキの取り付け
Attaching R/C deck
Einbau der RC Halterung
Fixation de la platine RC

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



50



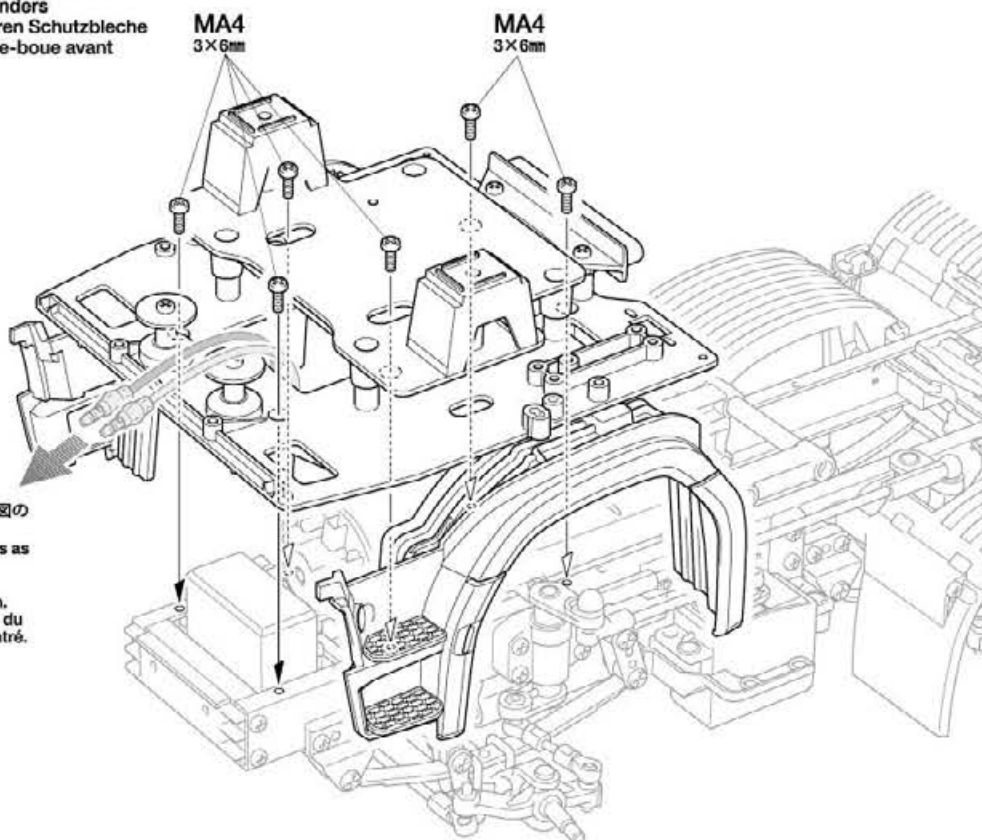
MA4 ×6

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

50

フロントフェンダーの取り付け
Attaching front fenders
Einbau der vorderen Schutzbleche
Fixation des garde-boue avant

★モーターコードを図の
様に通します。
★Pass motor cables as
shown.
★Motorkabel wie
gezeigt durchführen.
★Passer les câbles du
moteur comme montré.



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは模型づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

DECAL SCISSORS

デカールバリミ



ITEM 74031

2mm E-RING TOOL

2mm Eリングセッター



ITEM 74032



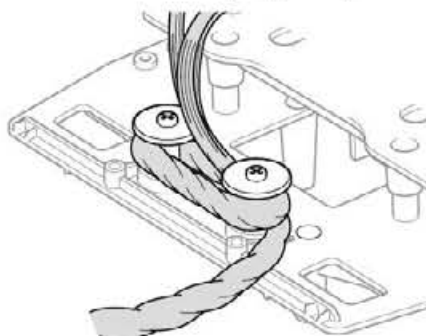
●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリングなどのタイヤの湾形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが強いので粘着時に接着剤が隅々まで行きわたる特徴です。マイクロノズル付き

タミヤニュースを読もう

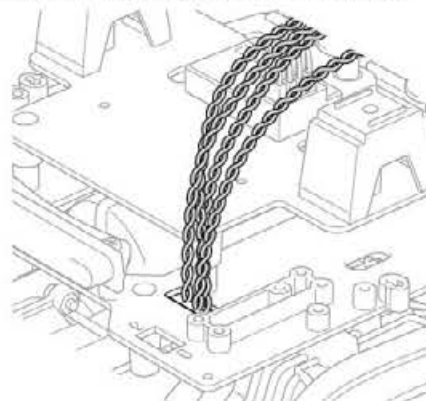
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

MFC

★MFCのコードが長い場合は、図の様に巻き付けてまとめてください。
★If MFC unit cables are too long, stow as shown.
★Wenn die MFC Kabel zu lang sind, wie gezeigt verstauen.
★Si les câbles de l'unité MFC sont trop longs, les ranger comme montré.



★コードはメカデッキの穴を通しておきます。
★Pass cables through R/C deck opening.
★Kabel durchführen durch die Öffnung in der RC Halterung.
★Passer les câbles au travers de l'ouverture de la platine RC.



51

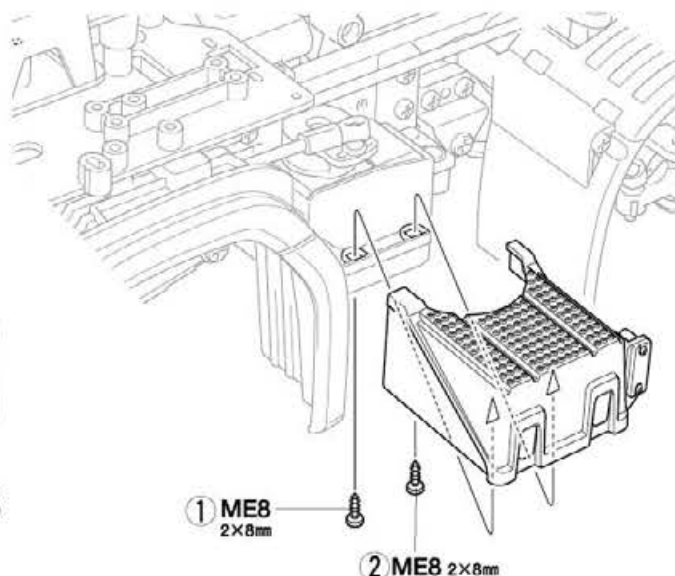
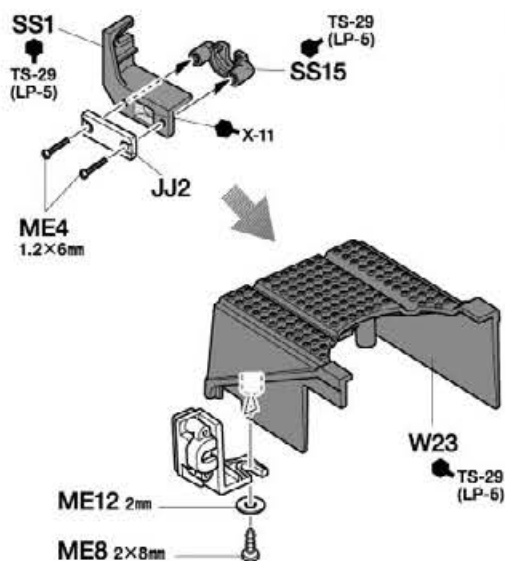
- ME4 1.2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2
- ME8 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×3
- ME12 2mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
×1

51

バッテリーボックスの取り付け
Attaching battery case
Anbau der Batterie-Box
Fixation du boîtier de pack d'accus

注意!
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

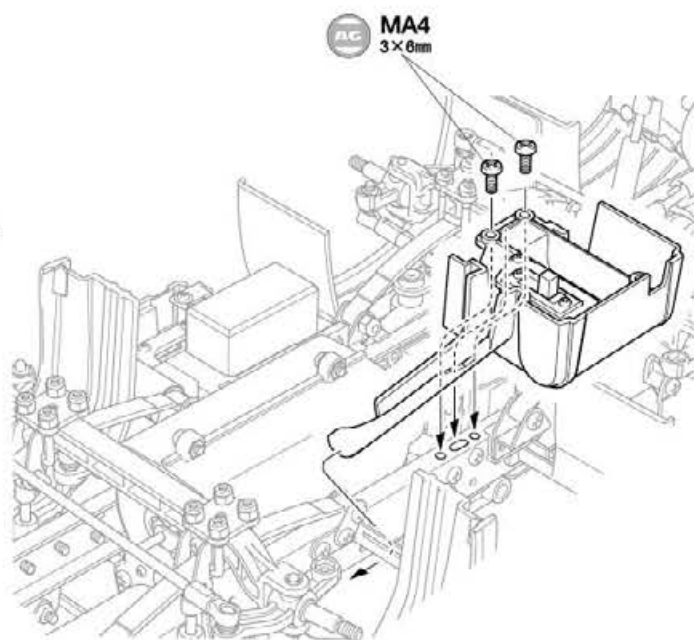
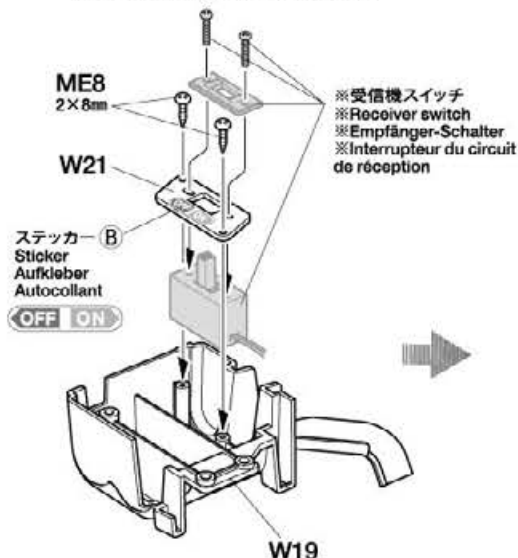


52

- MA4 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2
- ME8 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×2

52

エキゾーストボックスの取り付け
Attaching exhaust box
Anbau der Auspuffbox
Fixation du caisson d'échappement

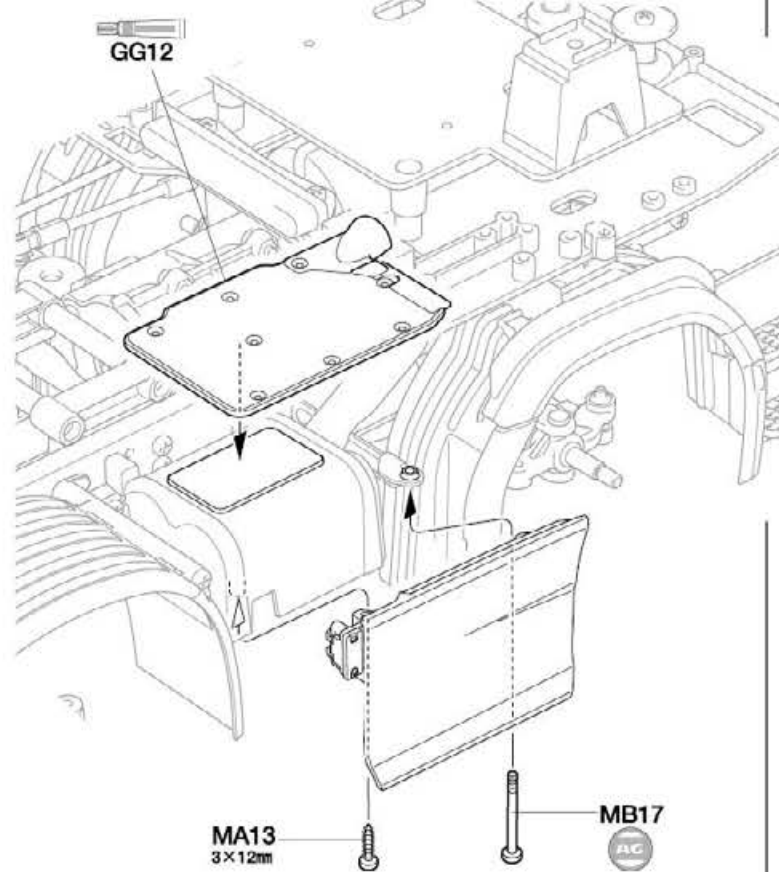
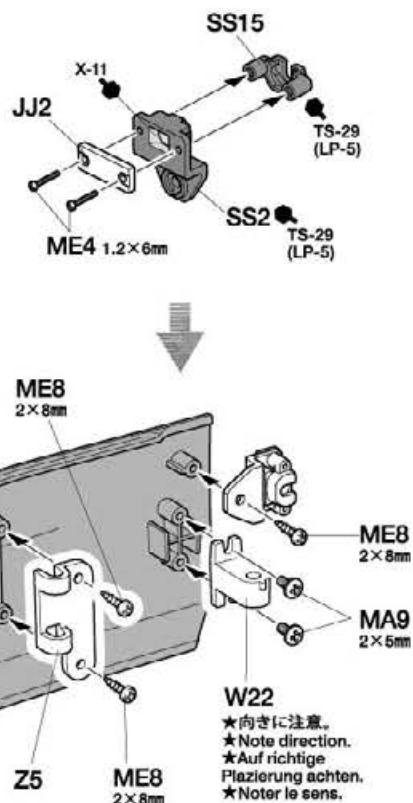


53

- MA13 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×1
- ME4 1.2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2
- MA9 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2
- ME8 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×3
- MB17 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur
×1

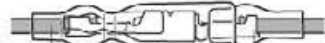
53

サイドスカートの取り付け
Attaching side skirts
Anbau der Seitenschürzen
Fixation des jupes latérales



《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC側
ESC
Fahrregler
Variateur

モーター側
Motor
Moteur

＋（プラス）コード
（赤、黄）
(+) Red, Yellow
(+) Rot, Gelb
(+) Rouge, Jaune

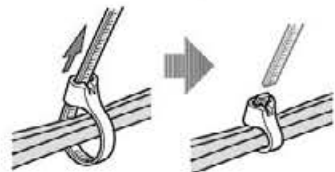
黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

－（マイナス）コード
（黒、青）
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑コード
Green
Grün
Vert

★コネクタ部は＋（プラス）、－（マイナス）を
確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイ
ロンバンドでたばね、余分な部分はニッパ
などで切り取ります。
★Secure cables using nylon band. Cut off
excess portion using side cutters.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Maintenir les câbles en place avec un
collier en nylon. Enlever la partie excédent
aire avec des pinces coupantes.



MFC

ME1 2.6×3mm丸ビス
X2
Screw
Schraube
Vis

MA15 3×8mmタッピングビス
X10
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD2 3×3mmイモネジ
X2
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



MFC側
MFC unit
MFC Einheit
Unité MFC

モーター側
Motor
Moteur

プラスコード（＋・黄）
(+) cable - Yellow
(+) Kabel - Gelb
(+) câble - Jaune

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

マイナスコード（－・緑）
(-) cable - Green
(-) Kabel - Grün
(-) câble - Vert

緑コード
Green
Grün
Vert

★コネクタ部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

《工具袋詰》

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

★図の大きさに切り取ります。……×2
★Cut into shown size.
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper à la taille indiquée.

65mm

受信機の取り付け

Attaching receiver
Empfänger-Einbau
Fixation du récepteur

★各プロポの説明書に従って、サーボコネクタを差し込みます。
★Attach servo connectors referring to manual included with R/C equipment.
★Beim Anbau der Servoteile die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Fixer les connecteurs de servo en se référant au manuel fourni avec l'équipement R/C.

※ESC（スピードコントローラー）
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

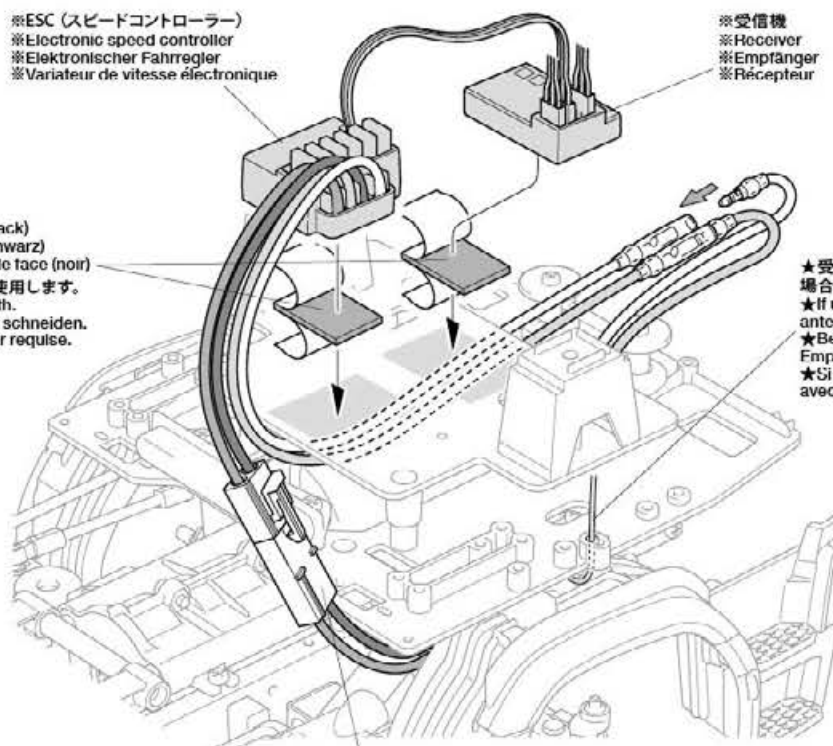
※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

《工具袋詰》

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

両面テープ（黒）
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

★必要な長さに切って使用します。
★Cut to required length.
★Auf benötigte Länge schneiden.
★Couper une longueur requise.

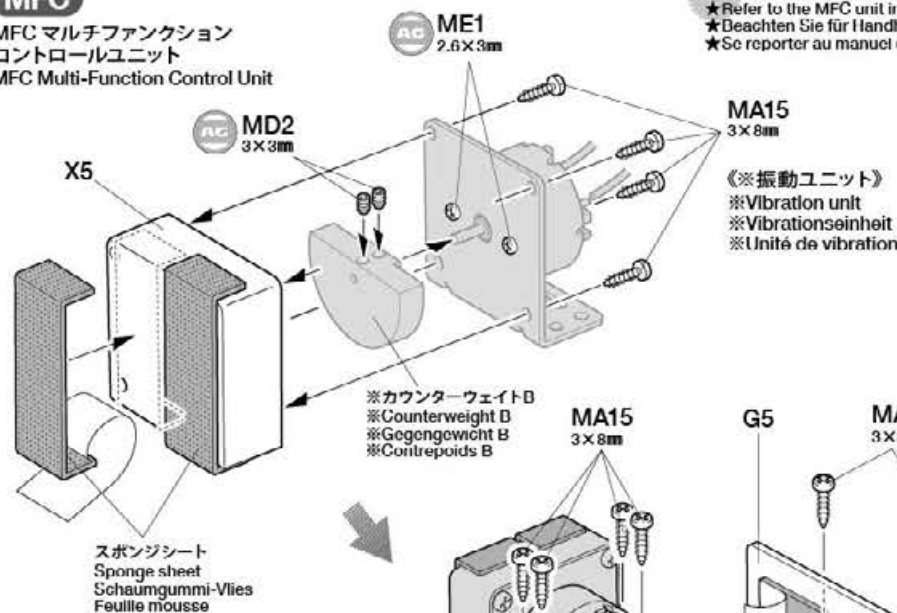


★受信機にアンテナ線がある
場合は、アンテナ線を通します。
★If using receiver with
antenna.
★Bei Verwendung eines
Empfängers mit Antennen.
★Si on utilise un récepteur
avec antenne.

★付属のバッテリー延長コードを取り付けてください。
★Use included battery extension cable.
★Beiliegendes Accu Verlängerungskabel nutzen.
★Utiliser l'extension de câble de pack inclus.

MFC

MFC マルチファンクション
コントロールユニット
MFC Multi-Function Control Unit



★取り扱い、操作方法についてはMFCの説明書をご覧ください。
★Refer to the MFC unit instruction manual for handling/operation.
★Deachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.

MA15
3×8mm

《※振動ユニット》
※Vibration unit
※Vibrationseinheit
※Unité de vibration

《工具袋詰》

Tool bag
Werkzeug-Boutol
Sachet d'outillage

両面テープ（黒）
Double-sided tape
(black)
Doppelklebeband
(schwarz)
Bande adhésive
double face (noir)

★必要な長さに切って
使用します。
★Cut to required
length.
★Auf benötigte Länge
schneiden.
★Couper une longueur
requise.

※MFCユニット
※MFC unit
※MFC Einheit
※Unité MFC

★MFCのVR2（振動ユニットトリマー）
を左に回してセットします。
★Turn VR2 (vibration unit trimmer)
fully counter-clockwise.
★Drehen Sie VR2 (Trimmer der
Vibrationseinheit) vollständig gegen
den Uhrzeigersinn.
★Tourner VR2 (Commande de trim de
l'unité de vibration) à fond dans le sens
contra-horaire.

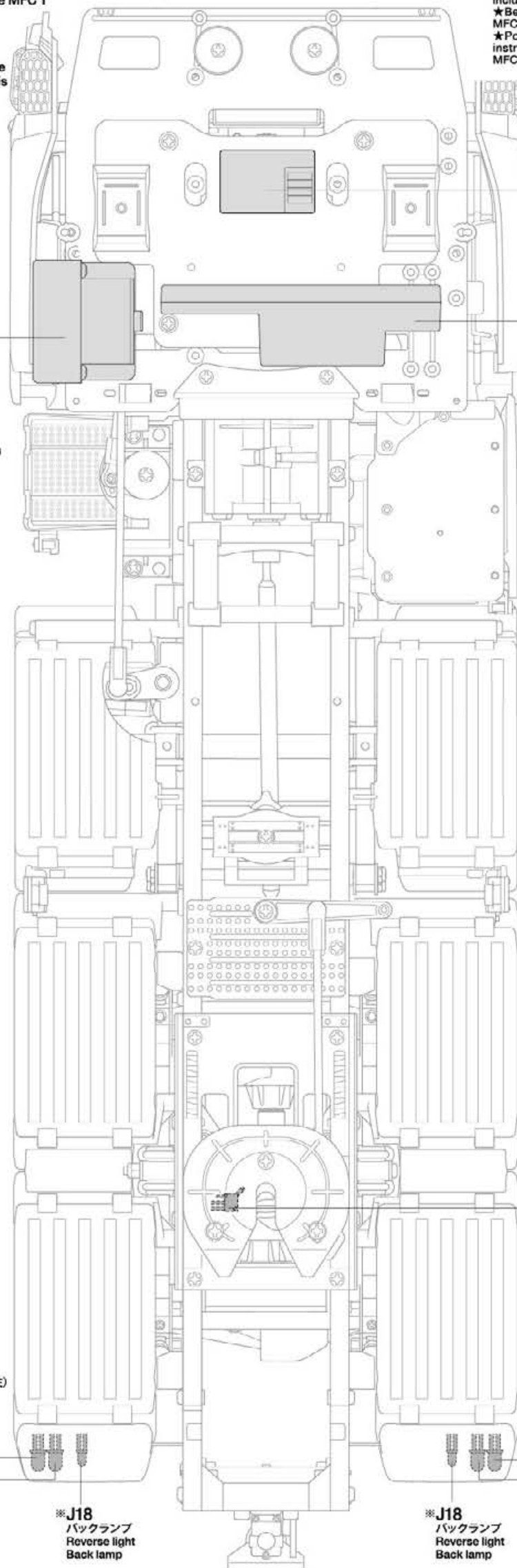
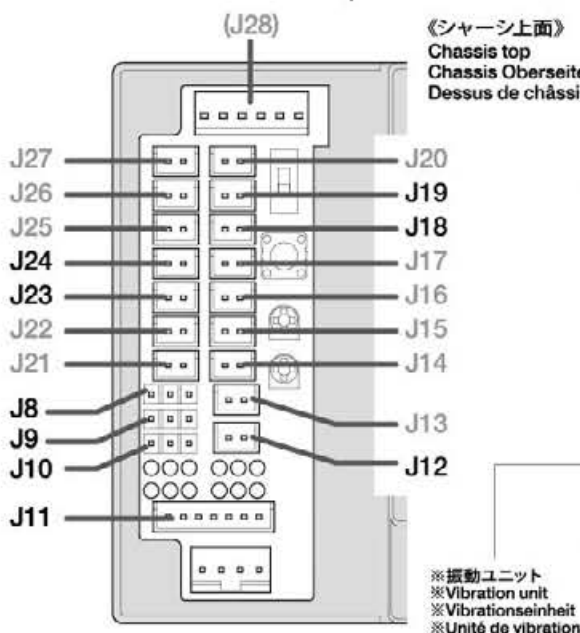


MFC

マルチファンクションコントロールユニット
Multi-Function Control Unit

《MFCの配置 1》
Positioning MFC unit 1
Einbau der MFC Einheit 1
Positionnement de l'unité MFC 1

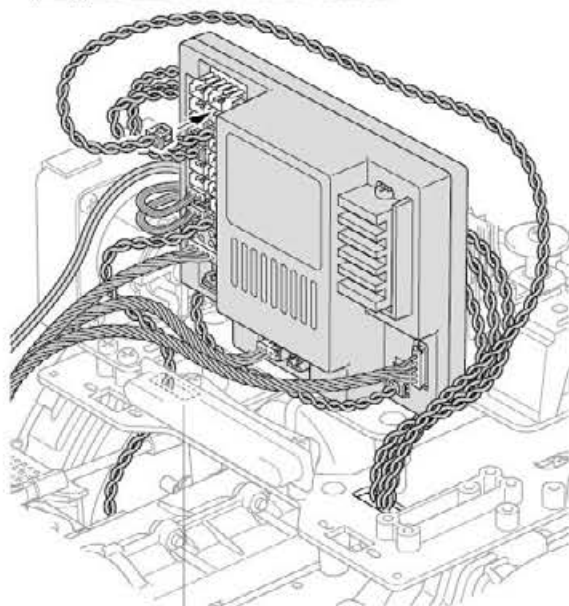
★配線はMFC説明書をご覧ください。
★When wiring, refer to instructions included with MFC unit.
★Bei der Verkabelung Anleitung der MFC Einheit beachten.
★Pour câbler, se référer aux instructions fournies avec l'Unité MFC.



※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※MFCユニット
※MFC unit
※MFC Einheit
※Unité MFC

★コードは下図のように配線してください。
★Stow cables as shown below.
★Kabel wie unten gezeigt verlegen.
★Ranger les câbles comme montré ci-dessous.



★メカデッキの穴を通します。
★Pass cables through R/C deck opening.
★Kabel durchführen durch die Öffnung in der RC Halterung.
★Passer les câbles au travers de l'ouverture de la platine RC.

注意!

NOTICE
★ライトケース (H6, H7) には使用しない穴があります。
★Light cases (H6, H7) have unused holes.
★Lampengehäuse (H6, H7) haben ungenutzte Öffnungen.
★Les logements de feux (H6, H7) ont des trous inutilisés.

※J24
ウィンカー・後(左)
Winker/R (left)

※J19
ストップランプ
Taillight
Tail lamp

※J18
バックランプ
Reverse light
Back lamp

※J12
※カプラースイッチ
※Coupler switch
※Koppelschalter
※Commande de sellette

※J23
ウィンカー・後(右)
Winker/R (right)

※J19
ストップランプ
Taillight
Tail lamp

※J18
バックランプ
Reverse light
Back lamp

注意！
NOTICE

★MFCユニット付属のナイロンバンドを使用します。
★Use nylon bands included with MFC unit.
★Nylonbänder nutzen, die bei der MFC Einheit beiliegen.
★Utiliser les colliers nylon inclus dans l'unité MFC.

《シャーシ下面》
Underside
Unterseite
Dessous

《配線コードのまとめ方》

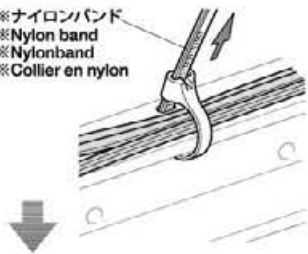
Cables
Kabel
Câbles

★配線コードはジャマにならないようにスパイラルチューブやナイロンバンド、ワイヤーステッカーでまとめおきます。
★Secure cables with nylon band, spiral tube, etc.
★Kabel mit Nylonband, Spiralschlauch etc. zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec collier en nylon, tube spiralé, etc.
★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

★配線は可動、回転部分に干渉しないように下図のような方法でまとめおきます。
★Ensure that cables do not obstruct moving parts.
★Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.
★S'assurer que les câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.

① ★各コードはナイロンバンドでフレームに固定します。
★Secure cables to chassis frame by passing nylon band through.
★Kabel sichern, indem Nylon Band durch den Chassis Rahmen fixiert wird.
★Fixer les câbles au châssis en y passant un collier nylon.

※ナイロンバンド
※Nylon band
※Nylonband
※Collier en nylon



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



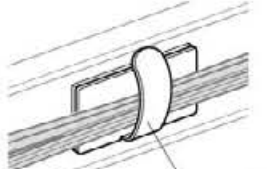
②



《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Boutel
Sachet d'outillage

スパイラルチューブ
Spiral tube
Spiralschlauch
Tube spiralé

③



※ワイヤーステッカー
※Cable clip
※Kabelclip
※Clip de câble

※ナイロンバンド
※Nylon band
※Nylonband
※Collier en nylon

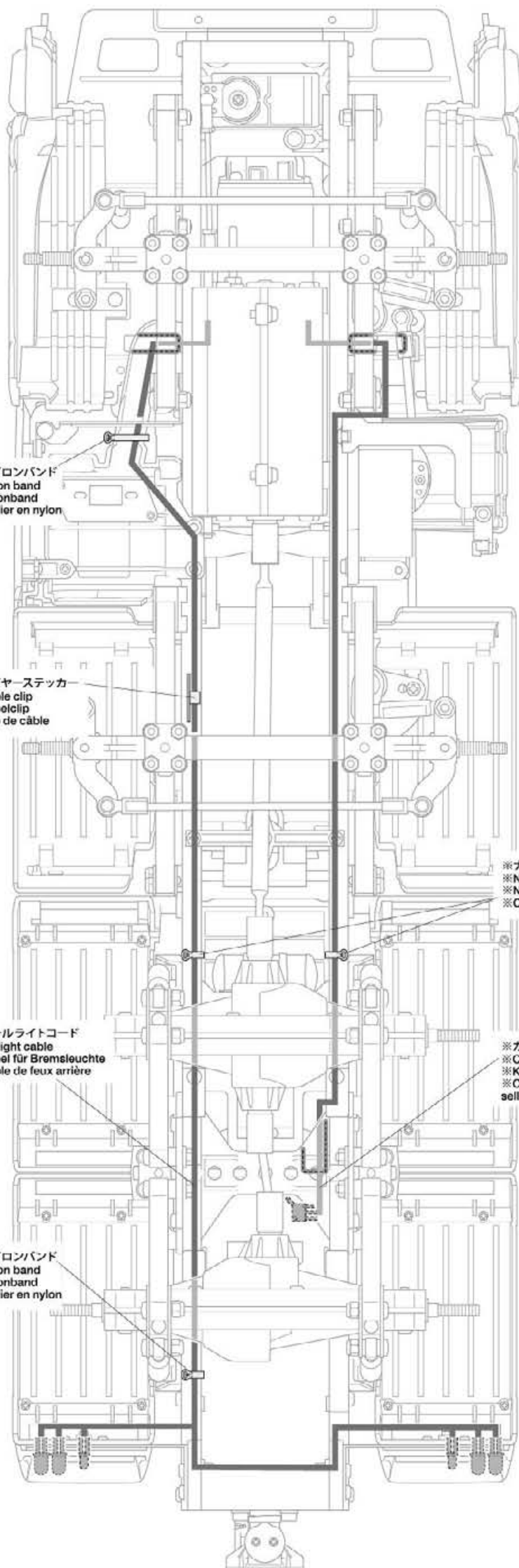
※ワイヤーステッカー
※Cable clip
※Kabelclip
※Clip de câble

※テールライトコード
※Taillight cable
※Kabel für Bremsleuchte
※Câble de feux arrière

※ナイロンバンド
※Nylon band
※Nylonband
※Collier en nylon

※ナイロンバンド
※Nylon band
※Nylonband
※Collier en nylon

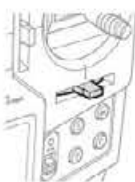
※カブラスイッチコード
※Coupler switch cable
※Koppelschalter Kabel
※Câble de commande de sellette



★プロポのスティックが中立のとき、左右のアップライトシャフトが一直線になるようにアジャスターを調節します。
★Adjust so that the uprights are parallel to each other when transmitter control stick is in neutral position.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen, wenn der Steuerknüppel am Sender in Mittellage steht.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre lorsque le manche de l'émetteur est au neutre.



★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。
★Use trim lever for final adjustments.
★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.



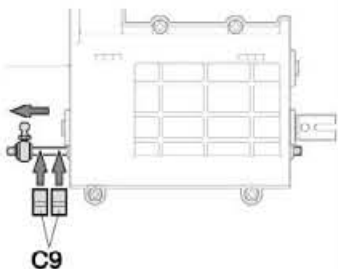
《2チャンネルプロポで走行させる時》
When using 2ch radio
Bei Verwendung einer
2-Kanal-Funkfernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies



★C9でシフトを固定します。
★Attach C9.
★C9 einbauen.
★Attacher C9.

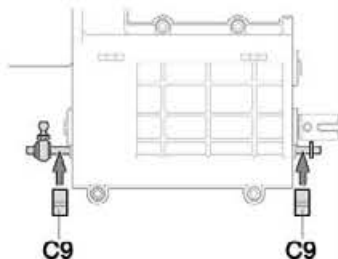
C9

(ローギヤ) / Low gear
Niedrigster Gang / Première (lente)



C9

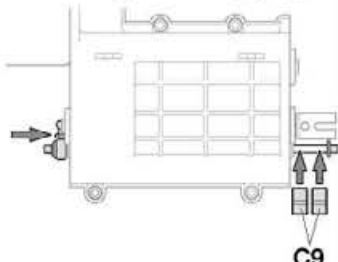
(セカンドギヤ) / Second gear
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



C9

C9

(トップギヤ) / Top gear
Höchster Gang / Troisième (rapide)



C9

《ステアリングの調節》 Steering adjustments Einstellung der Schubstangen Réglage de la direction

★前後のアップライトを調整します。走行用バッテリーをつないで電源を入れた後、①～③の順序で調整してください。
★Connect battery pack, and adjust uprights following steps in numbered order (1) to (3).
★Accupack verbinden und Aufhängungen nach Anleitungsschritten ①-③ einstellen.
★Connecter la batterie, et régler les fusées en suivant les étapes numérotées de ① à ③.

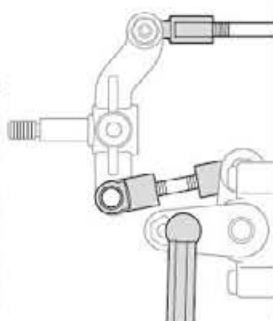
②

★各ロッドの長さを調整して前側アップライトを水平にします。

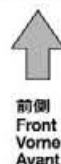
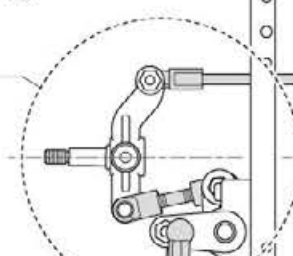
★Adjust rod length until front uprights are parallel.

★Gewindestangen so einstellen, dass die Vordere Achsschenkel parallel sind.

★Ajuster la longueur de la biellette afin que les premières fusées avant soient parallèles.



②



前側
Front
Vorne
Avant

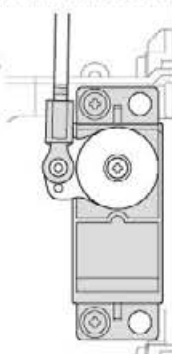
①

★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。

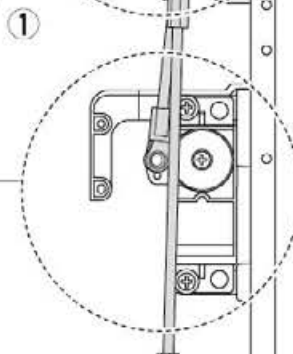
★Make sure the servo is in neutral.

★Servo soll in Neutralstellung sein.

★S'assurer que le servo est au neutre.



①



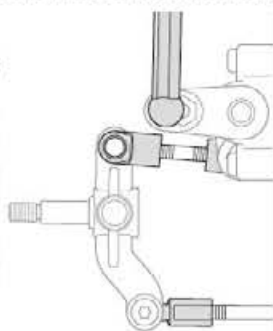
③

★各ロッドの長さを調整して後側アップライトを水平にします。

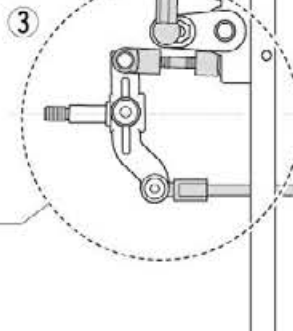
★Adjust rod length until second axle uprights are parallel.

★Gewindestangen so einstellen, dass die hinteren Achsschenkel parallel stehen.

★Ajuster la longueur de la biellette afin que les secondes fusées avant soient parallèles.

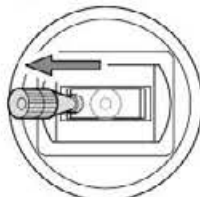


③

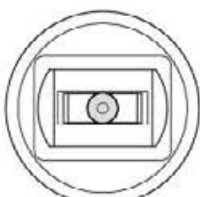
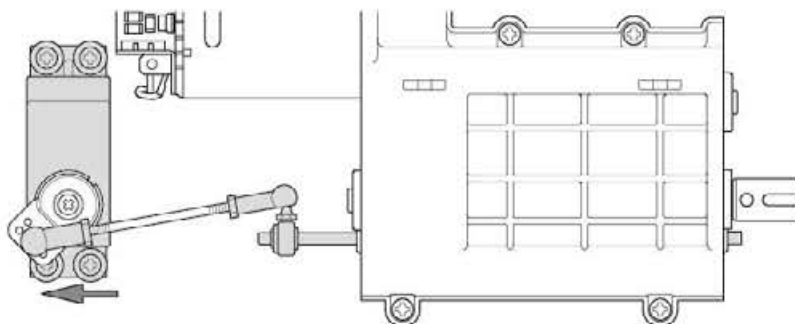


《シフトの確認》

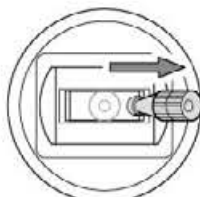
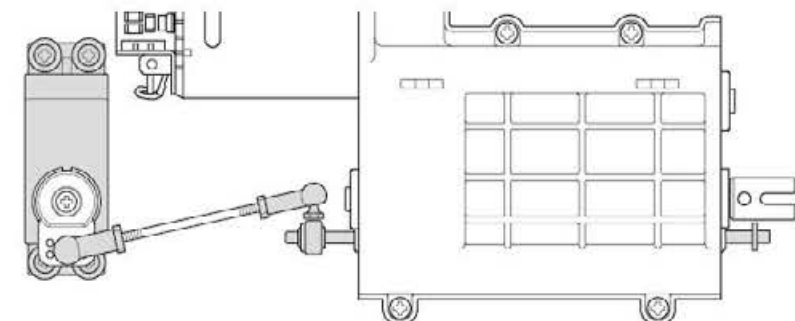
Shift
Schalten
Changement de vitesse



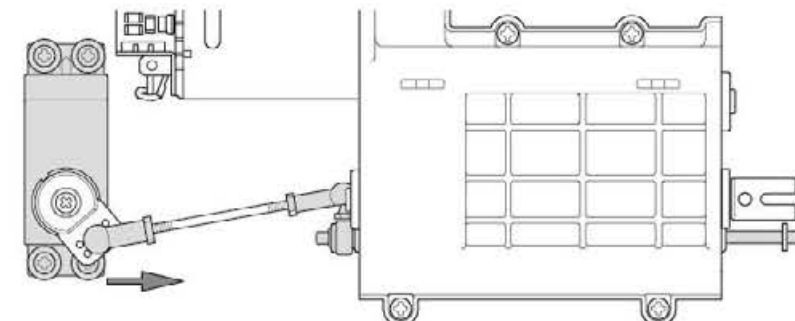
(ローギヤ)
Low gear
Niedrigster
Gang
Première (lente)



(セカンドギヤ)
Second gear
Zweiter Gang
Seconde
(intermédiaire)



(トップギヤ)
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



56

- 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MC2 ×12
- 2mmナット
Nut
Mutter
Eccrou
- MA26 ×12

★フロントホイールだけ。瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
★Use instant cement on front wheels only.

★Sekundenkleber nur bei den Vorderrädern auftragen.
★Appliquer de la colle instantanée sur les roues avant seulement.

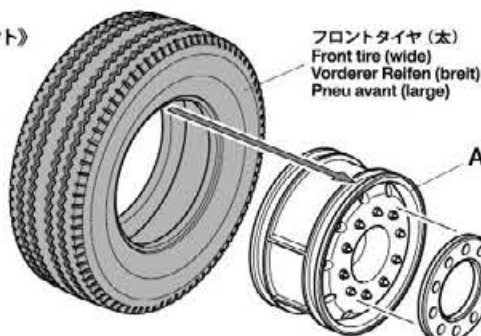


56

ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

★タイヤはTAMIYAのロゴがある側と、ない側があります。どちらか選んで取り付けてください。
★Tire has TAMIYA logo on one side. Attach with logos facing out or in as you like.
★Der Reifen hat ein TAMIYA Logo auf einer Seite. Je nach Wunsch kann der Reifen mit dem Logo nach Innen oder Aussen montiert werden.
★Les pneus ont un logo TAMIYA sur un côté. Installer avec le logo à l'intérieur ou à l'extérieur, au choix.

《フロント》
Front
Vorne
Avant



フロントタイヤ (太)
Front tire (wide)
Vorderer Reifen (breit)
Pneu avant (large)

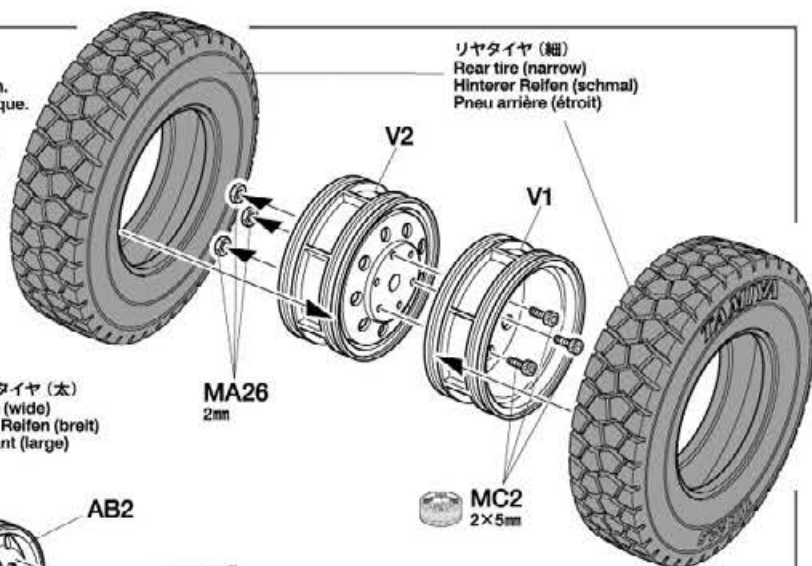
AB2

AB1

★AB1の取り付けは自由です。
★AB1 are optional.
★AB1 nach Ermessen.
★AB1 sont optionnels.

★各4個作ります。
★Make 4 of each.
★Je 4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux de chaque.

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



リヤタイヤ (細)
Rear tire (narrow)
Hinterer Reifen (schmal)
Pneu arrière (étroit)

V2

V1

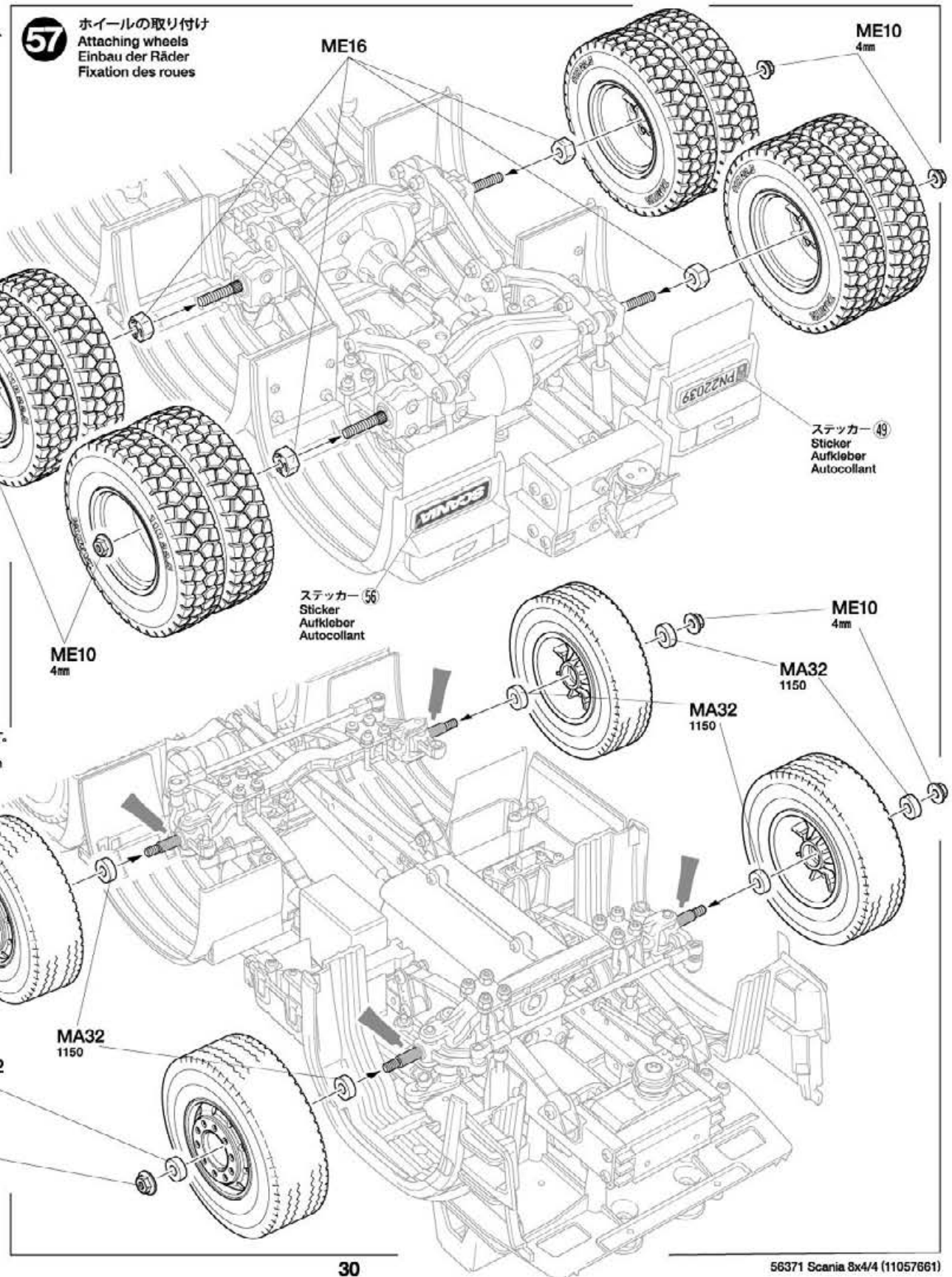
MA26
2mmMC2
2×5mm

57

- 4mm
フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Eccrou nylstop à flasque
- ME10 ×8
- 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MA32 ×8
- ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue
- ME16 ×4

57

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



ME16

ME10
4mm

ステッカー 49
Sticker
Aufkleber
Autocollant

ステッカー 56
Sticker
Aufkleber
Autocollant

ME10
4mmME10
4mmMA32
1150MA32
1150MA32
1150ME10
4mm

ME16

★取り付ける向きに注意。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le placement.

ME10
4mm

★ナイロン部分までしっかりしめこみます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

★ルーフとグリルはそれぞれ2種類を組み立てることが出来ます。ルーフにはルーフランプの取り付け、グリルにはグリルミニバーの取り付け、どちらかを選びます。
組み立ては説明図中の指示に従って行ってください。
★Choose between the configurations shown at right, selecting whether to use roof lamps and grill bar.
★Wählen Sie aus den Versionen rechts, ob Dachleuchten oder die Strebe im Kühlergrill benutzt werden.
★Choisir parmi les configurations montrées à droite, en sélectionnant l'utilisation des feux de toit ou de barre de calandre.

袋詰Fを使用します
BAG F / BEUTEL F / SACHET F

 **MC2** 2×5mm
x4 キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

 **MF7**
×4

2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)

ボディクォーターパネルの取り付け
Attaching cab quarter panels
Anbau der Kabinenverkleidungen
Fixation des flancs de cabine

★指示の番号、①～④の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①～④.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge
①～④ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des
numéros ①～④.

TS-29
(LP-5)

 プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

Use Tamiya Color spray paints over the whole cab. Finish window frames, etc. with Tamiya Color Acrylic or Enamel paint.

Die gesamte Kabine mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen usw. mit Tamiya Acrylfarbe oder Emaillack fertigstellen.

Utiliser de la peinture en spray Tamiya pour peindre l'ensemble de la cabine. Peindre les entourages de vitres, etc avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

サイドミラーの組み立て
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

60



MF2
×4
2×12mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MF3
×4
2×10mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MA26
×8
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



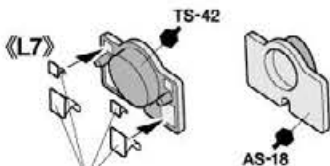
MF7
×2
2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)

《工具袋詰》

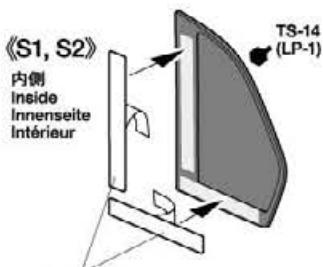
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

★必要な大きさに切って使用します。
★Cut to required length.
★Auf benötigte Länge schneiden.
★Couper une longueur requise.



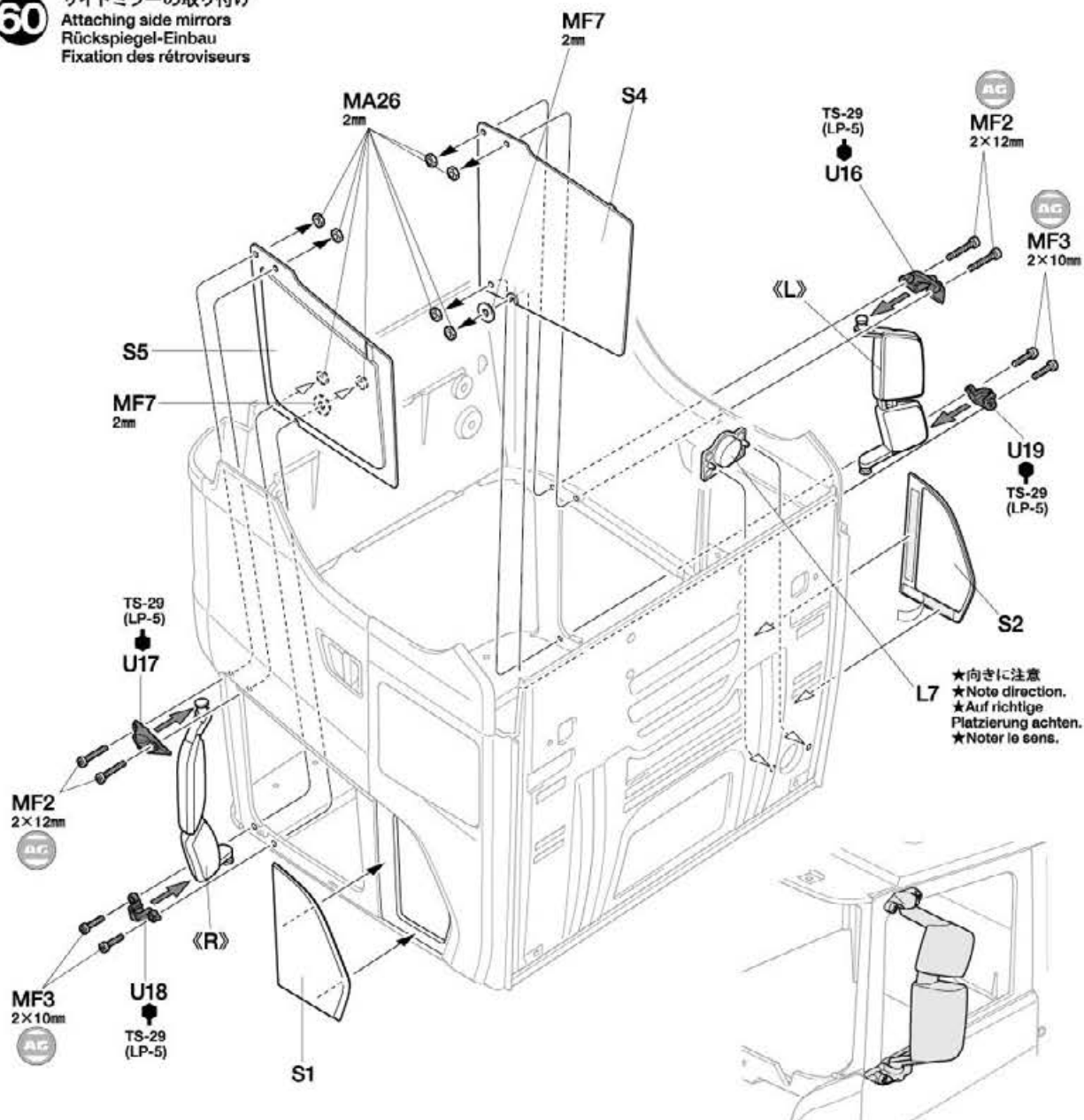
両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)



両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

60

サイドミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



61

ウインドウの取り付け
Attaching windshield
Anbringung der
Windschutzscheibe
Fixation du pare-brise

61



ME7
×2
2×8mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

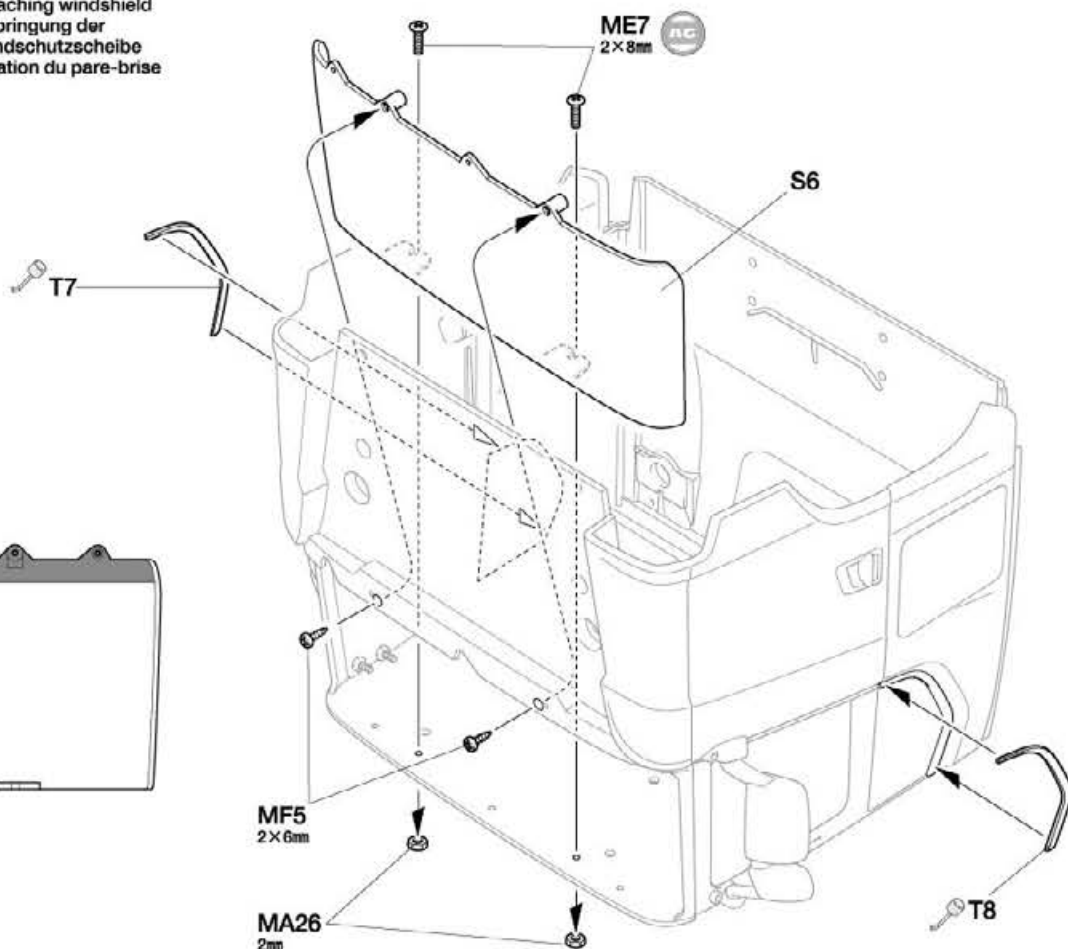
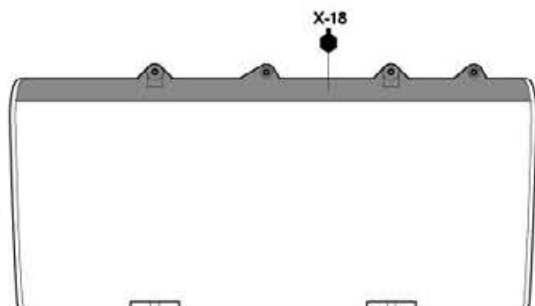


MF5
×2
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse



MA26
×2
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

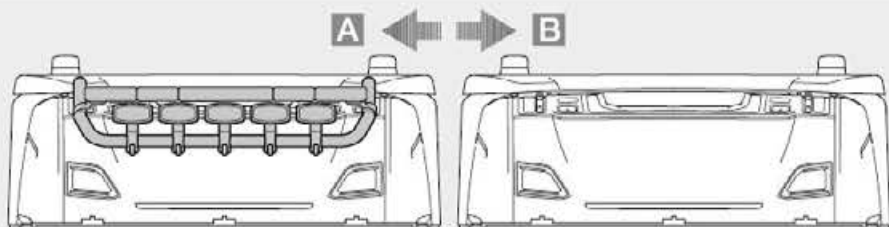
《S6》
内側
Inside
Innenseite
Intérieur



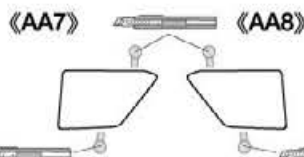
- ME2** 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA15** 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MF5** 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MF6** 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- MA30** 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

注意!
NOTICE

★ルーフランプは取付選択式です。A、Bのどちらかを選んでください。
★Roof lamps are optional.
Select configuration A or B.
★Dachlampen sind wahlweise. Wählen Sie Konfiguration A oder B.
★Les feux de toit sont optionnels. Choisir la configuration A ou B.

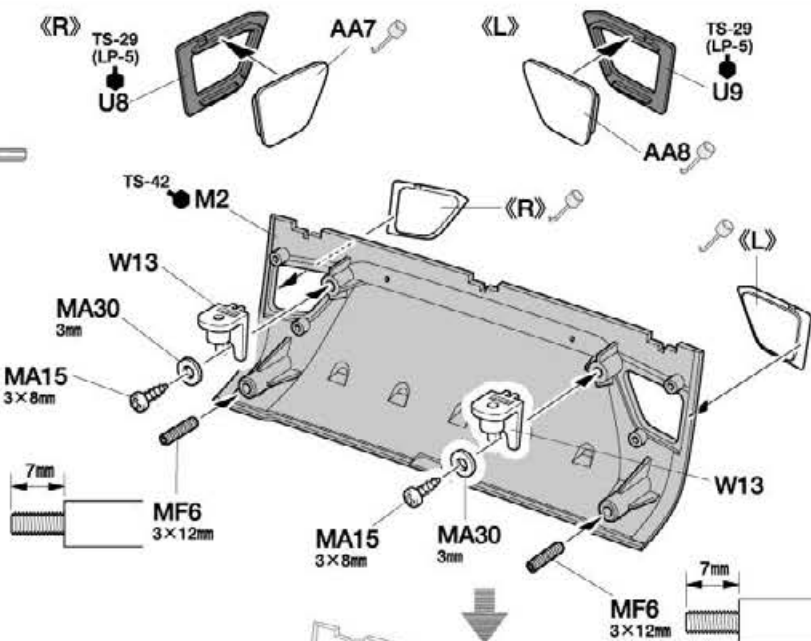


ルーフフロントの組み立て
Roof front
Dach Vorderseite
Casquette de toit



MFC

★マルチファンクションユニットを使用する場合は、42ページを参考に配線をしてください。
★If using MFC unit, also refer to page 42 when wiring.
★Bei Verwendung einer MFC Einheit auch Seite 42 beim Verkabeln berücksichtigen.
★Si on utilise une unité MFC, consulter également la page 42 pour câbler.

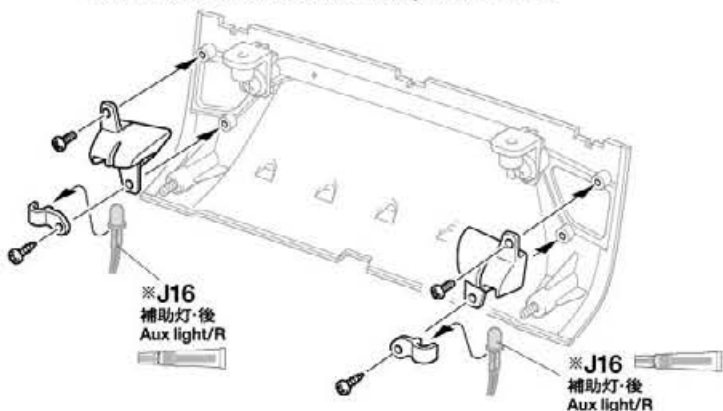


MFC-03

★A、Bでグリルミニバー、補助灯にLEDライトを取り付ける場合は、ルーフフロントに※J16を取り付けません。
★J16 are not used if LEDs are installed in auxiliary lights or grille bar in configuration A or B.

注意!
NOTICE

★J16 wird nicht gebraucht, wenn LED in Zusatzleuchten oder in der Strebe im Kühlergrill in der Konfiguration A oder B eingesetzt werden.
★J16 ne sont pas utilisés si des LEDs sont installées dans les feux auxiliaires ou la barre de calandre en configuration A ou B.



- ME2** 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC2** 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MF5** 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MF7** 2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)

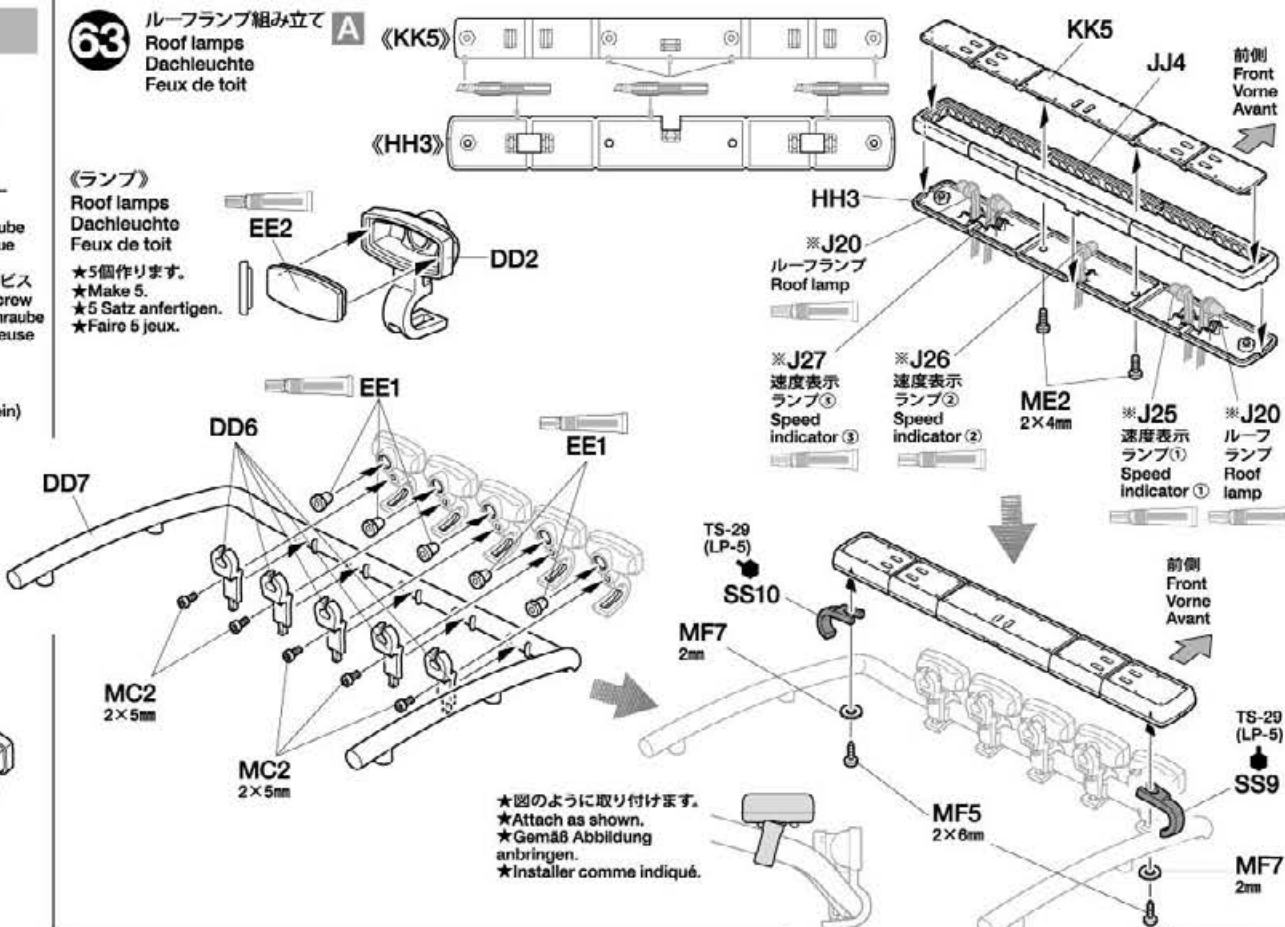
ルーフランプ組み立て
Roof lamps
Dachleuchte
Feux de toit

(ランプ)
Roof lamps
Dachleuchte
Feux de toit

★5個作ります。
★Make 5.
★5 Satz anfertigen.
★Faire 5 jeux.



★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.



64

MB4
×2

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

《M1》



(2 mm)

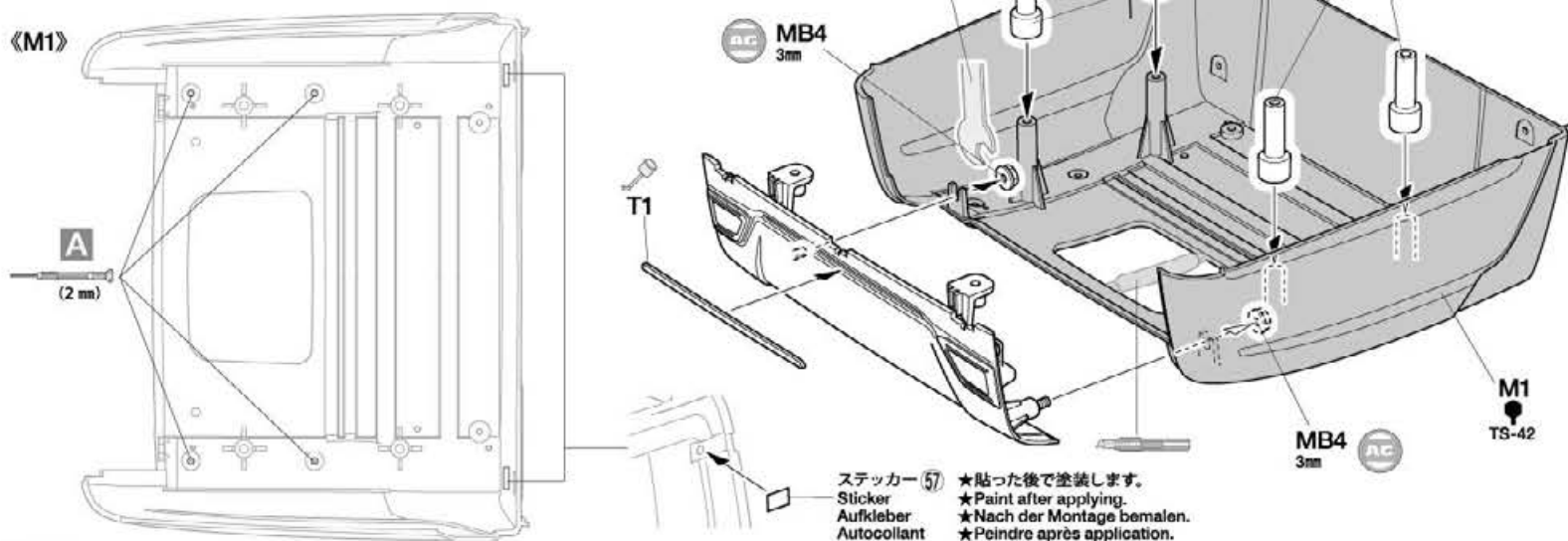
64

ルーフの組み立て1
Roof 1
Dach 1
Toit 1

指示の穴を開けます。
Make holes.
Loch machen.
Percer des trous.

板レンチ
Wrench
Mutternschlüssel
Clé

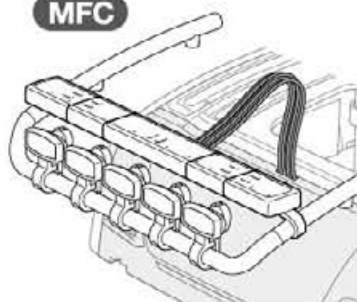
★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Insérer.



ステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

★貼った後で塗装します。
★Paint after applying.
★Nach der Montage bemalen.
★Peindre après application.

MFC



★ルーフランプのLEDコードは図の様に通します。
★Pass roof lamp LED cables through roof as shown.
★Die Kabel der Dachleuchten wie gezeigt durchführen.
★Passer les câbles des LEDs de feux de toit au travers du toit comme montré.

65

ルーフの組み立て2
Roof 2
Dach 2
Toit 2

《S3》 ★部品の表裏に注意してください。
★Note front/reverse of S3.
★Beachten Sie Vorder- und Rückseite von S3.
★Noter l'avant/l'arrière de S3.



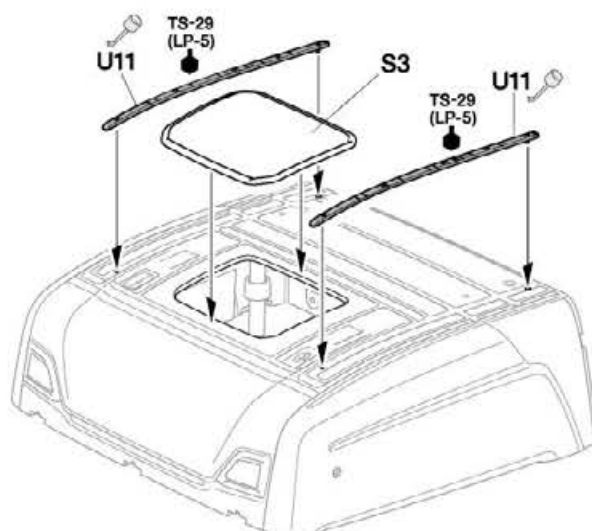
X-18

X-18

TS-71



両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)
★必要な大きさに切って使用します。
★Cut to required length.
★Auf benötigte Länge schneiden.
★Couper une longueur requise.



65

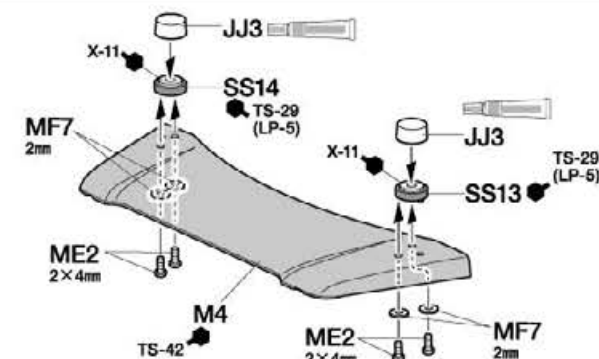
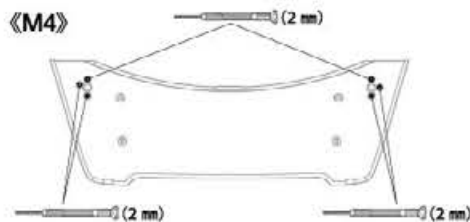
《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

13×114mm両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

66

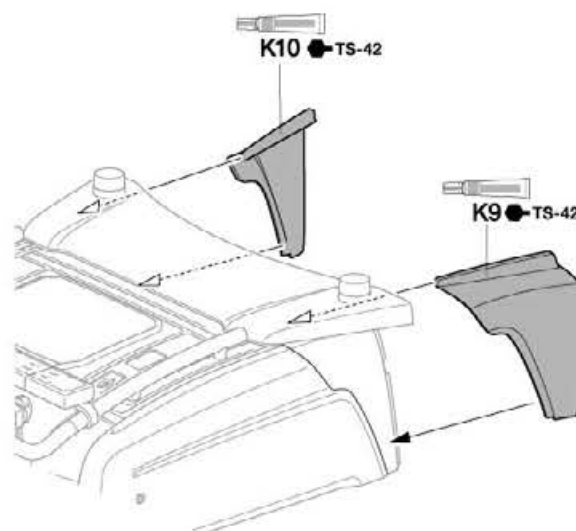
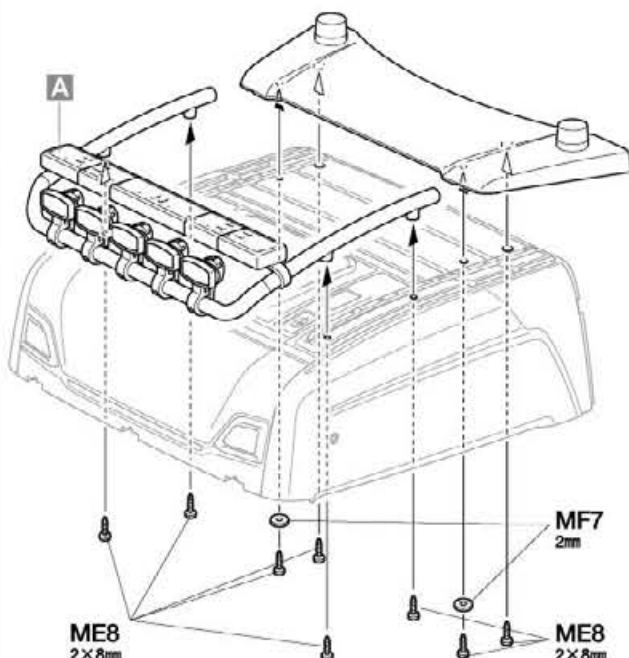
ルーフランプの取り付け
Attaching roof lamps
Anbau der Dachleuchten
Fixation des feux de toit

《M4》



66

ME2 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
ME8 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MF7 2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)



68

- ME7** 2×8mm トラスビス
Screw
Schraube
Vis
×3
- MA26** 2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
×3
- MF7** 2mm フッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)
×3

MFC

- ※《スピーカーユニット》
※Speaker unit (in MFC unit)
※Lautsprechereinheit
(in der MFC Einheit)
※Haut-parleur (de l'Unité MFC)

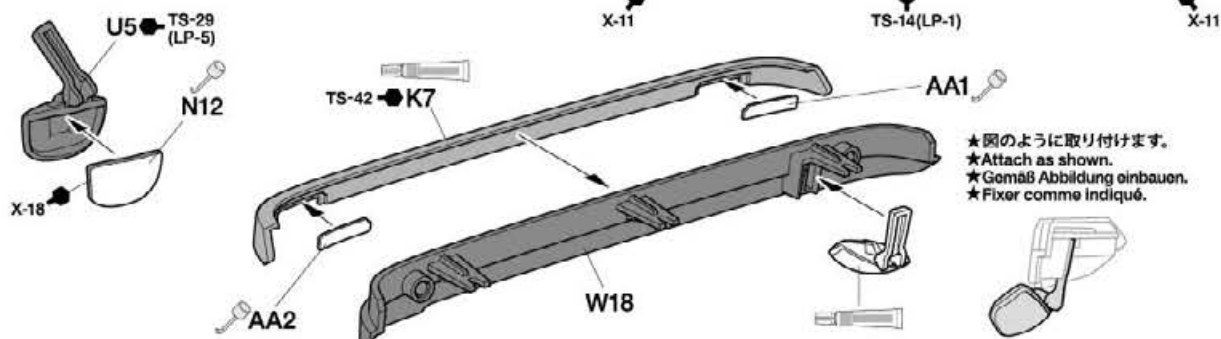
- ★MFC説明書をご覧ください。
★Refer to instructions included with
MFC unit.
★Anleitung der MFC Einheit beachten.
★Se référer aux instructions fournies
avec l'Unité MFC.

- MA15** 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

MA15
3×8mm

67

- バイザーの組み立て
Visor
Spiegel
Pare-soleil
- 《AA1》
- 《AA2》
- 《W18》

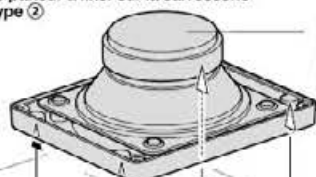


68

- バイザーの取り付け
Attaching visor
Anbau Spiegel
Fixation du pare-soleil

- (ボディ取付タイプ②)
Body attachment type ②
Typ ② zur Befestigung an der Karosserie
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie
de type ②

- ※スピーカーユニット
※Speaker unit
※Lautsprechereinheit
※Haut-parleur



68

MA26
2mmMF7
2mmME7
2×8mmMA15
3×8mm

69

- MF4** 3×30mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

- MA15** 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×2

69

- ルーフの取り付け
Attaching roof
Anbringung des Dachs
Fixation du toit

TS-42 → K11

MA15
3×8mmMF4
3×30mm

K8 → TS-42

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせず。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってください。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができた気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.

③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

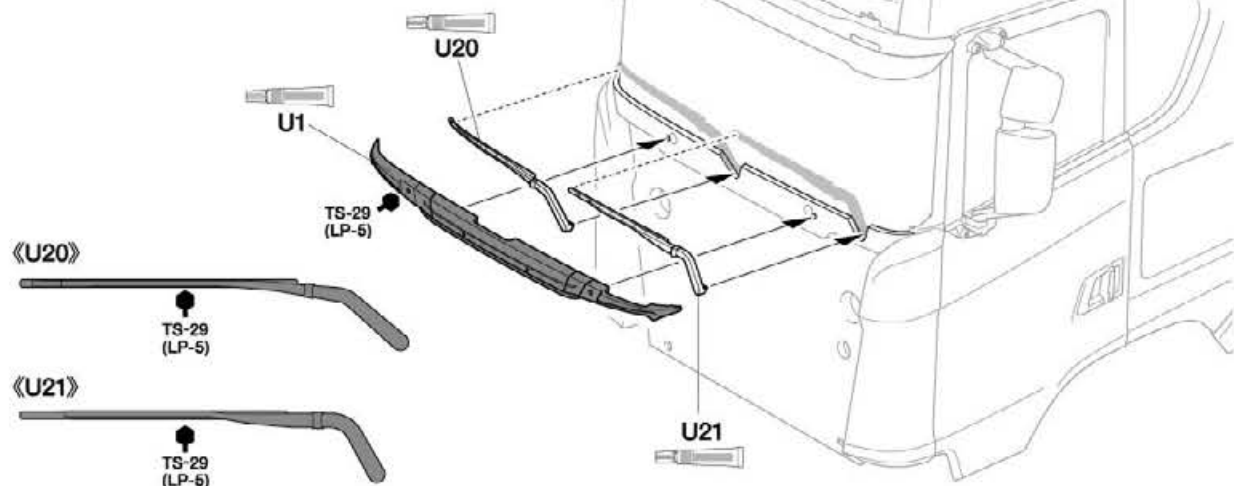
En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

ワイパーの取り付け

Attaching windshield wipers

Scheibenwischer-Einbau

Fixation des essuie-glaces

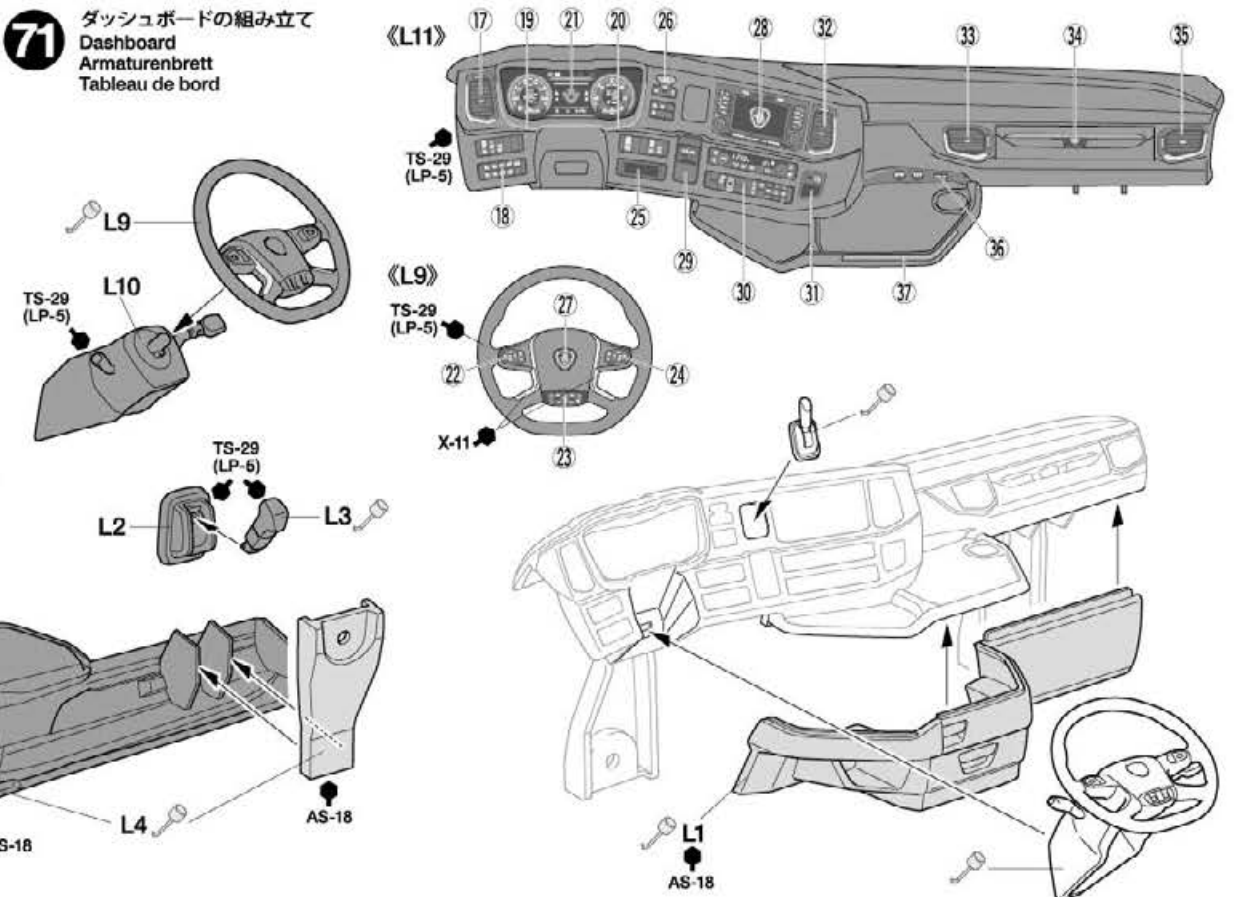


ダッシュボードの組み立て

Dashboard

Armaturenbrett

Tableau de bord

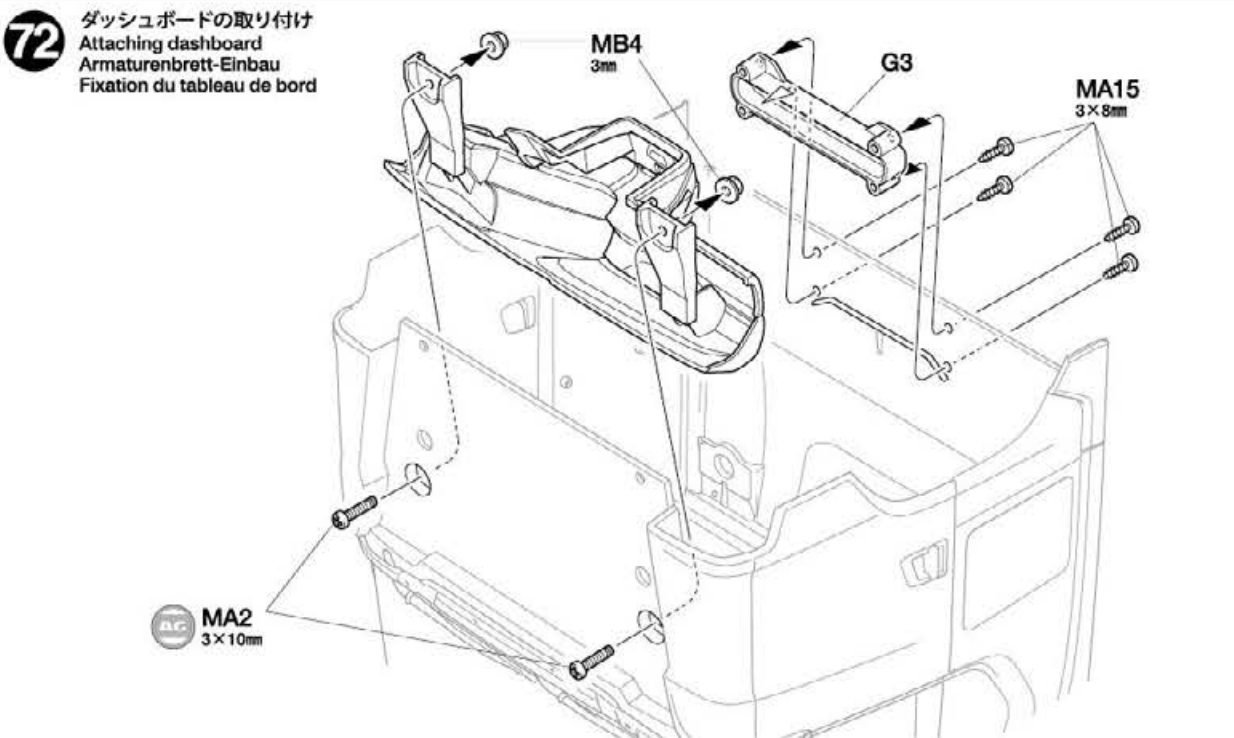


ダッシュボードの取り付け

Attaching dashboard

Armaturenbrett-Einbau

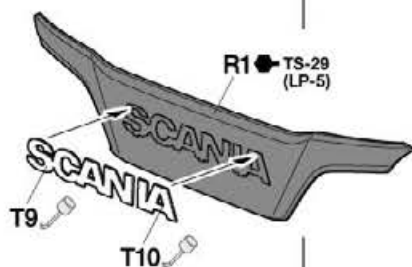
Fixation du tableau de bord



- MA2** ×2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA15** ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB4** ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

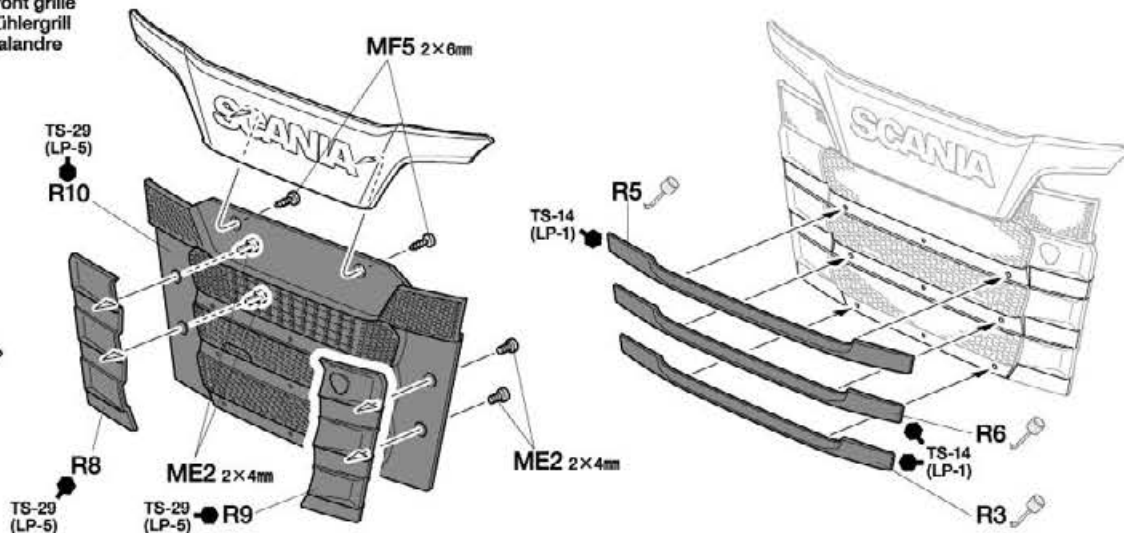
73

- ME2 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MF5 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



73

フロントグリルの組み立て
Front grille
Kühlergrill
Calandre

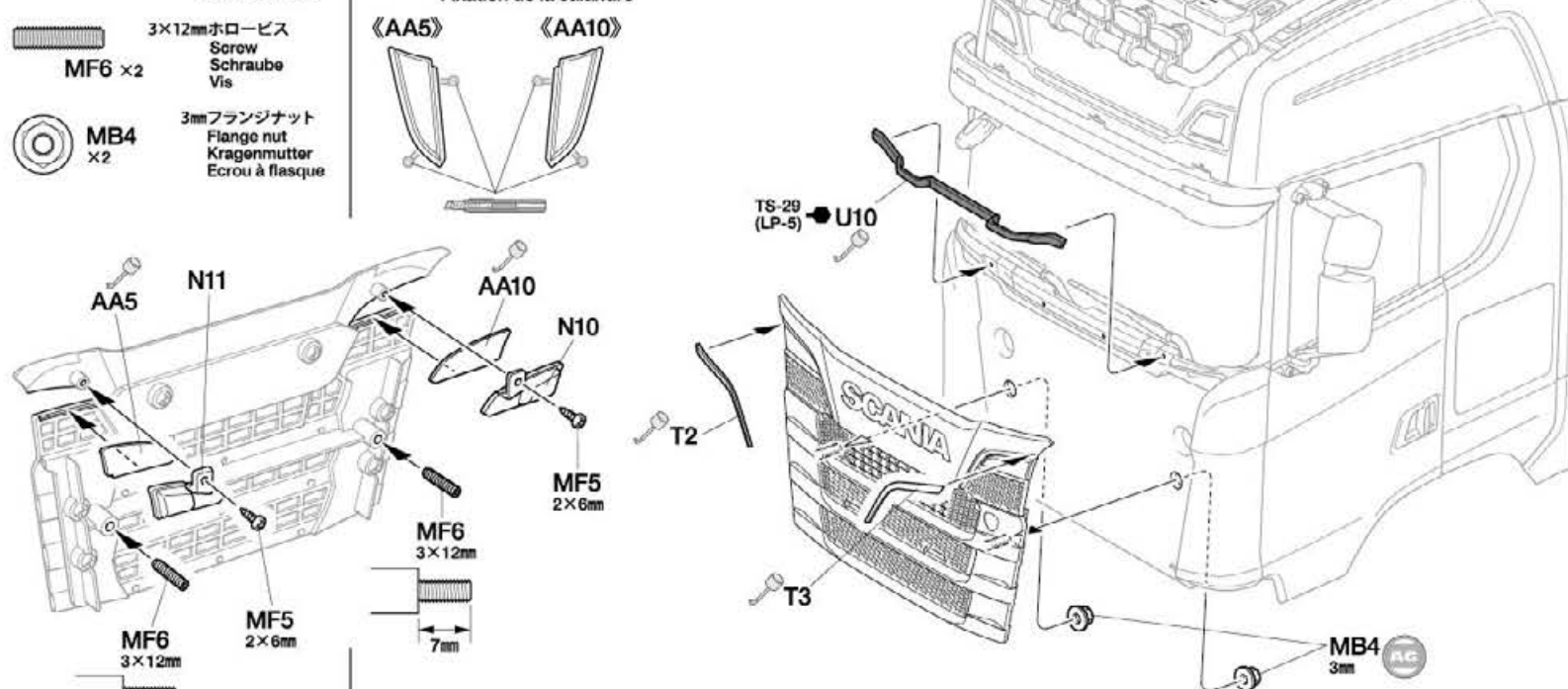


74

- MF5 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MF6 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- MB4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

74

フロントグリルの取り付け
Attaching front grille
Kühlergrill-Einbau
Fixation de la calandre

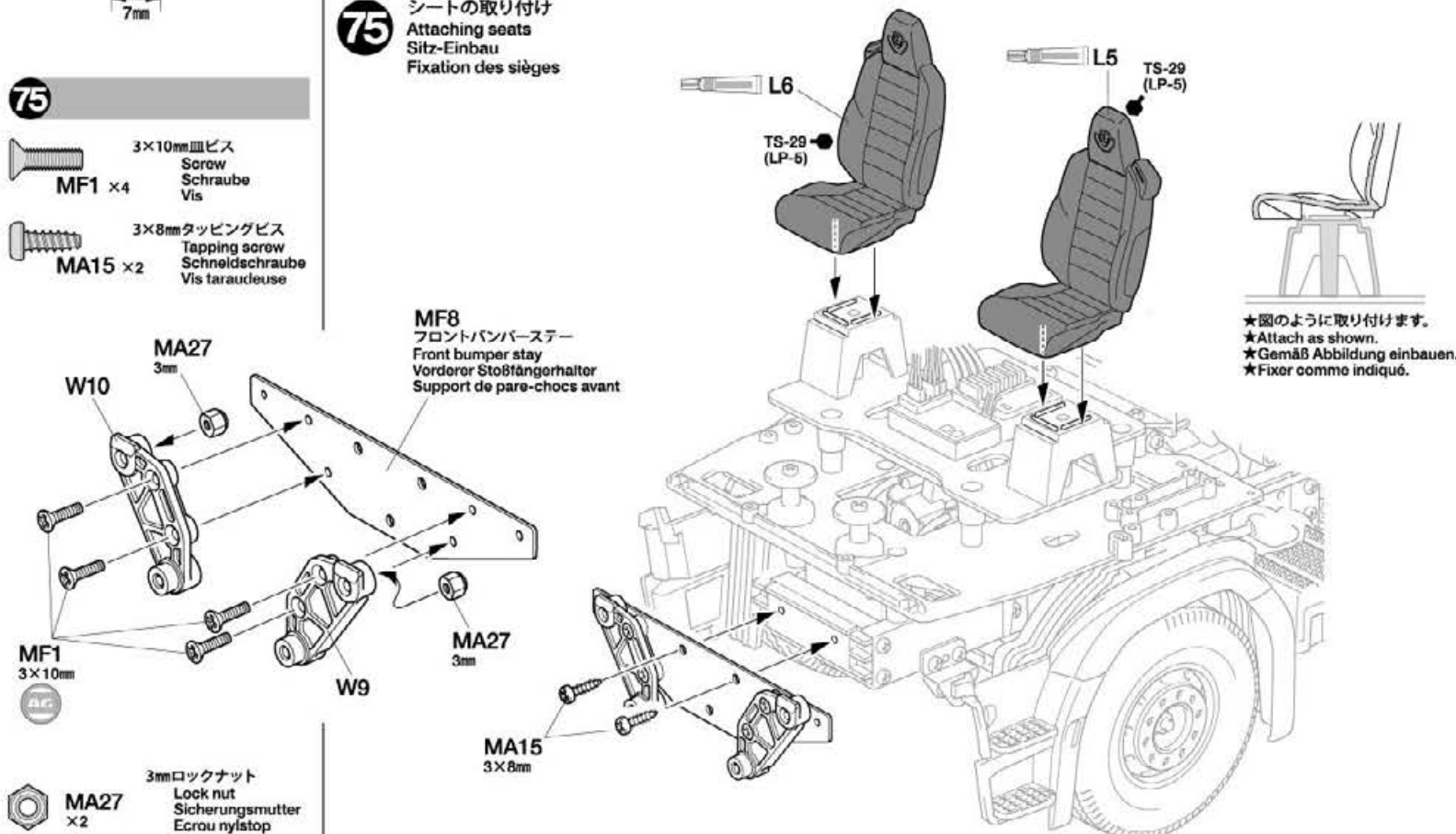


75

- MF1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA15 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

75

シートの取り付け
Attaching seats
Sitz-Einbau
Fixation des sièges





MA11 3×10mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
×2



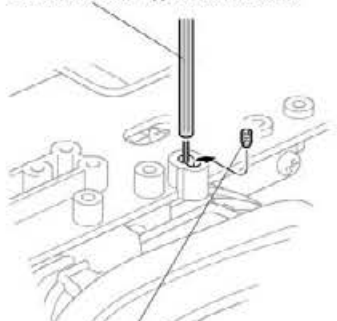
MC3 3×4mm-イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×1



MA30 3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle
×2

★アンテナパイプは受信機アンテナ線の長さに合わせて切って使用してください。
★When using shorter antenna cables, cut antenna pipe as necessary.
★Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels kann das Antennenröhrchen gekürzt werden.
★Avec un câble d'antenne court, couper le tube d'antenne en conséquence.

アンテナパイプ ★アンテナ線を通します。
Antenna pipe ★Pass antenna.
Antennenröhr ★Antennekabel durchführen.
Gaine d'antenne ★Passer l'antenne.



MC3
3×4mm

★アンテナパイプを固定します。
★If using antenna pipe, use MC3 to secure.
★Bei der Nutzung eines Antennenröhrchens benutzen Sie MC3 zur Sicherung.
★Si un tube d'antenne est utilisé, employer MC3 pour fixer.



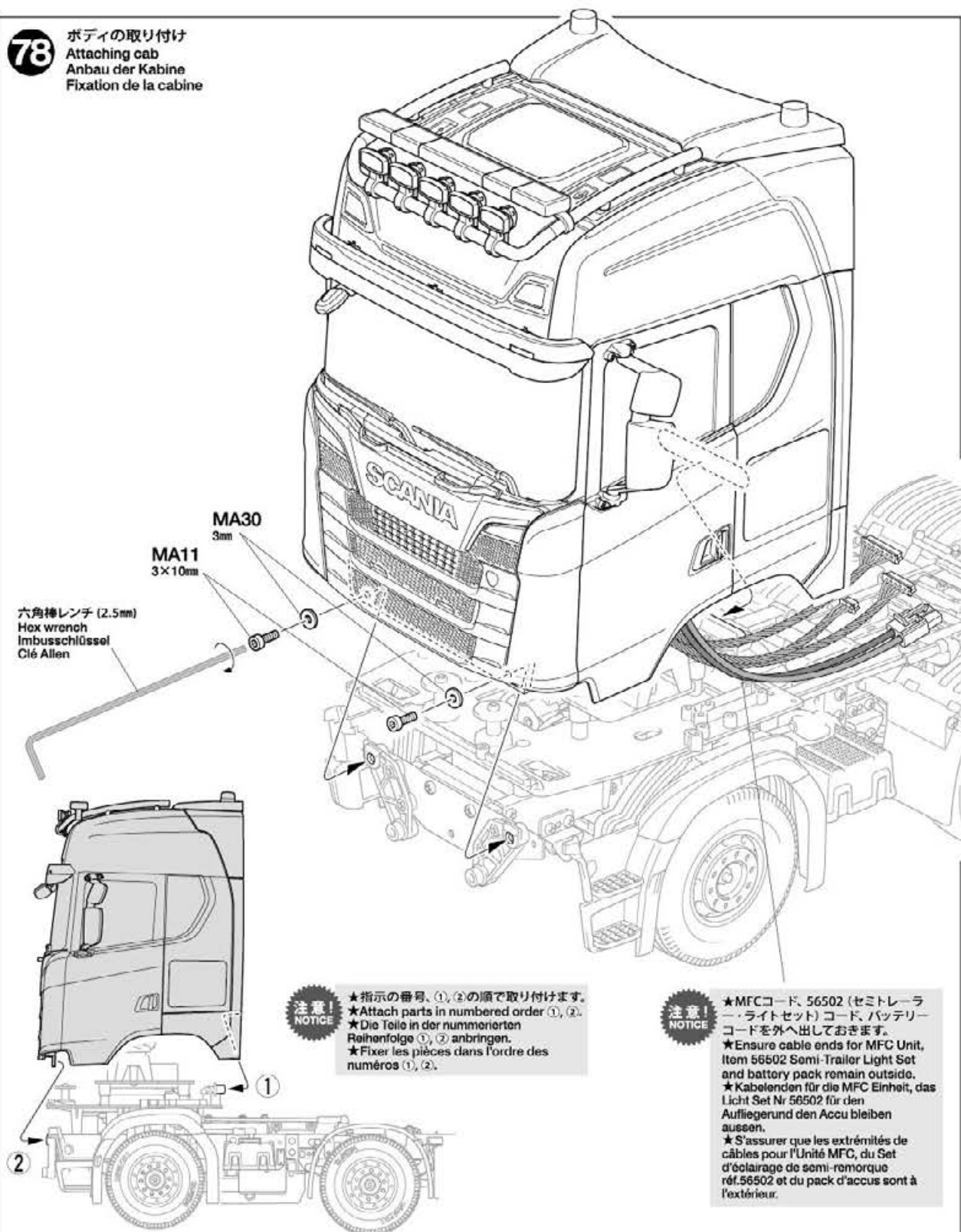
★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)

★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.

★Antennenröhr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.

★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

ボディの取り付け
Attaching cab
Anbau der Kabine
Fixation de la cabine



注意!
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

注意!
NOTICE

★MFCコード、56502 (セミトレーラー・ライトセット) コード、バッテリーコードを外へ出しておきます。
★Ensure cable ends for MFC Unit, Item 56502 Semi-Trailer Light Set and battery pack remain outside.
★Kabelenden für die MFC Einheit, das Licht Set Nr. 56502 für den Auflieger und den Akku bleiben aussen.
★S'assurer que les extrémités de câbles pour l'Unité MFC, du Set d'éclairage de semi-remorque réf. 56502 et du pack d'accus sont à l'extérieur.

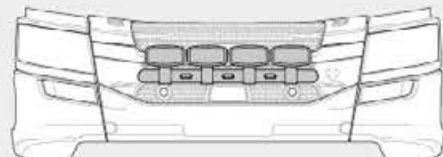
注意!
NOTICE

★グリルミニバーは取付選択式です。C、Dのどちらかを選んでください。
★Grille bar is optional. Select configuration C or D.
★Strobe im Kühlergrill ist wahlweise. Wählen Sie Konfiguration C oder D.
★La barre de calandre est optionnelle. Choisir la configuration C ou D.

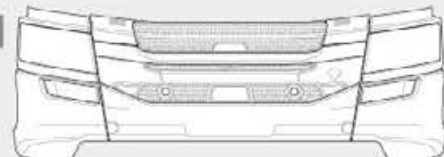
MFC-03

★②でJ16を使用していない場合は、LEDライトをフロントバンパーに取り付けるか、グリルミニバーに取り付けるか選択できます。
★If J16 are not used in step ②, they can be installed in the front bumper or the grille bar.
★Wenn J16 nicht im Schritt ② verwendet wurden, können sie im Stoßfänger oder in der Kühlerstrobe verwendet werden.
★Si J16 ne sont pas utilisés à l'étape ②, ils peuvent être installés dans le parechoc avant ou la barre de calandre.

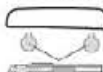
C



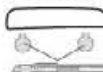
D



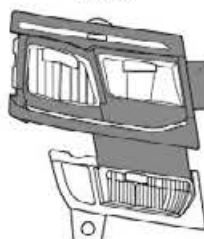
《BB4》



《BB5》



《N6》



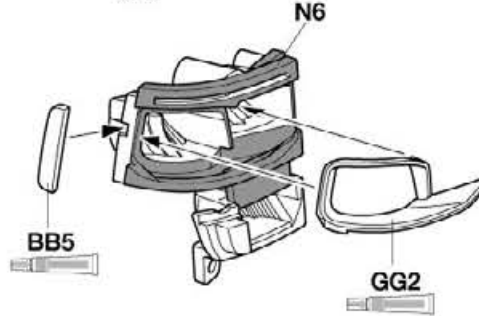
TS-29 (LP-5)

《N7》

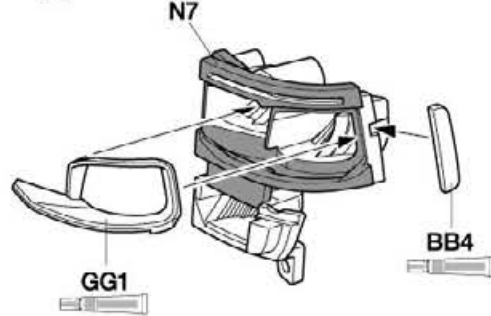


ヘッドライトの組み立て
Headlights
Scheinwerfer
Phares

《R》



《L》



80

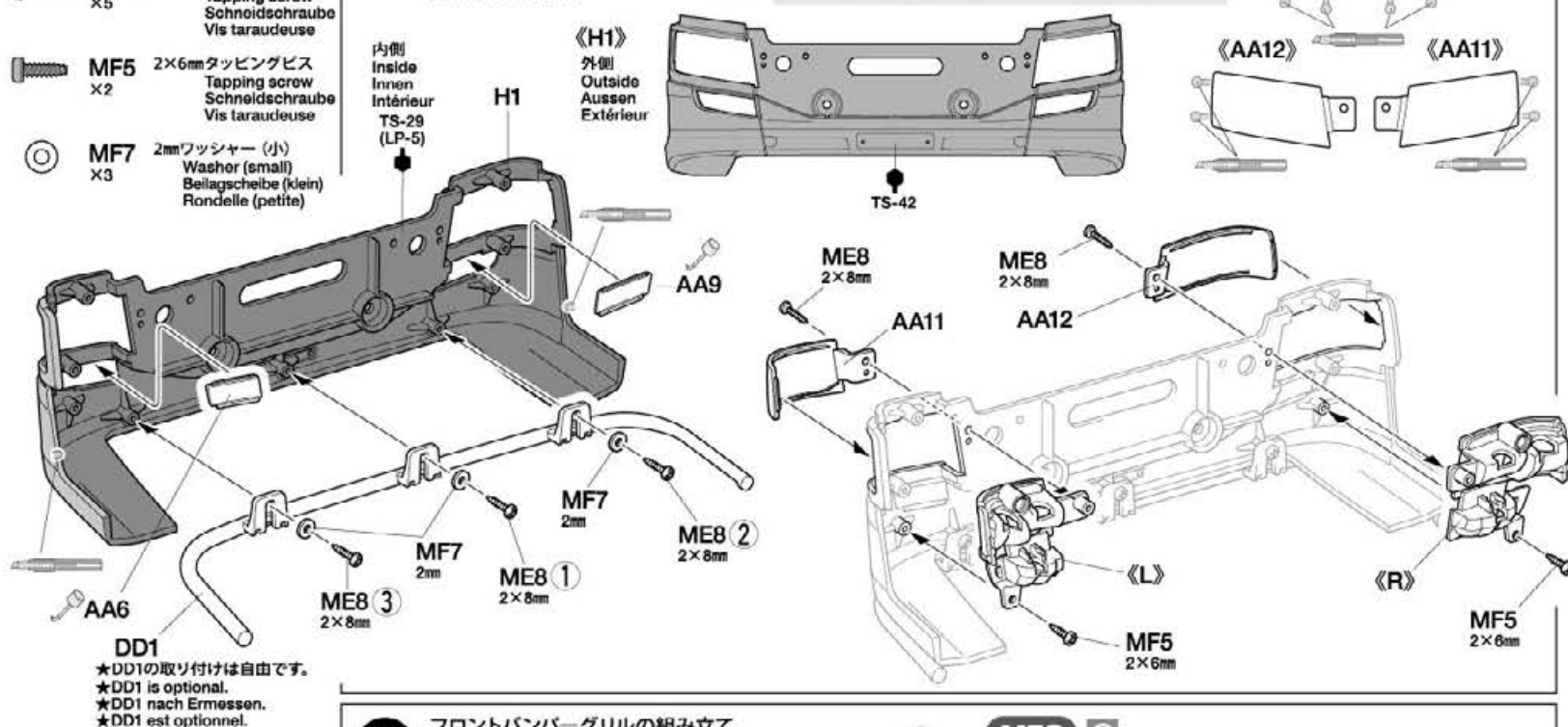
- ME8** 2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
X5
- MF5** 2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
X2
- MF7** 2mm ワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)
X3

80

フロントバンパーの組み立て Front bumper Vorderer Stoßfänger Pare-chocs avant

注意!
NOTICE

- ★指示の番号、①～③の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①～③.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①～③ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①～③.



81

- ME2** 2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X2

《R2》

《内側》
Inside
Innen
Intérieur

(2 mm)

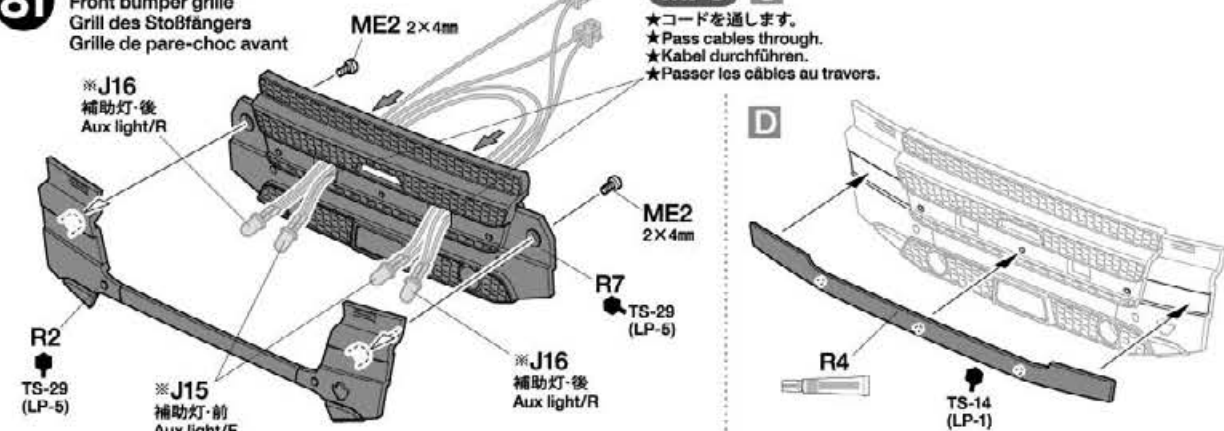
指示の穴を開けます。
Make holes.
Loch machen.
Perçer des trous.

81

フロントバンパーグリルの組み立て Front bumper grille Grill des Stoßfängers Grille de pare-choc avant

MFC C

- ★コードを通します。
★Pass cables through.
★Kabel durchführen.
★Passer les câbles au travers.



MFC C

- LEDライトをグリルミニバーに取り付けるか、⑤で補助灯とフォグランプへ取り付けか選択できます。
●Choose whether to install LEDs in grille bar lamps, or in auxiliary lights and fog lamps in Step ⑤.
●Wählen Sie, ob die LEDs in den Leuchten in der Strebe im Kühlergrill oder in den Zusatzleuchten und Nebellampen in Bauschritt ⑤ verwenden.
●Choisir d'installer des LEDs dans les feux de barre de calandre, ou dans les feux auxiliaires et antibrouillards l'étape ⑤.

MFC-01

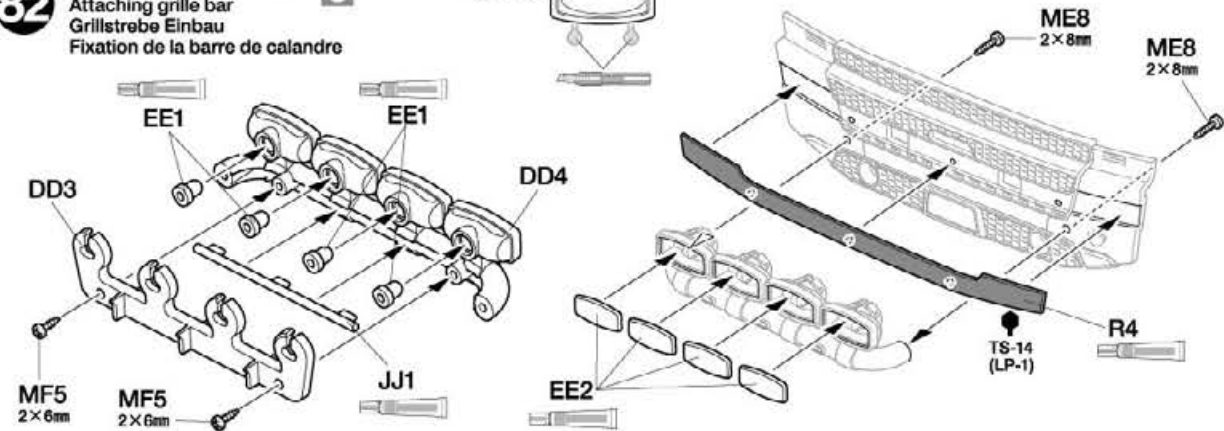
- ★※J15、※J16を使用する場合は別売のφ3白色LEDライトをお買い求めください。
★Separately sold 3mm white LEDs are required if using J15 and J16.
★Separat angebotene weiße 3mm LED werden benötigt, wenn J15 und J16 benutzt werden.
★Des LEDs 3mm blancs vendus séparément sont nécessaires si on utilise J15 et J16.

φ3 (白色) 白・緑コード：
部品コード・17175097 (補助灯・前)
Position light/F φ3 (Whi)/Whi-Gre
parts code: 17175097
.....X2

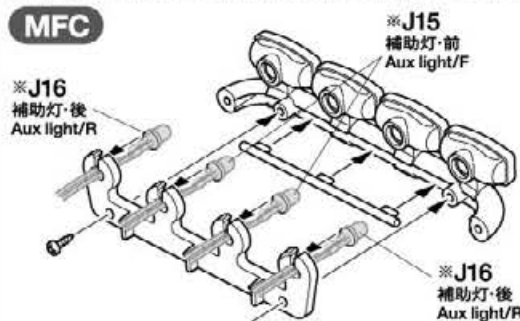
82

グリルミニバーの取り付け Attaching grille bar Grillstrebe Einbau Fixation de la barre de calandre

《EE2》

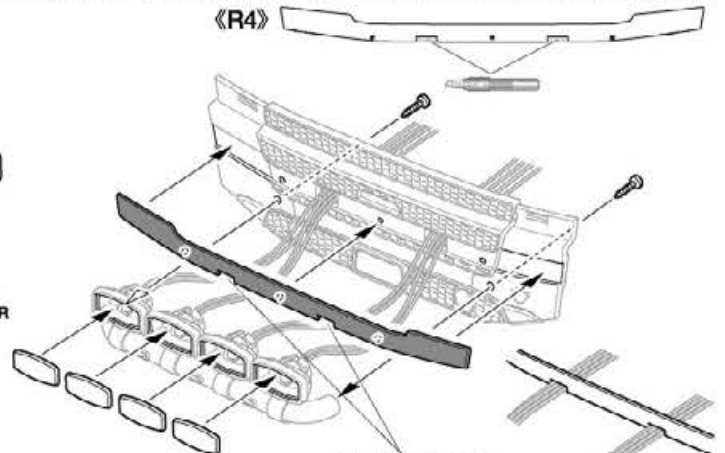


MFC



- ★コードを通します。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

- ★LEDを押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.



- ★図のように通します。
★Pass cables through openings shown.
★Kabel durch die gezeigten Öffnungen durchführen.
★Passer les câbles dans l'ouverture comme montré.

82

- ME8** 2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
X2
- MF5** 2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
X2

83

ME8 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF5 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MFC-03 D

★※J14にはφ3 (白色) 白・緑コードをご使用ください。

★Use ø3mm (Whi)/Whi-Gre cable in J14.

★Benutzen Sie ø3mm (Whi)/Whi-Gre Kabel bei J14.

★Utiliser le câble ø3mm (Whi)/Whi-Gre en J14.

MFC-01

★※J17にはφ3 (白色) 白・緑コードをご使用ください。

★Use ø3mm (Whi)/Whi-Gre cable in J17.

★Benutzen Sie ø3mm (Whi)/Whi-Gre Kabel bei J17.

★Utiliser le câble ø3mm (Whi)/Whi-Gre en J17.

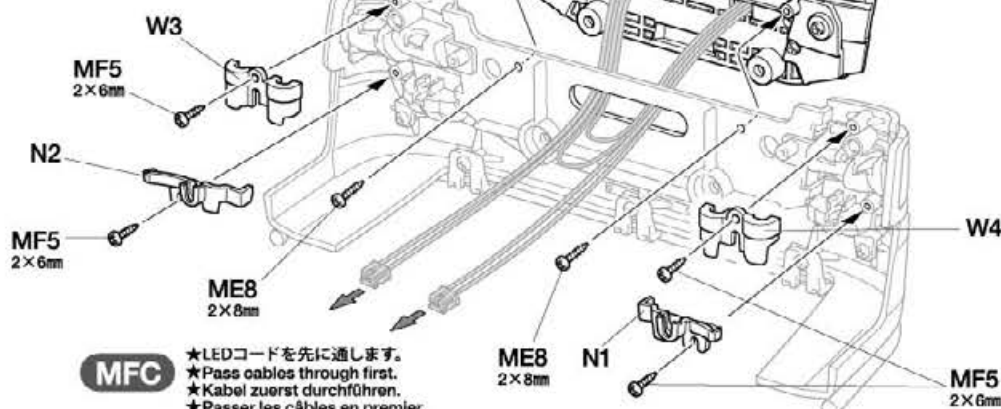
83

フロントバンパーグリルの取り付け

Attaching front bumper grille

Anbau des Grills des Stoßfängers

Fixation de la grille de pare-choc avant

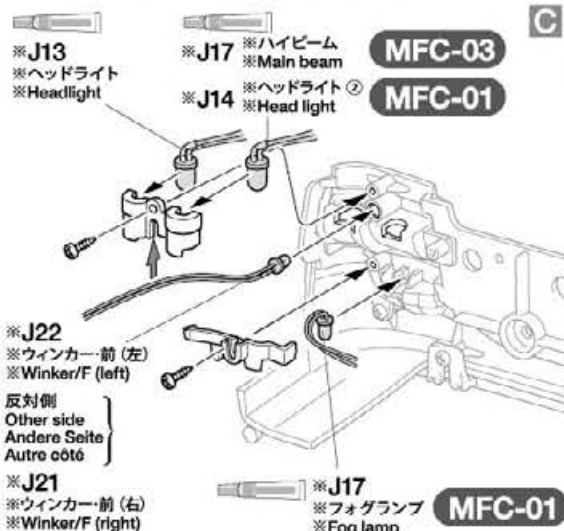


MFC

★LEDコードを先に通します。
★Pass cables through first.
★Kabel zuerst durchführen.
★Passer les câbles en premier.

MFC

★右側も同様に取り付けます。
★Attach to other side in the same manner.
★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
★Fixer à l'autre côté de la même manière.

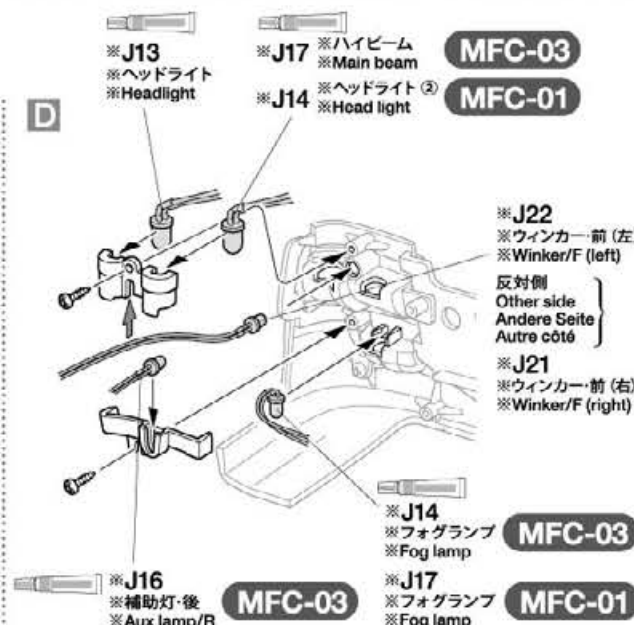


MFC-03

MFC-01

C

D



MFC-03

MFC-01

84

MA10 3×18mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA27 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

《インレットマーク》

Metal transfers
Metall-Sticker
Transferts métal



《インレットマークのはり方》

①貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。

②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。

③透明シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。

④車体にインレットマークが確実に付いているか確かめながら、ゆっくり透明シールをはがします。

METAL TRANSFERS

①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.

②Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.

③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.

④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

METALL-STICKER

①Schneiden Sie mit einem scharfen Modellermesser um den Metall-Sticker herum.

②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.

③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.

④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

TRANSFERTS METAL

①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.

②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de pincettes.

③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.

④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

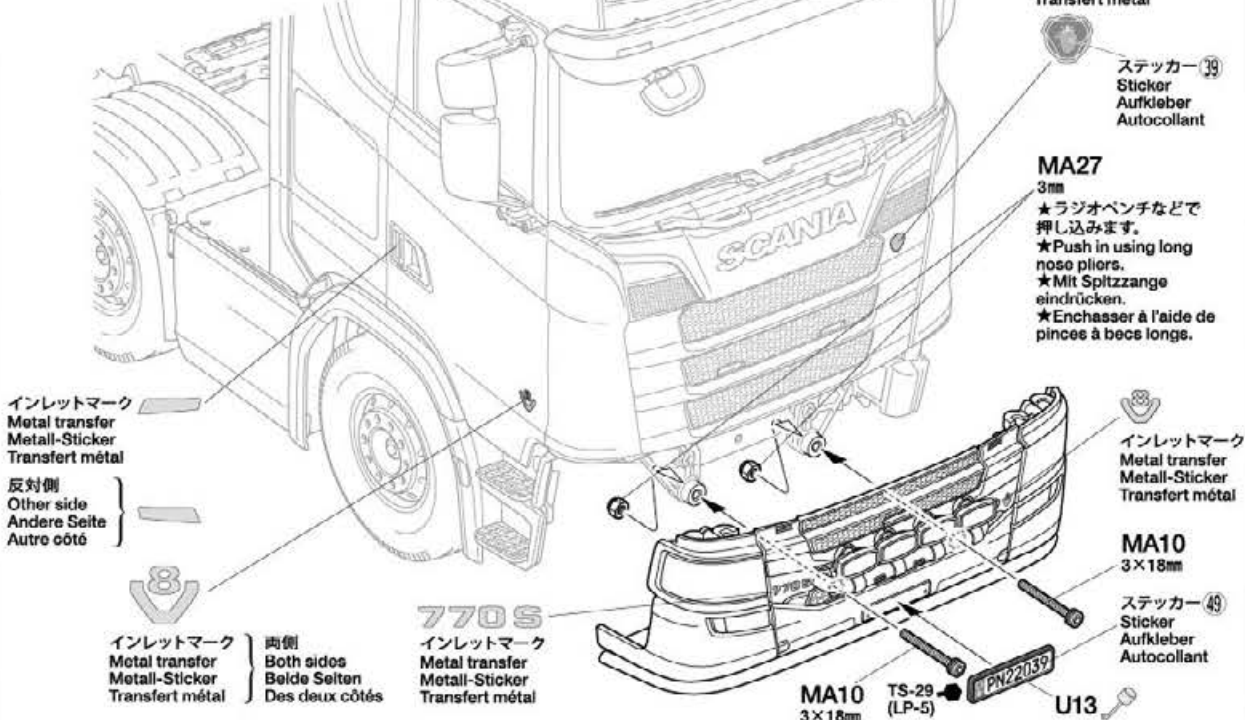
84

フロントバンパーの取り付け

Attaching front bumper

Einbau des vorderen Stoßfängers

Fixation du pare-chocs avant



インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal

ステッカー 39
Sticker
Aufkleber
Autocollant

MA27

3mm

★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pincées à becs longs.

インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal

MA10

3×18mm

ステッカー 49
Sticker
Aufkleber
Autocollant

MA10

3×18mm

TS-29

(LP-5)

U13

- P33、P40、P41でLEDを取り付けた場合は、下記を参考に配線を行ってください。
- If installing LEDs on page 33, 40 and 41, refer to the diagrams below when wiring.
- Wenn Sie LEDs in Bauschritt 33, 40 und 41 einbauen wollen richten Sie sich beim Verkabeln nach unten stehendem Diagramm.
- Si on installe les LEDs des pages 33, 40 et 41, se reporter au schéma ci-dessous pour câbler.

- ★使用しないLEDコードもあります。
- ★Some LEDs are not used.
- ★Einige LED werden nicht gebraucht.
- ★Certains LEDs ne sont pas utilisés.

《MFCの配置 2》

Positioning MFC unit 2

Einbau der MFC Einheit 2

Positionnement de l'unité MFC 2

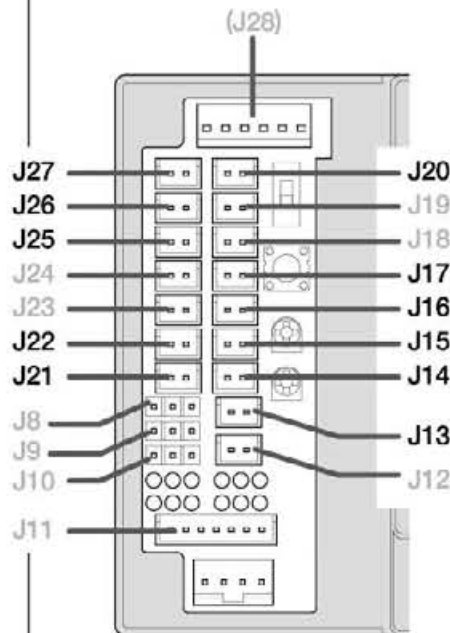
MFC-03

MFC

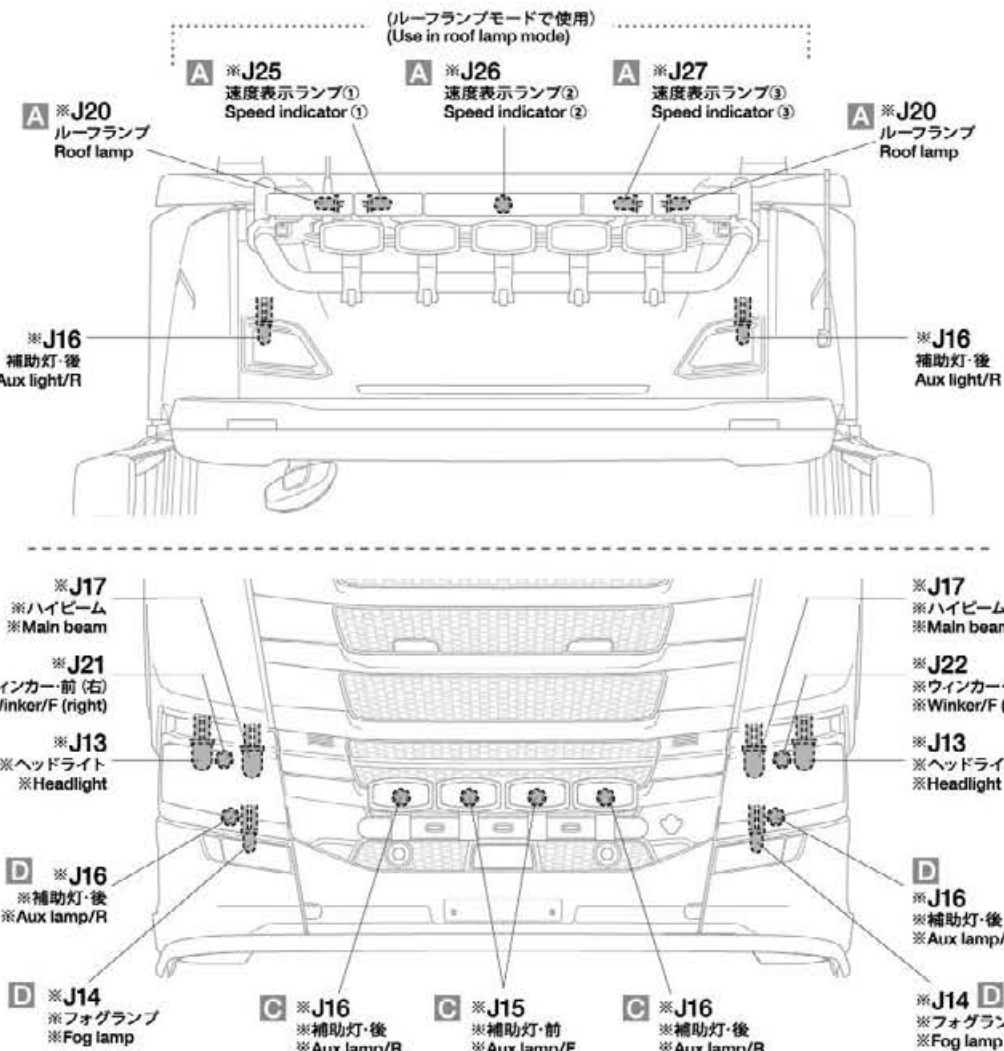
マルチファンクションコントロールユニット 03

MFC

Multi-Function Control Unit MFC-03



- ★φ3 (白色) 白・緑コードは、C ※J15に使用するか、D ※J14に使用するか選択します。
- ★Use φ3mm (Whi)/Whi-Gre cable in J15 for C, or J14 for D.
- ★Benutzen Sie φ3mm (Whi)/Whi-Gre Kabel bei J15 für Version C oder J14 für Version D.
- ★Utiliser le câble φ3mm (Whi)/Whi-Gre en J15 pour C, en J14 pour D.



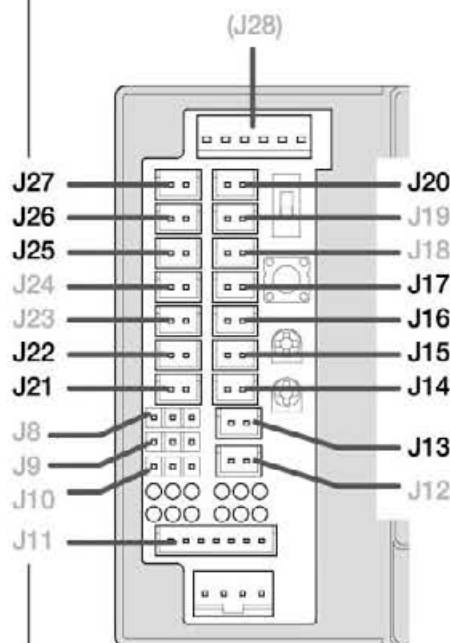
MFC-01

MFC

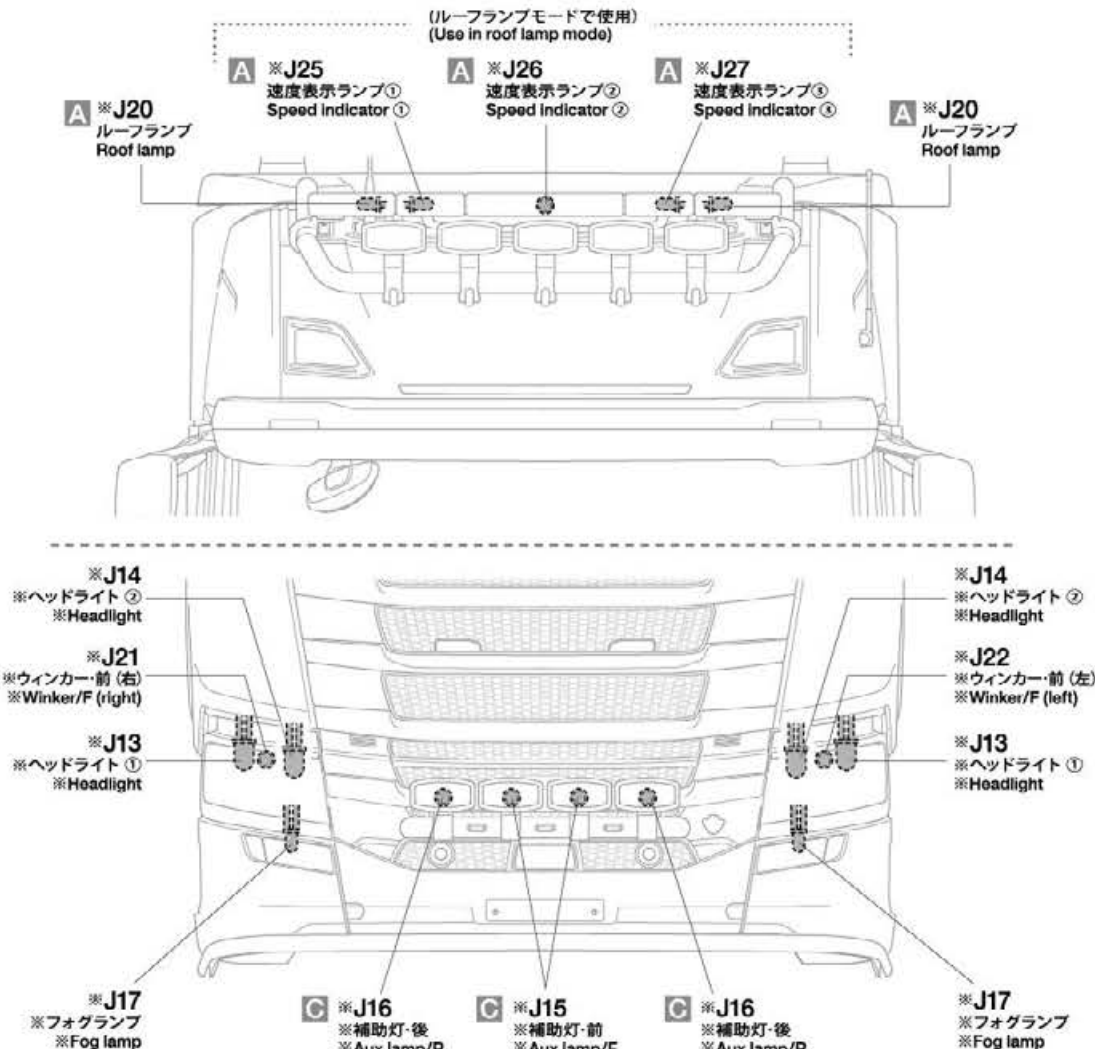
マルチファンクションコントロールユニット 01

MFC

Multi-Function Control Unit MFC-01



- ※φ3 (白色) 白・灰コードLEDは使いません。
- ※φ3mm (Whi)/Whi-Gre cable is not used.
- ※φ3mm (Whi)/Whi-Gre Kabel wird nicht gebraucht.
- ※Le câble φ3mm (Whi)/Whi-Gre n'est pas utilisé.



85

- MD1** 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X4
- MA9** 2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
X22
- MC2** 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
X2
- MA26** 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
X2

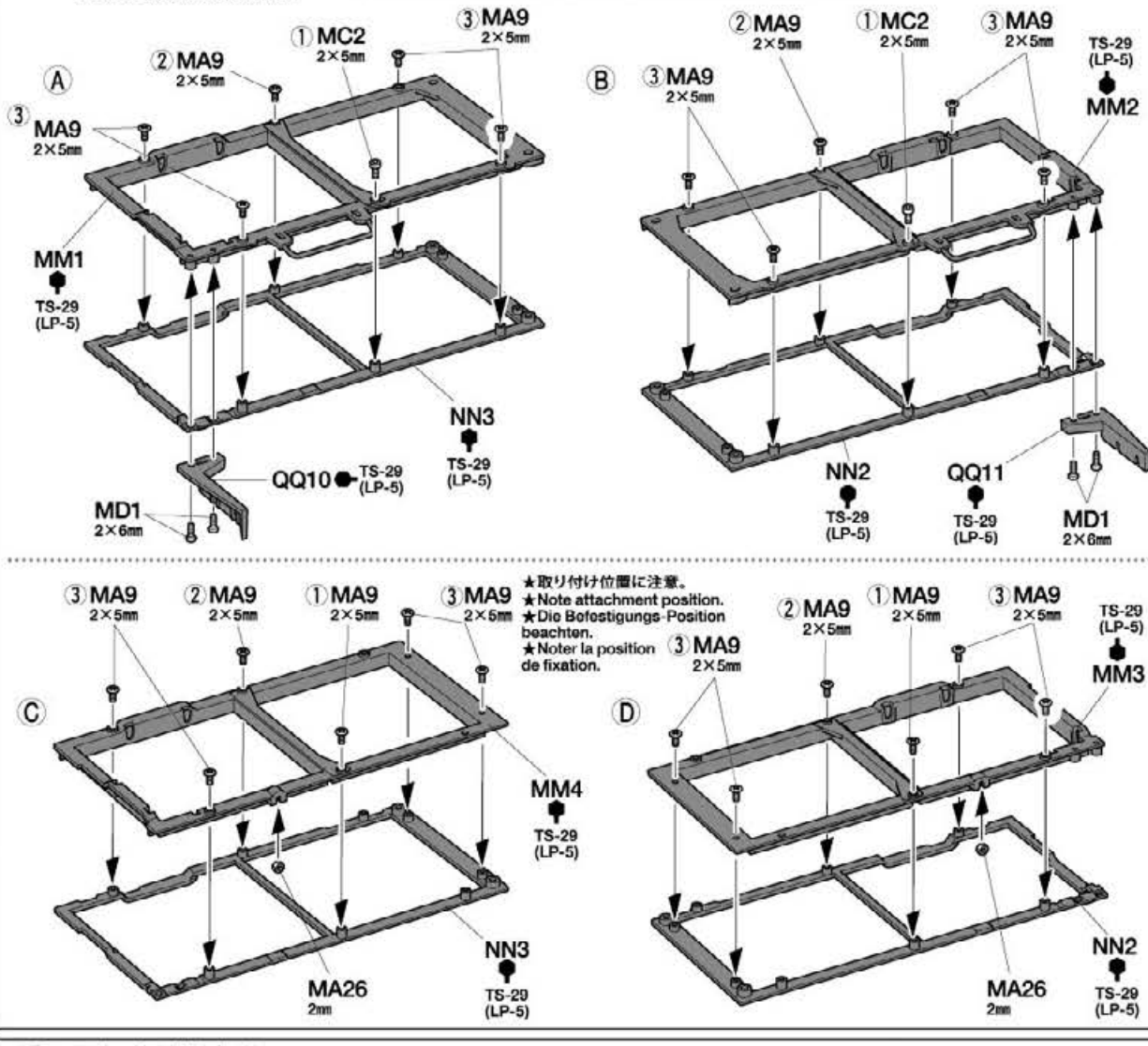
86

- MG1** 3×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
X8
- MG4** 3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
X4
- MG7** 3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
X8
- MC2** 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
X8
- MA15** 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
X4
- MG13** L型ステー
L-förmige Befestigung
Support en L
X4

85

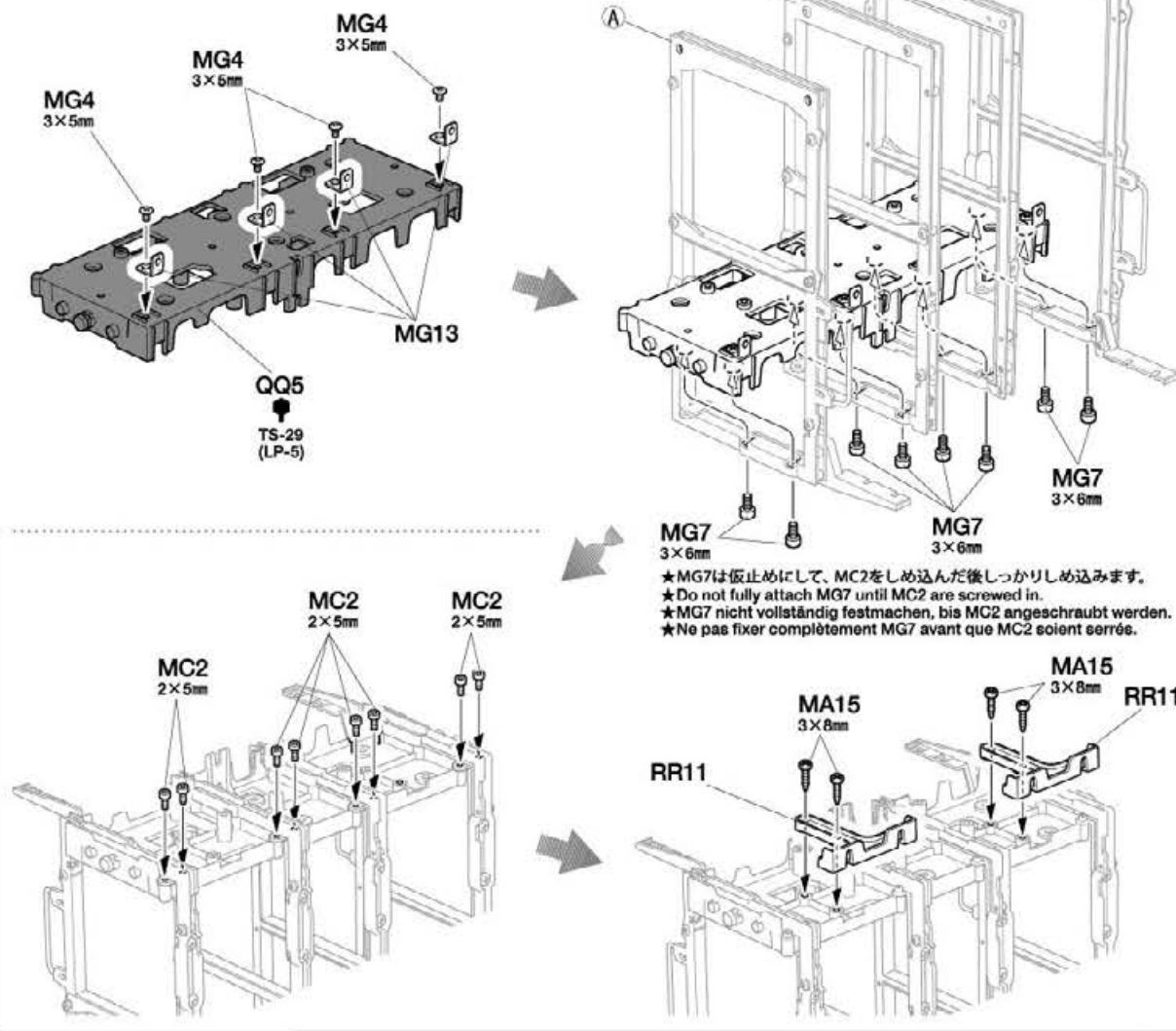
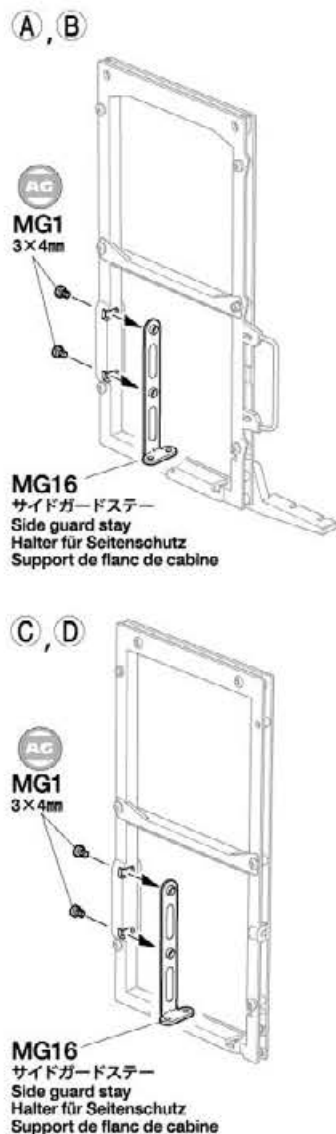
フレームの組み立て1
Cab frame 1
Kabinenrahmen 1
Châssis de dos de cabine 1

- ★①～③の順にビスを均等にネジ込みます。
- ★Tighten gradually and in equal amounts, in the numbered order.
- ★Langsam festziehen in gleichen Schritten in der nummerierten Reihenfolge.
- ★Serrer progressivement et de manière égale dans l'ordre des numéros.

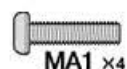


86

フレームの組み立て2
Cab frame 2
Kabinenrahmen 2
Châssis de dos de cabine 2



87



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 ×4



2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

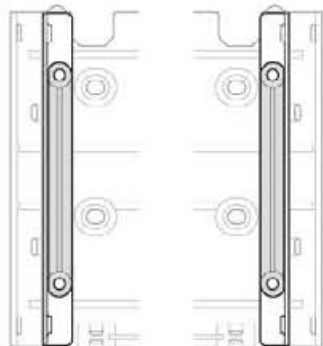
MC2 ×4



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

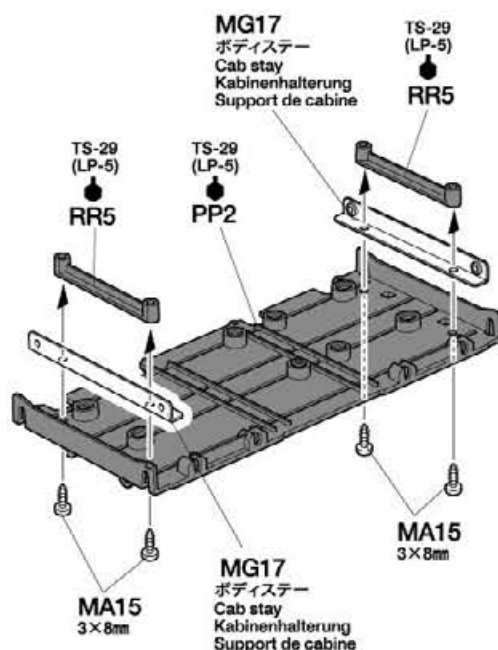
MA15 ×4

《RR5》★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



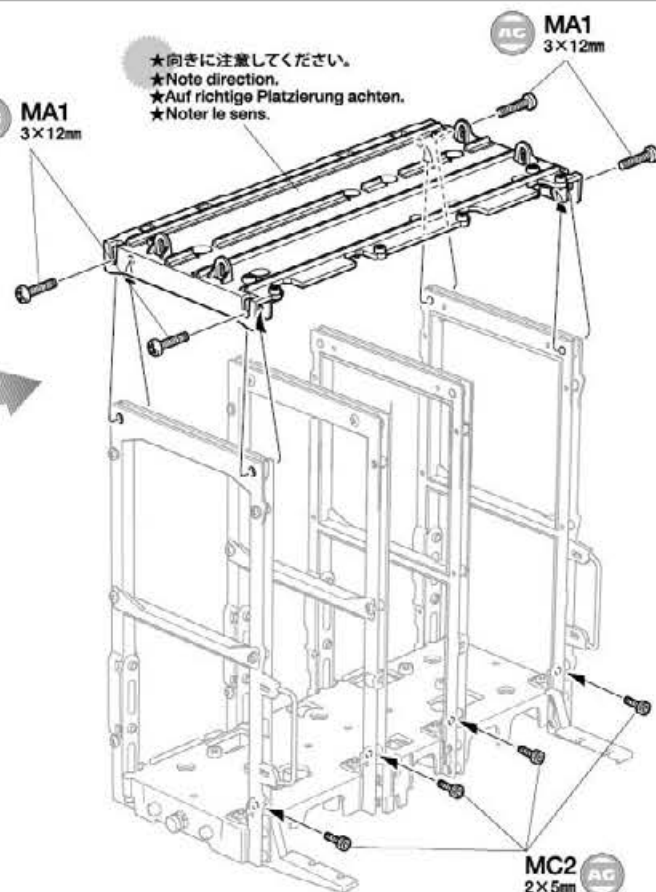
87

フレームの組み立て3
Cab frame 3
Kabinenrahmen 3
Châssis de dos de cabine 3



MA1 3×12mm

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



MA1 3×12mm

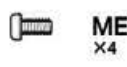
MC2 2×5mm

88



3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA3 ×4

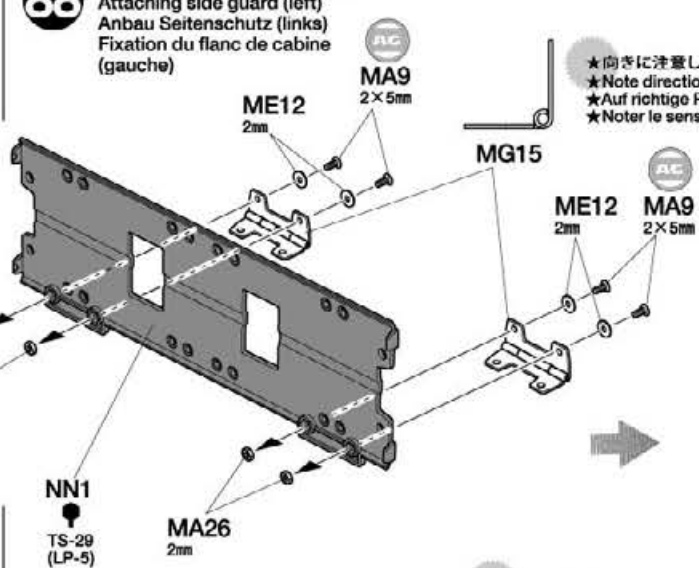


2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME2 ×4

88

左側サイドカバーの取り付け
Attaching side guard (left)
Anbau Seitenschutz (links)
Fixation du flanc de cabine (gauche)



★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

MA9 ×7



2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF5 ×8



3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)

MA25 ×2



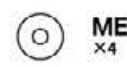
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA26 ×4



3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

MB4 ×2



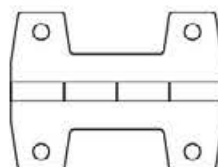
2mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)

ME12 ×4

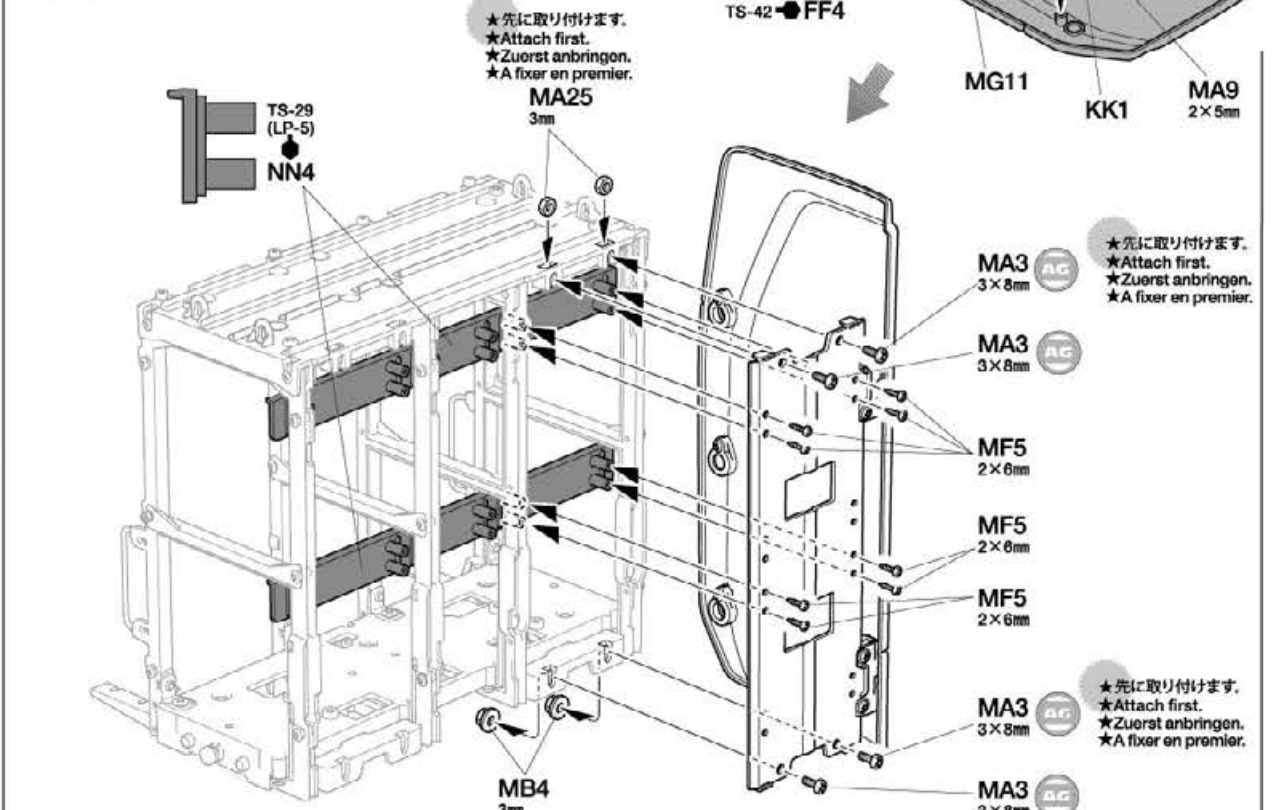


磁石
Magnot
Aimant

MG11 ×1



MG15 ×2
ヒンジ
Hinge
Scharnier
Charnière



★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★A fixer en premier.

★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★A fixer en premier.

★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★A fixer en premier.

	ME2 ×4	2×4mm丸ビス Screw Schraube Vis
	MA9 ×7	2×5mmトラスビス Screw Schraube Vis
	MA26 ×4	2mmナット Nut Mutter Ecrou
	ME12 ×4	2mmワッシャー (大) Washer (large) Beilagscheibe (groß) Rondelle (grande)
	MG11 ×1	磁石 Magnet Aimant
	MG15 ×2	ヒンジ Hinge Scharnier Charnière

89 Side guard (right)
Seitenschutz (rechts)
Flanc de cabine (droit)

MA26 2mm

NN1
TS-29 (LP-5)

ME12 2mm

MA9 2x5mm

MG15

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

	MA3 ×4	3×8mm丸ビス Screw Sohraube Vis
	MF5 ×16	2×6mmタッピングビス Tapping screw Sohneldschraube Vis taraudeuse
	MA25 ×2	3mmナット (黒) Nut (black) Mutter (schwarz) Ecrou (noir)
	MB4 ×2	3mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque

90

右側ドアの取り付け
Attaching side guard (right)
Anbau Seitenschutz (rechts)
Fixation du flanc de cabine (droit)

MA25
3mm

★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★A fixer en premier.

MA3
3×8mm

AC

MA3
3×8mm

AC

MF5
2×6mm

MA3
3×8mm

AC

MB4
3mm

★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★A fixer en premier.

MA3
3×8mm

AC

MF5
2×6mm

PP1
TS-29
(LP-6)

MF5
2×6mm

The diagram illustrates the step-by-step installation of the right side guard. It shows the guard being attached to the vehicle's chassis using various bolts and spacers. Key components labeled include MA25 (3mm), MA3 (3x8mm), MF5 (2x6mm), MB4 (3mm), PP1, and TS-29 (LP-6). Instructions are provided in four languages, emphasizing that certain parts must be installed first. The diagram uses dashed lines to show the alignment and placement of each component relative to the guard and the vehicle frame.

 MG8
X4
2×15mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

 MA15
X6
3×8mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummiklebeband
Bande mousse

Diagram illustrating the front of the unit with the following components labeled:

- X-18 (Top sensor)
- X-18 (Middle sensor)
- TS-17 (Temperature sensor)
- X-18 (Bottom sensor)

バッテリーホルダーの組み立て
Battery holder
Akku-Halterung
Fixation du support de batterie

★RR9はバッテリー形状に合わせて取り付け向きを変えます。
★Change RR9 direction if required by battery shape.
★Die Position von RR9 wechseln, wenn die Accus das erfordern.
★Changer l'orientation de RR9 si la forme de la batterie le nécessite.

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummi-
klebeband
Bande mousse

TS-29
(LP-5)
SS6

RR9

SS8

MA15 3x8mm

TS-17

XF-8

U14

MG8 2x15mm

SS4

X-18

《L》

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummi-
klebeband
Bande mousse

MA15 3x8mm

RR10

RR1 TS-17

《R》

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummi-
klebeband
Bande mousse

MA15 3x8mm

MG8 2x15mm

SS5

RR10

RR1 TS-17

92

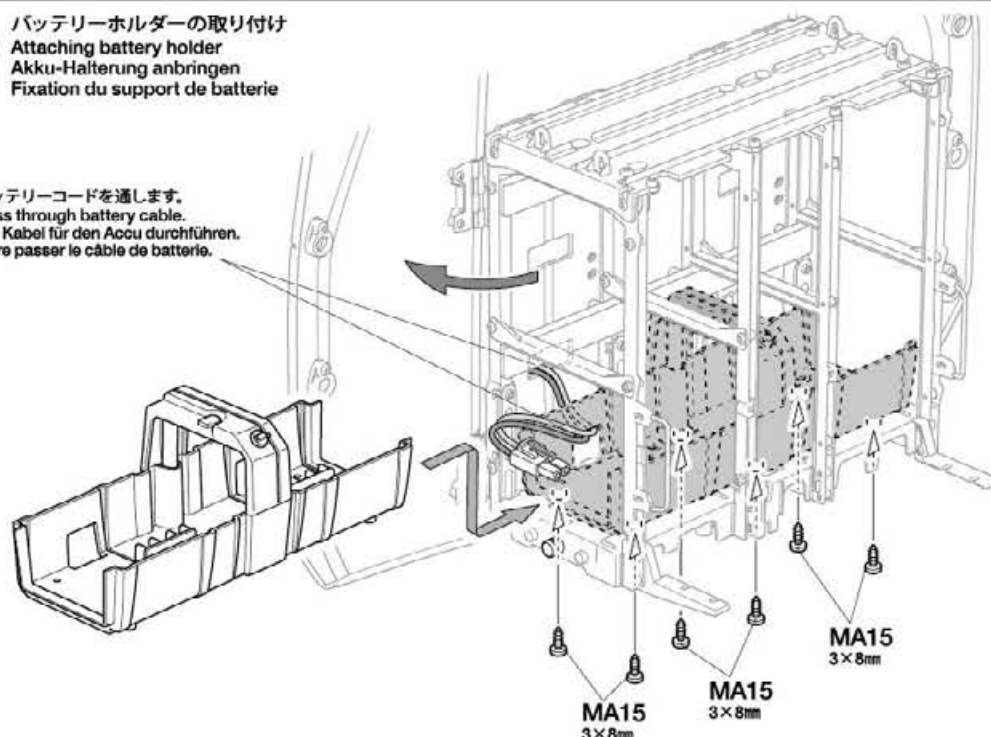
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA15 ×6

92

バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holder
Akku-Halterung anbringen
Fixation du support de batterie

★バッテリーコードを通します。
★Pass through battery cable.
★Die Kabel für den Akku durchführen.
★Faire passer le câble de batterie.



93

MG12 6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

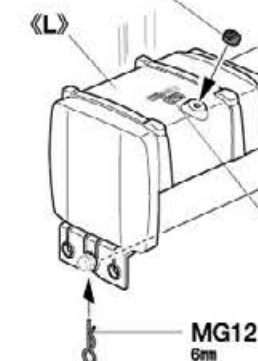
MG12 ×2

93

バッテリーカバーの取り付け
Attaching battery covers
Anbau der Batterieabdeckung
Fixation des couvercles de batterie

★MFCのJ11、J30、J32のコードを通します。
★Pass through MFC Unit J11, J30 and J32 cables.
★Kabel J11, J30 und J32 der MFC Einheit durchführen.
★Faire passer les câbles J11, J30 and J32 de l'Unité MFC.

TS-29 (LP-5) U15



★56502 (セミトレーラー・ライトセット) のコードを通します。
★Pass through Item 56502 Semi-Trailer Light Set cables.
★Die Kabel für das Licht Set Nr.56502 durchführen.
★Faire passer les câbles du Set d'éclairage de semi-remorque réf.56502.

SS7 TS-29 (LP-5)

ステッカー (40)
Sticker
Aufkleber
Autocollant

《R》
MG12 6mm



94

MA9 2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

MG5 2×3mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

MA15 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF5 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME12 2mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)

MG11 磁石
Magnet
Aimant

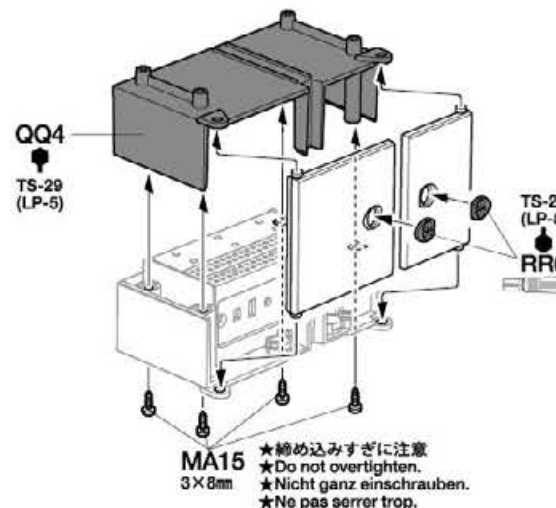
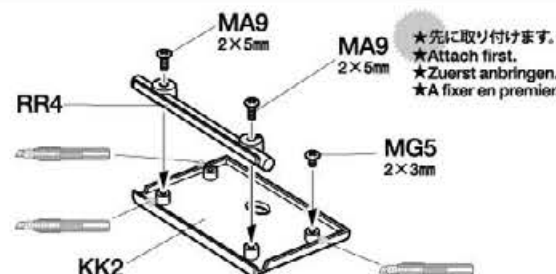
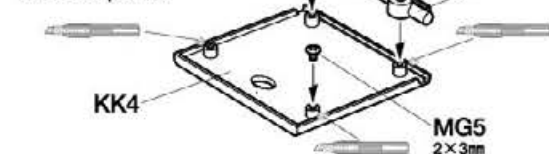
《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

94

左側ストレージボックスの組み立て
Storage box (left)
Aufbewahrungskasten (links)
Caisson de rangement (gauche)

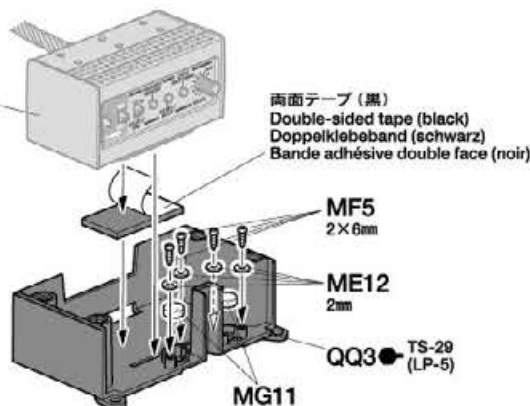
★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★A fixer en premier.



MFC

※MFCコントロールユニット
(銘板を貼ります。)
※Multi-Function Control Unit
(apply panel sticker)
※Multifunktionseinheit
(Beschriftungsaufkleber anbringen)
※Unité Multi-Fonctions (apposer le
sticker des fonctions)

★取り付け前に組立済みのケースを分解して、
必ずハーネスを接続してください。
★Disassemble the control unit and connect
cables, then reassemble.
★Zerlegen Sie die Steuereinheit und
schließen Sie die Kabel an, dann erneut
zusammenbauen.
★Démontez l'unité de contrôle et connectez
les câbles puis réassemblez.

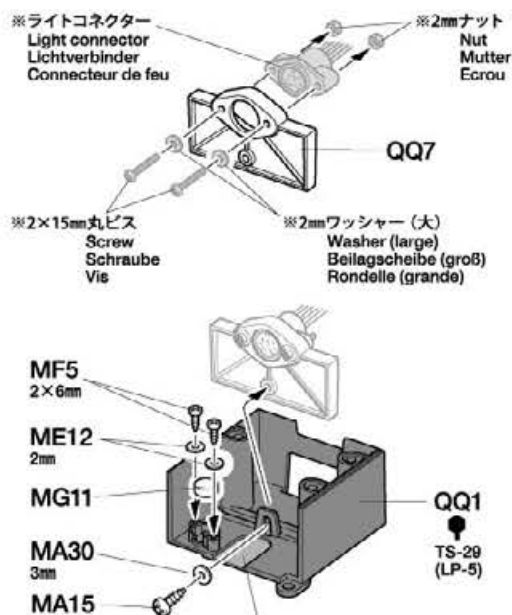


95

- MA9** 2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
×2
- MG5** 2×3mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
×1
- MA15** 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4
- MF5** 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×2
- MA30** 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×1
- ME12** 2mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
×2
- MG11** 磁石
Magnet
Aimant
×1

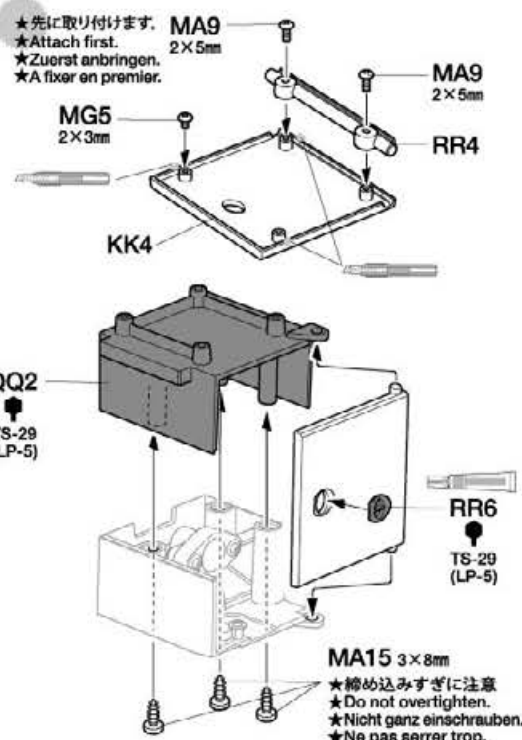
95

右側ストレージボックスの組み立て Storage box (right) Aufbewahrungskasten (rechts) Caisson de rangement (droit)



★56502 (セミトレーラー・ライトセット) を取り付ける場合に切り取ります。
★Remove if using separately sold Item 56502 Semi-Trailer Light Set.
★Entfernen, wenn Sie das separat angebotene Licht Set Nr 56502 benutzen.
★Enlever si le Set d'éclairage de semi-remorque réf.56502 (disponible séparément) est utilisé.

★印の部品は56502 (セミトレーラー・ライトセット) に付属しています。
★Parts marked ※ are in separately sold Item 56502 Semi-Trailer Light Set.
★Die Teile mit dem Zeichen ※ befinden sich im separat angebotenen Licht Set Nr 56502.
★Les pièces marquées ※ sont incluses dans le Set d'éclairage de semi-remorque réf.56502.



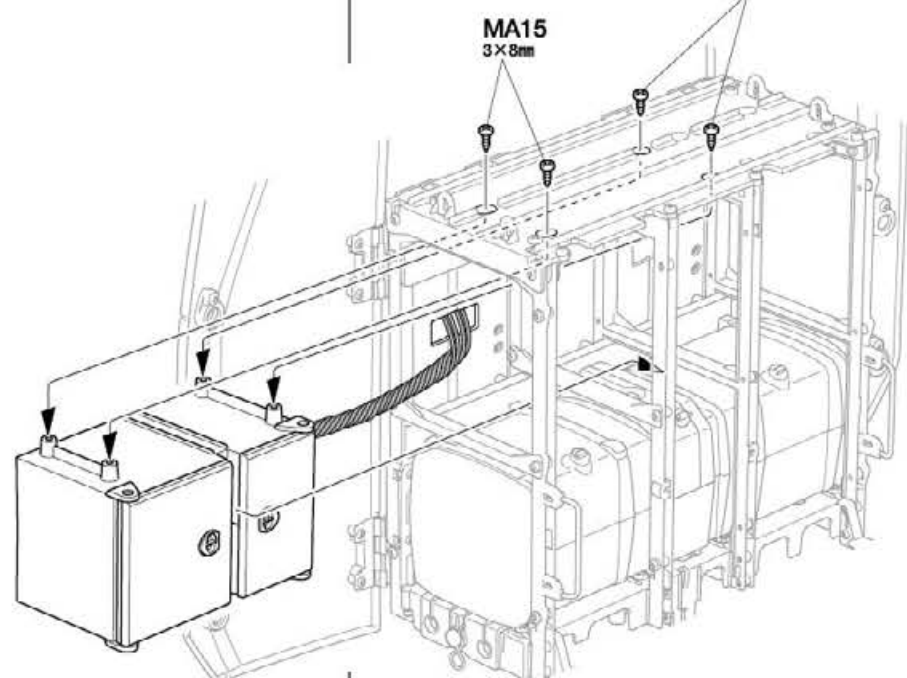
★締め込みすぎに注意
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

96

- MA15** 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×8

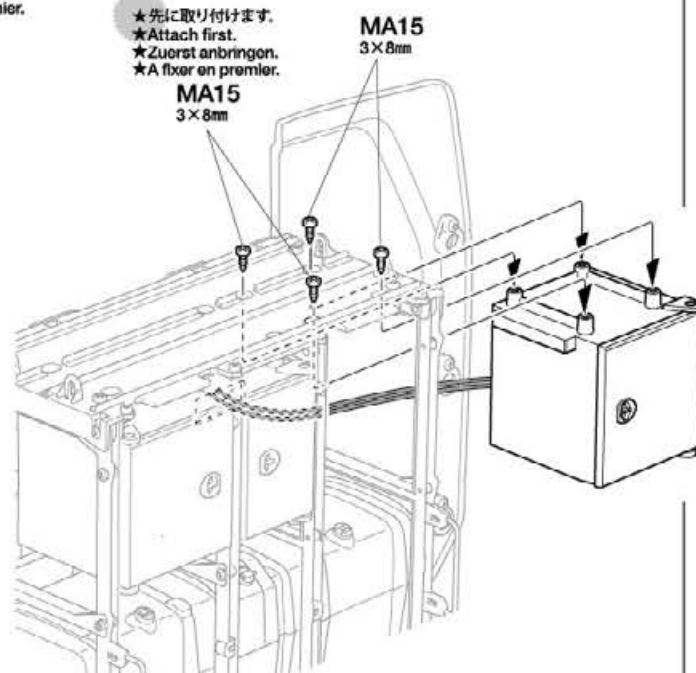
96

ストレージボックスの取り付け Attaching storage boxes Anbau der Aufbewahrungskästen Fixation des caissons de rangement



★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★A fixer en premier.

★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★A fixer en premier.

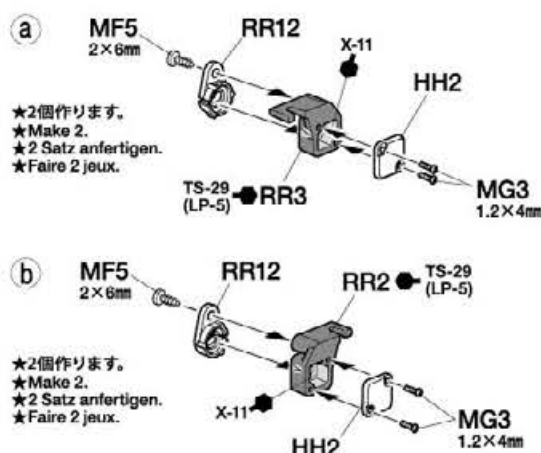


97

- MG3** 1.2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×8
- MA9** 2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
×4
- MF5** 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

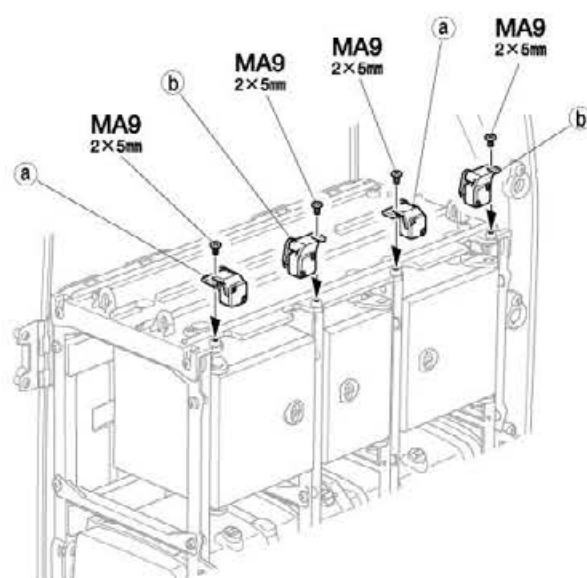
97

スポットライトの取り付け Attaching spotlights Suchscheinwerfer anbringen Fixation des projecteurs



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

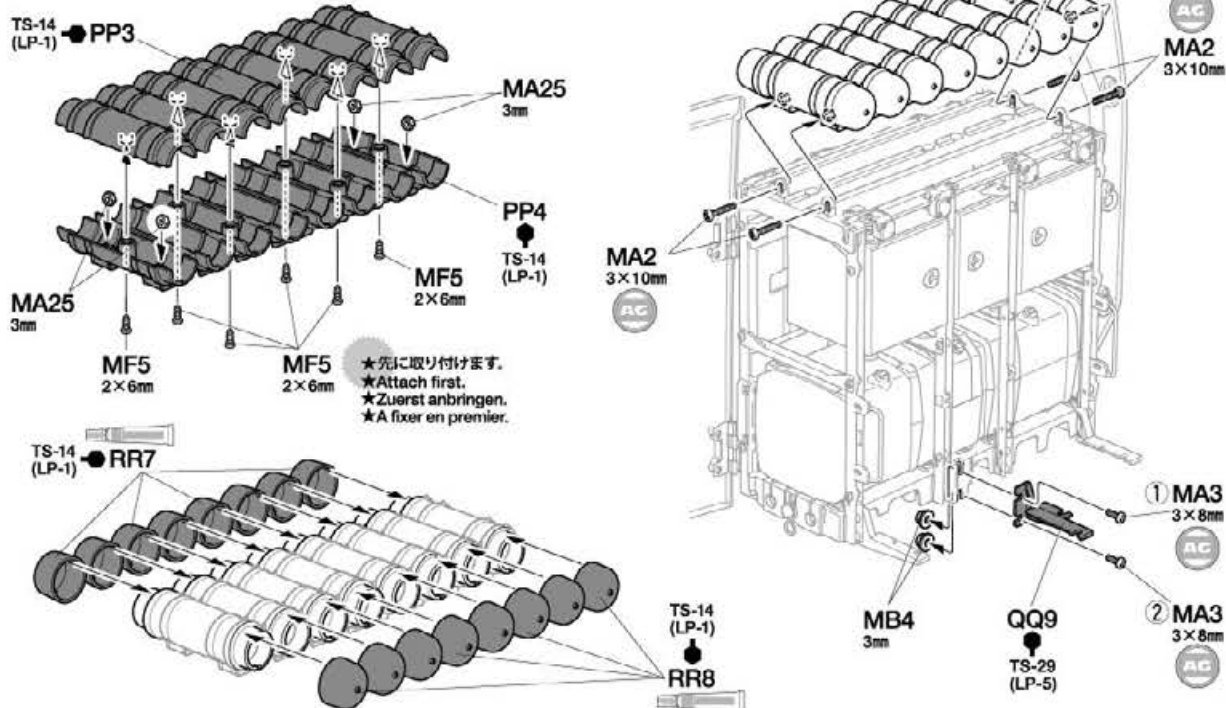


98

- MA2** ×4 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3** ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MF5** ×6 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA25** ×4 3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)
- MB4** ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

98

エアタンクの取り付け Attaching air tanks Lufttanks anbringen Fixation des réservoirs d'air

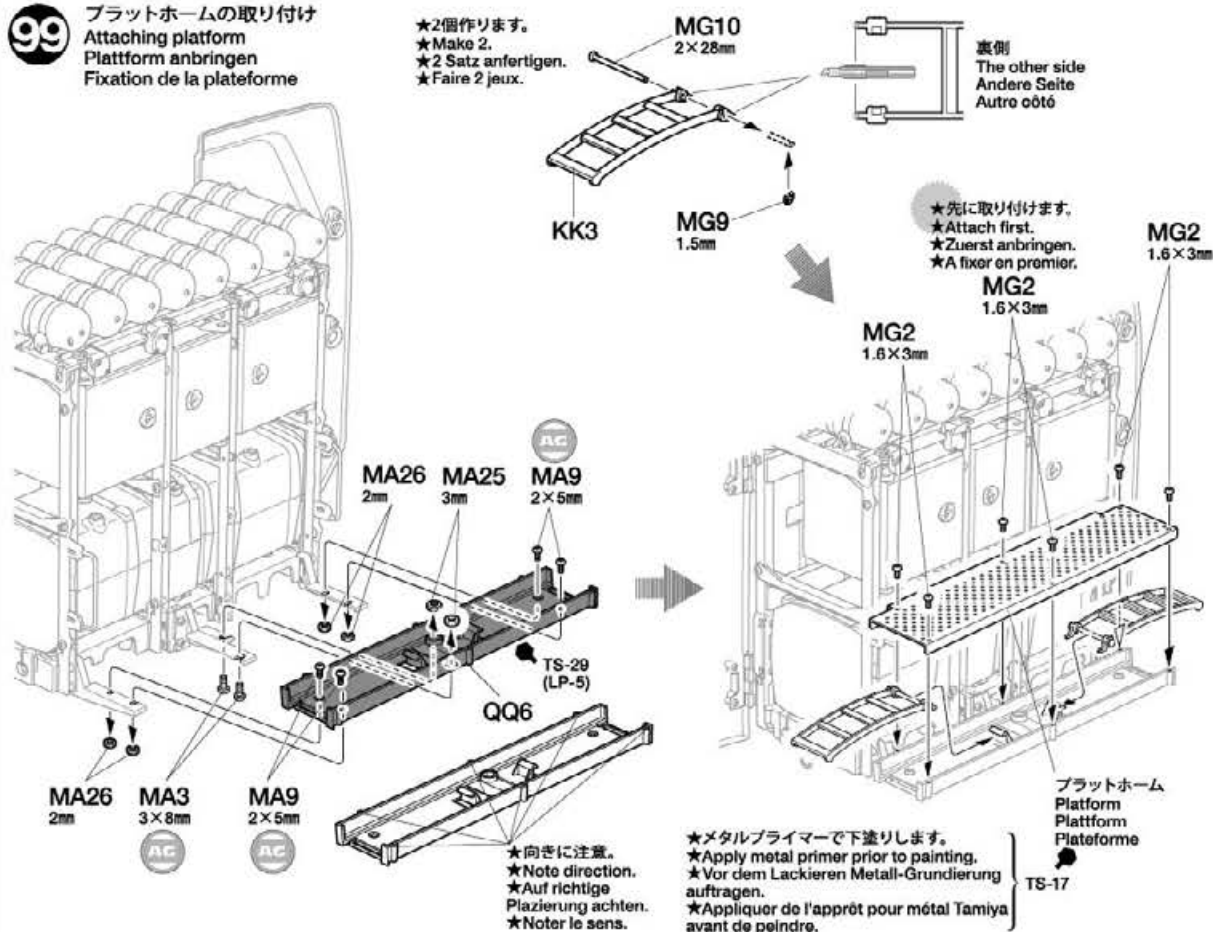


99

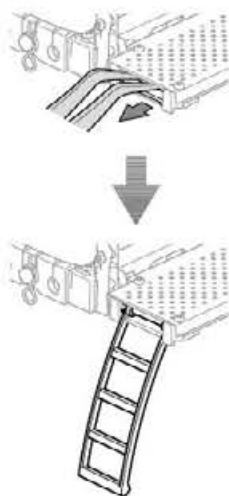
- MA3** ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MG2** ×6 1.6×3mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9** ×4 2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
- MA25** ×2 3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)
- MA26** ×4 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- MG9** ×2 1.5mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MG10** ×2 2×28mm
リンクピン
Link pin
Gelenkbolzen
Axe d'articulation

99

プラットフォームの取り付け Attaching platform Plattform anbringen Fixation de la plateforme



★ラダーは図のようにピンセットで取り出すことができます。
★Ladder can be pulled out using tweezers.
★Die Leiter kann mit einer Pinzette herausgezogen werden.
★L'échelle peut être extraite avec des pincettes.

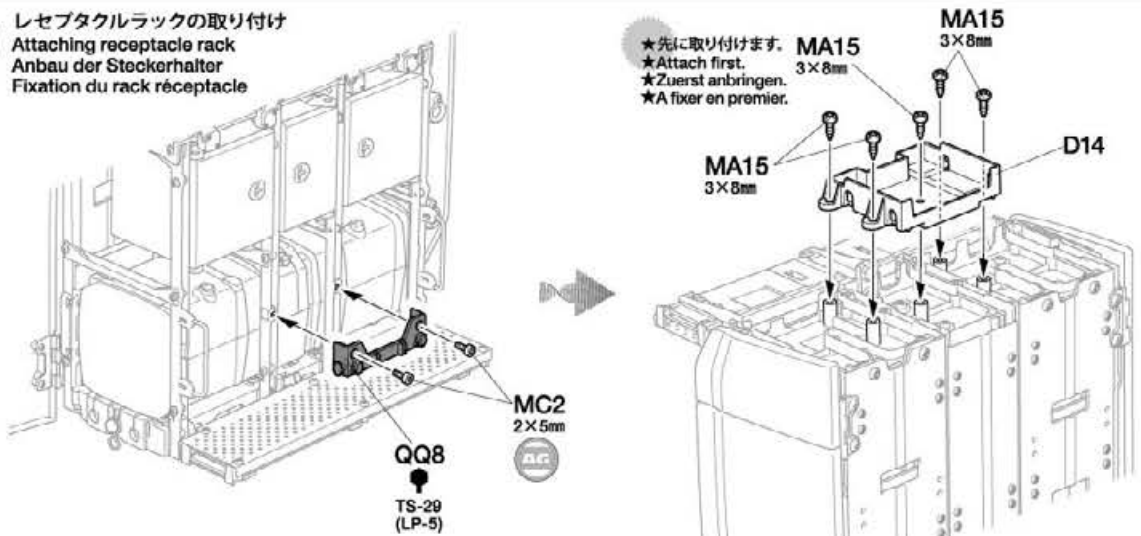


100

- MC2** ×2 2×5mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MA15** ×5 3×8mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

100

レセプタクルラックの取り付け Attaching receptacle rack Anbau der Steckerhalter Fixation du rack réceptacle



101



3×14mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MG6
×4

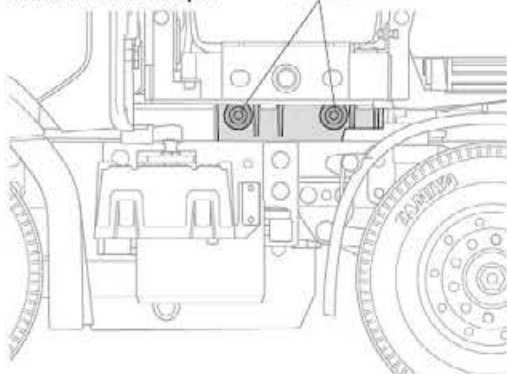
3mmワッシャー (大)
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA29
×4

ダウエルリング
Dowel ring
Abtändering
Bague de centrage

MG14
×4

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

MG6
3×14mm

101

ヘビーデューティラックの取り付け
Attaching heavy equipment rack
Anbau der Halterung für schwere Ausrüstung
Fixation du rack d'équipements lourds

MG14

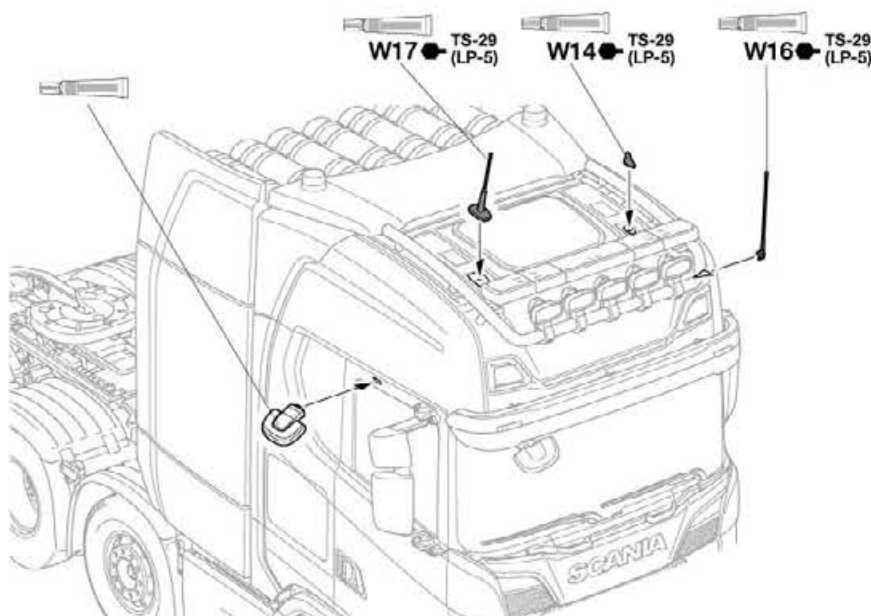
MA29
3mmMG6
3×14mm

MG14

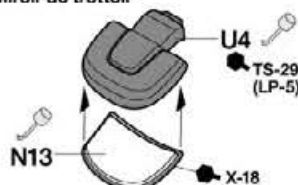
MG14

MG6
3×14mmMA29
3mm

MG14



《サイドアンダーミラー》
Kerb mirror
Rampenspiegel
Miroir de trottoir



102

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでは、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL

Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a runaway model.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST

Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

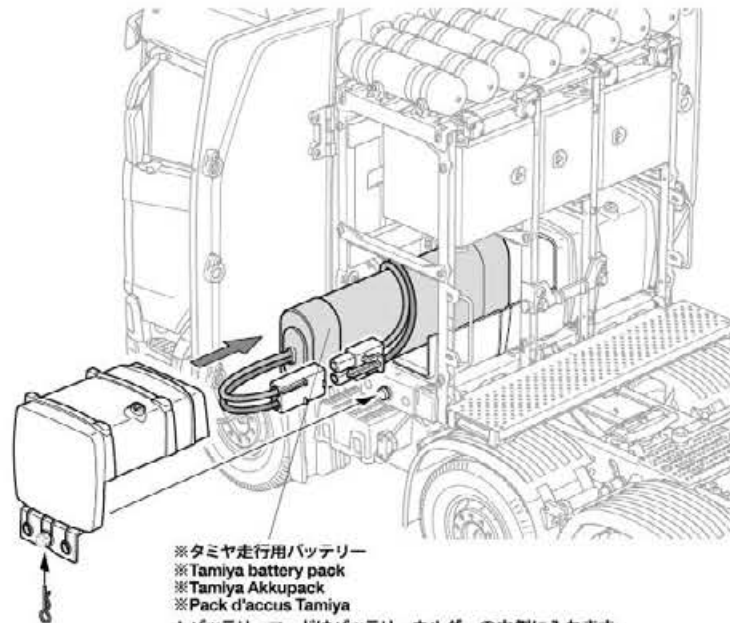
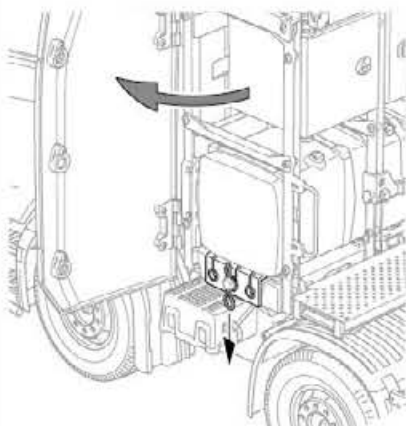
DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

102

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

★配線は可動、回転部分に干渉しないように注意してください。
★Ensure that cables do not obstruct moving parts.
★Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.
★S'assurer que les câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.



※タミヤ走行用バッテリー
※Tamiya battery pack
※Tamiya Akkupack
※Pack d'accus Tamiya

★バッテリーコードはバッテリーホルダーの内側に入れます。
★Stow battery cables in battery holder.
★Akkukabel in der Akku-Halterung verstauen.
★Ranger les câbles de batterie dans la support de batterie.

SCANIA 770 S 8x4/4

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

MARKING

★《ステッカーの貼り方》は組み立て説明図36ページを参照してください。組み立て途中で貼るステッカーもあります。

★Also refer to page 36 in the assembly instruction manual when applying stickers. Some stickers are applied during assembly.

★Beachten Sie auch die Seite 36 in der Bauanleitung beim Anbringen der Aufkleber. Einige Aufkleber werden beim Bau angebracht.

★Se reporter également page 36 du manuel d'instructions pour appliquer les stickers. Certains stickers sont à appliquer pendant l'assemblage.

★余ったステッカーはご自由にお使いください。

★Use extra stickers as you wish.

★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.

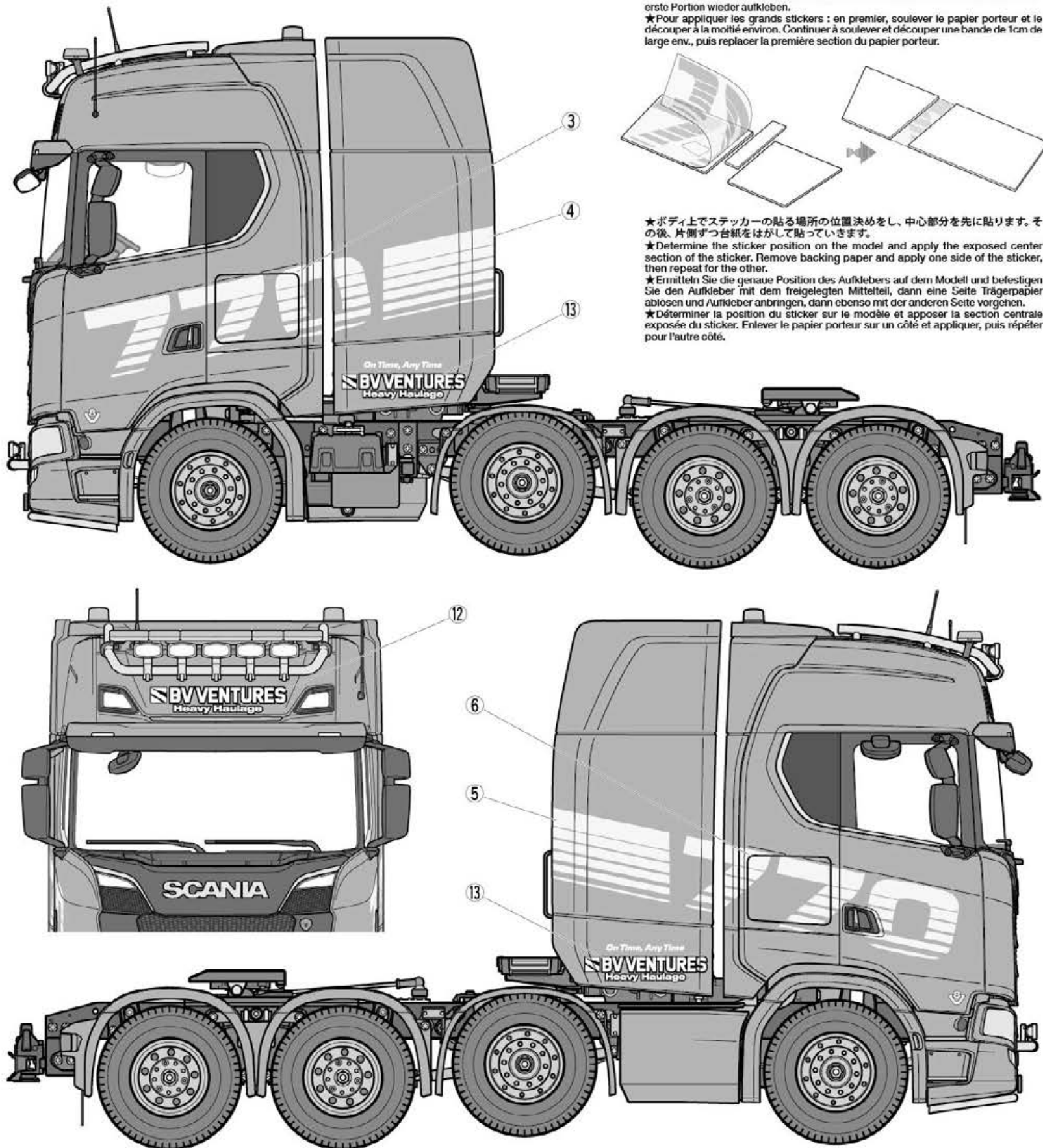
★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

★大きなステッカーを貼る場合はステッカーを半分めくった後で台紙を半分に切り取ります。さらに台紙の端を1cmほど切り取った後、台紙とステッカーを元の位置に戻します。

★When applying larger stickers: first, peel back and then cut off around half of the backing paper. Feel back and cut off a further strip of around 1cm width, then replace the first section of the backing paper.

★Beim Aufkleben der größeren Aufkleber: Zuerst die Rückseite etwa zur Hälfte abziehen und abschneiden. Dann ein weiteres Stück von etwa 1cm abziehen und die erste Portion wieder aufkleben.

★Pour appliquer les grands stickers : en premier, soulever le papier porteur et le découper à la moitié environ. Continuer à soulever et découper une bande de 1cm de large env., puis replacer la première section du papier porteur.



★ボディ上でステッカーの貼る場所の位置決めをし、中心部分を先に貼ります。その後、片側ずつ台紙をはがして貼っていきます。

★Determine the sticker position on the model and apply the exposed center section of the sticker. Remove backing paper and apply one side of the sticker, then repeat for the other.

★Ermitteln Sie die genaue Position des Aufklebers auf dem Modell und befestigen Sie den Aufkleber mit dem freigelegten Mittelteil, dann eine Seite Trägerpapier ablosen und Aufkleber anbringen, dann ebenso mit der anderen Seite vorgehen.

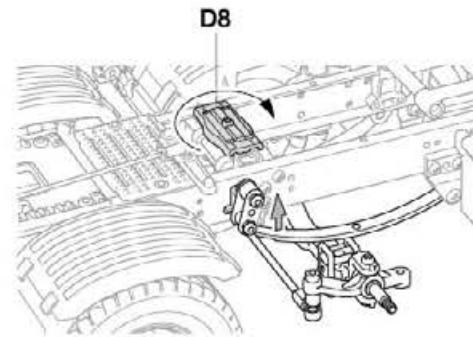
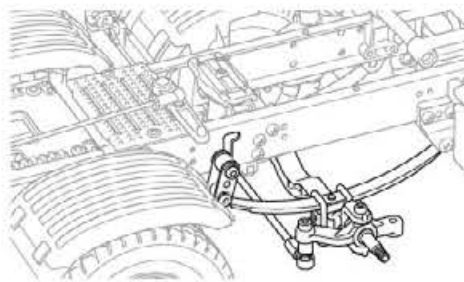
★Déterminer la position du sticker sur le modèle et apposer la section centrale exposée du sticker. Enlever le papier porteur sur un côté et appliquer, puis répéter pour l'autre côté.

RAISING THE SECOND AXLE

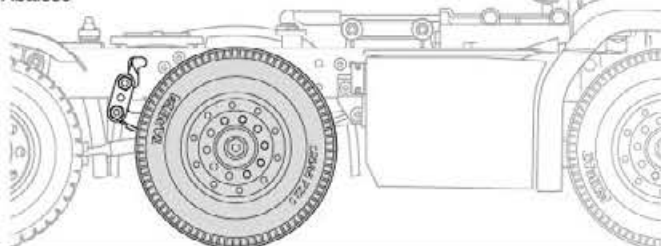
- 2軸目のアクスルは上下に動かすことが可能です。
上に上げて車輪を接地させないことができます。
- The second axle can be raised and lowered.
- Die zweite Achse kann angehoben oder abgesenkt werden.
- Le second essieu peut être levé et abaissé.

《変更方法》 Operation Fonctionnement

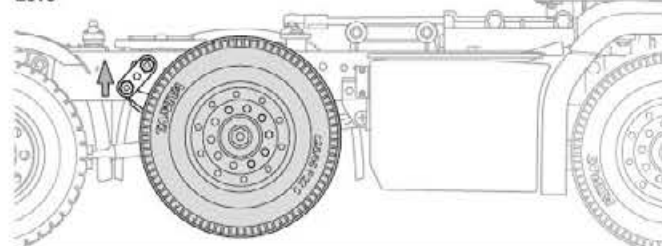
- ★D8を1回転して2軸目のシャックルを上げるまたは下げるすることができます。
- ★Rotate D8 to move shackles and raise or lower the second axle.
- ★D8 drehen, um Federbügel zu bewegen und die zweite Achse zu heben oder zu senken.
- ★Pivoter D8 pour bouger les supports de lames et lever ou abaisser le second essieu.



《下げた状態》 Lowered Gesenkt Abaissé



《上げた状態》 Raised Angehoben Levé



ATTACHING POLE-TRAILER (SOLD SEPARATELY)

56310 トレーラートラック用 ボールトレーラーを牽引する場合は、本製品のピントルフックに取り付ける場合と、ボールトレーラーのジョイントキャッチに取り付ける場合の2タイプで取り付けができます。お好みで取り付けてください。

If using separately sold Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer, you can choose to attach it using the pintle hook in this kit or the joint stopper in Item 56310.

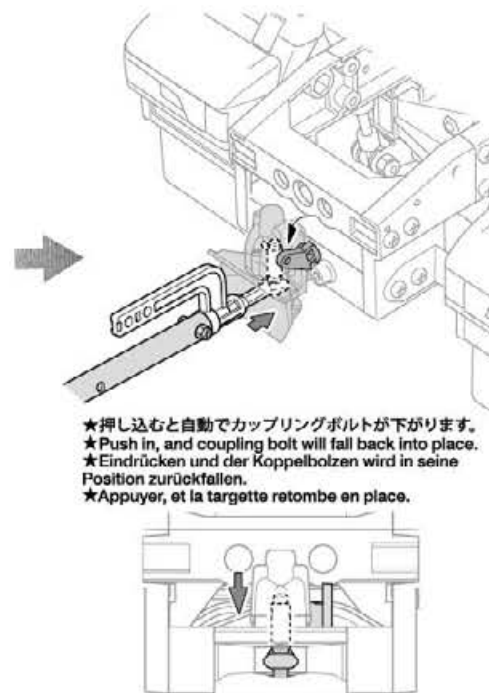
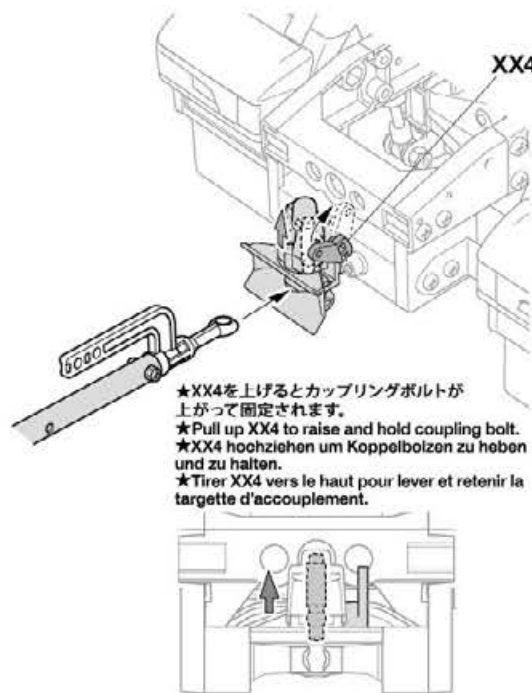
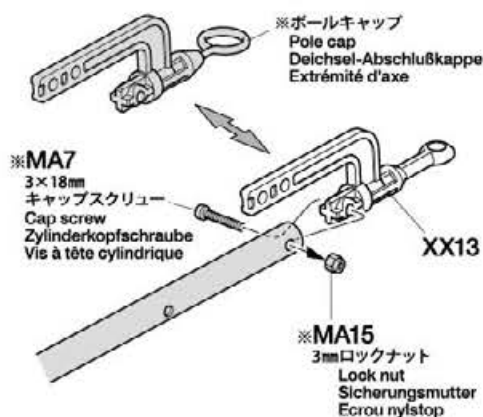
Bei der Nutzung des separate angebotenen Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer kann der Kupplungszapfen aus dem Bausatz oder der Halter aus Item 56310 benutzt werden.

Si on utilise la Semi-Remorque Extensible RC 1/14 réf.56310 (vendue séparément), on peut l'atteler au moyen du crochet d'attelage de ce kit ou de la goupille d'attelage de la réf.56310.

《ピントルフックへの取り付け》

Pintle hook
Schlepphaken
Crochet d'attelage

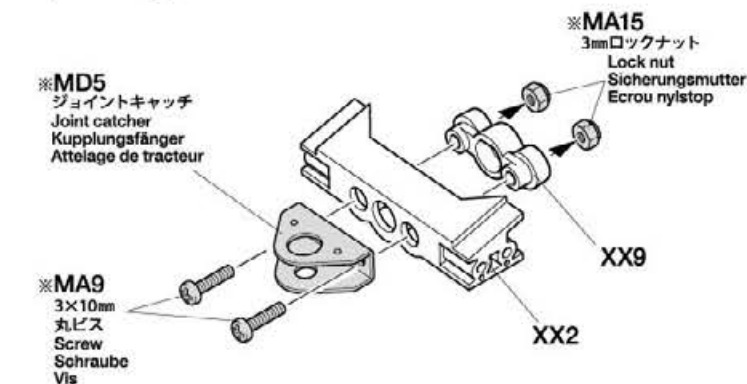
- ★※印の部品は56310 (トレーラートラック用 ボールトレーラー) に付属しています。
- ★Parts marked ※ are in separately sold Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer.
- ★Die Teile mit dem Zeichen ※ befinden sich im separat angebotenen Item 56310 1/14 R/C Tractor Truck Pole-Trailer.
- ★Les pièces marquées ※ sont incluses avec la Semi-Remorque Extensible RC 1/14 réf.56310 (vendue séparément).



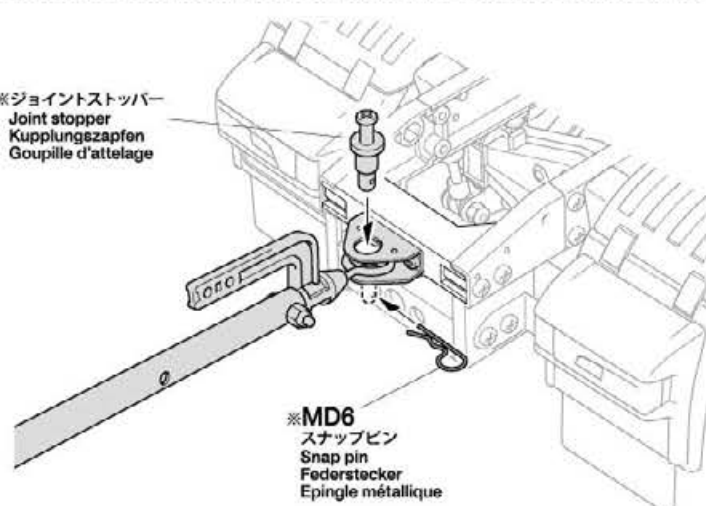
《ジョイントキャッチへの取り付け》

Joint stopper
Kupplungszapfen
Goupille d'attelage

- ★ピントルフックをはずします。
- ★Remove pintle hook.
- ★Schlepphaken entfernen.
- ★Enlever le crochet d'attelage.



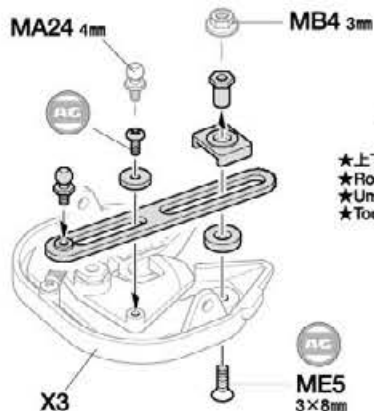
※ジョイントストッパー
Joint stopper
Kupplungszapfen
Goupille d'attelage



TROP. 5

オートサポートレッグ
56505 Motorized Support Legs

★ 部品はキットに含まれません。
オートサポートレッグの部品をご使用
ください。
★ Shaded parts are not included in
this kit. Use those from Item 56505.
★ Schattierte Teile gehören nicht
zum Bausatz. Nutzen Sie diejenigen
aus Artikel 56505.
★ Les pièces grisées ne sont pas
incluses dans le kit. Utiliser celles de
la réf. 56505.



★ 上下反転します。
★ Rotate 180 degrees.
★ Um 180 Grad drehen.
★ Tourner de 180 degrés.

★ 前後反転します。
★ Rotate 180 degrees.
★ Um 180 Grad drehen.
★ Tourner de 180 degrés.

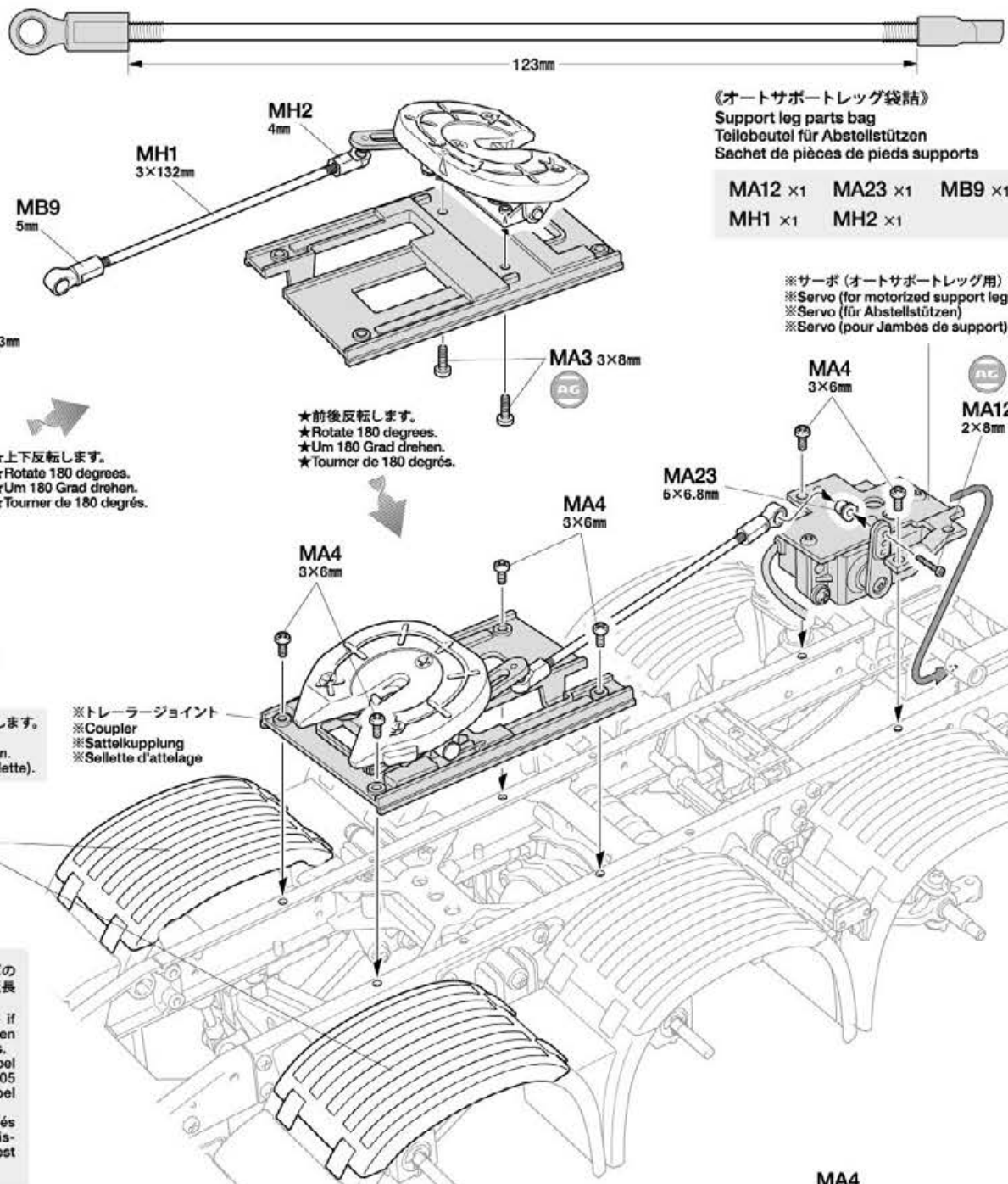
注意！
NOTICE

★ ジョイントレバー (Z11) をはずします。
★ Remove Z11 (coupler lever).
★ Z11 (Kupplungshebel) entfernen.
★ Enlever Z11 (commande de sellette).

※ トレーラジョイント
※ Coupler
※ Sattelkupplung
※ Sellette d'attelage

★ フェンダー (Y4, Y6) は傷がつく
場合があるので外します。
★ Remove fenders (Y4, Y6).
★ Kotflügel entfernen (Y4, Y6).
★ Enlever les garde-boues (Y4, Y6).

★ MFC搭載時にオートサポートレッグ用サーボの
コードがMFCまで届かない場合は、サーボ用延長
コードを別途買い求めください。
★ Use separately available extension cable if
the servo cable does not reach the MFC when
installing Item 56505 Motorized Support Legs.
★ Ein getrennt erhältliches Verlängerungskabel
verwenden, falls beim Einbau von Artikel 56505
motorbetriebene Stützfüße das Servokabel
nicht bis zur MFC reicht.
★ Si on installe les pieds supports motorisés
réf. 56505, utiliser un câble d'extension (dis-
ponible séparément) si le câble de servo est
trop court pour rejoindre l'unité MFC.



《オートサポートレッグ袋詰》
Support leg parts bag
Teilebeutel für Abstellstützen
Sachet de pièces de pieds supports

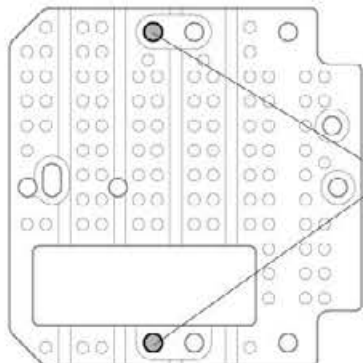
MA12 x1 MA23 x1 MB9 x1
MH1 x1 MH2 x1

※ サーボ (オートサポートレッグ用)
※ Servo (for motorized support legs)
※ Servo (für Abstellstützen)
※ Servo (pour Jambes de support)

TROP. 35

アルミジョイントレバープレート
Aluminum Coupler Lever Plate For Tractor Truck (Item 56535)

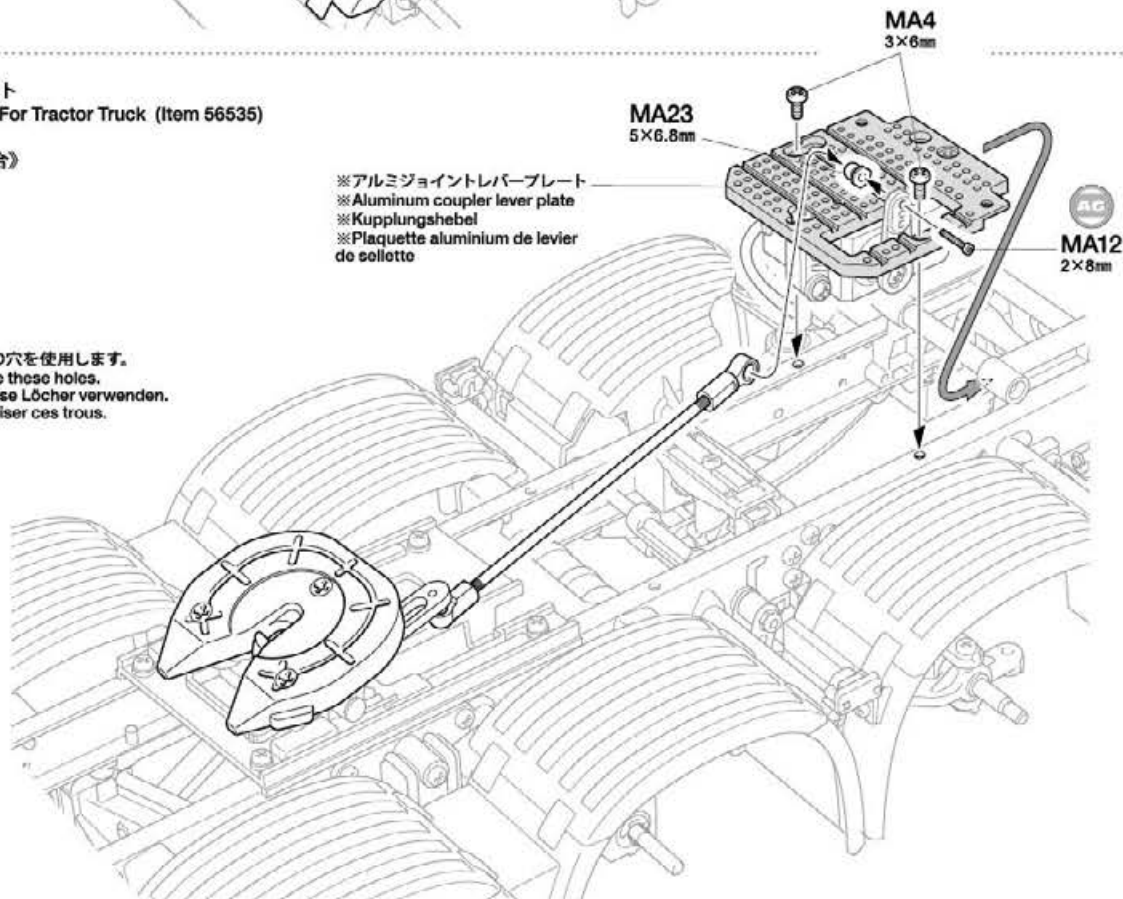
《TROP.5 オートサポートレッグを取り付ける場合》
56505 Motorized Support Legs



★ この穴を使用します。
★ Use these holes.
★ Diese Löcher verwenden.
★ Utiliser ces trous.

★ アルミジョイントレバープレートはZ11部品の
代わりを取り付けることは出来ません。56505と
併用してください。
★ Aluminum coupler lever plate cannot be used
in place of Z11. Use with Item 56505.
★ Kupplungshebel kann nicht an Stelle von Z11
verwendet werden. Zusammen mit Artikel
56505 verwenden.
★ La plaquette aluminium de levier de sellette
ne peut pas être utilisée à la place de Z11.
Utiliser avec la réf. 56505.

※ アルミジョイントレバープレート
※ Aluminum coupler lever plate
※ Kupplungshebel
※ Plaquette aluminium de levier
de sellette



SCANIA 770 S 8x4/4

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Inspect operation using transmitter before running.
- 4 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 5 Reverse sequence to shut down after running.
- 6 Make sure to disconnect/remove all batteries.
- 7 Completely remove sand, mud, dirt etc.
- 8 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- 9 Store the vehicle and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- 1 Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- 2 Empfänger einschalten.
- 3 Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- 4 Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- 5 Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- 6 Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- 7 Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- 8 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- 9 Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

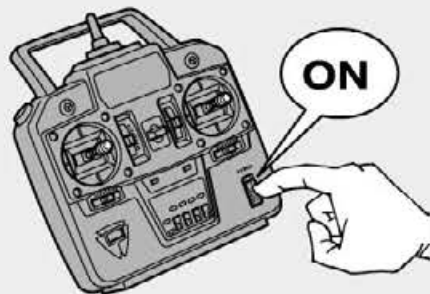
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

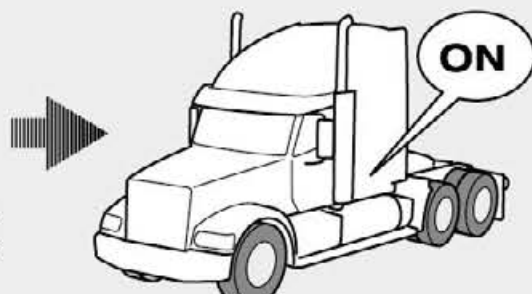
- 1 Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- 2 Mettre en marche le récepteur.
- 3 Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- 4 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- 5 Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- 6 Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- 7 Enlever sable, poussière, boue etc...
- 8 Graisser les pignons, articulations...
- 9 Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



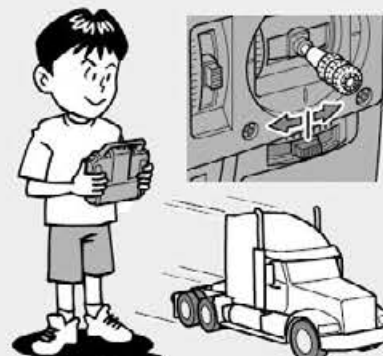
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



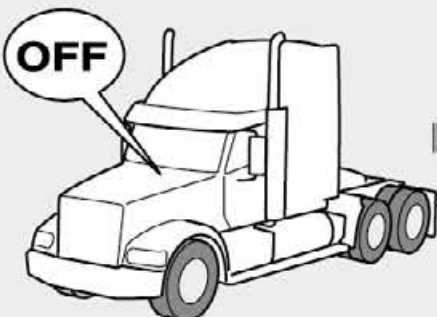
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



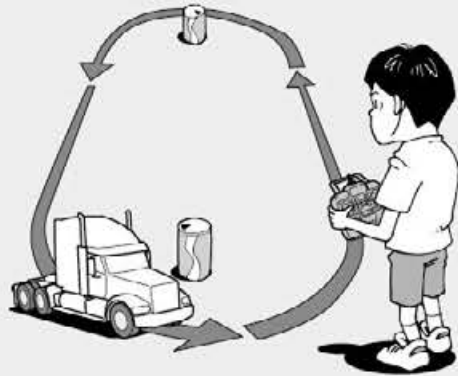
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



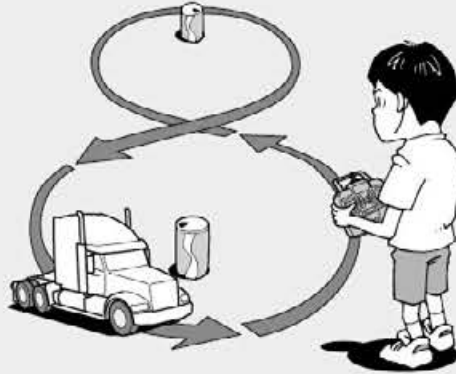
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



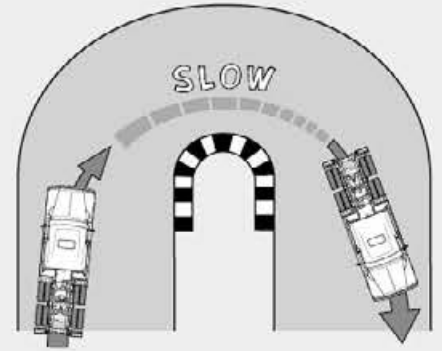
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

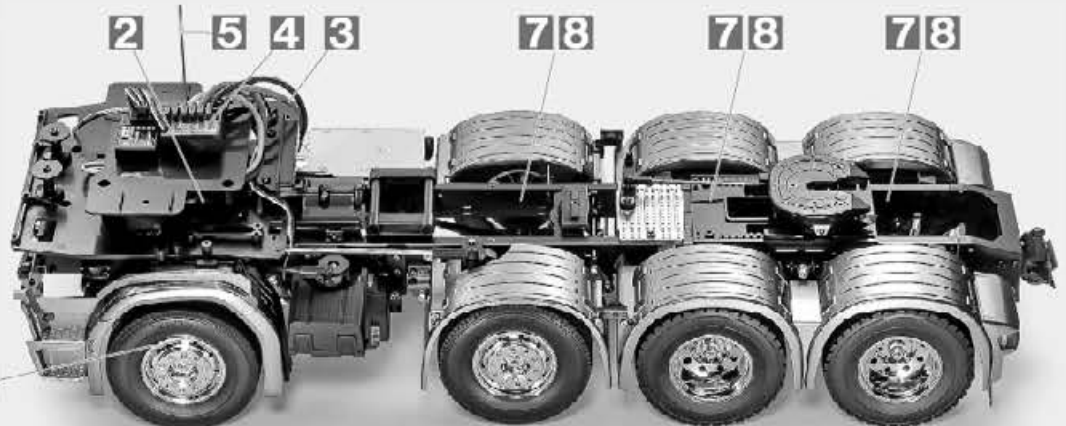
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES



16

78

- ★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMÈDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



SCANIA

770 S8x4/4

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

AFTER MARKET SERVICE

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE/ISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19335871 Cab (White)
14305702 Chassis Frame (L, R)
10005467 A Parts
10005468 B Parts (Black)
19008208 C Parts (Chassis Parts)
19005933 C Parts (Cross Member Parts)
19007442 D Parts
19007443 E Parts
19008213 F Parts (x2)
10005473 G Parts (Coupler Parts)
19004978 G Parts (R/C Deck Plate)
19007447 H Parts (White)
19115047 J Parts
19115560 K Parts (White)
19115549 L Parts (White)
19115563 M Parts (White)
19115540 N Parts
10115065 P Parts
19115551 R Parts
19115552 S Parts
19225233 T Parts
19225228 U Parts
10445258 *4 V Parts (x1)
19225234 W Parts
10225105 X Parts
10225330 *2 Y Parts (x1)
19225230 Z Parts
19335674 *2 AB Parts (x2)
19007360 AA Parts
19007361 BB Parts
19007362 CC Parts
19007342 DD Parts
19007363 EE Parts
19007444 FF Parts (White)
19007445 GG Parts
19007446 HH Parts
19115558 JJ Parts
19115559 KK Parts
19115562 MM Parts
19115564 NN Parts
19115565 PP Parts
19115568 QQ Parts
19115567 RR Parts (x2)
19115568 SS Parts
19225235 XX Parts
19406376 Platform (Photo-Etched Parts)
17175133 Battery Extension Cable
13555183 Propeller Shaft (Long) (x1)
19400572 Shift Rod
19803091 *4 Rear Tire (Narrow) (x2)
19808176 *2 Tire (Wide) (x2)
17435116 Motor
19335128 Gear Bag
19406368 Metal Parts Bag A
13555182 Axle Lifting Shaft (MA47)
19803450 6x48mm Shaft (MA48 x2)
19804921 Shackle (Small) (MA46 x4)
14035068 Panel Stay A (MA55 x1)
19804920 *2 Front Suspension Stay B (MA54 x2)
19804919 *2 Front Suspension Stay A (MA53 x2)
13451474 Axle Lifting Helix (MA50)
16274007 *6 Bump Stopper (MA49 x1)
19804927 *2 Return, Support, Hold Springs (MA41, MA43, ME13 x1)
19805831 *2 2x8mm Cap Screw (MA12 x2)
19804394 2.6x10mm Binding Screw (Black) (MA8 x5)

19805636 *2 3x6mm Screw (Silver) (MA4 x2)
19804159 *2 3x10mm Screw (Black) (MA2 x10)
19805612 3x10mm Cap Screw (MA11 x5)
19804331 3x18mm Cap Screw (MA10 x10)
19804230 *6 2mm Nut (Silver) (MA26 x10)
19804392 *2 3x10mm Tapping Screw (Black) (MA14 x10)
19805662 3x10mm Flanged Tapping Screw (Black) (MA18 x5)
19805991 *4 3mm Lock Nut (Thin) (MA28 x4)
19805896 *5 3mm Nut (Black) (MA25 x10)
19805764 *13 3x8mm Tapping Screw (Black) (MA15 x10)
19805629 *2 3x12mm Tapping Screw (Silver) (MA13 x4)
19808291 3x18mm Step Screw (MA7 x10)
13555110 *2 Steering Shaft (MA37 x1)
19804364 *5 3mm Lock Nut (Black) (MA27 x10)
19804206 5x6.5mm Ball Connector Nut (3mm) (Black) (MA22 x4)
19804495 5x6.8mm Ball Connector Nut (2mm) (MA23 x4)
19805611 5x9mm Ball Connector (MA20 x5)
19805853 *6 3x8mm Screw (Black) (MA3 x5)
19805898 *2 3x12mm Screw (Black) (MA1 x10)
19804161 3x12mm Flanged Tapping Screw (MA17 x10)
12100026 Coupling Bolt (MA38 x1)
14305703 Wear Plate (MA44)
19803455 1x6mm Spring Pin (MA42 x5)
19805818 *2 3mm Washer (Large) (MA29 x5)
19805185 850 Metal Bearing (MA33 x2)
19805622 *13 1150 Metal Bearing (MA32 x2)
19808290 Shackle (Large) (MA45 x8)
19406369 Metal Parts Bag B
12500033 3x105mm Threaded Shaft (MB12 x1)
16496017 Front Axle (MB26 x1)
19805628 3x42mm Threaded Shaft (MB14 x2)
15005067 *6 Damper Spring (MB18 x1)
19808289 *2 3x14mm Step Screw (MB2 x10)
19805859 *8 3x15mm Screw (Black) (MB1 x4)
12685035 *2 3x19mm Link Pin (MB21 x1)
19804923 *4 3x25mm Damper Shaft (MB17 x2)
19804922 *2 Upright Shaft (MB22 x2)
19805897 *3 3mm Flanged Nut (MB4 x10)
19804925 *3 Damper Collar (Black) (MB20 x2)
19804608 3x12mm Flat Screw (MB3 x10)
12500024 *2 3x18mm Threaded Shaft (MB15 x1)
19805755 3x22mm Screw Pin (MB6 x4)
19803451 3x4x9.2mm Spacer (MB7 x2)
19445414 *2 Damper Cylinder (Silver) (MB16 x4)
19805460 *2 Front Leaf Spring (MB23 x2)
19406370 Metal Parts Bag C
15405029 *2 Differential Cover (MC19 x1)
15455002 *2 Ring Gear (MC20 x1)
19805895 3x20mm Screw (Black) (MC1 x10)
13555893 Propeller Shaft (Short) (MC13)
19808223 *10 2x6mm Cap Screw (Silver) (MC2 x5)
19485077 *2 3x4mm Grub Screw (MC3 x6)
19804181 *2 Joint Cup (MC8 x2)
15455065 *3 Bevel Gear Shaft (MC12 x1)
19805458 *2 Differential Shaft (A, B) (MC16, MC17 x1)
19805522 Rear Leaf Spring (MC21 x2)
19403644 Metal Parts Bag D
10445563 *2 4mm Adjuster (2mm) (Black) (MD8 x3)
19804831 4mm Steel Ball Connector (3mm) (MD3 x2)
19443023 *4 2x6mm Screw (MD1 x2)
14305125 Motor Plate (MD18)
19805459 Gear Shaft (A, B) (MD21, MD22 x1)
19415549 1260 Metal Bearing (MD5 x4)
19804926 Shift Spring (MD9 x5)
13505039 10T Pinion Gear (MD12)
13545010 20T Gear (MD10)

13545009 13T Gear (MD11)
19406371 Metal Parts Bag E
12500035 2x75mm Threaded Shaft (ME17)
19808292 *2 3x60mm Screw (ME18 x2)
19805337 *2 Wheel Hub (ME16 x2)
13451473 Metal Jaw (ME20)
19805758 *4 2mm Washer (Large) (ME12 x5)
19808228 3x6mm Flat Screw (Black) (ME6 x5)
19805696 3x8mm Countersunk Head Screw (Black) (ME5 x4)
19806667 *2 4mm Flanged Lock Nut (ME10 x4)
13455299 Coupler Nut (ME14 x1)
19804158 *5 2x4mm Screw (ME2 x10)
19808058 *7 2x6mm Tapping Screw (Silver) (MF5 x10)
19805827 3mm Press Nut (ME11 x5)
19808244 3mm Nut (Silver) (ME9 x10)
19445517 Mud Flap (Black) (ME22 x2)
19406372 Metal Parts Bag F
14035040 Front Bumper Stay (MF8)
19804200 3x10mm Countersunk Head Screw (Black) (MF1 x10)
19803452 2x10mm Cap Screw (Black) (MF3 x10)
19803453 2x12mm Cap Screw (Black) (MF2 x10)
19805684 *3 3x12mm Grub Screw (MF6 x2)
19406373 Metal Parts Bag G
19443329 Side Guard Stay (Inner Body Stay) (MG16 x10)
15395054 *4 L-Shaped Stay (MG13 x1)
19804431 8x3mm Magnet (MG11 x5)
19805854 *2 2x3mm Truss Screw (MG5 x3)
19803454 2x15mm Cap Screw (Black) (MG8 x10)
19808013 *4 3x6mm Cap Screw (Black) (MG7 x2)
19804165 3x14mm Cap Screw (MG6 x4)
19805191 1.5mm E-Ring (MG9 x5)
19804611 3x4mm Screw (MG1 x10)
19804610 Dowel Ring (MG14 x4)
19406374 Support Leg Parts Bag
19808186 3x132mm Threaded Shaft (MH1 x2)
19406375 Tool Bag
11421856 Stickers
11421811 Metal Transfers

50380 *4 E-Ring Set (MB5 x12, MC5 x7, etc.)
50573 *3 2x8mm Tapping Screw (ME8 x10)
50575 2.6x10mm Tapping Screw (MA16 x5)
50586 3mm Washer (MA30 x15)
50588 2mm E-Ring (MB5 x15)
50690 4mm Ball Connector (2mm) (MA24 x5)
50692 6mm Ball Connector (MA21 x10)
50596 *2 5mm Adjuster (Medium) (MB9 x6)
50602 *2 Differential Bevel Gear Set (MC9 x2, MC10 x3, MC11 x1, etc.)
50797 5mm Adjuster (Short) (MB10 x8)
51000 Hi-Torque Servo Saver (Black) (Q Parts, BA39 x1, BA40 x2, etc.)
51111 4mm Adjuster (3mm) (MH2 x8)
51211 3x5mm Flat Screw (MG4 x5)
51283 5mm Adjuster (Long) (MB8 x8)
51537 6mm Snap Pin (MG12 x15)
53008 *2 1150 Ball Bearing (MC8 x4)
53587 5x7x0.3mm Shim (MA31 x10, etc.)
56536 ZZ Parts (Driver Figure)
10309 *2 2mm Washer (Small) (MF7 x20)
10323 *2 2x8mm Truss Screw (ME7 x10)
84185 3mm O-Ring (Black) (MA35 x10)
88835 3x100mm Threaded Shaft (MB13 x2, etc.)
94802 *7 2x5mm Truss Screw (MA9 x10)

A number with the symbol(*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



《お支払い方法》

お支払い方法にはタミヤカード(クレジットカード)と代金引換(代引き)の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただきます。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/



「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



1/14

R/C Big Trucks

スカニア 770 S 8x4/4

ITEM 56371

www.tamiya.com

★本体価格(税抜き)は2023年2月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。

★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
ボディ(白)	2,000円	+	19335871
シャーシフレームL、R	2,800円	+	14305702
Aパーツ	970円	+	10005467
Bパーツ(黒)	920円	+	10005468
Cパーツ(シャーン)	640円	+	19008208
Cパーツ(クロスメンバー)	570円	+	19005933
Dパーツ	1,860円	+	19007442
Eパーツ	680円	+	19007443
Fパーツ(x2)	580円	+	19008213
Gパーツ(カブラー)	870円	+	10005473
Gパーツ(メカプレート)	1,680円	+	19004978
Hパーツ(白)	1,240円	+	19007447
Jパーツ	620円	+	19115047
Kパーツ(白)	1,260円	+	19115560
Lパーツ(白)	900円	+	19115549
Mパーツ(白)	1,360円	+	19115563
Nパーツ	880円	+	19115540
Pパーツ	320円	+	10115065
Rパーツ	1,060円	+	19115551
Sパーツ	800円	+	19115552
Tパーツ	720円	+	19225233
Uパーツ	780円	+	19225228
Vパーツ(x1)	520円	+	10445258
Wパーツ	1,400円	+	19225234
Xパーツ	570円	+	10225105
Yパーツ(x1)	1,300円	+	10225330
Zパーツ	860円	+	19225230
ABパーツ(x2)	740円	+	19335674
AAパーツ	540円	+	19007360
BBパーツ	480円	+	19007361
CCパーツ	460円	+	19007362
DDパーツ	1,320円	+	19007342
EEパーツ	500円	+	19007363
FFパーツ(白)	1,840円	+	19007444
GGパーツ	920円	+	19007445
HHパーツ	760円	+	19007446
JJパーツ	760円	+	19115558
KKパーツ	1,420円	+	19115559
MMパーツ	1,880円	+	19115562
NNパーツ(x2)	2,020円	+	19115564
PPパーツ	1,960円	+	19115565
QQパーツ	2,100円	+	19115566
RRパーツ(x2)	1,880円	+	19115567
SSパーツ	1,760円	+	19115568
XXパーツ	1,520円	+	19225235
ブラットホーム(x1)	2,100円	+	19406376
バッテリー延長コード	420円	+	17175133
プロペラシャフト(長)	880円	+	13555183
シフトロッド	400円	+	19400572
タイヤ(細x2)	720円	+	19803091
タイヤ(太x2)	850円	+	19808176
モーター	3,000円	+	17436116
ブラギヤ袋詰	470円	+	19335128
金具袋詰A	5,240円	+	19406368
リフトリーフシャフト	440円	+	13555182
6x48mmシャフト(x2)	560円	+	19803450
シャックル(短)(x4)	400円	+	19804921
パネルスチーA(x1)	440円	+	14035068
フロントサステーB(x2)	400円	+	19804920
フロントサステーA(x2)	380円	+	19804919
リフトアクスルヘリクス	2,160円	+	13451474
パンブストッパー	160円	+	18274007
ホルドスプリング、リターンズプリング、サポートスプリング(各x1)	260円	+	19804927
2x8mmキャップスクリュー(x2)	170円	+	19805831
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円	+	19804394
3x6mm丸ビス(銀x2)	160円	+	19805836
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円	+	19804159
3x10mmキャップスクリュー(x5)	230円	+	19805612
3x18mmキャップスクリュー(x10)	280円	+	19804331
2mmナット(銀x10)	210円	+	19804230
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円	+	19804302
3x10mmフランジタッピングビス(黒x5)	200円	+	19805662
3mmロックナット(薄)(x4)	230円	+	19806991
3mmナット(黒x10)	210円	+	19805896
3x8mmタッピングビス(黒x10)	180円	+	19805729
3x12mmタッピングビス(銀x4)	170円	+	19805624
3x18mm段付ビス(x10)	220円	+	19808291
ステアリングシャフト(x1)	320円	+	13555110
3mmロックナット(黒x10)	310円	+	19804364
5x6.55mmピロボールナット(黒x4)	260円	+	19804206
5x6.8mmピロボールナット(黒x4)	280円	+	19804495
5x9mmピロボール(x5)	350円	+	19805611
3x8mm丸ビス(黒x5)	200円	+	19806863
3x12mm丸ビス(黒x10)	210円	+	19805898
3x12mmフランジタッピングビス(x10)	220円	+	19804161
カップリングボルト	360円	+	12100026
ウエリングプレート	340円	+	14305703
1x6mmスプリング(x5)	280円	+	19803455
3mmワッシャー(太x5)	200円	+	19805818
850メタル(x2)	120円	+	19805185
1150メタル(x2)	220円	+	19805622
シャックル(長)(x8)	400円	+	19808290

金具袋詰B	3,800円	+	19406369
3x105mm両ネジシャフト(x1)	280円	+	12500033
フロントアクスル	570円	+	15495017
3x42mm両ネジシャフト(x2)	170円	+	19805628
ダンパーバースプリング(x1)	200円	+	15005067
3x14mm段付ビス(x10)	200円	+	19808289
3x15mm丸ビス(黒x4)	200円	+	19805850
3x19mmリンクピン(x1)	200円	+	12685036
ダンパーシャフト(x2)	320円	+	19804923
アンプライトシャフト(x2)	320円	+	19804922
3mmフランジナット(x10)	210円	+	19805897
ダンパーカラー(x2)	260円	+	19804925
3x12mmフラットビス(x10)	260円	+	19804608
3x18mm両ネジシャフト(x1)	120円	+	12500024
3x22mmスクリューピン(x4)	180円	+	19805755
3x4x9.2mmスベサー(x2)	320円	+	19803451
ダンパーシリンダー(銀x4)	900円	+	19445414
フロントリフスプリング(x2)	520円	+	19805460
金具袋詰C	6,140円	+	19406370
デフカバー(x1)	290円	+	15405020
リングギヤ(x1)	370円	+	15455002
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円	+	19805895
プロペラシャフト(短)	270円	+	13555093
2x5mmキャップスクリュー(銀x5)	240円	+	19808223
3x4mmイモネジ(x6)	230円	+	19485077
ジョイントカップ(x2)	420円	+	19804181
ドライブベベル(x1)	760円	+	15455085
デフシャフトA、B(各x1)	420円	+	19805458
リヤリフスプリング(x2)	680円	+	19805622
金具袋詰D	3,120円	+	19403644
4mmアジャスター(7mmネジ用)(黒x3)	170円	+	10445563
4mmシフトボール(x2)	260円	+	19804831
2x6mm丸ビス(x2)	150円	+	19443023
モータープレートA	120円	+	14305125
ギヤシャフトA、B(各x1)	420円	+	19805459
1260メタル(x4)	440円	+	19415540
シフトスプリング(x5)	260円	+	19804926
10Tピニオンギヤ	270円	+	13605039
20Tミッションギヤ	320円	+	13545010
13Tミッションギヤ	320円	+	13545009
金具袋詰E	2,500円	+	19406371
2x75mm両ネジシャフト(x1)	240円	+	12500035
3x60mm丸ビス(x2)	200円	+	19808292
ホイールハブ(x2)	220円	+	19805337
メタルジョー	560円	+	13451473
ジョイントプレート(A、B)、ボディーステア(x3)、他	600円	+	19400031
2mmワッシャー大(x5)	200円	+	19805758
3x6mmフラットビス(x5)	260円	+	19808228
3x8mm丸ビス(黒x4)	180円	+	19805696
4mmフランジロックナット(x4)	180円	+	19805557
ジョイントナット	240円	+	13455299
2x4mm丸ビス(x10)	220円	+	19804158
3mmタイナット(x5)	230円	+	19805827
3mmナット(銀x10)	300円	+	19808244
マッドフラップ(黒x2)	300円	+	19445517
金具袋詰F	1,060円	+	19406372
フロントバンパーステー	480円	+	14035040
3x10mm丸ビス(黒x10)	200円	+	19804200
2x10mmキャップスクリュー(黒x10)	400円	+	19803462
2x12mmキャップスクリュー(黒x10)	440円	+	19803374
2x6mmタッピングビス(銀x10)	200円	+	19808058
3x12mmホロービス(x2)	150円	+	19805684
金具袋詰G	2,740円	+	19406373
サイドガードステー(x10)	1,700円	+	19443329
L型ステー(x1)	400円	+	15395054
磁石(x5)	360円	+	19804431
2x3mmトラス丸ビス(x3)	200円	+	19805854
2x15mmキャップスクリュー(黒x10)	480円	+	19803464
3x6mmキャップスクリュー(x2)	200円	+	19808013
3x14mmキャップスクリュー(x4)	220円	+	19804155
1.5mmEリング(x5)	260円	+	19805191
3x4mm丸ビス(x10)	220円	+	19804511
ダウエルリング(x4)	380円	+	19804610
オートサポートレック袋詰	480円	+	19406374
3x132mm両ネジシャフト(x2)	300円	+	19808186
工具袋詰	1,040円	+	19406375
ステッカー	1,000円	+	11421856
インレットマーク	400円	+	11421811

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.380 4mmEリング(x5)、他	100円	+	50380
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	100円	+	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円	+	50575
SP.586 3mmワッシャー(x15)	100円	+	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	100円	+	50588
SP.590 4mmピロボール(x5)	150円	+	50590
SP.592 5mmピロボール(x10)	300円	+	50592
SP.596 5mmアジャスターM(x6)	150円	+	50596
SP.602 ベベルギヤ(太x2、小x3)、ベベルシャフト(x1)、他	300円	+	50602
SP.797 5mmアジャスターS(x8)	150円	+	50797
SP.1000 Qパーツ(黒)、サーボセイバースプリング(太x1、小x2)、他	700円	+	51000
SP.1111 4mmアジャスター(3mmネジ用)(x8)	200円	+	51111
SP.1211 3x5mmフラットビス(x5)	100円	+	51211
SP.1283 5mmアジャスターL(x8)	300円	+	51283
SP.1537 6mmスナップピン(x15)	200円	+	51537
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円	+	53008
OP.587 5x7x0.3mmシム(x10)、他	400円	+	53587
TROP.36 ZZパーツ(ドライバー人形)	800円	+	56536
AO.1038 2mmワッシャー小(x20)	100円	+	10309
AO.1048 2x8mmトラスビス(x10)	160円	+	10323
AO.5042 3mmOリング(黒x10)	100円	+	84195
AO.7004 3x100mm両ネジシャフト(x2)、他	200円	+	89835
AO.1025 2x5mmトラスビス(x10)	160円	+	94802

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。

SCANIA 770S 8x4/4

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK



1/14 電動RCビッグトラックシリーズ トレーラーヘッド スカンビア 770 S 8×4/4

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディX1
Cab
Kabine
Cabine

18335871

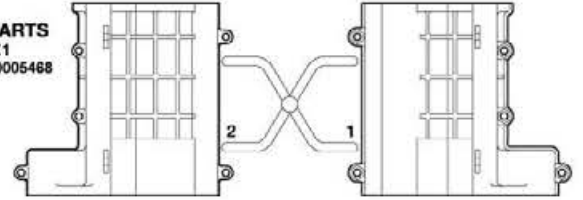
プラットフォームX1
Platform
Plattform
Plateforme

19406376

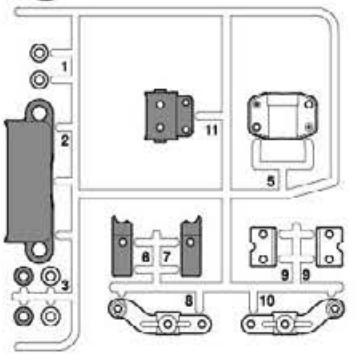
シャーシフレーム RX1
Chassis frame R 14305702
Fahrgestellrahmen R
Châssis bi-longeron D

シャーシフレーム LX1
Chassis frame L 14305702
Fahrgestellrahmen L
Châssis bi-longeron G

B PARTS
X1
10005468

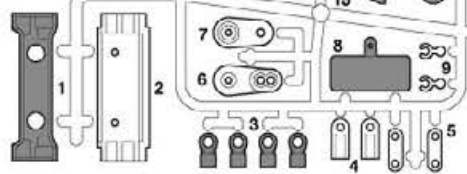


E PARTS X1
19007443



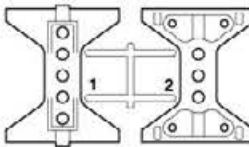
C PARTS X1
19008208

(シャーシ部品)
Chassis parts
Chassisteile
Pièces du châssis



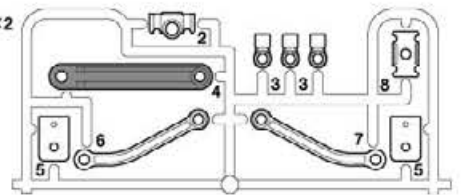
C PARTS X1
19005933

(クロスメンバー部品)
Cross member
Querträger
Longeron

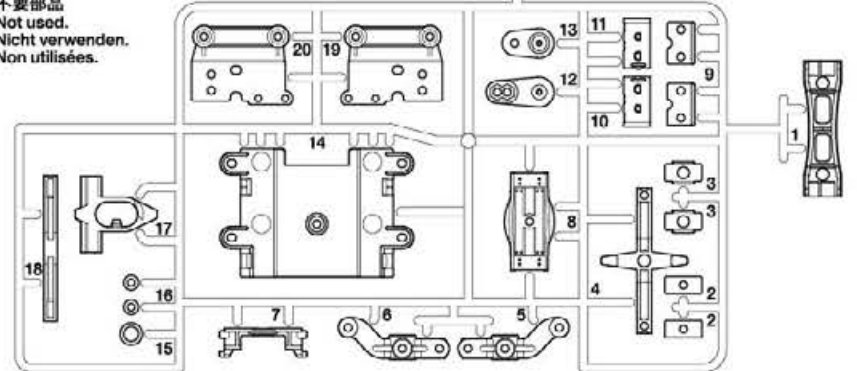


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

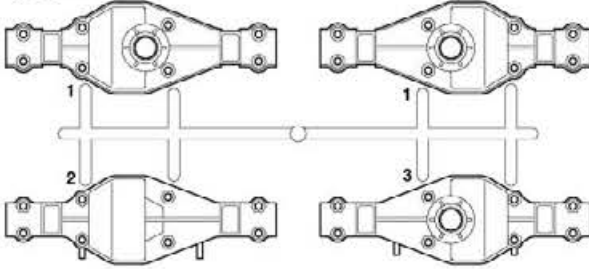
F PARTS X2
19008213



D PARTS X1
19007442

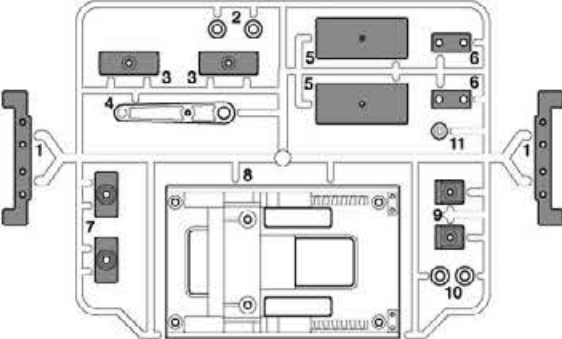


A PARTS X1
10005467

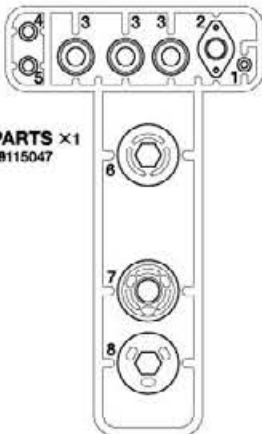


G PARTS X1
10006473

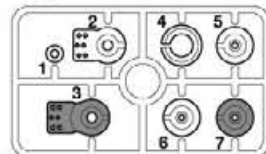
(カブラー部品)
Coupler parts
Sattelkupplung-Teile
Pièces de sellerie d'attelage



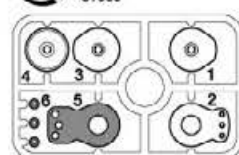
J PARTS X1
18115047



P PARTS X1
10115065

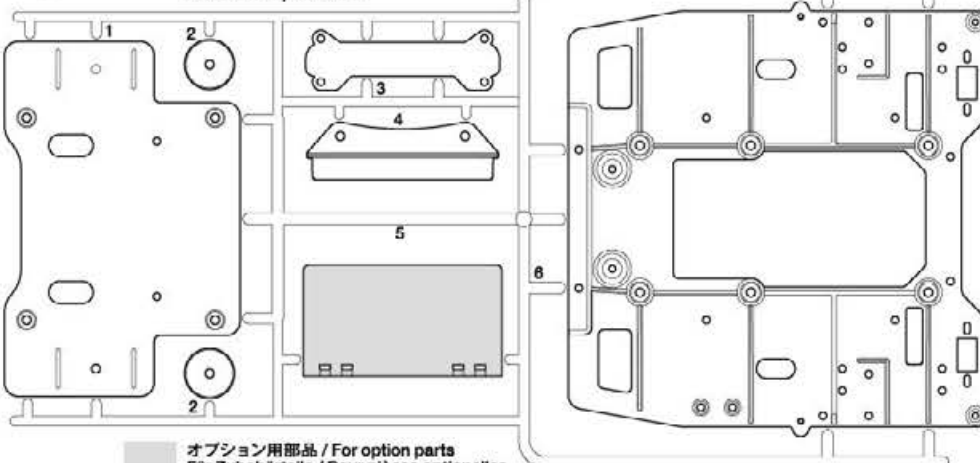


Q PARTS X1
51000

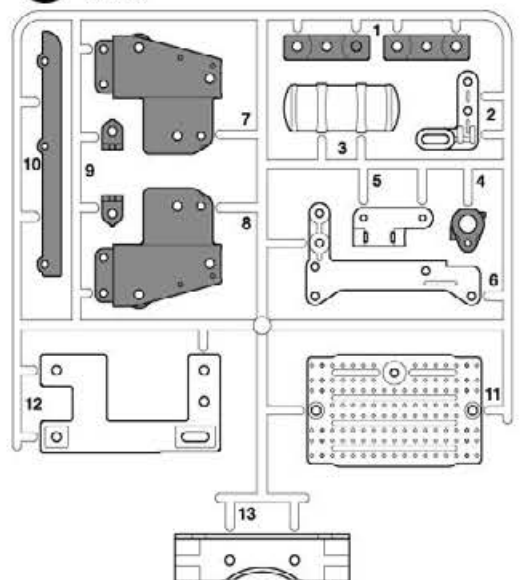


G PARTS X1
19004978

(メカプレート部品)
R/C deck parts
RC Halterung Teile
Pièces de la platine RC

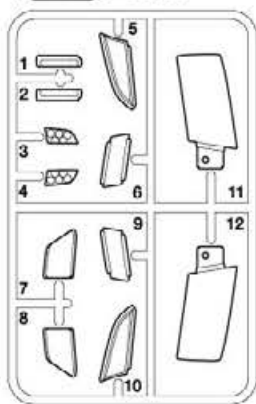


Z PARTS X1
19225230

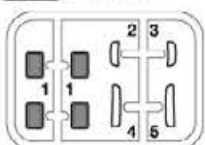


オプション用部品 / For option parts
Für Zubehörteile / Pour pièces optionnelles

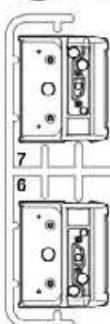
AA PARTS ×1
19007360



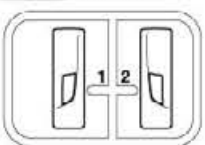
BB PARTS ×1
19007361



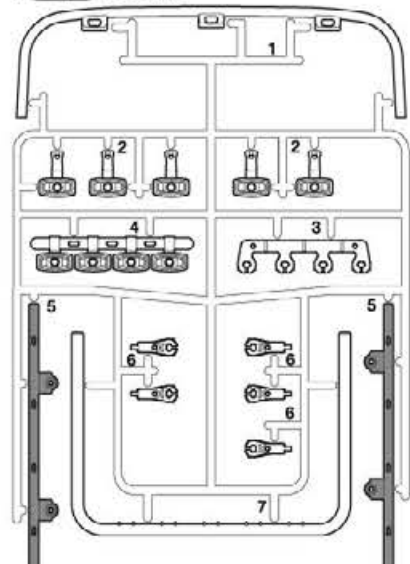
H PARTS ×1
19007447



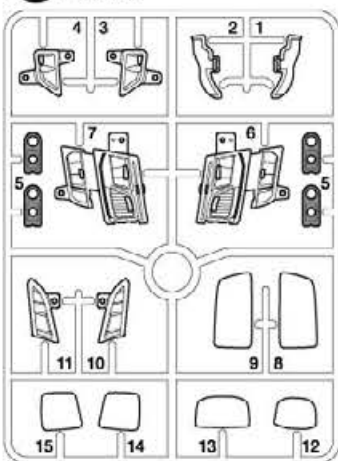
CC PARTS ×1
19007362



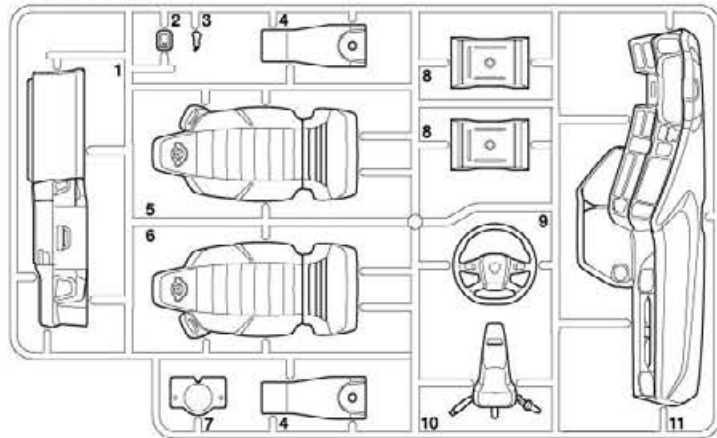
DD PARTS ×1
19007342



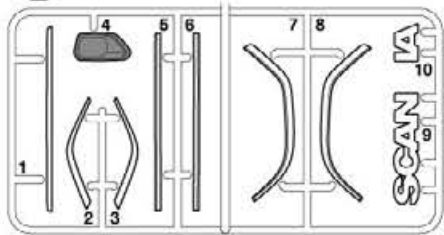
N PARTS ×1
19115540



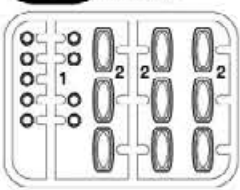
L PARTS ×1
19115549



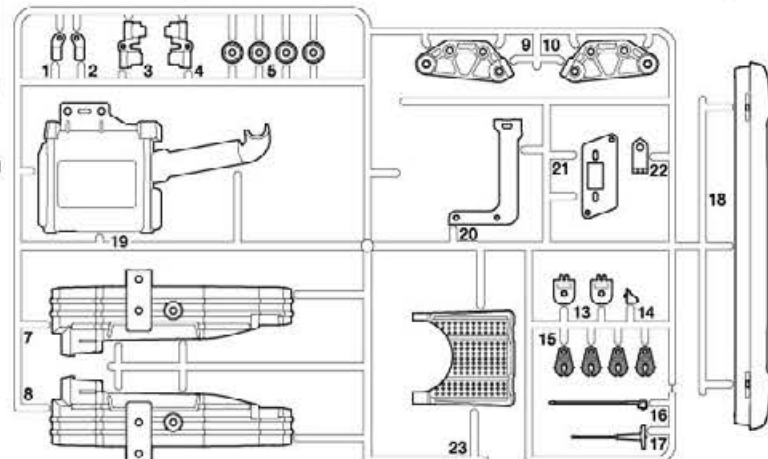
T PARTS ×1
19225233



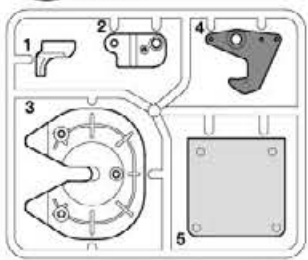
EE PARTS ×1
19007363



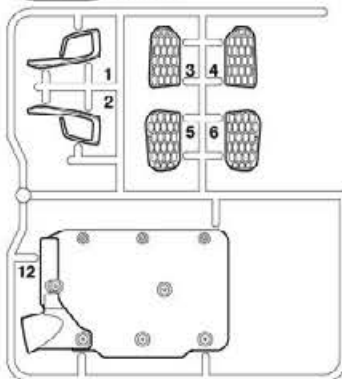
W PARTS ×1
19225234



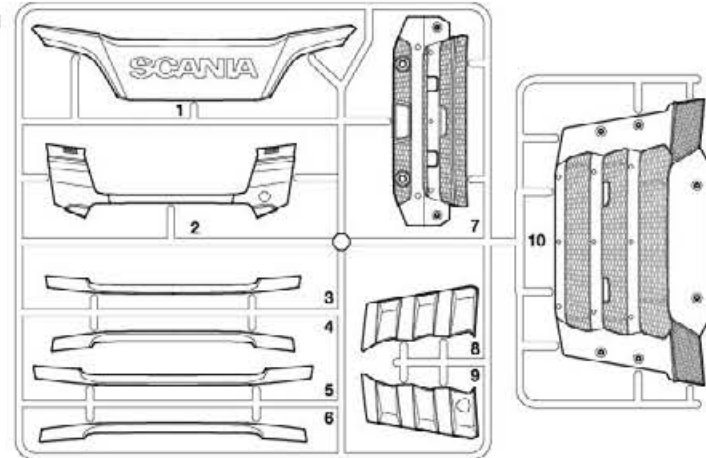
X PARTS ×1
10225105



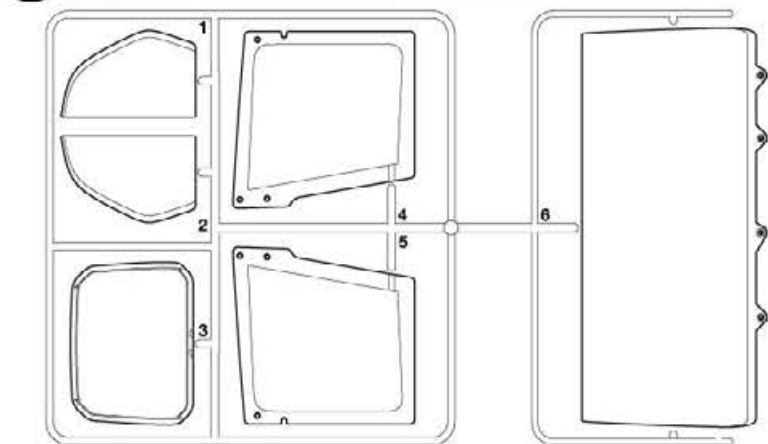
GG PARTS ×1
19007445



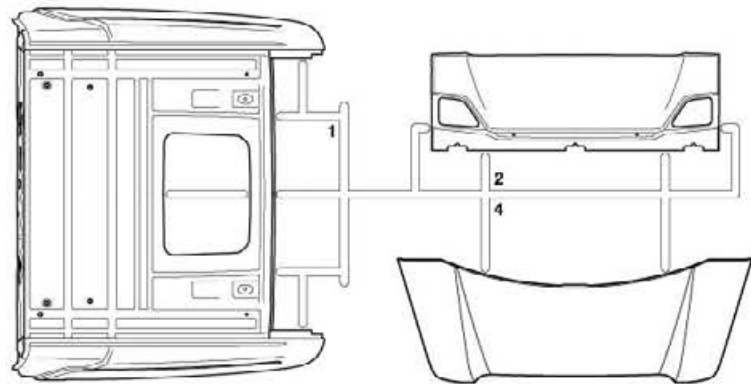
R PARTS ×1
19115551



S PARTS ×1
19115552

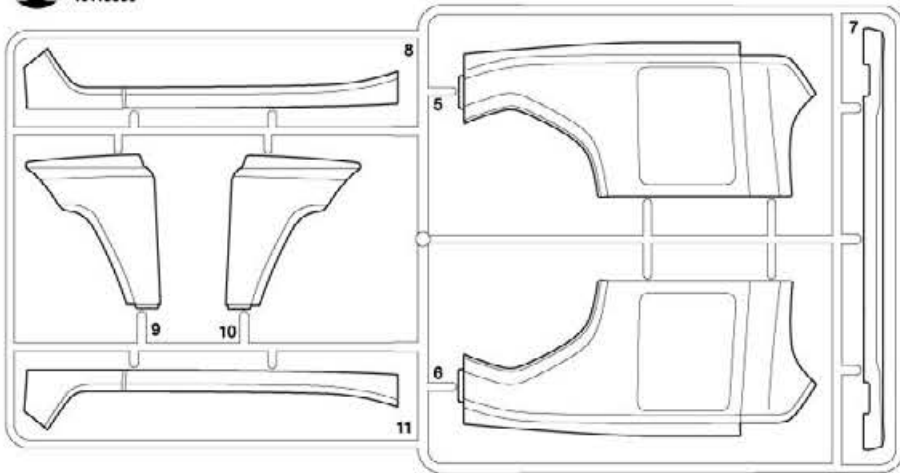


M PARTS ×1
19115563

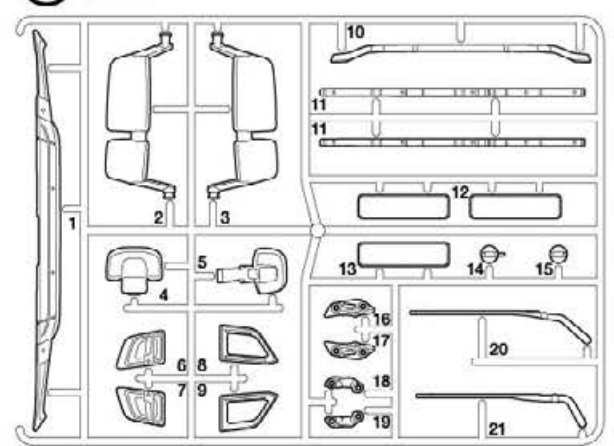


オプション用部品
For option parts
Für Zubehörteile
Pour pièces optionnelles

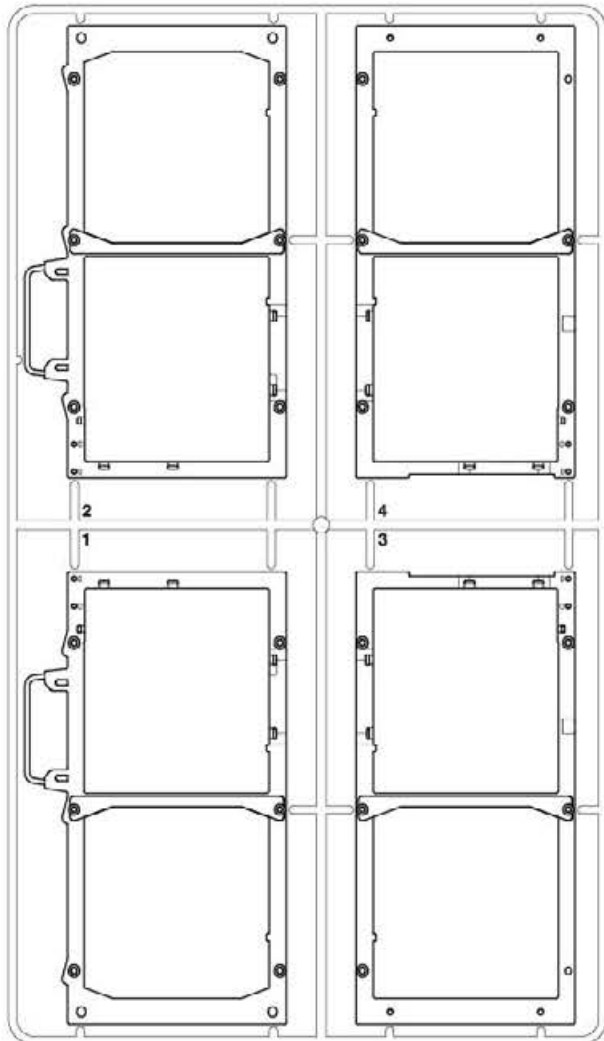
K PARTS ×1
19115560



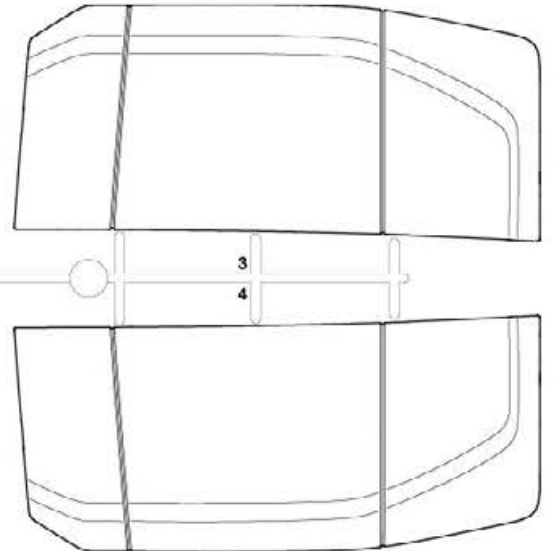
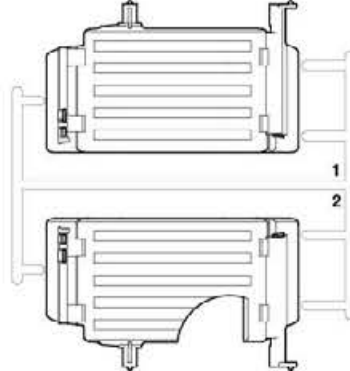
U PARTS ×1
19225228



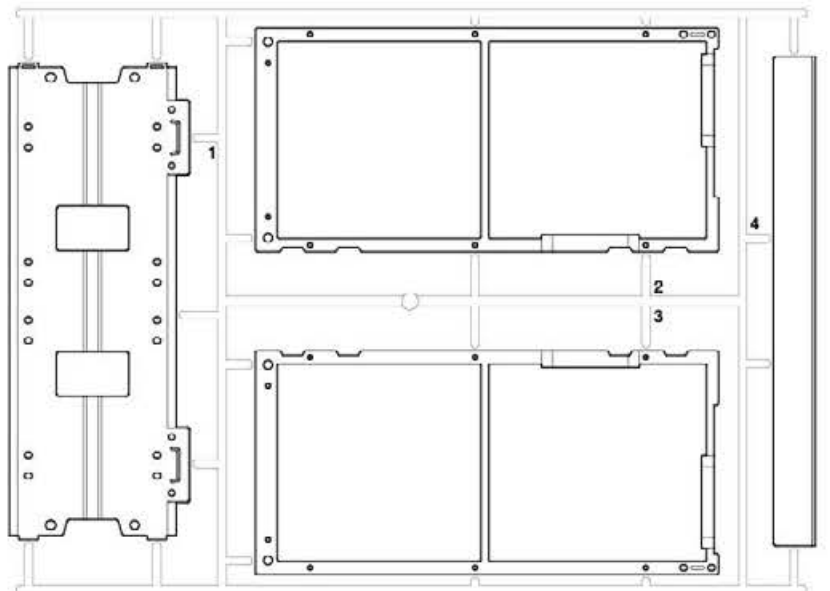
MM PARTS ×1
19115562



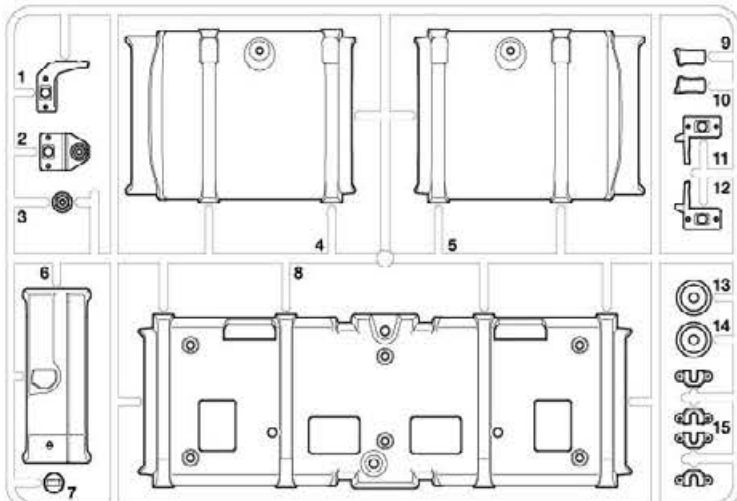
FF PARTS ×1
19007444



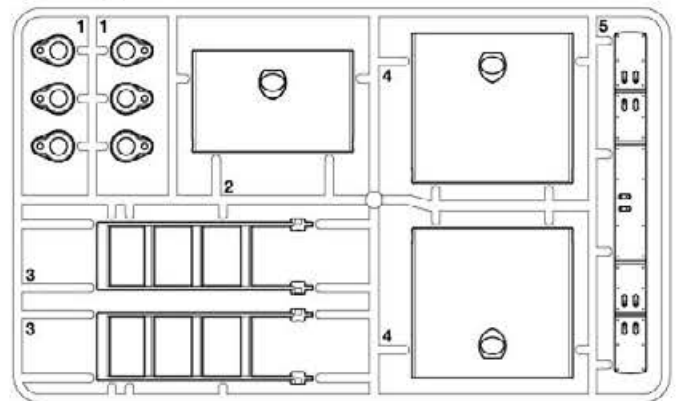
NN PARTS ×2
19115564



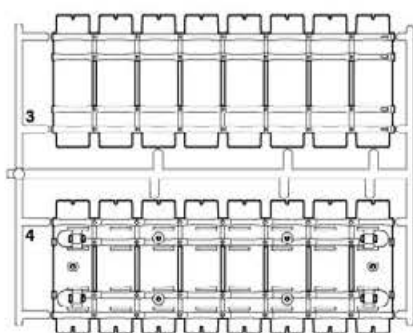
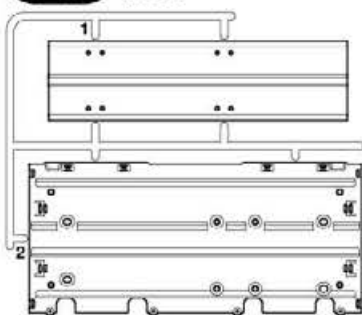
SS PARTS ×1
19115568



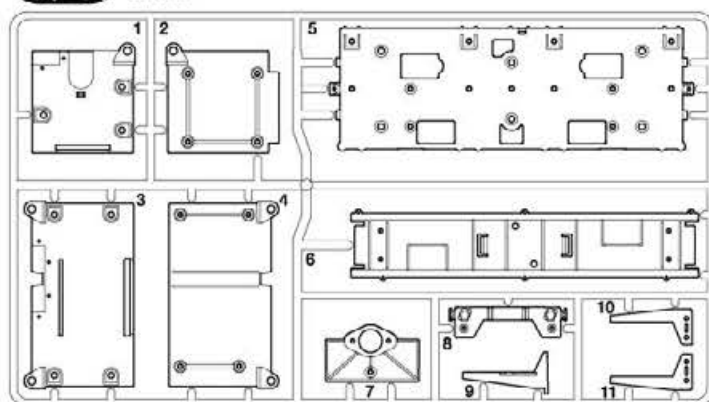
KK PARTS ×1
19115559



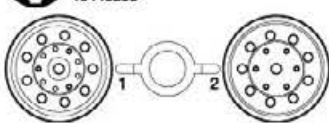
PP PARTS ×1 19115565



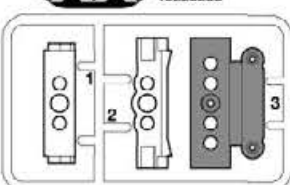
QQ PARTS ×1 19115566



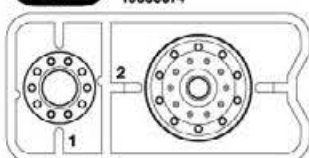
V PARTS ×4 10445258



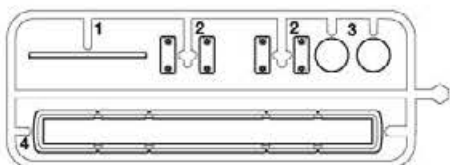
XX PARTS ×1 19225235



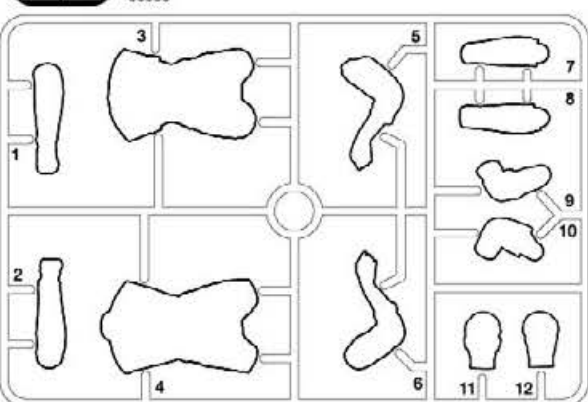
AB PARTS ×4 19336674



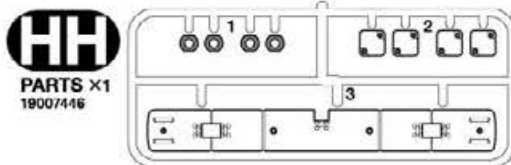
JJ PARTS ×1 19115558



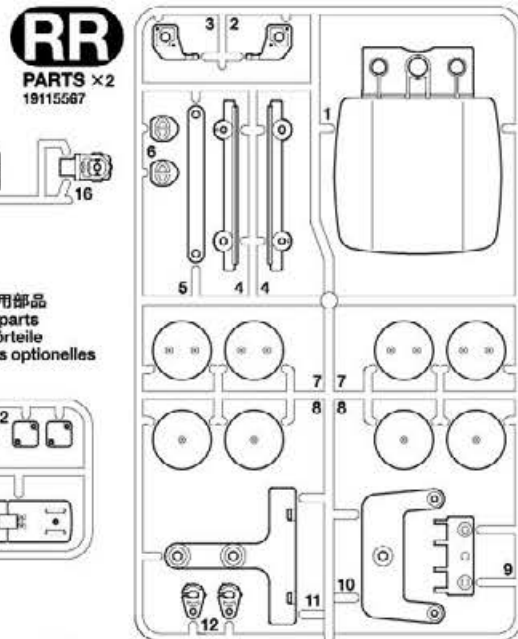
ZZ PARTS ×1 56536



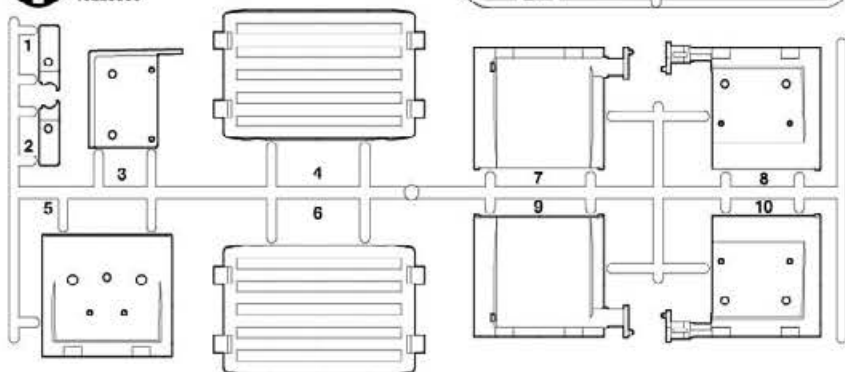
HH PARTS ×1 19007446



RR PARTS ×2 19115567



Y PARTS ×2 10226330



シフトロッド×1
Shift rod 19400672
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

プロペラシャフト (長)×1
Propeller shaft (long) 13555183
Antriebswelle (lang)
Arbre de transmission (long)

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

フロントタイヤ (太)×4
Front tire (wide) 19808176
Vorderer Reifen (breit)
Pneu avant (large)

リアタイヤ (細)×8
Rear tire (narrow) 19803091
Hinterer Reifen (schmal)
Pneu arrière (étroit)

インレットマーク×1
Metal transfers 11421811
Metall-Sticker
Transferts métal

バッテリー延長コード×1
Battery extension cable 17175133
Accu Verlängerungskabel
Câble d'extension de la batterie

ステッカー×1
Sticker 11421856
Aufkleber
Autocollant

モーター×1
Motor 17435116
Moteur

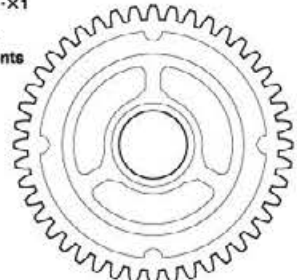
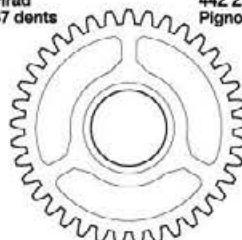
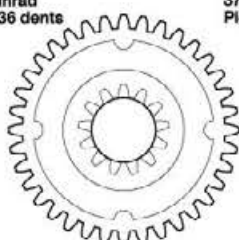
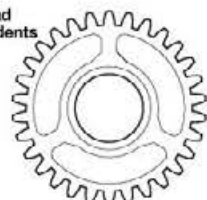
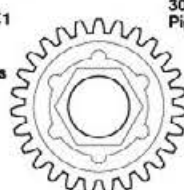
ブラギヤ袋詰 19335128
Gear bag
Zahnrad-Beutel
Sachet de pignonerie

30Tブラギヤ・×1
30T Gear
30Z Zahnrad
Pignon 30 dents

36Tブラギヤ・×1
36T Gear
36Z Zahnrad
Pignon 36 dents

37Tブラギヤ・×1
37T Gear
37Z Zahnrad
Pignon 37 dents

44Tブラギヤ・×1
44T Gear
44Z Zahnrad
Pignon 44 dents



A 1~12 19406368

MA1 3×12mm丸ビス
×6
Screw
Schraube
Vis

MA2 3×10mm丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

MA3 3×8mm丸ビス
×7
Screw
Schraube
Vis

MA4 3×6mm丸ビス
×9
Screw
Schraube
Vis

MA5 1.6×7mm丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

MA6 1.6×5mm丸ビス
×3
Screw
Schraube
Vis

MA7 3×18mm段付ビス
×2
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

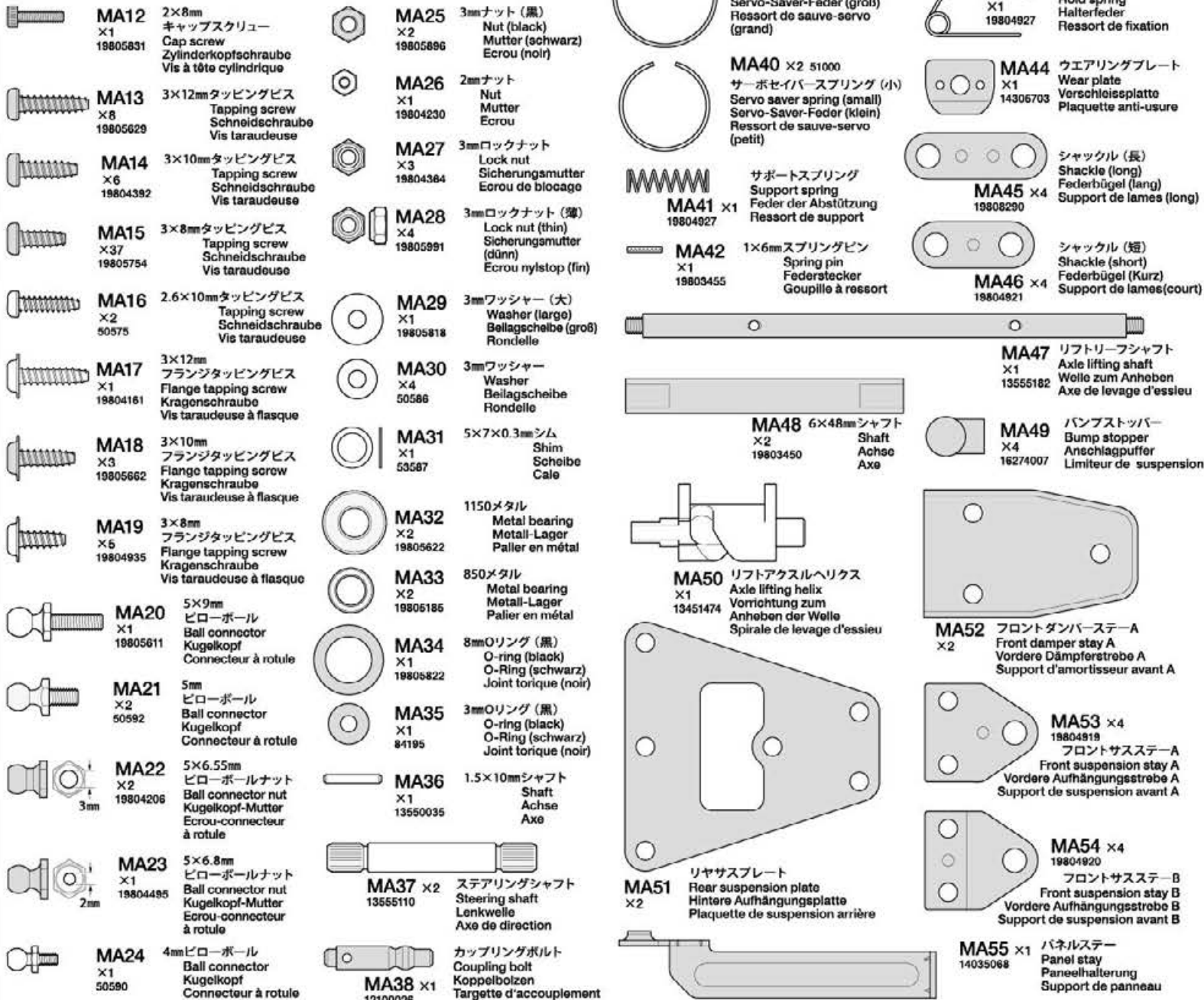
MA8 2.6×10mm/バインドビス
×2
Screw
Schraube
Vis

MA9 2×5mmトラスビス
×4
Screw
Schraube
Vis

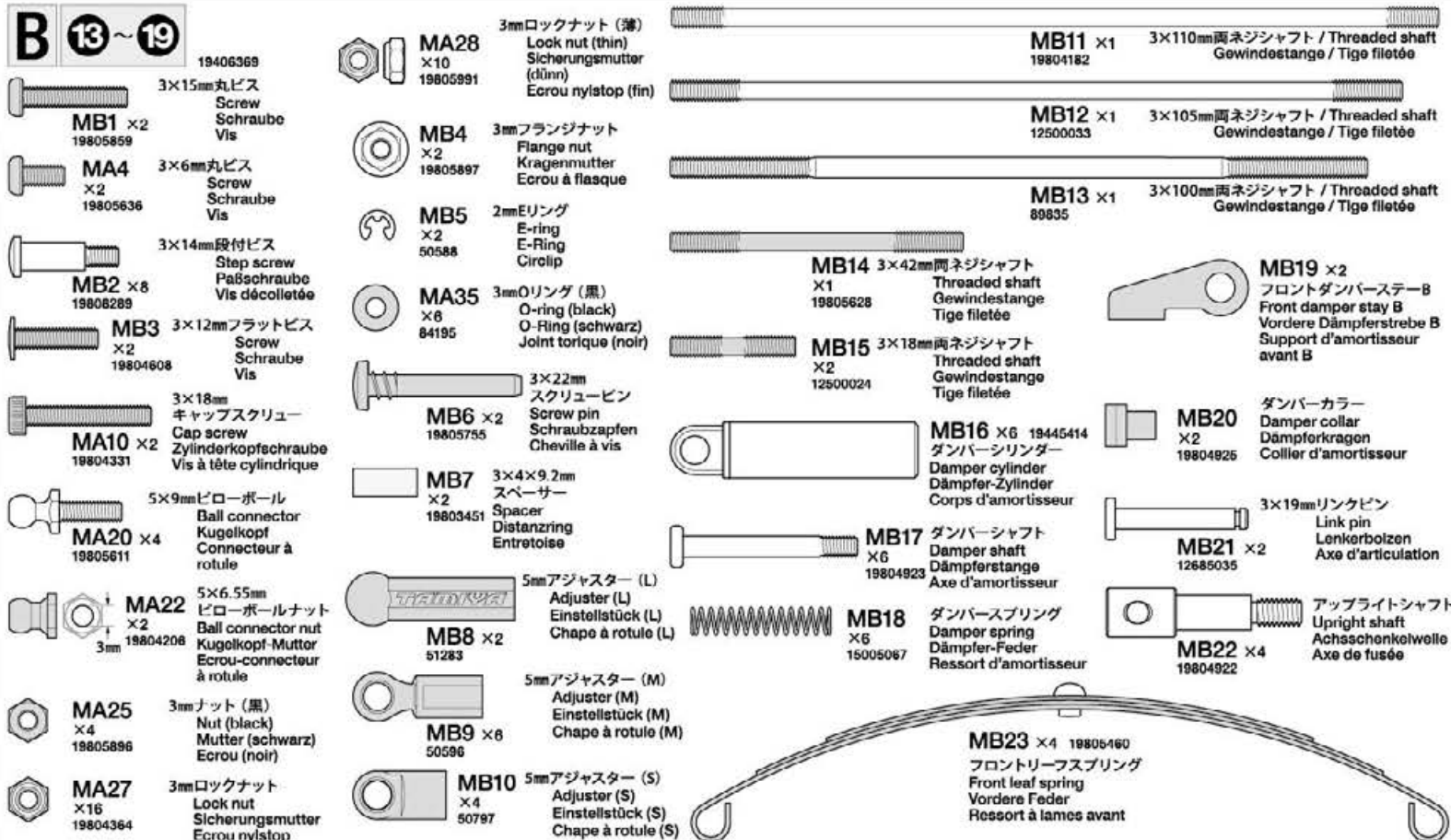
MA10 3×18mmキャップスクリュー
×1
Cap screw
Zylinderkopf/schraube
Vis à tête cylindrique

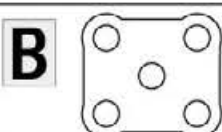
MA11 3×10mmキャップスクリュー
×2
Cap screw
Zylinderkopf/schraube
Vis à tête cylindrique

A

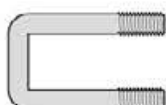


B 13~19



B

MB24 リーフスパーサー
Spring seat
Feder Sitz
Assise de ressort
×4



MB25 Uボルト
U-Bolt
U-Bolzen
Bouillon en U
×8



MB26 フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant
×1
15495017

C**20~26**

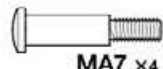
19406370



MC1 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×8
19805895



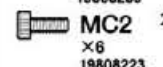
MB1 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×20
19805859



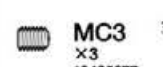
MA7 3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
×4
19808291



MB2 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
×12
19808289



MC2 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
×6
19808223



MC3 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×3
19485077



MA25 3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)
×16
19805896



MA27 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop
×21
19804364



MB4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
×4
19805897



MC4 9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×4
19803088



MC5 4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
×11
50380



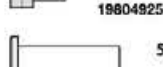
MC6 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×4
53008



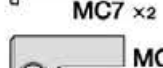
MA32 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
×10
19805622



MB20 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur
×4
19804925



MC7 5×13mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise
×2



MC8 ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan
×3
19804181



MC9 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon
conique
×4
50802



MC10 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon
conique
×6
50802



MC11 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
×2
50802



MC12 ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique
×3
15455065



MC13 プロペラシャフト (短)
Propeller shaft (short)
Antriebswelle (kurz)
Arbre de transmission (court)
×1
13555093



MC14 リヤサステーA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A
×4



MC15 リヤサステーB
Rear suspension stay B
Hintere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension arrière B
×4



MB24 リーフスパーサー
Spring seat
Feder Sitz
Assise de ressort
×2



MB25 Uボルト
U-shaped bolt
Haltebügel
Bouillon en U
×4



MC16 ×2
デフシャフト A
Diff shaft A
Ausgleichsradachse A
Arbre de différentiel A
19806468



MC17 ×2
デフシャフト B
Diff shaft B
Ausgleichsradachse B
Arbre de différentiel B
19806468



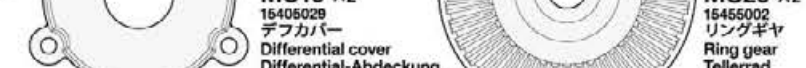
MC18 ×1 3×100mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MC19 ×2
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel
15405029



MC20 ×2
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne
15455002



MC21 リヤリーフスプリング
Rear leaf spring
Hintere Feder
Ressort à lames arrière
×2
19805622

D**27~33**

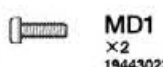
19403644



MA3 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×5
19805853



MA4 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×14
19805836



MD1 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2
19443023



MC3 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×1
19485077



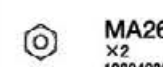
MD2 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
×1
19808089



MD3 4mmシフトボール
Shift ball
Kugelfopf
Rotule de boîte
×1
19804831



MA25 3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)
×5
19805896



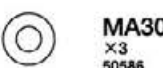
MA26 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
×2
19804230



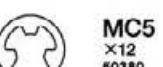
MB4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
×2
19805897



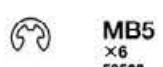
MD4 13×6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×1



MA30 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×3
50586



MC5 4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
×12
50380



MB5 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
×6
50588



MC6 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×2
53008



MD5 1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
×4
19415549



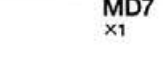
MA32 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
×8
19805622



MD6 2×45mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
×1
12500017



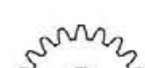
MD7 3×30mm片ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
×1



MD8 4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
×2
10445563



MD9 シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesse
×4
19804928



MD10 20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents
×1
13545010



MD11 13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents
×1
13545009



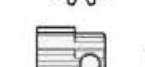
MD12 10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motoritzel
Pignon moteur 10 dents
×1
13505039



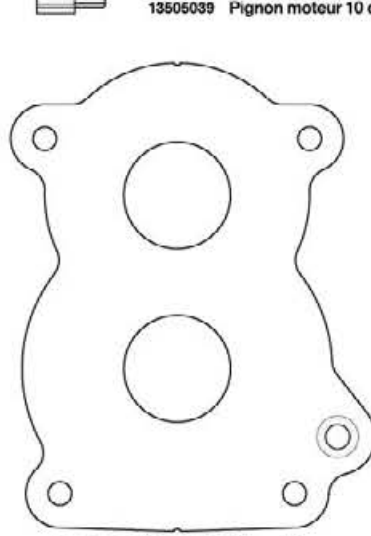
MD13 ギヤスパーサー (長)
Gear hub (long)
Stabmutter (lang)
Moyeu de pignon (long)
×2



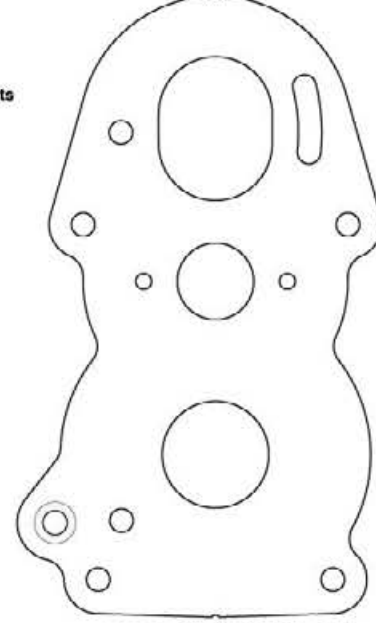
MD14 ギヤスパーサー (短)
Gear hub (short)
Stabmutter (kurz)
Moyeu de pignon (court)
×1



MD15 10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motoritzel
Pignon moteur 10 dents
×1
13505039

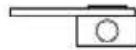


MD15 ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaque de carter B
×1

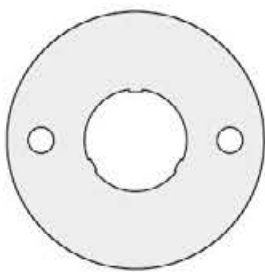


MD16 ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaque de carter A
×1

D



MD17 ×1
シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte



MD18 ×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



MC8 ×1
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan



MD19 ×3
シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte
de vitesse



MD20 ×4
プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaquette



MD21 ×1
ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignionnerie A



MD22 ×1
ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignionnerie B

E 34~57

19406371



MA18 ×1
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



MD2 ×2
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA24 ×2
4mmビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule



MA25 ×2
3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)



ME9 ×6
3mmナット (銀)
Nut (silver)
Mutter (silber)
Ecrou (aluminium)



MA26 ×17
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



ME10 ×8
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



MB4 ×1
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



ME11 ×1
3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression



ME12 ×1
2mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)



MB5 ×1
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip



MA32 ×8
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MD8 ×2
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



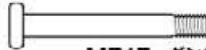
ME13 ×1
リターンズプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de retour



MA41 ×1
サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support



MA43 ×1
19804927
ホールドスプリング
Hold spring
Halterfeder
Ressort de fixation



MB17 ×1
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur



ME14 ×1
ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage



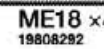
ME15 ×1
5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishölse
Entretôise



ME16 ×4
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



ME17 ×1
2×75mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



ME18 ×4
3×60mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

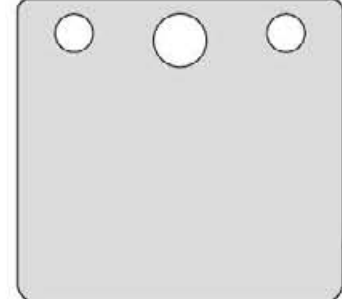
ME19 ×1
3×60mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation



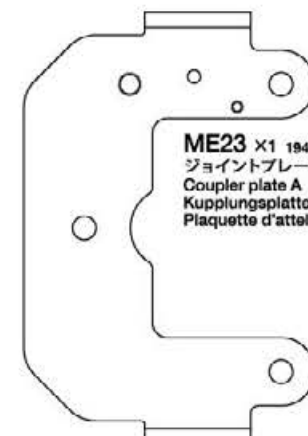
ME20 ×1
134514/3
メタルジョー
Metal jaw
Metallbügel
Mâchoire métallique



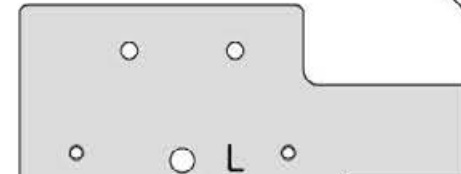
ME21 ×1
ジョイントプレートB
Coupler plate B
Kupplungsplatte B
Plaque d'attelage B



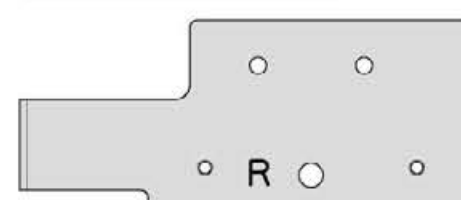
ME22 ×2
マッドフラップ
Mud flap
Schmutzfänger
Bavette



ME23 ×1
19400031
ジョイントプレートA
Coupler plate A
Kupplungsplatte A
Plaque d'attelage A



ME24 ×1
フェンダーステーL
Left fender stay
Linke Kotflügelhalterung
Support de garde-boues gauche



ME25 ×1
フェンダーステーR
Right fender stay
Rechte Kotflügelhalterung
Support de garde-boues droit

F 58~84

19406372



ME2 ×14
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME7 ×5
2×8mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis



MA10 ×2
3×18mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MA2 ×2
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MF1 ×4
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA11 ×2
3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MF2 ×4
2×12mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MF3 ×4
2×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MC2 ×9
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MF4 ×4
3×30mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA15 ×14
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

F

 ME8 ×17 50573	2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 MC3 ×1 19485077	3×4mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 MA30 ×4 50586	3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 MF7 ×20 10309	2mmワッシャー (小) Washer (small) Beilagscheibe (klein) Rondelle (petite)
 MF5 ×18 19808058	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 MA26 ×13 19804230	2mmナット Nut Mutter Eorou	 MA27 ×4 19804364	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop	 MB4 ×6 19805897	3mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
 MF6 ×4 19805884	3×12mmボロース Screw Schraube Vis						 MF8 ×1 14035040 フロントバンパーステー Front bumper stay Vorderer Stoßfängerhalter Support de pare-chocs avant

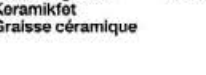
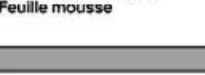
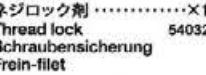
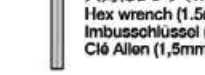
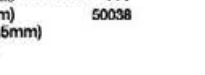
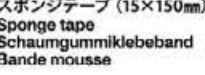
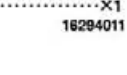
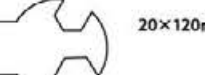
G 85~102

 MA1 ×4 19805898	3×12mm丸ビス Screw Schraube Vis	 MA9 ×50 94802	2×5mmトラスビス Screw Schraube Vis	 MA25 ×10 19805896	3mmナット (黒) Nut (black) Mutter (schwarz) Ecrou (noir)	 MG11 ×5 19804431	磁石 Magnet Almant
 MA2 ×4 19804159	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis	 MG5 ×3 19805854	2×3mmトラスビス Screw Schraube Vis	 MA26 ×14 19804230	2mmナット Nut Mutter Ecrou	 MG12 ×2 51537	6mmスナップピン Snap pin Federstecker Epingle métallique
 MA3 ×12 19805853	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis	 MG6 ×4 19804155	3×14mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 MB4 ×6 19805897	3mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque	 MG13 ×4 15395054	L型ステー L-shaped stay L-förmige Befestigung Support en L
 MG1 ×8 19804511	3×4mm丸ビス Screw Schraube Vis	 MG7 ×8 19808013	3×6mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 MA29 ×4 19805818	3mmワッシャー (大) Washer Beilagscheibe Rondelle	 MG14 ×4 19804610	ダウエルリング Dowel ring Abstandring Bague de centrage
 MD1 ×4 19443023	2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis	 MG8 ×4 19803454	2×15mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 MA30 ×1 50586	3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 MG15 ×4 19804610	ヒンジ Hinge Scharnier Charnière
 ME2 ×8 19804158	2×4mm丸ビス Screw Schraube Vis	 MC2 ×16 19808223	2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 ME12 ×14 19805758	2mmワッシャー (大) Washer (large) Beilagscheibe (groß) Rondelle (grande)	 MG16 ×4 19443329	サイドガードステー Side guard stay Halter für Seitenschutz Support de flanc de cabine
 MG2 ×6 19804158	1.6×3mm丸ビス Screw Schraube Vis	 MA15 ×41 19805754	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 MG9 ×2 19805191	1.5mmEリング E-ring E-Ring Circlip	 MG17 ×2 19400031	ボディステー Cab stay Kabinenhalterung Support de cabine
 MG3 ×8 19804158	1.2×4mm丸ビス Screw Schraube Vis	 MF5 ×40 19808058	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 MG10 ×2 19808107	2×28mmリンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation		

《オートサポートレッグ袋詰》 Support leg parts bag Teilebeutel für Abstellstützen Sachet de pièces de pieds supports 19406374

 MA12 ×1 19805831	2×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 MA23 ×1 19804495	5×6.8mm ビロ-ボールナット Ball connector nut Kugelnkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule	 MB9 ×1 50596	5mmアジャスター (M) Adjuster Einstellstück Chape à rotule	 MH2 ×1 51111	4mmアジャスターII Adjuster Einstellstück Chape à rotule	ゴム板 (2mm厚)×4 Rubber sheet (2mm) Gummiplatten (2mm) Feuillet caoutchouc (2mm)
								ゴム板 (1mm厚)×4 Rubber sheet (1mm) Gummiplatten (1mm) Feuillet caoutchouc (1mm)

《工具袋詰》 Tool bag Werkzeug-Beutel Sachet d'outillage 19406375

 Eリング工具×1 Tool for E-ring Werkzeug für E-Ring Outil pour circlip	 AG THREAD LOCK ネジロック剤 Anaerobic Gel NOT EDBLE 食べられません 1g	 セラミックグリス×1 Ceramic grease Keramikfett Graisse céramique	 ネジロック剤×1 Thread lock Schraubensicherung Frein-filet	 六角棒レンチ (2.5mm)×1 Hex wrench (2.5mm) Imbusschlüssel (2,5mm) Clé Allen (2,5mm)	 六角棒レンチ (1.5mm)×1 Hex wrench (1.5mm) Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)	 スポンジシート (20×100mm)×2 Sponge sheet Schaumgummi-Vlies Feuille mousse
 1.2mm用+ドライバー×1 +Screwdriver 12990007 +Schraubenzieher Tournevis +	 十字レンチ×1 Box wrench Steckschlüssel Clé à tube	 板レンチ×1 Wrench 14305026 Mutterenschlüssel Clé	 ナイロンバンド×5 Nylon band Nylonband Collier en nylon	 20×120mm両面テープ (黒)×2 Double-sided tape (black) Doppelklebeband (schwarz) Bande adhésive double face (noir)	 13×114mm両面テープ (白)×2 Double-sided tape (white) Doppelklebeband (weiß) Bande adhésive double face (blanc)	 スポンジテープ (15×150mm)×1 Sponge tape Schaumgummiklebeband Bande mousse
				 スパイラルチューブ (140mm)×2 Spiral tube Spiralschlauch Tube spiralé		



★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、組立説明図のカスタマーカードをご覧ください。
★After Market Service Card is required for purchase of replacement parts or optional parts.
★Die Kunden-Servicekarte wird für den Kauf von Ersatzteilen oder Zubehörteilen gebraucht.
★La Carte Service Pièces Détachées sert à l'achat de pièces détachées ou optionnelles.



《取り扱い上の注意》 CAUTION / VORSICHT! / PRECAUTION

●トレーラーに物を載せて牽引する場合は、ローギヤのみ使用してください。

●トレーラーに物を載せて牽引する場合は、バッテリーの電圧降下が早まり、ラジオコントロールメカが早く停止する場合があります。

●AM受信機などアンテナ線が長い場合、アンテナパイプから余った線はボディ内で束ねておきましょう。その際、他のコード類と一緒にまとめないでください。

●When towing loaded trailers, use only low gear.

●Towing loaded trailers will lead to faster battery depletion and possibly shorter running times.

●When using receivers with long antenna cable (such as non-2.4GHz receivers), pass antenna cable through pipe and hold excess section inside cab. Do not hold with other cables.

●Beim Ziehen von beladenen Aufliegern nur den ersten Gang benutzen.

●Das Ziehen von beladenen Aufliegern führt zu höherem Accuverbrauch und kürzeren Fahrzeiten.

●Bei der Nutzung von Empfängern mit langem Antennenkabel (andere als 2,4 GHz) führen Sie das Antennenkabel durch das Röhrchen und halten den Überstand in der Kabine. Nicht mit anderen Kabeln zusammenbinden.

●Pour la traction d'une remorque chargée, n'utiliser que le premier rapport.

●La traction d'une remorque chargée peut entraîner un épuisement plus rapide de la batterie et éventuellement des temps de fonctionnement plus courts.

●Si on utilise un récepteur avec un câble d'antenne long (récepteur non 2,4GHz), passer le câble dans un tube et laisser la section excédentaire dans la cabine. Ne pas maintenir l'antenne avec d'autres câbles.

●セミトレーラーの脚にゴム板を貼って、高さ調整をしてください。

●Affix rubber sheet to semi-trailer legs to adjust height.

●Gummiplatten auf die Aufliegerstützen kleben, um die Höhe einzustellen.

●Apposer de la bande caoutchouc aux pieds supports de la semi-remorque pour régler la hauteur.

ゴム板

(2mm厚、1mm厚)

Rubber sheet

(2mm, 1mm)

Gummiplatten

(2mm, 1mm)

Feuillet caoutchouc

(2mm, 1mm)

《オートサポートレッグ袋》

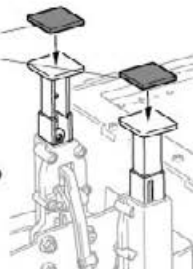
Support leg parts bag

Teilbeutel für

Abstellstützen

Sachet de pièces de

pieds supports



●車体を持ち上げる場合は、図の様に持ち上げてください。

車重が重い為、ボディ部分やピントルックを掴んで持ち上げると破損の原因になります。

●Always lift the model as shown. Never lift by the body or rear pintle hook, as the weight could cause it to break.

●Das Modell immer wie gezeigt anheben. Niemals am Zughaken oder Karosserie anheben, weil die Kräfte zum Brechen führen können.

●Toujours soulever le modèle comme montré. Ne jamais soulever par le crochet d'attelage arrière ou la carrosserie, risque de dommages.

